ڈھیر

رتن لال شانتنے
ہنٛدۍ
افسانہٕ

ڈھیر

رتن لال شانت

ہندی

افسانے

persona of the writer himself?
Shant says 'Breaks shows there was a connect'. Was there a connect there or a delusion, a deception of the connection.
As gentle a being as Shant was hounded out of his house by a people who had lost all sense of humanism. Can he trust the good sense / humanism fraternal feeling / remorse ... etc, again so much as to return and live there along with his family friends and community? If he can't, then shouldn't he reexamine the premises along which he makes his characters think and act?

Kashmir and exile, the past six hundred years of the valley did not culminate in

a connect but a divide. That divide still sees the ejection and exile being falsely justified and erroneously attributed. Does a dozen or so of characters fashioned as per a philosophy which has ~~been~~ its renouncement in act be regarded as a study into the causes? ~~Would~~ And what is more pertinent would solutions come therefrom would this fiction truth ever another a connect.

There is a dilemma which most perceptible writers like Shamit face. There are literary theories that have been current, which appear good and desirable, but do not explain the precipitate experiences of the writers themselves. ~~Either~~ They have to discount these to stick by the theory, or else

face the consequences of being branded sectarian, upstartism etc. etc. The only way for the writer, especially if he/she happens to be a well-read professor like Shant is to be the accepted line: to philosophise and forget his actual pain and live with the certainty that he may again be subject to that pain, if he tries to live his theory, a say ~~live~~ 1990 living in Kashmir believing in his theory of the milk of human kindness.

This is not a duality. It is a deception. The deception of bringing the essential humanism of Kashmiris — humans are good. Kashmiris are human. So Kashmiris are good — but staying well-guarded and well removed

ذہن

(افسانۂ نثر)

رتن لال شانت

from Kashmir. You know there is a clash of civilization because this civilization there bases itself on religion and shows shame at this coming of the door. ~~because~~ But the intellectualism demands that you profess that 'civilization is of language and tradition" which are shared between Hindus and Muslims of Kashmir and proclaim that there is no clash of civilization there.

You practice religion. You begin your day with a three hour poojaa, you make a mark on the forehead with the venerated basm, but come out wearing an areligion mask saying that religion has nothing to do, no role in a proper life. They never ponder whether they themselves are leading an improper life perpetuating it so much as

they do. with Religion. Religion is [illegible]
in the life of orient. It is [illegible]
thumping bone back in the [illegible]
so far the intellectualism, [illegible]
theorists have not acknowledged
its role and have not made
the necessary corrections. And the
result is that people like Shant
who know what is to be known
say that religion has no role
and put forth incorrect theses
to promulgate fictitious truths.
These fictitious truths abound
in Tshen.

ژھبن

تمن ہتہ بدبن ان زأنی لکن ہنزِ ناوِ
یمو
تم شۆتھ زِنزِ تھاونہٕ خأطرٕ ژُ دیت
یم تا ابد ہاوان روزن زِ
ژھبنہٕ بژ وتھ اوس واتھ

= واکھ کنہٕ واتُھک نرم ؟

[signature] 24/5/07

ژھین : افسانہٕ سوٚمبرن اَز رتن لال شانت

گوڈنیک ایڈیشن 2005۔ مول : ژ ہتھ روپیہ۔

© کاپی رایٹ : ڈاکٹر رتن لال شانت۔

یمن افسانن ہِندِ کُنہِ تہٕ زبانٕ منز ترجمہٕ خاطرٕ یا ریڈیو، ٹی وی یا کُنہِ تہٕ ذٔریہٕ پبلکس اندر پیش کرنہِ خاطرٕ چھُ مُصنف سُند اِجازتھ ضروری۔

کتاب میلنک پتاہ : (1) 904 سُبھاش نگر جموں 180005۔ (2) کتاب گھر کلچرل اکیڈیمی، کنال روڈ جموں۔ (3) کتاب گھر کلچرل اکیڈیمی، بڈشاہ چوک، سری نگر کشمیر۔

کمپیوٹر : رِنکو کول، جموں۔

TSHEN (Rupture) : Kashmiri short stories by R.L.Shant.

Publishers : Neehar Prakashan, 904 - Subhash Nagar Jammu.

© Dr. R.L.Shant.

No translation, adaptation, production for radio, t.v., film or any other public presentation of any story in this book, is permissible without the author's written permission.

Available at: (1) 904 - Subhash Nagar, Jammu - 5 (2) Kitab Ghar, Canal Road, Jammu. (3) Kitab Ghar, Badshah Chowk, Srinagar. Price: Rs.200/- Computer : Rinku Koul.

Cover : SEPARATED : terracota by Gokal Dembi

آڈرن

1- شیٖن 1

2- تہہ در تہہ بُت راتھ 18

3- ژھٕٹن 26

4- میُٹز 40

5- نار 47

6- ہوا 66

7- پوٗز 80

8- بے اٗنتھ 101

9- وُڈر کِمپچ ہۆچھ کول 111

10- پٔنچ تٔنتر 126

11- دٕخل 141

12- یِیرٕ لۆکھ پرِ لۆکھ 152

13- پۆت لۆگ عرف چھانَس یِیلہِ پِھوٕ پانَس پٔٹھ 202

زمانٕہ آو شِنلی ہیتھ دِلس دِلس سوغاتھ
غنیمتھٕے چھُ زٕ پچھِتھ وُنہِ وُشنۍ ربوایتھ چھکھ
امی گُمانہٕ امی اعتبارٕ ٹُلی مےٚ صدم
بہٕ دادِ چانہِ پریشان ژٕ کہندِ باپتھ چھکھ؟

-امین کامل

needlessly melodramatic. The [illegible]
Jamma has nothing in [illegible] to make [illegible]
lal an astounded being, which he is
portrayed as, unsympathetic [illegible]
anything he is more [illegible]
the snowless warmth of Jamma than the
snowlessness of Kashmir. The references
to snow are out of place, [illegible]
fitted in only to ~~make [illegible]~~ create an
excuse for the شین title and theme,
but they remain contrived impressions
e gelling with the story.
An unsuccessful story.

سری نگر:

وق آسہِ ہے خبر کوٗت ووتمُت مگر موہَن لالس اَس نہٕ أچھن منٛز نیٚنٛدٕر۔ سُہ اوس زبردستی أچھ وٕٹِتھ ڈُلہٕ گنٛز دِوان۔ منٛزی منٛزی أچھ مُژان تہٕ لوکہٕ ترٕہن پیٹھ مرِ متہِ اَخبار کاغذٕ منٛزی ترونہِ گاشہِ ستیٖ وقتُک اندازٕ کران۔ کاغذٕ منٛزی اوس کم کاس گاہہ تَران مگر صرف گٹہٕ زوٚل ہیوٗ۔ گاشُچ اَس نہٕ بڑانٛتھے۔ تسٕندِس گُٹھِس آسہٕ لیہِ تانیٛ ترٛوٚپرِتھ۔ صرِف اَس تسٕندِ ہِن شُرہِن باژن ہنٛدِ شاہ کھارنٛچ وانٛلنٛچ ہشہٕ رارَے زَن انہِ گٹہِ منٛز پیٖران تہٕ اتھِ کھور وایان۔ موہَن لال اوس وتھٕ رٕنٛس منٛز ژھرٛ ٹہٕ ژھرٛ ٹھ کران۔

تمٕس اوس کلہٕ گیران۔ گٹہٕ ژٕلِس منز اوس کُٹھ گرا شروکان شروکان

لوکہٕ ترٕبن ہنٛدبن پنجرن سۆمبے یوت موژان۔ باقٕے اوس نہٕ کہنٛہ بوزنہٕ یوان۔

گرا انٛدن کُن واہراونہٕ یِوان تہٕ کُھٹِھکی کوٗن اَسی لبن تہٕ تاکِہ ستی اَتی اکہِ انٛدٕ

رلان اَتی بیٚیہٕ انٛدٕ۔ اَتی تیہ درتیہ اَکھ اَکِس پیٹھ بیہان تہٕ اَتی شِنبس منز اَکھ

اَکِس ستی ٹھاسنہٕ یِوان۔

تمٕی دِتی ڈیکس دوٗگ زٕ ترٕے تہٕ پھیوٗ رلِہ۔ انٛد ازٕ کِنی کوٗ ڈُن زنانہٕ ہُنٛد

بُتھ ونہٕ۔ تَس اَس اَکِس کوٗنس منز وتھرنس منز ڈیٚنج گاٚمژ۔

راتھ یُتھے ژیرتاپ کتھ کتھ کرنہٕ پٮ۪ٹھی، اَمہِ دیپوٗس۔ " کر ووٕنی نیٚنٛدرِ

کُن۔ تھوٗکہٕ مُت چھُکھ۔ "

بلکی پھرُن بُتھ۔ " یُتھ نَے مول صُبس ژیرتاپ ہُشار کرِہَن۔ "

مگر موہَن لالس اَس نہٕ اَچھن منز نیٚنٛدر۔ زنانہٕ اَسس جیٖچ شیٚچھ

پژ ژھان۔ سُہ اوسُس بےٚ شوٗنکی پٲٹھی اَکھ کتھ آنکاران تہٕ بیاکھ نکاران۔ تمہِ پوٚر

تمٕی ہنٛدِ بُتھِ پیٹھ کیاہ تاپ تہٕ ووٚنہٕ نس:۔

" اَژھ ووٕنی لیفہِ تل۔ کرٕ وتِھ آسہِ گرژھان اِنسانس اَتھ ڈاکہٕ لد

وتہٕ۔ اَکی قرارٕ صُبہ پیٹھ شام تاپ بِہُن !"

سُہ اوس ژھوپہ کرِتھ بوزان۔ بسہِ ہنٛدِ ذِکرٕ ستی لوٚگ تمٕس منَس کھولوٗ۔

سُہ لوٚگ زنانہٕ کُن ہانگُل ہیوٗ وُچھنہٕ۔ اَمی ہنٛدِ یِتھ کُنٛی وُچھنک نیوٗ زنانہٕ بیٚیہٕ انٛدٕ

مطلب کڈِتھ تہٕ اَسہِ وِنہِ ہونٛجہِ وٕژھس:۔

"کیاہ ووٚن مےٚ؟ شوٗنگ ووڈ ...... یتھ کنٕ کیاہ چھُہم وُچھان؟..... اَز چھُکھ تھوٚکہٕ مُت۔ اَز گو سونہٕ گوٚبرٕ ہنٛدی پأٹھی یوٗزک ماٗنن ......؟"

موہَن لالس توٚر فکرِ زِ زنانہٕ کُس مطلب کوٚڈ۔ تَس آو اُسن تہٕ لوٚگ تمٕ ہنٛدِس مأصم رویس لولہٕ سان وُچھنہِ۔ اَعِر رہتہٕ ہے مَنٛز کیاہ سنا بدلہِ ہےٚ تسٕنٛد سو باو؟

سو ژٕژھ پتہٕ تھوٚد۔ نالہٕ کوٚڈُن پھرن تہٕ شُری ہنٛدی پأٹھی سووُن شانٛدس پیٹھ۔ ٹاربن پیٹھ ڈاجہِ نَس وارٕ وارٕ اوٚنگجہٕ تہٕ یتھٕ کنٕ ساوان دیتہٕ نس تسلاہ۔

"پگاہ بنہِ نا؟ گیا ناوِ نیرِتھ؟ بہٕ گیسہٕ کُن؟...... اَز راتَس باسِو توہہِ گوٚرٕ گوٚرٕ گرٕژھان۔"

سو ژٕژھ تہٕ ژاپہِ الگ لیفہِ تل۔ تتی پیٹھٕ ووٚنہٕ نَس بجلی ژھبتہٕ گرِتھ۔

"ووڈ ینہٕ مےٚ وُنو زِ تٕر چھم لگان۔ یٚیتہِ کوسہٕ تٕرے چھِ؟ شیٚن پیوٚ؟ کٹھ کوٚش کوٚرنہٕ؟ اَما جمہِ آسہِ ہے یٚیتہِ کھوتہٕ جان موٚسم؟"

تٕر اُس نہٕ پزی دَپھ تِمٕس آیہِ نہٕ ژٕہس تہِ نیٚنٛدٕر۔ وٹہِ ہےٚ اَچھ تہٕ وتھرُن اوسُس باسان ہِشنیاہَس مَنٛز وُچھان زَن۔ مُژرے یَن تہٕ گٹہٕ ژٕلس مَنٛز آسہٕ ژھایہِ ییپران تہٕ ٹھاہہٕ ٹھاہہٕ کرِتھ اسان۔

بانہٕ ہل :

شامن گرٕ اَژانٕے کرے یوو موہَن لالس گوڈٕ نیٚتھے ببلی نالہٕ موٚت۔ پتہٕ

یوسہٕ گوڈٕ نچی کتھ تمہِ تہٕ زنانہِ موہَن لالس پۆژھ سو ٲس یہِ زِ بانہٕ ہلہِ بالس پیٹھ ما اوس شیٖن پیومُت۔ زنانہِ اوس خیال زِ بانہٕ ہل چھُ اَکھ سبٕٹھاہ تھوٚد کوٚہ کٔشیٖرٕ تہٕ جوٚمِس منٛز باگ کھڑا۔ اکہِ طرفہٕ چھِ بَس کھسان تہٕ بیٚیہِ طرفہٕ وسان تہٕ واتان جوٚم۔ کُنہِ نَے پیٚیہِ تہٕ اَتہِ آسہِ ضوٚرٕ رٔشیٖن پیوان۔ اَدِ چھا تِتھٕ یہِ وَتھ ہاٚوی نہٕ پژٲے وَنٛدس بند روزان......

موہَن لالَن وۆن تہٕ ببلی گٔیہِ یہِ بوٗزِتھ کرٛژھ تانٛی ہشی۔ ریٚتی پتہٕ مائلی سُنٛد بتھ وُچھِتھ یودٕتمس کانٛہہ بشاشت گیے یہِ تہٕ سو گٔیس وُچھان وُچھان شیٖن نہ آسنچہِ خبرِ سٟتی بتھِ پیٹھٕ غاۓب۔ ووٚدٲسی گرٕھتھ وٕژھ مائلی سٕنٛزِ کوچھِ منٛزٕ بون تہٕ پیٹھ دارِکنٛی وُچھنہِ۔ رژِ کھٔنٛڈی گٔیہِ پتہٕ تماشن سٟتی مشغول ۔ ماجہِ ٲنٛی سو ٹیٹھٕ مبٕتھٕ گٔرِتھ زِیے بٲے ٹوٚٹھ ریٚتی جیمہِ پیٹھٕ آمُت چھُے تہٕ ٲمِس نِش کونہٕ چھکھ بیٚہان؟ خَبر کیٛاہ کیٛاہ آسہِ نَے اوٚنہٕ مُت چانہِ خاطرٕ! مگر ببلی ٲس راٲوٕمژ ہشش۔
موہَن لالَن تُج سو کوچھِ کٔبتھ تہٕ مستس مایہِ بورُت اتھٕ پھِران وۆتھُس:-

"وُچھی مالیا! بانہٕ ہل بالس آسہِ ہے شیٖن پیومُت تیٚنتالہٕن۔ مگر وونٛی چھُنہٕ بسن ہیوٚر آسان کھُسُن تِکیٛازِ تتہِ چھُکھ پہاڑٕسے زوٚد کوٚرمُت۔ تمُی منٛزی چھِ بسہٕ اَژان تہٕ تَران اپور۔"

"اَلے زٔدِس چھا بسہٕ واتان!" ببلی ہیوٚتُن اِشتیاق بڈُن تہٕ موہَن لالَن زیٹھٕ راٲو کتھ۔

" آ بۆ ڈ زۆ د چھُس نا کۆ رمُت ! سانہِ لرِ سۆم۔ تتھ چھِ ٹنّل ونان۔ تتھ اندر چھِ زۭٹھ سڑکھ۔ ٹنلہِ اکہِ طرفہٕ چھِ بس، اَژان تہٕ بیٛیہِ طرفہٕ نیران۔"

"اے أندرٕ ما گژھ دم؟"

"نہٕ سأ ہوا چھُ ناٹران اپارِ یپور۔ أندرٕ چھُ بجلی زۆل آسان۔ مگر اَز زن اوس تتھ اَنہِ گۆٹ وۆتھِ مُت۔ شُرِس أ َکس ژجے یہِ پھڑٕ ٹہٕ ستی کرٕکھ نیرتھ...... خأر وونی ہا ووے نا گُنہِ دوہہ ژے تہٕ ٹنل......"

"نہ یہِ گژھ تہٕ زٕنہٕ تیأری...... یہٕ کھوژٕ تتھ منٛز " یہِ وٕنتھ ژایہِ ببلی موہَن لالس بیٛیس تہٕ کلہٕ تھوٗون ژۆرِ۔ موہَن لال گو أتی رٕہتھ ہیوٗ تہٕ خبر کۆت ووت......

أ دی یتھے بس بانہٕ ہل گامہٕ منٛزٕ دژاۓ یہٕ تہٕ بانہٕ ہل بال میٛون ہیوٗتن ژِھمبرٕ آسن میلنہِ ہیٛڑٕ مژٕ۔ گاڑی أس موڑس تل وأتتھ گتلکی پأٹھی نژناونہٕ یوان تہٕ ترِ منٛزٕ زُکام لد کاترٕ ہندی پأٹھی سۆں سۆں کرِتھ چڑا یہِ لمان۔ سوارِ آسہٕ اَکھ أ َکس پیٹھ لاینہٕ یوان تہٕ زولو منٛزٕ بیدار گژھان۔ موہن لال اوس گراہ محی دینس پیٹھ تہٕ گراہ محی دینن موہَن لالس پیٹھ لاینہٕ یوان۔ موہن لالس اوس کلہٕ سیٛنس پیٹھ الوند گومُت۔ محی دینن گو ہُشار تہٕ زوٗلن سگریٹ۔ سگریٹس چھُ دام دام کڈان تہٕ دِماغ ہُشار تھونچ کوٗشش کران۔ بسہِ منٛزٕ پتمہِ سیٹہِ پیٹھ تہِ اوس کُس تانٛ سِگریٹ چوان تہٕ باقی أسی ساری زولہٕ کران نتہٕ ژھو پہ کرِتھ بہتھ۔

محی دینن وِژٕ موہَن لالس زیٛر۔ " ہیو کلہٕ ہا تیٖی ٹھاسنہٕ۔ ہُشار

گرٕھۍ......" موہَن لالن کٔر وُٹھن پھِسرارے، أچھن دِژن مۆرن تہٕ کلہٕ ٹھیک روۄن محی دیٚنہٕ نِس پھیکِس پیٹھ۔ بس ژ ٲیہِ ٹنلہِ مَنٛز تہٕ ژھوپہٕ زن گیہِ کرٲپ گٔرِتھ پھرٲٹ۔ شُرِس کُمِس تانٛی أس کرٛکھ ژٕھمِٕ ہیٚرِتھ۔

" یہ بچارٕ آسہِ اَنہِ گٹہِ کھۄژمُت۔ ہے سردار جی ! تلہٕ سأ بجلی تژاو۔" سوارِ اکہِ ووٚن۔

" ہا یہ نہ ہٕمۍ تژاوی نہٕ۔ بیٹری گژھِ بُکۍ خرچ سرکارس۔" أکۍ نوجوانن دِژ کتھا دأرِتھ۔

" آ۔ تۄہہ وُچھِو نا صُبہ پیٹھٕ؟ نیٛو ژل یکۍ یکۍ کوسہٕ یٔسِرٲنۍ أمۍ۔ یہِ واتہٕ ناوِ اسہِ ظہراتھ کیُت۔" گوڑٕ بکۍ ووٚنُس۔

"آہن سأ۔ تِٔھی گوس پیٹرول بچاوُن تہٕ بازرٕ کُنُن۔"

کتھ باتھ ہیٚژن زِٹھنٛز تہٕ ڈژیورٕ سنٛزِ بد دیانتی پیٹھٕ واتان واتان وأتژ سرکٲری افسرن ہٕنٛزن ژۄرن، بےایما زنن تہٕ ہندوستان پأکستانس پیٹھ۔

گرما گرم بحث لوٚگ۔ محی دیٚنن دیُت موہَن لالس سگریٹ۔" ہتو چٕو سگریٹ ئیٚنٛدرٕ ہاژلی۔ بوزٕو بحث۔ بور ہا آسہٕ بکھ گومُت ژھوپہٕ کٔرِتھ بِہِتھ۔"

موہَن لالن زول اَنہِ گٹہِ مَنٛزے سگریٹ تہٕ ووٚتھ محی دیٚنس کُن۔

"سردار جیس ناچھے نہٕ ووٚنۍ بجلی زالُنٛگ وناٛنے کاتھہ ! سُہ مۆٹھے یمن۔"

یہِ کتھ آسہِ ہے پتمہِ سیٹہٕ ہنٛدی جوانن بۆزمٕژ۔ تَمِس گوٚنہٕ برداش تہٕ موہَن لالس ووٚنُن۔

"نہ حض ختۍ کتھ چھس کران ! ژٕ ے ؤنی زِ ہیس"۔ بیٚنس جوانس آو نہٕ تاب تہٕ تمۍ دِژ کنی کرٕکھ ڈرایورس کن۔" سردار جی۔ سردار جی گاڑی روکو!"

"ڈرایورن دِژ یکدم بریک تہٕ گاڑ گیہ کنٕے یل دِتھ کھڈا۔ سوارِ آیہ ڈنڈن تہٕ داربن ستۍ ٹھاسنہٕ۔ ڈرایور پھیؤر پتھ کن وُچھنہٕ زِ کرٕکھ کیاز دِژ کھ۔ سُہ اوس خشمہٕ لدتہٕ حأران۔ محی دٕین ووتھ جوانس کُن۔

"تٕتھ کنۍ چھا ڈریورس کرٕکھ دِوان؟ اُمس آسہٕ پھرٕٹھ گومُت۔ وُچھ بریک رٕکتھ کنۍ دِژن۔ تو تہٕ چھ اُسۍ ٹنلہٕ منٛزٕ ے۔ ننہٕ سڑکہٕ پیٹھ ہے آسہٕ ہوتہٕ ایکسی ڈنٹ آسہِ ہے گومُت۔"

جوانس گو نہٕ برداش۔

"ژٕ کرحض ژھوپہٕ تہٕ بیزارس تھوٚ چیرٕ تھکھ کرٕتھ۔ مےٚ لأ ے ڈریورس کرٕکھ تہٕ ژٕ ے کُس بارِ گران گوٚ ے؟۔"

محی دٕین گو تھوٚ د ؤتھتھ تہٕ ہیٚژ اٰین مِلہٕ وِنی۔ مگر موہن لالن دِژنس پیٹھے تھپھ تہٕ بیہٕ اُسس تھوٚپ۔ ڈریورس اوس نہٕ وُنہٕ تہٕ تران فِکرِ زِ ییتھ اَنہٕ گٹس منٛز کیاہ دونکھِ دونکھِ چھ سپدان۔ تمۍ زاٰج بجلی تہٕ پرٕژھنکھ"۔ کیا گل ہے خواجہ صاحب؟ کیوں گاڑی روکنے کو بولا؟"

یُس بچہِ کھوٚژمُت اوس تٕسندی مألی دیُت ڈریورس جواب۔

"بس اسی واسطے کہا تھا! آپ نے بجلی جلایی تو اب چلو۔ بچہ اندھیرے میں ڈرتا ہے نا اِسی واسطے!"

سردار ڈرٛیور ووٚتھ جوانس کُن کأشرِ پأٹھۍ۔

"اَتھ گُسہِ کتھِ پیٹھ چھاسأ یوٚت تتان؟ وٚنۍ زِ ہے تہٕ سچ چھوڑ دیتا میں!"

"اَسہِ ہسأ ووت اُدِ پیٹھٕ ژٕ ے ونان یتھے ٹنلہِ ژایہِ۔ ژٕ ے بوٚزِ تھ نا بچس ہَے ژٕ ج کرٕکھ ییرتھ"۔ بچہ سُند مول اوس ونان۔

"قسم واہے گروٚ جی دی! اگر مے بوٚز۔ یتھ چھُ نافسٹ گیرس مرضہٕ۔ وٚوٚں وٚوٚں کران چھس باکھ پیوان۔ بوٚڑی بیوی کی طرح"۔ تہٕ کنڈکٹرس کُن دِژن کرٕکھ۔ "اوے فوجاسِنگا۔ توٚں کتھے مویاسی؟"

"اچھا تو اب چلیے۔ خبر وق کوٚت آسہِ آمُت۔ وونۍ گیے یہِ مہربأنی اگر سُلی پہن واتہٕ ناوِ ہکھ۔"

گاڑی درٛایہِ تہٕ دوٚیُم جوان ووٚتھ بچہِ وأرِس کُن روبہ سان۔

"توہہِ کتھ حض کوٚرِو اُمِس زار پارٕ ہیوٚ؟ یہوے یوتہٕ اُمی سُند بب تاںٕ واتہٕ ناوِ اَسہِ سُلہِ۔"

مگر بچہٕ سِنٛدِس مأرِس اُس نہ باسان اَتھ منٛز کانٛہہ دِل چسپی۔ تمۍ اوس بچہٕ نۆونۍ ماجہِ ہتھ پننہِ کھونہِ منٛز روٚٹہٕ مُت۔ زنانہِ اُسس بُرقہٕ تلۍ شیشہٕ گلاس کلتھ دروکھ دروکھ کران یُس سُہ پتہٕ دارِ کنٛی تراوان اوس۔ زنانہِ اُس دوٚہی دوٚ ہس دژ وگو تہٕ آولہِ نبٕ ستۍ ژھٹھ پھیرِتھ گأمژ۔ گرا اوٚسس جیرٕ یوان تہٕ روٚن اوٚسس گتہٕ پٹہِ ستۍ ہوا کران۔ گرا آسس ترٕ کھسان تہٕ ژادر اوٚسس تروٚ پرٕتھ تھوان۔

وژ وکھ ییٚلہٕ یوان أ ٔسس بچارٕ، بُرقہٕ تٔلی أس گلاس رٹان۔ موہَن لالن تہٕ محی دہِنن روٗٹ تسُند شُر دوٕیہٕ ژورِلٹہٕ ییتھ زِ رؤن ہیکہٕ ہے تِمس سأدِتھ۔

جوانس اوس نہٕ باسان تسلاہ آمُت۔ سُہ وۄتھ موہن لالس کُن۔

"ژیٚ نہ حض پزی تتھے ہیوٚ گژھُن۔ مےٚ کوٚر ڈژ ایورس زأنتھ مأنتھ روب۔"

موہَن لال تہٕ محی دہِنن وُچھ اَکھ أکِس کُن۔ جوان اوس ونان۔

"یِم حض گژھن بانہٕ ہلہٕ یور رژھا مدٕ واٮ۪نۍ۔ ییٚ اپارٕ شیر چھ آسان گاٮ۪تی۔ کتھ چھنہٕ بوزان۔"

بیٚاکھ جوان وۄتھ محی دِہنس کُن۔

"ژےٚ وُچھتھ حض سکن کیا ہیوٚ تٔے ووٚنی کأشُر کرُن۔ دوہَس اَے دہہٕ پھِرِ کتھ کرِن تہٕ صرف پنجأبی پأٹھی!"

"بانہٕ ہلہٕ ترٕتھ چھےٚ ییٚمن سأرِے ٹیٹھ مُشتھ گژھان"۔ گوڈٕ نیک جوان اوس ونان۔

محی دہن چھُ موہَن لالس کُن وُچھان۔ تَس چھِ أچھن منٛز بڈٕ بے چینی ہِش۔ موہَن لال چھُس جوابس منٛز وُٹھ کُملا وِنچ زبردس کوٗشش کران۔

ٹنلہٕ ہُنٛد گوٗل ہیوٚتُن ییُن۔ پتہٕ کنہٕ لوٗگ موٚزوٗرن دون شرط۔ اَکھ اوُسس ونان گلہٕ اپارٕ یعنے وادی منٛز آسہٕ شین پیومُت تہٕ بیٚاکھ اوُسس ونان زِ راتھے اوس اَکھ موٚزوٗر اورٕ توٚ رمُت تِمی ووٚن نہٕ کہیں۔ ترٛن ؤرۍ ییٚن شینہٕ کامن

تہٕ ہوکھے۔ گرن منٛز بازرن تہٕ کھاہَن منٛز ییٚتین کتھ وٕژ ھاٲیہٕ تہٕ امیک ذِکرِ اوس ضرٗور سپدان۔ بسہِ ہٕنزن سوارہن تہِ گو اور کُن توجہ۔ ساٲری آسہٕ ہَن منہٕ منٛزی کانٛچھان زِگلہِ اپارِگوٚ ژھ شپن آسُن پیوٗمت۔

محی دپٕنن وۄن زن پانٛس ستی"۔ لاس چھۄلبُن شپنہٕ ستی۔ پھاٹِو کلہٕ اَکھ اَکس۔"

موہَن لالن ترٲو تَس کُن حاٲران نظر تہٕ سُہ وُچھن بُتھ ژُکراٲوِتھ اوٚنگجبن دون منٛز سگریٹ بٹس ژِہ ژِہ دِوان۔

"شپن پینہٕ ستی اوس پتھ کالہٕ دانہِ ٹھیکھ بووان تہٕ لۄکن آسہٕ ہرِ پیٹھے نبس کُن اَچھ درِلجہِ مٔژ آسان۔"

موہَن لالس آو یہِ بۄزِتھ اَسُن ہیوٗ۔ سُہ وۄتھ محی دپٕنس کُن۔

"نتہٕ کیوٚ ہومحدا۔ وونی چھُنا شپنہٕ ستی دانہِ بووان؟ وونی چھُنا تتھ پونی بکار آسان۔ شپنہٕ کوہو وراٲے کُس آ گُر چھُ سانہِ خاطرِ آبک؟ سانہِ فصلک؟"

محی دپٕنن ژۄٹ دندن تل وُٹھ۔ "ہٕنہہ! سانہِ فصلک! میاٲنی کنٛز متہٕ بۄوی تَن رکھٕنی! فرق کیاہ چھِ؟ بۄوی تَن تہٕ اَسہِ توتہِ سے پنجاٲبی تو مُل کھیوٚن نہ بۄوی تَن تہٕ سے!"

پتہٕ بیوٚٹھ ٹنلہِ گٔلس کُن مُدے گنٛڈِتھ وُچھنہِ تہٕ یُتھے گوٚل نزدیک ہیوٚتُن یُن بسہِ منٛز بڈٕ ہو چرِ گیٛش۔ تمی وۄن موہَن لالس کُن تَس کُن وُچھنہٕ وراٲیی۔

"شپن وُچھِتھ چھُس نہٕ بہ جذباتی گژھان کیٛنہہ۔"

بسہِ منٛز ؤژھ زندگی ہنٛز لہٕر ہش تہٕ داربو کنٛز دژا یہِ پھٕٹِتھ۔ دارِ آیہِ ٹھسا ٹھس مُژرنہٕ تہٕ سواربو ہیوٚت اَنہِ گٹہِ منٛز کوہَن پیٹھ شینس وۄن ڈیُن۔ أتی وۄتھ ڈژا ایور بڈِ بڈِ سوار بن گُن۔

"ہا وہ کیسا شین ! کٔشیر تہِ ہسا ہیوٚتُن پنجاب گرٛھُن!" تہٕ تٔمی تژأو بس نیۆ ٹژلس منٛز اُترا یہِ۔

جوانس آوزن تہٕ یہوٗنے موقہٕ۔ سُہ وۄتھ موہَن لالس کُن۔

"وُچھِتھٕ حض ژٔ ے۔ أمِس کتھ سنا آو وۄ ِکتھ ! دپان چھُ کٔشیرِ ہیوٚتُن پنجاب گرٛھُن۔"

بیٛا کھ وۄتھُس مٔژی۔ "ٹھولَو دوِیَو ہتہ حض نمہِ ہَس دنٛد چھأ نتھ، اماپۆز کرِ کیٛاہ"۔ سُہ لوٚگ چھوکہِ لد سرپھ ہشدی پأٹھی کلہٕ دِننہِ۔

"أمِس ہیٚژن بیٛہِ زبو تنٛز"۔ گوڈٕ نیٛک جوان وۄتھ۔

وُنی ِکس تھوٚونہٕ محی دینن موہَن لالس تانٛی۔ سُہ وۄتھ تھوٚدتہٕ دونہ ؤنی جوانن پھِرُن بُتھ۔

"ہے توہہِ ہا کھیٛہِ وِیارِ منٛگہٕ ! اپُز کیٛاہ وۄنُن؟ گونا ییٚتہِ پنجابہٕ کھوتہٕ بَتر۔ تژ ٚے ؤری گٔیہِ شین پہَنس۔"

"پرُس ؤری یَس وُچھ نہٕ رۄدتہِ......" کمہِ تانٛی سوارِ کٔر تأیید۔

جوانن گٔیہِ ژھوپہٕ۔ محی دینن تھوٚو کلامہٕ جأری۔ "پتہٕ گُس لاس چھُوٚ توہہِ شینہٕ ستی لبُن آسان؟ تلہٕ سأؤنی تومٚے"؟

"لاس لبوَ تہٕ أسی نہ لبوَ تہٕ أسی۔ أمِس کیُتھ دٕرد چھُ؟" أکی جوانن وۆن محی دٕہن سمجاوان۔

بیٚیہٕ جوانن کَڈ کتھِ گیٚنی۔ "ہے ییٚمہِ بالہٕ اَپارِ چھُ سورُے یہُنٛدُ ے۔ چھُنا؟ توٚہی چھِوٕ ناوُچھان پھوٚلیٚ ءتی کیٛاہ چھِ آسان یم جمہِ...... تژٲوی توَیہِ۔ أمِس چھِ ڈیوری کرٕنی۔ یہِ آسہِ دَپان یتھ گوٚژھ دوٕہے پنجاٛبےٚ گژھُن"۔ پتہٕ بیٛوٚٹھ سُہ موہن لالس کُن یتِھ کٔنی وُچھِنہٕ زن دپان اوُسس "آگرے کر"۔

"زانہِ حض اکھ اکھ کاثُر گژُوس۔ اکھ اکھ غریب کاثُر!" یہِ وٕنتھ لاٛجِن موٕلِج قراقُلی ٹوٗپیٚ کلس تہٕ بیگہٕ منٛز دُسہٕ کَڈِتھ وۆلُن۔

مگر موہَن لال اوس دارِ کِنی وُچھان۔ سُہ اوس اَنہِ گٔٹس منٛز رووُمت ہیوٗ تہٕ یادکران زِ پٔتِم رہتہٕ کوتاہ پھوٚل سُہ جمہِ۔

شُری وٲلی دِژ پتھ کُن نظر۔ سُہ اوس زنانہِ ہٕنٛدی درو کہِ گلاسہٕ دارِ کِنی تژٲوی تژٲوی تنگ آمُت۔

جوانن لُب أتھی نظرِ منٛز کلامس تاٛیید تہٕ بیٛوٚٹھ تٔسی کُن فلسفی انداز وننہِ۔

"امی شیٚنہٕ کہِ شژیٚہہ ءتی حض چھُ سون رتھ تہٕ ماز بنیومُت۔"

شُری وٲلِس اوس نہٕ اَتھ زٲوی جارس ءتی کانٛہہ مطلب باسان۔ تٔمِس اوس کتھِ ءتی شُر ہُشار گومُت سُہ اوس تٔسی ہو ہو کران۔

محی دٕہنن دِژ موہن لالس زیٚر تہٕ سِگریٹ پِلہٕ ناوان وۆتھُس بڈٕہٹہِ۔

"اَپٲری کیٛوٚ ہو چھُکھ وُچھان اَنہِ گٹہِ منٛز موہَن لالا؟ رٹوٗ چوٗ سگریٹ!

یِمن جوانن ستی کھوٕ کرو منگہٕ خوشک؟"

اَمہِ پتہٕ گیہِ جوانن ژھوپہٕ تہٕ بس رۄز پکان۔

جۆم:

پڑوگرامہِ مُطأبق اوس محی دینس تہٕ موہَن لالس جۆمہٕ بیٚیہٕ کینژس کالس روزُن مگر محی دینن ییٚنہٕ صاحبس ستی ژُو تنہٕ پیٹھ تھوٚو یمو دوشوٕ وِے بسترٕ گنٛڈی تِھے زِ خبر کمہِ دوہہٕ کڈ ژھل سرینگر واپس......

ؤری اوس سوران تہٕ انجینر صأبن اُس کأنسہِ تہِ "مُحب وطن" سرکأری افسرٕ ہنٛدی پأٹھی فِکر گنان زِ ؤری یکو ہرے ئتی فنڈ گژھی نہٕ اِستمال کرنٕے روزٕنی۔ اوٕے کوٚر تِہنٛدی انجینر صأبن تہٕ فأصلہٕ زِ جمہِ سمکھہٕ پانہٕ منسٹر صأبس تہٕ ٹھیکہٕ درٛن دِوناوٕ کأم۔ دٕپھ فنڈ واتہٕ ناوٕ انْد۔ محی دینن اکوٗنٹنٹہٕ سُنْد اتھواس اوس اَتھ کامہِ منٛز ضرؤری۔ کلرک موہَن لال اوس محی دینس نأنی نال آسان۔ محی دینن کوٚر کیٛاہ تانی توتماصحی تہٕ موہن لالس تہِ دژاو تمٕی ہیے ستی عارضی طور جۆم گژھہٕ ٹِک آڈر۔ موہن لالن زون غنیمتھ زِ جۆم یمو وُچھتھ۔ پتہٕ ییٚلہِ جۆمہِ محی دینیے صاجس ستی لڈأے گیہِ موہَن لالس تہِ دژاو واپسی ہُنٛد پروانہٕ۔

موہَن لالس کھوٚت نہٕ جۆم گوڑ گوڑٕ آنتہِ مگر پتہٕ کوٚرُس خوش۔ محی دینن اوس تِمس جمہِ کہِ بازرٕ پیٹھ بازرٕ محلہٕ پیٹھ محلہٕ پھیرٕ ناوان تہٕ کُنہِ توأرتِھی جایہٕ ہنٛدِس گایڈ ہنٛدی پأٹھی تَس سورٕے فِکرِ تاران۔ اوس کوتاہ جۆم۔ زن تہ سرینگرک رٕنی وور۔ بیٚیہٕ چھڈٕ ہنٛدی پأٹھی بے فکر پھیرُن تھورُن......

دفترٕ نیرِتھ اُسی محی دہپن تہٕ موہَن لال بِلا ناغہٕ روگٕ ناتھ بازرس چکر درجناہ دِوان۔ محی دپنس اُسی یار دوس سمکھان، گوڈٕ نِکہٕ پھرِ سلام آداب کران تہٕ پتہٕ دوٚیمہٕ ترٛیٚیمہٕ لٹہٕ وُچھتھ اسنہٕ ہنا کران یا سیؤ دُے پکان۔ موہَن لالس سمکھوٚ تہٕ زاٗنی کاراَکھ تہٕ۔ محی دہپن اوس حاٗران زِ اَمِس چھُنہٕ کانٛہہ رِشتہٕ دار تہٕ جَمہٕ۔ اَشناو رُشناو چھہٕ آسان ماٗلِس ماجہٕ ہِنٛدی کنٛزٕ تمہ نہ آسنہٕ کنٛزٕ اوس یموٗ رٕنگی موہَن لال کاٹھ۔ ڈیرٕ اوس محی دہپن تہٕ موہن لالن اَکِس چھرٕ دوستس نِش کوٚرمُت، یُس دربارموٗ وس ءستی جوٗم ترٛان اوس۔

محی دہپنن ووٚن موہس لالس زِ جمکی کوچہٕ ہساٗ چھی ہوی۔ قدم زِ اُسی زِ ژٕری کڈان مگر کوچوٚ اَزنہٕ نیران۔ یمن منٛز راوکھ۔ موہَن لال اوس ہمیشہٕ کوچوٚ کوچٕے یِوان گژھان تہٕ دوہے راوان تہٕ۔ خوش تہٕ اوسُس یِی یِوان۔ کم سمینٹ مندورٕ وُچھن کھڈا۔ کوچن منٛزٕ ے بازرتہٕ تہٕ سکوٗل تہٕ۔ قدمہٕ پتہٕ قدمہٕ چاپہٕ وان۔ اَتی یِیٚلہٕ ژادرِ فرداہ وٗلتھ پھبرن ژہنتھ کانٛہہ زنانہٕ وُچھے یَن وُٹھن تاٗنی اوسُس یِوان زِ یِمن ءستی کرٕ کاٗشر کتھ۔ یِتھُے ہموار پشن پیٹھ تاپھ دِوان تہٕ مَس ہوکھ ناوان یا چھلان چھوکان کاٗشرِ زنانہٕ وُچھان اوس اَہی اوسُکھ منہٕ منٛے کران۔ بُڈٕ مژ دیادمہٕ ہِنٛدی پاٗٹھی۔ تمی کوٚر پانس ءستی وادٕ زِ بژوٗ ٹھُس تارکھ زنانہٕ تہٕ شُرِ ونٛدس یور۔ صاحب چھُ مہربانہٕ تہٕ کرِتھ چھم ترٛےٚ رہتھ چھُٹی تہٕ بقایا۔

مگر محی دہپنن ژُو صاحبس ءستی تہٕ ووٚنی کتہٕ! تمی ترٛ وو ووش۔

عید آیہٕ جیٚمی تہٕ موہَن لالن ووٚن محی دہپنس۔ "دوٚ پہ مےٚ ہا پکھ صاحبس

گرٛہو عید مُبارکس۔ جان گوٚو ژھ رُنے۔"

محی دپن ووٚتھس۔ "ژٹوٚ کتھ۔ گسہٕ کھوڑس گرٛھیا کئی دِنۍ؟ تمیٚ سِنٛدِ

کھوتہٕ یتیٚک اچھوٗت بہتر۔ مےٚ چھےٚ سارِنٕے ہنٛز نفرت۔"

"نا ووٚنی چھاتی وُچھِن۔ اَخر تہٕ پنٛنے چھُ۔ افسر ے چھُ!" موہَن لال

بیوٚٹھُس سمجاونہٕ۔

"تی ہا چھُ کھُر موہنا! پنہٕ نس ہاونہٕ پنٛنۍ خصلت تہٕ اَدِ کس ہاوِ!"

موہَن لالس آو اَنٛدرٕ کیٚاہ تانۍ وُٹھنہٕ ہیوٚ۔

دوہ دوہ گو گرٛھان تہٕ صاحبس ستیٚ گیہِ محی دپنس مُژ کری بڈان۔

موہَن لالس اوس شُربن باژن ہُنٛد لول آمُت۔ پانٛس اوس سمجاوان۔

اَمِس کیٚاہ ییٚتہِ تہٕ چھُ لنڈُ رے تہٕ تتہِ تہٕ روزِ لنڈُ رُے۔ موہَن لال ییٚلہِ ییٚتہِ

تاپس مَنٛز نژان اوس کانگربن ستیٚ لَارِتھ گاٹٕتیٚ شُری۔ اَسِس یاد پیوان۔ تمِن آسن

شُہہِ ستیٚ اَتھِ کھور لیٚجہِ ہوی گاٹٕتیٚ۔ آسیٚ شیٖن پیومُت تہٕ بدلے رونقاہ آسہٕ کَشیٖرِ

واریاہس کالی۔ سوٗنچان اوس شُربن تہٕ پژھُن پوٗت آسٕنے گرٛھکھ۔ شینہٕ موٚہنیوٗ گُس

دِیکھ بنأوِتھ۔ کھرٛاون چھِ پُشتہٕ کرنہٕ۔ مگر بروٚنٛٹھُس انوکھ ضوٚرٕ رٕ سأری یٕ ری۔ شُری

کرن گِنٛدُ ناہ دروکہ نا۔ زنانہٕ تہٕ ییہِ یمِن دربار موٚوچِن زنانن ہنٛدی پأٹھی

پھوٚلِتھ۔ مگر محی دپن اوس غرضس لاینہٕ آمُت تہٕ موہَن لالس اوس ونان۔

"اَمِس کیوٚ ہو چھِ راے زِ بہٕ ترٕس واپس کَشیٖرِ؟ تم چھِس خام خیال۔ بہٕ

ییٚمِس مارچس تانۍ ییٚتیٚ تھےٚ۔ کُنےٚ زوٚنےٚ کھیٚیےٚ ہے پھٹہٕ نتہٕ۔"

محی دہنس تہٕ موہَن لالس پیو اُخرس واپس ترُٹ۔ موہَن لالن زون غنیمتھے تہٕ محی دہنس اوس پھیران۔

سری نگر :

زنانہِ دپیو موہَن لالس زِ دکہٕ تہٕ دُرٛسی باسہٕ نَے ووٚنی راتس تہِ۔ لوکہٕ چارٕ گیے یَس اکہِ دوہ گرِ کنِن ستی ڈُونگس کبتھ ڈل۔ پتہٕ باسے یوم رأتی رأتس پٔتِن پان آولِنس مَنٛز نژان۔

تمِس آیہِ نہٕ نِنٛدٕر نہ آرام۔ رأتی راتس دِتن ڈُلہٕ گٔنی یأتی۔ یتھے زِپھ گئے یَس تہٕ أتی اوسُس پٔتِن پان جیٚمہِ کِس وُشیٚرس مَنٛز باسان تہٕ شُری ہانے ستی کشیرِ...... پانہٕ ٹنلہِ مَنٛز بند گومُت۔ بُتھِ تہِ انہِ گوٚٹ تہٕ پتہٕ تہِ انہِ گوٚٹ۔ یورٕ تہٕ دزٕ وِنہِ مشالہِ ہیٚر ہیٚر لۄکھ تہٕ ہورِ تہِ۔ سُہ دِوان کوٚہو پیٚٹھی ووٹہٕ تہٕ کھاہَن تہٕ جنگلن واہراونہٕ یِوان۔ مگر تمِس لۄکھ کھٔنی کھٔنی پزٕ اُٹتھ کڈان۔

أتی گو ہُشار۔ وق اوس پیٚشنس آمُت۔ ببلی اُس دارِ کِنہٕ گیوان تہِ زرِ پوٚپ کران۔ "شپنا پتو پتو بابا یِتو یِتو۔"

آنگنس منٛز آسہِ ہَن وارِیاہ شُری۔ چرِ گیٚش اوس ووٚتھ مُت۔ پیٚٹھے آیس زنانہٕ تہٕ ببلی پھرُن بُتھ۔

"ژٕے دوٚپہ مے نابأے ٹوٹھ مے تُلُن۔ راتھے ژیٚری شوٚنگ۔ گرٕ ہ آنگنس مَنٛز وس تہٕ گِنٛد شُرٕہن ستی شپنہٕ جنگس۔"

"کہِ شپِن چھا پیومُت؟" موہن لالن تُل شانٛدٕ پیٚٹھٕ کلہٕ تھوٚد۔

another artificially improved

زنانہٕ اوس زن بُتھس شونگرفہٕ پشپان۔ سو اُس خوش۔

"پۄوان تہٕ تہٕ پیوٗمُت تہٕ۔ ووتھ دارِ کِنۍ دِنظر۔ گلو کنٹھو زن چھِ سفید جامہٕ
لاگۍ متۍ۔" سو اُس چھو پمژ تہٕ دزایہ نبر۔

موہن لال ووتھ تہٕ بیٚوٹھ وتھرِنس منٛزے۔ اُچھن دِژن موٗرن۔
پژھے آیس نہٕ ییلہِ وُچھن شپنہٕ تھوٚسی اُسی پۄوان۔ سگریٹ کوٚڈُن تہٕ زوٗلُن۔
پیٹھے آیس زنانہٕ تھالہ ہتھ۔ دوٚپہ نَس رٹھ تہر میٹ۔

تُہر؟ سُہ گو حاُران تہٕ بیٚوٹھ زنانہٕ ہندِس اَسہٕ وِنس بُتھس مانے ژھارنہٕ۔

"از پیوو تژینہٕ وُہری شپن۔ تژ پانے اُسی اَمہٕ خاطرٕ۔ ہول زن اوس
گومُت دِلن۔ ہتے بلی یمن دِتے بژٕ نمن تہٕ پنکی ہندٕ بن تہرِ پھوٚل......"

موہن لالن رٹ تہر مگر زنانہٕ کُن اوس ہے بنگہٕ ہیوٚ وُچھان۔

"وُچھان کیاہ چھُھم؟ ووتھ چھِل اتھا بُتھا۔ پکھ دپنہٕ بب صابُن گژھو تہٕ
ژش مُژ راوو......"

~~Next~~ story

Tolmid symbolism, needless
(1979)
apology. artificial goodness. Point
than is not what the writer would have
intended.

The story fails to carry wife's
character, uncharacteristic. Improper
unconvincing.

why were these two stories put in
17 ازھن this post 30 collection. To strengthen
the following. As a back drop? Again

تہہ در تہہ بُت راتھ

"ژٕ چھُکھ سٲ اتھ سنیومُت زانٕہہ؟ یِہ پہاڑ چھُنا باسان زن تہٕ چھُ خود رنگ دُسہٕ پٹاوٕلتھ تہٕ تاپہٕ دستاراہ گنٛڈِتھ کیٛاہ تام گمبیر کلامہٕ کرنہِ بیوٗٹھمُت؟"

سوٗ اَس ہرِدِ تاپہٕ دوہہ دِنہِ دارِ پیٹھ ہِتھ پاں سرٕ اپور بالہٕ تھنگین پیٹھ نظرو ستیٚ کیٛاہ تام ساران ہِش۔ بہٕ پاٚنس پتیٚ کنیٚ کھڈاوٗ پچھِتھ وٕژھ مےٚ کُن بییہٕ:-

"بالہٕ دامنس تل چھُنا سٲ باسان زن تہٕ جوٗگ بایَو پننیٚ گیری وسترٕ بونہِ تہٕ وِیرٕ لنٛجن پیٹھ ہوکھناونہٕ خاطرٕ الأندی ترٛاوِی متیٚ چھِ؟"

گیری وسترٕ : گیرٕ (کیسری) رنگہٕ پلو۔

" یِم چھِ ہرِدکی بدلوِنی رنگ۔ ژٕ زٕن ہیٚژِنکھ شاعِر بٔنِنۍ۔ مگر میٚون کیاہ
سوٗنچھٕ؟"

تس اوس نہٕ باسان مذاقُک بِلکُل تہٕ اِرادٕ پھُس۔ بُتھِس اوٗسُس
وۄشلُن، اَچھن اَندی اَندی آرِ کوٗنڈُل اَسی غائب، لال اَسی سنے ٲتۍ تہٕ نِکلے ٲتۍ
ہوی۔ بُتھِس زن اوٗسُس جلال ہیوٗ یُس نہ مےٚ تو تام زانہہ وُچھمُت اوس۔ مےٚ
باسیو رژِ کھنٛڈِ زِ تس زَن چھُ وُنی کُس ساسہٕ بدٕن وٚری یَن ہُند ژہتہٕ ووٚتُر تہٕ
پرٛانین پوتھین ہُند تجربہٕ گاشہٕ ژٕ کھرِکی پٲٹھی اَندی اَندی۔ سُہ ژٕ کھر زن ییٚمہِ دارِ
ہِندِس چوکاٹھس منٛز تہٕ سو اتھ منٛز باگ کھڈا۔ بہٕ چھُس ہے بنگہٕ تس کُن وُچھان تہٕ
سوچھےٚ میٚہ کُن وُچھنہٕ ورأے ونان:۔

"وُچھ۔ نیٚوُل کاژ ہیوٗ اسمان چھُ پٔنُن بے سوکھ وبستارِ سرِ کس اَنہٕ پٹِس
منٛز وٕژتھ مٔژتھ وُچھتھ زن تہٕ شأئتی پرٛاوان...... ژےٚ سوٗنچھٕ زانہہ زِ یہٕ کُن تہٕ
کیٛول سارَس کتہِ آو یَتھ سَرس منٛز؟ پندچن تہٕ نِلچن منٛز باگ چھُ لاٹپہٕ مینان
آسان۔ خبر کمہِ کھیٚچہِ منٛز ژھینہٕ گومُت بچور۔ پرٛینہِ شین پکھ تھٔذ گردن زیٚچھ ترٛشہِ
ہشہِ زنگہٕ۔ کُژ دوہ گٔیہ اَمس اتھ ووٚگنس ڈل زِوٚس پیٹھ اورٕ یور کران۔ نہ وُژتھ
ژلان تہٕ نہٕ نِلچن ہندی پٲٹھی غوطہٕ غوط کران......"

تس پتہٕ کنہِ کھڈا اوٗسُس بہٕ تہٕ شش پنٛجس منٛز۔ کڈنہٕ اَمہِ خابہٕ حالژ منٛز کِنہٕ
دِمس رژِ کھنٛڈِ خیالن تہٕ خابن واش کڈنہٕ...... پیٹھےٚ کوٚرنس ییٚمی سوالن پریشان......

سارَس: زیٚٹھ تہٕ نچ گردن تہٕ زنگہٕ کُرتھ اَنز ہیوٗ جاناوار۔

"سارسس کیاہ سنا کأشرِ پأٹھی ونان؟ دِلہِ چھُ تھنہٕ ژٕے چرٕیا گھرس منٛز یٕت بۆڈ سارس وُچھمُت؟"

"نہ" مےٚ وۆن پوٚز۔ "خبر کٔشیرِ منٛز چھا سارس آسان!" مےٚ وۆن اندازن۔ دأپھِکھ گامہٕ اُسی مےٚ بڑگ ہی جاناوار گُلی تہٕرٕن پیٹھ اُلی بناوان تہٕ بچن گرن آپراوان وُچھمٕتی۔

مکانس بٕڑونٛٹھ کنہِ رِکس سَرس منٛز یہِ عجیب جاناوار وُچھتھ اوس مےٚ صحی کوٚرمُت زِ یہِ آسہِ سارس۔ اَمہِ زیادٕ اُس نہٕ مےٚ کانٛہہ دِلچسپی۔ پتہٕ اُسم نہٕ وۄمید زِ یہِ سیٚز بوٚز زنانہٕ کیاسنہٕ یٕت تہٕ تِتھی سوال تُلہِ۔

تلاوس سوٚنٛبس سرس منٛز سارس، پتہٕ کنہِ پہاڑ تہٕ پیٹھٕ کنہِ اسمان۔ مےٚ اوس دارِ کنی یٕتی دژیٚنٛٹھ یوان...... مگر اُمس کیا کیاسنا اوس بوزنہٕ یِوان۔

"خبر کأشرٕن سنسکرت پوتھِن منٛز چھا اُمی سُند ذِکر؟" تمہِ پُرژھ زن تہٕ پانسے۔

ووٚنی اوس جاناوارن ہٕنٛدس پیرِ وۆترِس منٛز میانہِ راونٛگ اندیشہٕ۔ اِکنٛز آس جل مطلبس پیٹھ۔

"مےٚ دِتہٕ بانہٕ کُٹھِچ کنٛز۔ تتہِ اُسی نا اسہِ فرشس پیٹھ کوٚڈی واہرأوِتھ تھٲوِ متی!"

صاف اوس ظاہر کہِ تمہِ بوٗزنہٕ میأنی کتھ۔ رٕژی کھٔنٛڈی وٕژھ:-

"یہِ سارس گوٚژھ نا یِتہِ کُنہِ سنٛکچری منٛز رچھنہٕ یُن۔ یہِ چھُنا غنیمتھ یور

ہیوٗک وأتِتھ۔ خبر سائبیریا پیٹھ چھا آمُت کِنہٕ کُنہٕ پرٛانہٕ کأشرِ زأژ ہُند نوٚمۆنہٕ چھُ بچیوٗمُت......"

مےٚ تہٕ دوٚپ آیہٕ چھُ پاں برٛگس ہیوٗ مگر توٚتھ چھس نہٕ ہج ئُلکہ زہٹھ۔ کس تانی لُکہٕ کتھِ ہِندِس اسمأنی أنٛزس ہیوٗ مگر زمینہٕ ژکلس تھپھ کرِتھ بہتھ زن تہٕ واریاہ کألی تھکہٕ پیٚنڈ لٔبِتھ چھُن...... مےٚ گوٚ بانہٕ کُٹھ مُشتھ۔

"ییٚتہٕ کتھ چھُ رٔچھن ووٚنی...... ئلہِ ہودٕہر...... دِلہٕ منٛز چھِ ہتہٕ بٔدی۔" مےٚ ووٚنُس تتھِ کنٛز زن تہٕ میٚےٚ یہ ہنگہٕ منٛگچ کأم پُشراوِہن۔

سو أس شُری ہنٛدی پأٹھۍ ووٚلسنس آمٕژ۔ یہ دژاس لوتی تہٕ ژاس چوکس منٛز۔ أتی أس سو کُنہٕ تاکھچس پیٹھ کُنٛز ترٛوٹ تھوان۔ لتہٕ لٔج کتھ تانی زیر تہٕ ٹھنٛز ٹھنٛز کران آیہٕ بانہٕ پتھر لاینہٕ۔ سو آیہٕ پیٹھےٚ خبر کیاہ کیا ونان :-

"ژاکھِ ہُٹھ لاگی تھےٚ بییہٕ؟ کتھ کتھ لاگی تھم مکری ہوٗنی ہوی اتھٕ؟" سو گٔیہٕ کلس تھپھ کرِتھ پتھر بہتھ زَن تہٕ پشیمان تہٕ پچھتاوان۔ خابہٕ منٛزٕ بےٚ دِلہٕ دژاہمٕژ ہش۔ کمہٕ کشالہٕ وٗژھ تھوٚد تہٕ دُبیٚتم کُنٛزٕ ترٛوٹ کڈِتھ۔ مےٚ ژیٚون زِ سارس سنسکرٛت پوتھو تہٕ جوٗگی بایو ہنٛد مؤسمہٕ منٛزٕ سو کڈِتھ تہٕ بانہٕ کُٹھی کِس ہر ہانٛگلس منٛز ترٛأوِتھ أس مےٚ غلطی کرٕمٕژ۔ عام دوہو پرٛژھ ہے سو مےٚ کھنٛز کھنٛز کِہ مےٚ کیاہ چھُ تسنٛدس سلطنتس منٛز کرُن۔ توٚے ووٚنُس مےٚ یورٕے۔

سینٛکچرٛی: محفوظ جنگل ییٚتہٕ جاناوارن تہٕ جانوٗرن ہنٛدِ کھلہٕ ڈُلہٕ تہٕ بے خوف روزنُک انتظام آسان چھُ۔

سائبیریا: شُمالی روٗسُک ٹھنڈ صحرا ییٚتہٕ پیٹھ پچھن تہٕ جاناوارن ہنٛدس کشیر یوان چھِ۔

"یہِ چھُ آمُت اَز سارس رٹنہِ...... اَز چھُس نہٕ نِلچن ہُند شِکار کرُن بٔلکہ دیان چھُ زِندے رٹن سارس تہٕ پتہٕ کٔنن کانٛسہِ چڑیا گھرس......"

یہِ بوٗزِتھ زن ہیوٚتن تِمس بیٚیہِ بُتھِس ووشلُن ہیوٚ کھسُن۔ ہرِٕ بونٛن ہُند نارزن پھیوٚرُس کنہٕ تہیجن تہٕ رُمن۔ مےٚ ووٚنُس توے :-

"وُچھی یہِ سارس آسۍتن دوٚرِ سائبیریا پیٹھ آمُت یا وسطِ ایشیا یا ہمالیہِ کہوٗ تھونٛگہو پیٹھٕ۔ کٔشیرِ ہٕنزٕ ے پرٛأنۍ جانور زاتھ آسۍتن یا نٔو...... حقیقت چھِ یہِ کہِ یہِ اکھ سارس چھُ وُنۍ کِس پرژھوٚن ہیوٚ یتھ سرس مَنٛز پھسیومُت۔ اَز نتہٕ پگاہ لۍ کانٛہہ شِکأری تہٕ ماربس۔ اَمہِ بدلہِ چھُنا جان کہِ یہِ رٹبس زندے تہٕ رچھنہٕ لۍ...... میٚے دوٚپمس یہِ دِمےٚ کوٚٹھن ہنٛز شِکأری ہش بنأوِتھ تہٕ تٔتھی پیٹھ نیر۔"

"شِکأری دِہأس بنأوِتھ......! نتہٕ تگہِ نا اُمِس...... ژٕ کتھ چھُھس ہمدردی کران؟"

"دوس چھُ اُخر...... یہِ چھُ محض اتفاق کہِ سون مکانہٕ چھُ سرٕ بُتھِس پیٹھ۔ اگر امی بہانہٕ گرِ سون آو بچارٕ تہٕ کٔڈِتھ ژھننہٕ؟"

"مےٚ کر دوٚپہ مےٚ تہٕ؟...... اگرے دوس چھِے تیٚلہِ کونہٕ پرٛژھِ ہأس چون نچٕوٚ کیاازِ اوس تمہِ دوہہ تتھ جمأژ منٛز یمو کرکٹ میچہِ دوہہ سأنس مکانس کنہِ چلاوِ؟"

تِمس اوس وُنہِ سُہ دوہہ یاد ییٚلہِ اسہِ گٹاٹوپ مِلہِ ناویٚوکھ تہٕ ہم سایہِ بُزرگ حاجۍ نَے بُتھ نیرِ ہے، لٔڈکو آسہِ ہے اسہِ ووٚترٕ بُنٛل تُل مُت۔ واے! چھوٚت شین ہیوٚ ریش دار بُزرگ۔ یُسنٛد ووشار تہٕ زوتہٕ وُن روے وُچھتھ میأنس

أ کِس امرِیکن حبشی دوستس ہکہٕ کرٕ کھ نیرتھ ژجے یہِ...... "اوہ! موزِز!" وُنہِ تہٕ چھُ امرِیکا پیٹھٕ خط لیکھان، حبُش آسہٕ نَس پیٹھ واویلا کران مگر یہِ ضرور پرٕژھان۔

"ہے موزِز چھا زندَ ے؟"

"سُہ تہِ چھُ زِنٛدٕ تہٕ تسنٛدِ درمہٕ أسی تہِ۔" بہٕ چھُھَس جواب لیکھان۔

مگر اَز تأنٛی ہیوٚکُس نہٕ بہٕ فاٮ۪صل کرِتھ کہِ سأنٛی رِشتہٕ چھا درٕمکی کِنہٕ آپد درٕمکی!

مےٚ چھُ پزی حاجَتھ وُچھِتھ پھیران زِ یہِ چھِ ووٚنٛی گلہٕ وِنٛی زوٚ زاتھ۔ حاجَتھ تہِ خبر کیٛا زِ مےٚ وُچھِتھ ووٚش تزٕ اوان......!

"یوسہٕ کتھاہ گےٚ سو گےٚ۔ زخمن پَز یا کرٕ ورتُلن۔" بہٕ آس سونٛچہٕ صُحراوٕ پیٹھٕ واپس، آشِنہِ دیتِم کِتأبی جواب تہٕ دژاس کُنزٕ ترٛوٚٹ ہیتھ۔ سو وُٹھ مےٚ پیتےٚ بون۔ تتہِ اوس شِکأری بوٚنٛدقہٕ نلہِ مُنٛزی رز تأرِتھ تتھ صفأیی کران تہٕ تیل دِوان۔ سأری ہےٚ گرس اوس تیلہٕ پھکھ پھألِتھ موُت۔

مےٚ ہیٚتی بانہٕ کھُٹھِکی چیز ڈاٮ۪لنی۔ کوٚڈی أسی تل تہٕ اوِکنی نبر کڈٕنی مُشکِل۔ سو آسہِ ہے وُچھان۔

☆ موزِز: Moses حضرت موٗسا۔

☆ آپد درٕم: آپدایہِ یا مُصیبتس اندر سمجھوتہٕ کرِتھ یتھٕ تتھٕ پان بچاونک سٮ۪بیلہٕ۔

☆ أگنہٕ وٕترٕ: ہَون کرنہٕ وِزِ أگنس تزٕ اونہٕ یِنہٕ وول خوشک موٕ تہٕ وُشکہٕ بیترِ۔

☆ تزٕابہٕ: توبہٕ!

"وری وادن ہُنٛد سامانہٕ چھُم اتہٕ۔ صوٚندقن پیٹھ صوٚندوٗق۔ کھاندرن ہُنٛد سیدٕ سامانہٕ۔ پوشہٕ پھوترٕ۔ اَگنہٕ وٲترٕ ژٲڈی...... یم ژھنہٕ ہاٗکھ ژٕ سارٕی پھٹہٕ راوِتھ۔ چیزن کرکھ اَدرٕ کھل۔ تِکیازِ ژٕ ے چھے دوس شِکٲری تہٕ تس چھے ناو بناوتھ دِنۍ...... یتھ سٕہ سارس رٹہٕ...... ترٛاہہٕ ترٛاہہٕ۔"

سو گےٚ بیٚیہٕ پتھر ہہتھ۔ بیٚیہٕ آو ہُرد تس بُتھس متھنہٕ۔ مےٚ اَنۍ ترٛیش تہٕ وِژمس۔ بُتھس کوٚرمس چھرکاو۔ مُشکلہٕ سان وۆن تمہٕ۔

"کرٕ ژٕ کیاہ چھے کرُن۔ میٲنۍ کنۍ کیازِ گژھکھ ژٕ پریشان۔ یہ دود یی مےٚ پژتھ سوۆنتہٕ تہٕ ہردٕ ووٚتلتھ۔ گُنہٕ نتہٕ گُنہٕ بہانہٕ...... اَز آم یہٕ سارس مہاکال بُنتھ......"

مےٚ تہٕ گےٚ نرٕ تہٕ زنگہٕ ہہتھ۔ وَنۍ کمہٕ بُتھہٕ اَژٕ گُٹھ تہٕ شِکٲری دوستس کیاہ ونہٕ...... دِلس مےٚ اوس غلط خیال۔ کوٚڈ چھنہٕ یلہٕ بلکہٕ پتھرس ٹھاسِتھ......

پتہٕ گو کیاہ تام موجزٕ۔ موجزٕ ے ونوس تِکیازِ بہٕ بچوس ٹنگی ٹلی۔ شِکٲری دوس آو اورٕ ے مےٚ نِش۔

"ہے تھوساوٕنۍ۔ شِکارِ ہُنٛد انتظام گوٚو...... شُکریہ۔"

بہٕ گوس دَوان ہُمس یہٕ شیٚچھ ونہٕ۔ سو اَس بانہٕ گُٹھ شیران۔ اورٕ ے وٲژھم:۔

"اَخر یہٕ کیٚتھ دوس چھے ژٕ ے؟ اَمِس چھکھ نہٕ ژٕ موموٗلی کتھ پرٛژھنس بُہران...... اچھا مہ پرٛژھُس...... ژٕ ہیٚکھ نہٕ کِنٛہی کرِتھ۔ مگر ژٕ چھُکھ نارژھ تہٕ

مۆحسوٗس کران...... یہِ خوٗنہٕ خوٗنَے چھا اُمِس ییٚتی کرٕنۍ۔ میٲنۍ ہیے گرس منٛز؟......
ژٕ یے ـکتھٕ کٔنۍ چھُے ووٗنٛدٕ یِوان...... بجۆر سارس......!"

بہٕ زن اوٗسس ونۍ دم پھٔٹِتھ ہیوٗ گومُت۔ نہ تیٚمِس ونان کینٛہہ تہٕ نہِ ہُمِس پرٕژھان کینٛہہ۔ خبر شِکاری ماپۆرمےٚ ڈیکہٕ۔ سُہ ووٚتھُم:-

"ہا بۆ ندقہٕ ٹاس ہسأ چھُ صرف سارس کھوژ ناونہٕ خاطرٕ لاینُن۔ اصلی چھُ یہِ یِتھ زالس منٛز رٹُن۔" سُہ اوس زالس وألی شیران تہٕ کاژرِ کیٚر ترٕ گنٛڈان۔

نبرٕ کتھ کتھ بوٗزِتھ دزٕ ایہِ أسی وُچھِنہٕ۔ اتہٕ أسی لڈکہٕ زٕ پانٛژھ جیپہِ اکہِ پیٹھٕ اکھ لوکٹ ڈنٛبہٕ ناوبون والان۔ تٔمۍ دِژمےٚ کُن کرٕ کھ بڈٕ فخرٕ سان:
"وُچھان چھُکھ سأ بابا۔ یہِ أسی بڈی گرِتھ ہبکونہٕ تہِ ـکتھٕ کٔنۍ چھِ جوان گرِتھ ہبکان۔"

مےٚ گر آشنہِ نرِتھِتھ تہٕ ژأنم اندر۔ مےٚ دوٚپ ونۍ گرٛژھ نہٕ سو اتھ لڈکہٕ جمأژ منٛز شِکاری ہِنٛدِس نچوٚس پرٕزٕ ناوٕنۍ۔
"توٚہۍ چھِو سأری تِتھی...... ژٕ تہِ تِتھُے یُتھ یہِ چون دوس چھُ...... سأری ہِوی۔ سأری۔"

میٚہ تھوِ دارِ ترٛوٚ پرتھ۔

(1981)

ژھٕن

روٗشن لالس اوس دم۔ نہ اوس پانٕہ کتھِ دس ٹُلان نہ اوس کتھِ جوابٕے دِوان۔ سمکھن وألی أسی یِوان ییٚتھن جایہِ ژُکل موکُل وُچھے یوکھ تتی بیچھے ییہِ۔ ڈٕچھِنی یا کھوٕری یُس بِہتھ آسہِ ہے تس أسی پرٕ ژٕھان...... "کیا سأئ پھشیوٗر ما؟"

جواب دِنہٕ وول اوس کلہٕ ہِلہٕ ناوان تہٕ وُٹھ زٕ کڈِتھ شُپ ہیوٗ بناوان مطلب "کیٛنہہ چھُم نہ باسان۔ تہِ گأرِتھ خبر چھا......" پرٕ ژھن وول اوس روٗشن لالس نظر تراوان یُس پھِرن شِکھُر لأگِتھ کلہٕ بوٗن کُن ژٕھنِتھ دٕیان اوس۔ کتھِ اگرے جواب دِنئے پییٚوس، ہوٗں ہاں اوس کران تہٕ بییٚہٕ کلہٕ بوٗن ژٕھنان۔ پرٕژھن وول اوس رٕژی کھٔنڈی روٗشن لالُن ماتم مٔشرِتھ کُنہِ سیأسی یا سمأجی بحثس

مَنز شاۓمِل گرٛھان یُس اتہِ دۆ ہی دۆ ہس چلان اوس۔

اَز سۓتمہِ دوہہ تہٕ پیٹہِ روشن لالس کم تانٛ آشناو وۓتتھ۔ حالانکہ وُنس تام اَسس تقریبن سارٕی آمتۍ۔ مردِ ٹہنٹس بڑوٹھ کنہِ ییلہِ روشن لالنۍ بینٛز اۆشہِ تہٕ تسُنٛد رۆن اجِت کُمار کھڈا گیہِ بحث گو بند تہٕ سارٕی چھکھ ششدر ہی وُچھان۔ اۆشس اوس أچھن مَنز اۆش یُس سو اۆرُمالہِ سۭتۍ ووتھراوان أس۔ اجِت کُمار اوس ٹی شاۓٹ تہٕ جینٛز لاگِتھ۔ اۆشہِ أس روشن لالس کُن وُچھان یُس کلہٕ بون کُن ژھنِتھ اوس بیٹہِ اوس نہٕ باسان سو کیٛاہ زانہِ ہے اتہِ کاںٛسہِ۔ یا زانان أس تہٕ کانٛہہ اوس نہٕ یژھان تس بتھِ نیرُن تہٕ کتھ کرُن۔ اتھ خاموشی مَنز اوس اجِت کمار باسان زن تہٕ بچو رژۆ رِ روٚ ٹھ۔ تس نہ اوس اندٕرے تگان اژُن نہ ژلُن۔ تمیٚ تھوٚ اٹیچی پتھر تہٕ چھُ زنانہِ کُن کنہٕ چشمو وُچھان زن تہٕ ونان چھُس۔ یہِ چھُ چون ماتامال۔ ژٕے ہلکھ ییتہِ مےٚ تہٕ تار دِتھ۔

امی وِزِ گو بدرۍ ناتھ عرف بوڑِ مام خبر کیاٚرٕ پاٚڑِ۔ تمیٚ کٔر اجت کُمارس أتھس تھپھ تہٕ ژونُن ٹہنٹس اندر۔ روشن لالس نِش کٔڈُن جایہِ رژھ تہٕ بیہہ نوٚون۔ پتہٕ ووٚ نہ نس۔

"موت بڑا ہم وار کرندا ہے۔ مطلب ڈتھ اِز بڑا ہی گریٹ لیولر۔ بیٹھو بیٹھو سب ٹھیکھ ہوجایگا۔ دُکھی ہونے دی کوئی گل نہیں۔"

وُچھن والیو کرے یہِ کوٚشش اجت کُمارس پیٹہِ نابتھس کانٛہہ تژھ رٕکھ یا گینٛز بوزنہٕ ییتھ دوچھ رٕکھ ونہٕ ہاٚو کینٛہہ آیکھ نہٕ اتھِ۔

اؤشس اوسنہٕ وَدنس رفتارتھٕے ہہکان تہٕ أتی گو بوڈٕ مام تس نِش تہٕ نین اَتھس تھپھ کرِتھ زنانہٕ ٹنٹس کُن۔ پانہٕ تُجن ٹھنڈہٕ رزٕ وتہٕ کِجو پیٹھی ووٹہٕ نالین تار بن لانٹپہ اماپۆز اؤشہِ اَس باسان گرٛنڈونے۔ گامہٕ کۆرآسنہٕ باوجوٗد۔

بحث یُس پۆژھ پنہٕ کِنٕی بند گومُت اوس گو کنہٕ پھسراریہ منٛز شۆرو۔

اِجت کُمار اوس باسان زِ ژیری تیٚژ دلیل دِیہ ہے اماپۆز موکھ منڈ چھ کُس ٹلہِ ہیس۔ روشن لالس کُن اوس وُچھان یُس کلہٕ بون کُن ژھٕنتھ خبر وگوٕی تُجا گنٛزران کِنہٕ وگوِس پیٹھ بیہن والین أچھ بون کُن ژٕھنتھے سام ہوان۔ اِجت کُمار چھُ ووٗنی پزاران زِ یہ نفر (بوڈٕ) یِی تہٕ دیوٕتٔسی ستی کتھ کرِتھ ہیکہِ۔

بوڈٕ اوس اؤشس نرٕ تھپھ کرِتھ رزٕ وپیٹھی تاران یُتھ زنانہٕ ٹنٹس نِیہ ہیس۔

" پکھ یپأری ٹُل ووٹھ۔ ٹُل ووٹھ۔ کھوژ مہٕ۔ یہ سب ناہموار ہے۔ لیکن ہو جائےگا۔ گژھِ پانے لبٕول......"

وڈٕنس تھۆپ دِتھ تہٕ بانبرے ہٕژ اؤشہِ أس بوڈٕ ماس تھپھ کرِتھ لانٹپہ مینان۔ یُتھے شلوار نۆر اکہِ ٹھنڈہٕ چہٕ کجہٕ پھسیوس سو آیہِ بُتھی کِنی لاینہٕ۔ کِنہٕ بودن اَتھس درٛسہٕ دِتُس۔ فُٹ بال ہِش پیٚیہٕ أکس رزِ پیٹھ تہٕ ژٕژٹ کھٕتھ گیہِ ڈٕلہٕ۔ چھنٛب اوس بون نالس تانٛی ییٚتہِ پانہِ بدلہٕ صرف ٹٕتی پل اَسی۔ ساسہٕ بٔدی ڈٕلہٕ آرٕ پل۔ مگر خبر ہیٚژ بود اَسہٕ بوڈٕ ماس کِنہٕ تس تہٕ ڈۆل کھور۔ دوشوے آیہِ وُرکاوٕنہٕ بون۔

روشن لالنہِ ٹھنڈہٕ منٛزٕ گیہِ سأری ؤتھتھ تہٕ دورے یہِ چھنٛبس کُن۔ زنانہٕ

ٹبنٹہٕ پٹھ اوس یہ سوٗرے بوزنہٕ یوان۔ یُتھے سٚتمہٕ دوہہ ماتمی کرنہٕ آمژٕ اوٗشس پٹھ نظر اٚسکھ پیمژٕ، بتہٕ اٚس ژھوپہ گاٚمژ۔ اوٗشس آو دب وٚسیلس نتہٕ اٚسس زنانن ہنٛدی ٹیٹھ تہٕ ٹاٗنہٕ بوزٕنی۔ ستمہٕ دوہہٕ آیہ نانہٕ ودنہٕ! ......سونٛچان اٚس زِ یُتھ تڑن اسقبال سپُدم تمہِ کٔنی ماپزٕم زنانن بژونٛٹھ کنہٕ بٔڈ باکھ ژھٹنی۔
مگر دَب لگہ وُنے آلیس ماسہٕ تہٕ پوپھ تہٕ تجُکھ تھوٚد۔ اکھ چھس شانن موٗٹھ دِوان تہٕ بیاکھ زنگ للہٕ وان۔ اٚکی اٚنی نیٚمی ترلیش تہٕ چاوٕن۔ کھورن اوُسس وُٹن گومُت۔ قدم کڈنہٕ خاطرٕ تُج رِنی کوم کُرتھ تھوٚد۔ ہتھٕ وِتتھٕ واتہٕ ناوِکھ ماٹھس پٹھ۔ ساٚری آیہ تہٕ پٹھی پننہٕ پننہٕ جایہ۔
روشن لالن تُج اکہِ پھرِ نظر تہٕ یُتھے اوٗشن قدم کوٚڈ، تٔمی ژھُن کلہٕ بیٚنہٕ بون کُن۔
"قودرتن بچاوٕ۔ نتہٕ گژھِ ہے آرس تہٕ ووزُل رنگ۔"
"گوڈٕ کتھ اوُسس بوٚڈ ماٚمس ستی گژھُن۔ تٚمس اوس پانٛس برابرے۔"
"ہے یہ گاٚمس تہٕ چھُ ماٚمس تہٕ آسانے۔ یہِ بچاٚر آسہِ خبر کتھ بنگلس منٛز روزان۔ ساٚنی شِکسن اٚنی ٹٹھٕس ولنہٕ......"
"اٚمس بچارِ کتہِ ساٚ اٚسی خبر زِنانی موٗنیم۔ ووٚنی آسہن بوٗزمُت۔ یٚیتہٕ ہے کتھ تہِ کُرِس نہٕ کاٚنسہِ۔"
اٚتی آو لنگان لنگان بوٚڈ مام تہٕ گو روشن لالس نِش۔ بژونٛٹھ کنہٕ ہتھ چھُس بڈٕ بڈٕ اکھ اکھ گُرٕنز کران۔

"دۆپُے نا بہٕ ہا ہمہٕ مأفی۔ ژٕ کونہٕ أرنہِ ونان...... یاد تھٲوٕ زِ پتہٕ پھیری...... أرنؠ اِز ڈبڈ، لانگ لِو أرنؠ۔ زندہ باد۔" کُنٕے یل دِتھ دژاو نبر۔ کوسہٕ تام اُردو اخبار کٹنگ أءِسس اَتھس کنبتھ سو لاٲین اِجت کُمارس کُن۔ تٕمؠ ہیژ و وُچھٕن اخبارس کیٛاہ چھُ چھپیومُت مگر اُردو نہ ییٚنہٕ کِنؠ تژ ووٗن تہٕ پلہٕ نوٗون بیٚیس کُن۔ تٕمؠ پوٚر تہٕ پلہٕ نوٗون تژ تیٚمس کُن۔ وارِ وارِ پوٚر سارِوٕے۔ ژووآپٲرؠ گٲیہِ خاموٗشی۔ بوٚدِ مام اوس نہٕ غلط ونان۔ اِجت کُمار گو بٔچور پرژھیٚون ہیوٚ۔ یِمن بُتھٕن کُن وُچھان۔ خبر کیٛاہ چھُ اتھ اخبارس یُتھ لیکھِتھ۔ أخرِس ووٚنُس أکؠ زٕنؠ لوتی کنٕس تل......

"کشمیر میں کسی جماعت نے کہا ہے کہ مائیگرنٹ معافی مانگیں تو واپس کشمیر آسکتے ہیں۔"

اِجت کُمارس اوس نہٕ باسان پلہٕ کہیں پیوان۔

"کِس جماعت نے؟ کیوں؟" تٕمؠ پرٕژھُس۔

ونن وٲلِس اوس باسان پھیران زِ أمِس وو پر شخصس ووٚنٕمے کیٛاز؟ ونی کوتاہ تارس فِکرِ۔ تٕمؠ کھیٛہِ کتھ۔ سیٲسی بحثن مَنز یم وُنس تانی شیر أسؠ تٕھے گٲیہِ کھوٚ ژِمتٕن بزارِ بوکتن ہندی پاٗٹھی پنہٕ نٕن پنہٕ نٕن آولنٕن گرفتار۔ تٕم زن چھِ ژووآپٲرؠ نظرو سٟتؠ بوٚدِ مامس ؤنؠ دِوان۔ خبر سُے ما دِیہِ کانٛہہ وتھ کڈِتھ۔

أتھی مَنز ووتلییہِ روشن لالنؠ آواز......

"دوٚ پنٕم مے ان کھورن کُنٛیت شیٚن۔ تلہٕ پدٕن ہُنٛد نار ژھوٚ راوٕ ہا۔ صُبن

اوسُم پۄنٛڈس اتھِ زٕ ژور کِلو انٕہ نووُمت۔ سُہ اوس تڑیشہِ لوٗگ مُت......" یہِ وُنِتھ چھُ ٹھٕنٛٹن پۄتۍ کٕنۍ کِس وٕہرٲژ نالس کُن مُدے گُنٛڈِتھ وُچھان یُس کنہِ پلوٕ ستۍ بٔرِتھ اوس۔

روشن لالنۍ کتھ بوٗزِتھ گیہِ سارِنۍ کن کھڑا۔ اَڈۍ چھِ حٲران تہٕ اَڈ بن چھنہٕ خُشی کٕنۍ پڑھ یِوان زِ اَمۍ کرا کتھ۔ مگر اَڈے کتھ کٔرِتھ کٔرن زہ ٹھ ژھوپہ۔ بوزن والین یِتھے تسلا ہیٚتے ین گرٕھنٛز زِ وٕنۍ وۄتھ یہِ ہیٚیہِ ژھوپہ سٕدرس منٛز تہٕ اورٕ کتہِ ووتلہِ زِ روشن لالن تٕژ ہیٚیہِ لٔنڈ:۔

"تاپہِ ژنٛجہِ ووٗتس شہرتام۔ سُہ کتہِ بنہِ ہے شین۔ شُری ہٕنٛدی پاٹھی لوٗگم رٕڈکہٕ شاہ کولہِ نم۔ چاڑ کیٛاہ اوسُم۔ سایکل کیریرس پیٹھ ہیٚمہ ناٲوم تہٕ نٕہرِ پیٹھ واتہٕ ناٲوم۔ نٕہرِ منٛز کھورتڑ اَوِتھ یِتھُے پیٹھ بڑ لولہٕ سان چھم ونان وَنۍ ہے یورتام واتی۔ ونۍ کیٛاہ لگہِ۔ ہٕتھی ہٕتھی نم سایکلس پیٹھ۔ مٹنہٕ یمہٕ ہٲناگہٕ بلہٕ منٛز شڑان کٔرِتھ......"

روشن لال گوَ ہیٚیہِ غوطن تہٕ لٔگس ہِکۍ...... ناگہٕ بل مٹن...... ناگہٕ بل مٹن...... ذِکرِ ہش لٔجس......

یہِ اَس سارِنۍ خبر زِ ماجہِ تھٲونہٕ اَمۍ کانٛہہ خاہش پوٗرٕ کرنے۔ ژرِ دود تام اوسُس اَنِتھ دِوان۔ اَرٕنۍ اَس تہٕ روشن لالنۍ مٲج مگر سارِسے ٹھٕنٛٹہِ کالنی اَس تسُند آنگُن۔ کانٛسہِ تہٕ ہے ونہِ ہے کیٛنٛہہ کرُن یا انُن تس اَس نہٕ پڑھ یِوان۔ نتہٕ کوسہٕ برابدی اَس کمرازکمن تہٕ مرازکمن یمن رفوجین۔ سوے اَسکھ اکھ

أکِس نکھہٕ ڈکھ اناں۔ کیٛو نا ہوا تہٕ سوٲس روشن لال تہٕ پٔنٛژو ہبتھ نیران۔

"أتی چھُکھا مۆتی لالا! ماجہِ کوٗژھس تل بہتھ پھشب وال ژارن؟ یہِ ناپچھے وِجہِ واو زِ کاشُر زأنتھ تراوی۔ یِہانی أتھی ٹینٹس وٲلتھ تہٕ نارس منٛز دِیی بٔرتھ۔"

ونان ونان ٲس مۆتی لالس ٹینٹس بِکِجہِ ٹھاسان تہٕ رزٕ چاران۔ واہرأژ منٛز اوسُکھ ژھینِہ متھ ٹھپٹھو مُنٛزی وسان تہٕ أرِنی ٲس نیران۔

"ہٙیو جانکی ناتھا۔ یہِ زَن چِلمِچی تہٕ تھال واہرأوِتھ وۆج ژٹنس انتظام کران چھُکھ تہٕ دِزِہے نالبٕن سنبر۔ روشن لال اوس جانکی ناتھس حوصلہِ دِوان تہٕ وُچھان وُچھان ٲسی ساری نبر نیرتھ ٹینٹن أندی أندی نالبٕن سنبر دِوان۔

ارنہِ ہُنٛد مرٕن اوس ساری کالنی سٲنٛتھ گومُت مگر تمہِ کھوتہٕ زیادٕ اوسُکھ وونی روشن لالُن بہتہٕ کٔنٛی دِینٛ وٲلنجہِ زَن نٔون پیومُت۔

اکھ بُڈ موہنیوٗ گو ٹینٹس أندر کھڈا۔

"ہے بۆزِو نامیٚون عرض۔ بہٕ چھُسَو از أرِنہِ ہٕنٛدِ سٔتمہِ دہہ بمقام ٹینٹ کمپ ڈلکی والا بہٕ بانگ دوہل بہٕ حبس باہوش بہٕ آواز بُلند بہٕ...... بہٕ......"

ڈٕچھنی کنٛی لۆمُس کٔمی تانی لونچہِ...... "ہے بیٚہہ سأ بٔتھر۔ بہٕ بہٕ کران چھُکھ بُڈ ژھاوجہِ ہٕنٛدی پأٹھی...... یِے روشنس کُتھی تانی زبو آیِے یہِ...... تل سأ بیٚہہ پتھر......" مگر سُہ بیوٗٹھ نہٕ پتھر۔

"وٗنو ہے تہٕ اِشتامس پیٹھ دِموٗ لیکھتھ زِیُس زن یہِ دِلہِ پیٹھ اَسہِ کوٗژھن ہٕنٛز حالتھ پنہٕ نبٕ أچھو وُچھنہِ ییہِ تہٕ پتہٕ دِیہِ وزیرِ اعظمس رپوٹھ...... یُس نا یہِ پنہٕ

نوٚ اَچھو وُچھِ ...... یُس ناپہِ پنٕنہِ اَچھِ زِ ستۍ ہٮ۪تھ پیہِ ...... تٔمِس وٕنی زبو ...... میانہِ طرفہٕ، خبر بہٕ آسا تو تانی کِنہِ نہ ......؟"

ونی ہیوٚ تمِس اُمِس گُڈار کِنڈُن۔ "ہا ژٔے ہسا چھے رُمہٕ ریٚشنی واٚنس۔ ادِ کتہِ آسکھ ژٕ ...... آخر ژٕ نےٚ آسکھ تہٕ یم سأنی کمپ کُس وٹہِ پیٚلہِ اَسہِ وارٕ کارٕ کٔشیرِ ترُن آسہِ۔ سانہِ پتہٕ تہِ چھے ژٔے یمن رأچھ روزُن خبر چھا پیٚہٕ پیٚلہِ یُن آسہِ تیٚلہِ ......"

مگر بُڈ بیوٚڈھ نہٕ پتھ۔ تٔمی کوٚر ایلانہٕ مُکمل۔ پتھر بیوٚڈھ تہٕ دوٚیو دوٚیو اتھوَ دُعایہِ خأطر منگان بیوٚڈھ وننہِ:-

"لتس پیٚرِھن سہ وارٕ کارٕ یُن۔ دَے کُرنس اَچھن گاش تہٕ کوٚٹھن ہوش دی نس۔ ترقی پیٚٹھ ترقی دی نس۔ جہازن کھٕسِن تہٕ وٕسن۔ سرکأری گیسٹ ہاوسن منٛز روٗزِن۔ ٹی اے تہٕ ڈی اے نین ...... ٹوٗرن پیٹھ ٹوٗر کرِن ...... زِنٛدٕ کروس اَسی خدمتھ۔ موٚردن ہنٛز چھس آہی ستۍ۔ تِم چھس بےٚ غوناہ۔ تِم موٗدی بےٚ قزاہ ...... تہُنٛد چھُس یہی دُعا۔ یہی دُعا ......"

لتس آو وُتارٕ تہٕ آو پتھر لاینہٕ۔ ترِیشہِ دام چیٚتھ آو ہوشس ہیوٚ تہٕ بیوٚڈھ اوٚش ووتھراونہِ۔

نارِدٕ سنٛدی پأٹھی خبر کیپأری گوبوٗدِ مام پأدِ تہٕ دوپہٕ نکھ:-

---

نارُد: دِوتاہَن ہُنٛد خبرچی تہٕ ہمیشہِ حأضر رٮ۪وش۔

"ہیا اُمس بچارس ہا آسہِ خط ووت مُت ......" پتہٕ گو اِجت کُمارس نِش تہٕ چھُس ونان۔

"ذرا تُم بھی مضمون بھانپ لولفافہ دیکھ کر۔" اسنہٕ ہنا کُرتھ دڑاو بیٚیہٕ نمبر۔

اِجت کُمارن پُرٕژھ اُکس یہِ کمہِ خطُک ذِکر اوس تہِ کیٛاز۔ تس تہِ اوس باسیومُت زِ بوڈِ ماُمن اِشارٕ چھُ معنہٕ برِتھ۔ سُہ سمجھوٗکھ زِ بُڈس اوس لڈکہٕ کٔشیرِ منٛز بنک کلاٗرک یُس اکہِ دوہہ گرِ نیروٗنے ماٗرِتھ ژھنمُت اوسکھ۔ اجیت وۆتھُس واپس۔

" مگر کیوں؟ پوری بات بتایئے!"

ونن واُلی کھیٚیہٕ کتھ تِکیٛازِ روشن لالن اوس بیٚیہٕ کلہٕ تھوٚدتُل مُت۔

"یہٕ چھُس دپان تِمس کیٛاہ گوتھ ژہتہٕ ؤتھرِس۔ یِہوے دوکھ چھُم۔"

تِمس آیہٕ اُشہٕ ٹاٗری برِتھ۔ پٔتی ممن ستن دوہن منٛز گوڈ نِکہِ پھِرِ۔

اُرِنی مرنکہِ دوہہٕ دُتکھ نہٕ تِمس اتھ کھور تہِ ہلاونہٕ۔ وُچھان وُچھان گٔیہِ ساٗری ہے کالنٛ شیٚچھ زِ اُرِنی ہا گنذرے یہِ۔ سارِنے گٔیہِ دٕہ ژھیتے تہٕ ساٗری گٔیہِ روشن لالہٕ نِس ٹینٹس بڑ وٗنٹھ کنہِ جماہ۔ اُرِنی نیکھ پوشکی پاٗٹھی گاٹھ۔ روشن لال زَن تہِ یژمَن اوس براتھ ہتھ دڑامُت۔

"ژٕے دوہ بڑ وٗنٹھ ہساٗ اوٚنہٕ نِس ناد دِتھ تہٕ راز داٗری سان چھم ونان۔ باپن ستی کر مشورٕ تہٕ پیٹھ تژاُووِ پور۔ آشہِ، رانیہِ تہٕ چوٚنہِ تژیشونی ووٚنہٕ مے۔ تم

گرٕھن پٕچھس کھنڈس شُری ہتھ مالیٚن۔ یہِ نہٕ اُمس بودس کُن گرٕھکھ تہٕ نوٚی مکانہٕ بنأوِو الگ الگ۔ یٚیتھی تۄ أوِو یور۔ یٚیمہِ لرِ ہٕنزن لبن منٛز چھےٚ ستن پیٚر ہن ہُند سون...... مےٚ زون تمٕی وِزِ۔ آشَس کۄرُم آلو تہٕ وۄنہٕ مس مأج ہبی چھےٚ وونی غنیمتھے۔"

ماجہِ ہٕنز کتھ کرنہٕ وِزِ أسی روشن لالس أچھن ہٕندی مُنہِ پھٕلی نۄان زن تہٕ سو بۄ وۄتھ کنہٕ أسس۔

اِجت کُمارن زون موقہٕ غنیمتھ۔ تمِس اوس نہ فِکرِ کہیٚں تۄ رمُت اماپۄز روشن لالہٕ نبن أچھن منٛز اوٚش وُچھتھ اوسُس باسیومُت زِ کیٛاہ تام چھِ ماجہِ ہٕنزے کتھ چلان۔ أتی کۄرُس کُمٕی تانی اِشارٕ زِ ژٕ گرٕس یورے کتھ ڈیوٕ ژےٚ ستی کھلی۔ دۄپہٕ ہس کٔشیرِ ہٕند مکانٕچ کتھ پرٕژھُس۔ تمٕی وۄنُس :-

"ماما جی سُنا ہے کشمیر کے گاؤں میں آپ کا مکان بڑی سُندر جگہ پر ہے۔"

تَس بلکُل خلاف توقع بیوٚٹھ اورِ روشن لال اُمس بیٚنہِ ہٕندِس زامترِس تژھو خشمہٕ ہزٕ و أچھو وُچھنہِ زِ اِشارٕ کرن وألی شخصن دۄپ یہِ گۄژھ نہٕ ونی اُمس لاینہِ ووٗتھن۔ اِجتس أس خبر زِ روشن لال اوس گوڑٕ پیٹھے اۄشنِس اتھ کھاندرس سخ خلاف۔ لوکچہِ بیٚنہِ سرٕنہٕ مرنہٕ پتہٕ أس تیٚسنٛز کۄر روشنن گری رٕچھ ہٕژ تہٕ پرنہٕ لیکھنہٕ کڈٕمژ۔ جۄم ہتھ ییٚلہِ بیمہٕ ہٕندی کُی تانی أشناون اِجت کُمارن رِشتہٕ اۄن، روشن لال اوس کُن نفر اکہِ طرفہٕ تہٕ اۄشنی پیٚترِ مول پوپھ بیٚنہِ طرفہٕ۔ تہُند وُنن اوس زِ

ڈیٚکۍ جۆل گامہٕ گرس گڈھِ اوٚشہِ تہٕ وشو ہیٚوٚ کرِ یہِ ماجہِ پیٚتم کوٚر۔ لڈکس چھِ گرِ کی
بسوہلی ہٕنٛدی زمین دار تہِ پانہٕ چھُ جوٚمس منٛز جان بزٕنس کران۔ کأشرِی چھِنہٕ تہٕ
اِد؟

مگر روشن لالس اوس بٕہتھ زِ سو گڈھِ اسہِ نِشہِ ژھٕنہٕ۔ تی تہٕ گو۔ سو گیہِ
دوٚران دوٚران۔ آشناو رأبِس۔ وۄتھٕ بیٚٹھ رأوِس۔ زبان رأوِس۔ اَز آیہِ شییہِ
وٕہری یہُنٛد نانی مرنس پیٹھ۔ روشن لال سپُد نہٕ اوٚشہٕ نس کھاندرس منٛز شأمل تہٕ وُنی
ہِکس اوس باسان زن تہٕ تس سوٗرے زہرأ چھُن منٛز وۆتھمُت چھُ۔

تمہِ وِزِ کرے یوس بأے بدری ناتھن (بوڈِ مامن) زارِ پارِ زِ یہِ أس
أمس کرمہٕ لیکھا۔ روشن لال اوٚسُس ونان...... "آسبس۔ مگر مےٚ چھُنہٕ منظور۔"
روشن لالس أس نہٕ تمہِ وِزِ خبر زِ کرمہٕ لیکھا ما گنٛدِ مےٚ تہٕ بودس تہٕ أرنہِ تہِ تہٕ
باقین سارنٕے تہِ گنٛتکس۔ یِم سوٗنٛچتھ تہِ ہٮ۪کہٕ ہأن نہٕ زِ کٔشیرِ گیہِ ہمیشہِ خأطرٕ۔ ییٚلہِ
پھِٹہٕ نس آیہِ نہِ روزٕ کھنہٕ بلہِ چھِ بنہٕ گُنہِ تہٕ نہ کھاڈنی یارچھ۔ جوٚمہِ کتہِ سنا روزِ اَسہِ
تان کانٛہہ سیوٚ دتہٕ زبان کانٛہہ وُیز۔

روشن لال اوس تھلہِ تھلہِ اِجت کمارس وُچھان زن تہٕ تس ووٚنی پرز ناوٕنٛچ
کوٗشش کران اوس۔ نوجوانس گیہِ ہِمتھ۔ تٔمۍ ووٚنُس :-

"میرے من میں بڑی اِچھا ہے آپ کا گاؤں اور گھر دیکھنے کی۔ اب تو
حالات ٹھیک ہو گئے ہیں۔ کل میں اپنے گاؤں گیا تھا بسوہلی۔ بی جی اور پاپا جی
کہہ رہے تھے کہ ایک آدمی کشمیر میں پانچ دن رہ کے سہی سلامت واپس آیا

ہے۔"

روشن لال گۆ وتھوٚ دۆتھتھ۔

أنڈی پکھی یِم أشناو یار دوس بہتھ أسی تِمن آیہِ نہٕ پڑھ۔ روشن لال دڑاو وارٕ وارٕ نبر۔ سأری چھس ڈٕچھنٕ تہٕ کھوٕری النہٕ تہٕ ولنہٕ یِوان۔ تِم چھِ نوجوان زامترِ س مٹھِ مٹھِ کران زِ روشن لال غمہٕ منٛز کڈٕ نک شرف چھُے ژیےٚ۔

أتی آو بوٚد مام دوان دوان......

"روشن لالا بۆز تھا۔ یِنہٕ پتہٕ ونکھ۔ شوٗرِ، کملہِ، لکٔھمی، کأمِس، زالایہ، سارنٕے بێنٛمن سۆز مےٚ شیٚچھی۔ تِم چھےٚ پکان۔ وُچھِن وُنی کِس پنہٕ نوٕ أچھو کِتنا روشن ہے ہمارا مُستقبل۔" یہِ وٕنتھ کوٚرُن بێنہٕ ہِندس زامترِ س اِجت کُمارس نالہِ موٚت۔ پتہٕ روٗد پوز دِتھ زن تہٕ فوٹو ٹُلہِ ناوُن اوٚسُس۔

نہ صرف زنانہٕ ٹِنٹس بلکہ کالنی ہِنٛدین باقٕے ٹِنٹن تہٕ گیہِ زن تہٕ شوٚوَے۔ لُکہٕ ارساتھاہ گو روشن لالس أنڈی أنڈی جماہ۔ یِنہٕ تہٕ بێنٛز چھس نالہٕ متہٕ رٹان۔ "ہتا ژےٚ ہا چھُے أرنہِ ہُنٛد أشیر واد...... ژےٚ ہا رچھی سوے...... ژٕ ہا گرٕ ھکھ اسہِ بێنٛمن موٚجوٗد روزُن...... اسہِ روٗزِنوٚ بأے مالیُن موٚجوٗد......"

اوٚشس اوس وألنٛجہِ وٕتھ زِ روشنہٕ مامن کرُنم نہٕ کِتھے۔ وُنہِ اوُسم ناراضے۔ رٕنی ہوونس کیاہ تام اِشارٕ تہٕ سو پیٚیہِ ماماس کھورن تہٕ چھس اشہِ ستی کھور چھلان۔

"ماما جی۔ تۆہۍ اگر مےٚ معأفی دِیو مےٚ لوتہِ بور نتہٕ دِموو بہ ییٚتی پڑان......"

مگر روشن لال چھُ کنیوٕ موٚرتی ہیوٕ کھڈا۔ زن تہٕ زیوٕٹھ تقریر کرنٕچ تیأری

کران کاںٛہہ لیڈر۔

"دِیُٚس ونہٕ۔ دِیُٚس ونہٕ۔ اکھتُے اے وَدن کرٕ کھا دِیہِ ہے جان گیوو۔"

روشن لال اوس نہٕ کہیں ونان۔ رٕژی کھٔنڈی بیٛوٗٹھ پتھر تہٕ ہیوٚتُن کیاہ تام پانَس ستۍ وُنن۔ لوتہِ لوتہِ......

"اۆدی اوُسم کاکھ ونان۔ روشنا یاد تھٔوی زِ عیال بار چھُکھ۔ بیٛنہِ چھے سارِنے پنہٕ نِنن پنہٕ نِنن وأری وبن منٛز مگر ژٕ زأنی زِنہٕ زِ ژٕ ے ماموکلے یِی ذِمہِ وأری۔ سرٕنہِ جانہٕ مرگ گرٕھنہٕ کٔی چھم بےٚ تسلأیی۔ یژِھ تیشل پانہٕ اُس تژٕ چھے ژٕنژل چھس یہِ کوٚ راوٕشہٕ۔ خبر بال بچھ لگیا گنہٕ...... اُمی سٕنز چھے ذمہٕ وأری...... ژٕ ے کیاہ پرواے چھے۔ ہیوٚر بون اے آسی کیٛنٛہہ گام چھُے حِمایتس۔ مےٚ چھے سارِنے ستۍ جان ورتوومُت۔ اۆشناو گیہِ پتہٕ گوڈٕ ینے ہم سایہِ بکار۔ غُلہٕ بٹھ اَمہٕ بٹھ نِثارٕ عٔلیہ......"

روشن لال چھُ یاد پأوی پأوی ناو ہوان۔ اتھن جمع اۆشناون کیو ہم ساین یوسہِ گاشہِ زٕ ژٕ بوزنہٕ آیے یہِ سو ہیرٕ ن سوتی۔ بیٛنو ہیٚتس بُتھِ بُتھِ دِنی۔

"یہِ ہبا چھُوٕ نہٕ وُنہٕ کٔشیرِ ہنٛدِ گامہِ منٛزٕ ے نیران۔ ووٕنی ووت مأجی سٕنٛدِس مرنس پتھ...... یہِ کڈیوٚ نوٚ امہِ منٛزٕ......"

"روشہٕ ٹاٹھیو! بأے ٹاٹھیو!!" اتہِ ووٚتھ ہےُ۔ ڈٕچھنی کھووٕری دِژٕ کھ بودماس ژھاۆنڈ دبوٕ سُے ووٕنی بوٚٹھ کھارِ۔

روشن لال اوس ٹٹھنس نبر کنہِ کھڈا ژوواپأری نظرِ تژاوان تہٕ کیاہ

تانی پڑ زناوِنچ کوٚشِش کران زَن تہٕ أچھن ژھاپٔھ بہتھ أسس یوسہٕ موکلاوان اوس۔ بُتھِس پیٹھ اوُسس بدلَے تیز ہیوٚ۔

أکی نفرن کٔر ہمتھ تہٕ پٕچھس بڑٕ بڑٕ ونان......

"روشن لال سُہ کتہِ کاکھ؟ ژٕ کمہٕ کتھہٕ چھُکھ کران؟ کاکس گٔیہ وٕہ وُری سورگ واس گامتِس۔ اَز مویِ ژٔے مأج۔ بوٚزتھہٕ مأج مویِ، أرِنٕ مویِ۔ مأجی اوسے صرف شُہُل گام وُچھمُت۔ ماجہٕ وُچھے گامُک شیٹہ جارتہِ تہٕ یٔیتہِ جوٚمیک نارِ صحراو تہِ۔ ژٕ گوکھ اَز دوشونٕ نشہِ آزاد۔ ژٔے گوٚے ژھین مُکمل......"

وٕنتھ تژٕ اَوتٕمی نفرن سارِنے پیٹھ نظر۔ تِمو دِتُس داد تہٕ دوٚپہٕس کلامہٕ تھَو جأری۔

مگر روشن لال ییٚلہِ وُچھن لُکو مٔنزی، آرٕ تہٕ زنڈومٔنزی تاپہ تہٕ اسمانہٕ مٔنزی دوٚرِ خبر کیٚاہ وُچھان سُہ بٔہر ہوٕے نہٕ کلامہٕ جأری تھٲونس۔

(1994)

مێٲژ

"موندٕ دار موندٕ دار کوٗنڈٕ ژویو۔"

امہِ وۄ ہوو شارُک دۄیُم مِصرٕ گبُنک ضۄرتھے پےٚ یوونہٕ مےٚ۔☆

بۄزی تھے پےٚ پیہِ بنہٕ تہٕ جۄلؔ دڑ دڑ کران مےٚ برٕ وٕنٹھ گُن وٲتِتھ۔

تِہنزن ہیرن ہُند کھُسُن وُسن آسی آسی پننہِ لرِ اندر تہِ بۄزِتھ ہبکان۔

زورَے وژھوو کھسوو کانہہ تہٕ مےٚ اوس باسان سانہِ کٲنی ہُند نُری کوٗٹ الان۔

"تُلوٗ تھوٗ پوٹٲج گُتہِ پٹھ جل۔ پتہٕ ہا لگی کرفیوٗ۔" لُٹھی کج ہبتھ تہٕ ماٹھس پٹھ کھڈا روٗزِتھ وۄن جُلؔی۔ سُہ اوس موندٕ دارنہٕ خاطرٕ تیار۔

☆ دۄیُم مِصرٕ چھُ : ڈاین ؤری ین سِلہٕ گویو

سۆکۄل ٲسِکھ تمہِ دوٚہہ دوٚیِلی بجہِ بنٛد کٔرِٕمٕتۍ۔ گرٕ یِوان ٲس مےٚ دوٚشوٕنۍ ژینہٕ ون دِژٕمٕژ۔

"ہیٚو راتُک موٚنڈٕ ہا دٲرِو مےٚ۔"

مےٚ اوس پننہِ جایہِ حِساب کوٚر مُت۔ بہٕ موکلاوٕ پٔنُن بازِ تہٕ اِدٕ لٔگِتن کرفیوٗ۔ لُکھ ٲسۍ تیز تیز گرن کُن دَوان۔ ٹانگہٕ ٲسۍ گوڈَے بنٛد گٲمٕتۍ۔ مٔنٛزی اوس کانٛہہ سایکلا پکان۔ سڑکھ ٲس خٲلی گژھان۔

جلِنۍ مٲج پھرٛ یژ دبد دژ ایہِ نچوِس پتےَ کرٛکہٕ دِوان:-

"یِژھ کڈٔنیا کل اٲمۍ ننہٕ ٹھوٗلن یُتھ ڈُلےَ گیوکھ ہیرن...... یِم کمیٗوٚ دِتی پوٗنسہٕ...... کٔمۍ سوٗ اوسُکھ دود ترٛ اونہِ گومُت؟" وٕنِتھ ترٛاو تمہِ مےٚ کُن دولہٕ نظر۔

"ہرٛ د کا کنہِ زنانہِ...... پتہٕ ہے ونَے موجی۔" جٔلی دِژس اَتھے پپٹھ کرٛکھ تہٕ دوربوٗ لٔٹھی کِجہِ پتےَ یتھ مےٚ ٹھِل ٲس کڈٕمٕژ۔

"وولو مُٹھ کڈٔو۔ ٲسۍ کھمُوتھ نا؟" ہرٛ د کا کنہِ زنانہِ ہُنٛد بوٗزِتھ ہیٚژ بٔنن جٔلِس چندن دوٗنژھ دِنۍ۔

"نالہٕ چھےٚ دَز۔ موکلیوکھ ہا ننا!" جٔلی دِژ تتی پپٹھ کرٛکھ۔ گوڈٕ مےٚ کُن پتہٕ وٚوٗنُن بنَس عاجزی سان:-

"مالِکی سُنٛد مرُن ہا از دُیِتہٕ نیٚ نہٕ۔ مےٚ تہِ ٲس نا باثٕر۔"

"ونیٚو مےَ ناپتھ پہان روزوٗ وودنی۔ کیٚنچ آسہِ ہے تھس روٚٹ مُت۔"

بنَن ووٗنُس شرارتہٕ سان۔

مےٚ چھُ کالُک بتہٕ یاد۔ مےٚ دۄپ اَمِس کۄرِ ٹڈ۔ بہٕ دورِ یوس وُچھنہِ۔ مےٚ لۄگ کھوٗنت۔ نیوٗٹھس دزٲلِہ رتہٕ پھموار۔ بہٕ گوس تٔتی بہتھ۔ سڈکہِ اَس میٔژ زیٛادٕ کنہِ کم۔ بےٚ سۄنبر ہۄچھ میٔژ تہٕ ترٲوِم زخمس۔

"مٔتھر کرسۄ جل۔" جۄاَب آو دَوان۔ مےٚ رۄٹ نیوٗٹھ موچھہِ مَنٛز چیرِ تہٕ کۄب کڈِتھ لنگان لنگان گوس لبہِ کُن مٔتھر کرنہٕ۔ "میوٗن باز چھُوٕ پیرس حوالہٕ۔" وٕنِتھ ترٲو مےٚ پوٹاج پتھر۔

خبر پھرٛ یژ دبدِ کپٲری پییہِ نظر۔ تمہِ دِیُت دارِ کِنۍ میٲنہِ ماجہِ آلو:۔

"ارندتی! ولاے اوٚنہ نےٚ ہے اَمِس رابہٕ رند کن پوگ۔" پتہٕ وۄنُن مے گُن لوتی۔ "ژےٚ جان!"

میٲنۍ مأج آیہِ وچھ ژیٹان تہٕ بہٕ نیوٗنس پأجامہٕ ڈوٗر گنڈانےٚ لِتھ وان۔ سڈکہِ لٔج خوٗنہٕ رکھ۔

"ییٚلہِ نہٕ گنڈ رۄٹہٕ تھن۔ پھُٹہٕ رُس بیٲکھ نیوٗٹھ تہٕ اَتی بیٚہی قرارِ۔" پھرٛ یژ دیٚذِ وۄنہٕ نَس۔

پتہٕ لٔج جِلس ژھانڈنہِ۔ "اَڈٕ اَڈٕ ہا کٔڈتھس جلیٛا! لجِ یا ہِلس گوٗلی...... مےٚ چھےٚ خبر ژیےٚ آسِتھس بانبرِ پأومژ یوتانۍ دب لوٗگُس...... رتہٕ دٲوی کۄرتھن ننہٕ نچور......"

کرفیوٗچہِ ژھوپہِ مَنٛز پھرٛ یژ دیٚدِ ہنٛز کرٛکہٕ...... بٔنۍ مأج تہٕ کیٚنٛہہ محلہٕ وٲلی دزٲیہِ داربو کِنۍ۔ بنہٕ ژۄل مکانہٕ نڈبوتٲلی تہٕ سانہِ آنگن برٛ کِنۍ ہیٚرژن نٕپھ......

وٕنۍ أ س سڑکھ خأ لی تہٕ خاموش۔

أتی گیہ کرٕکھ تہٕ لُکن ہنٛز دٕ دٕو۔ میانہِ ماجہ تھٕوی سارِنٕے دار بن أندری تأری تہٕ ہأنٛکلہٕ۔ دگ للہٕ وانٕے وٕزھوس بہٕ وُچھنہِ تہٕ پیٛٹھے وول نم کلس پرٕتھ زِ ژٕ کوٚت ووٚتھُکھ؟

سانہِ گرِکی سأری بأژ أسی ژٕ رنوٚ تہٕ شیٚشوٚ منٛزی وُچھان۔ بہٕ کوٚت بیہمہٕ ہأ۔

لُکہٕ جماتھا اکھ آیہِ ژلان ژلان تہٕ گےٚ۔ پتہٕ گےٚ ژھوپہٕ۔ أتی گیہِ دٕور وٕدَن کرٕکہٕ۔ وأے! مأجأے۔ موٕدُس ہأے......!

اکھ زوٚن اوس سایکل پکہٕ ناوان۔ پتہٕ کنہِ اوٚسس کیریرس پیٹھ اڈٕ ورٕ نفر کُس تام تیٚمس کھورس رتھ پشپان اوس۔ سُے اوس وٕدان تہٕ کرٕکہٕ دِوان۔

پھریرٕ دبد دٕزاہِ دارکنٕ۔ تمہِ آسہِ ہے سایکل وول پرٕزنووُمت تِکیاز سُہ ٹُھہر ہو۔ کِنہٕ تھکھ کڈنہٕ خأطرٕ ٹھہر ہو۔ تس اوس پأدلی لمُی لمُی پھرٕ بکھ کھوٚت مُت۔

"گوڈس چھس بچارس گوٗلی لٔج مرٕ۔ مےٚ دوٚپ......" سایکل وأ لی وٕوٚن پھریرٕ دیٚدِ۔

أتی دٕزاوشی گرِتھ جلہٕ گُنی دَوِ تہٕ سایکلس ژھِنن پٔتی کنٕ تھِچھ۔ نتہٕ اوس باسان چھوکہٕ لدنفرس ییہِ غش تہٕ سُہ ییہِ وُنی نتہٕ وُنی پتھر لاینہٕ۔ سُہ اوس ژرنگہٕ دِنان تہٕ سایکل وأ لِس ونان پکھ تہٕ وونی۔

"موجی یہِ ہے چھُ ہرٕ دِ کاکھ۔ بہٕ کرَے أمِس گرِ تام تھِچھ۔"

"اژٕوٕ اندر۔ گرِ تام کربس تھِچھ!" پھریرٕ گرِس گگراے۔

"کٔرِن دی تھپھ۔ مےٚ چھُ واپس ییپأری یُن۔ بہٕ انن سایکلس پیٹھ۔ ڈٕستی۔"

پھرٛیژ دبد ژایہِ اندر۔ سون نٔری کوٗٹ ہیوٚتُن الُن۔ سو آسہِ ہے دَوان ہیرِ وٕژھمژ۔ وُچھان وُچھان گیہِ سایکلس بڑوٚنٹھ کنہِ کھڈا۔ تمہِ اوس پیالس کیتھ دود وول مُت۔ اکہِ اتھہِ لوگُن پیالہٕ زخمی نفرس چائنٹس۔ بییہِ اتھہٕ تسُنڈ کلہٕ رٕٹتھ۔

"ڈٕستی گوٚیہِ حض بیزار...... ثواب چھُے مٹہِ تہٕ واتہٕ ناوُن...... جٔلِس ورأے اوے نا کانٛہہ بوزنہٕ؟" پھرٛیژِ اَسی نکہٕ وأری ہُنے ہتی۔

سایکل وألی دِژ ژووایأری نظر۔ کُنہِ اوس نہٕ کانٛہہ۔ لٔس گیہِ زن گلہِ زبو۔

دوٗرِ گیہِ پُلسچ شِرنی تہٕ بوٗٹہٕ پکہٕ نچ آواز۔ سایکل وألی ہیوٚت قدم دِیُن تہٕ لُمن۔ پھرٛیژ دبد تہِ ژایہِ جل اندر۔ پیتےَ ژاوجوٚل مگراڈ وتھی برٕکنی روٗ دوٗ چھان۔

"وٗنی کتھوٗ لوٚگکھ أتی درٕ؟" وٕنتھ ہیٚژ پھرٛیژ دیٚدِ دأر بند کرٕنی۔ بند کران کران ووٚنُن زن تہٕ پانس ہتی:-

"......گولی چلے یہِ! اِدٕ کہو گرژھِ ہے؟ کھورس لوٚگُس۔ اِدٕ کیٛاہ گرژھِ ہیس؟ أمِس أکس تہِ زن لوٚگ۔ پتہٕ کیا گوَ؟"

مےٚ بوٗزیہِ۔ خبر میأنہِ ماجہِ بوزیوٗ وا...... صرف چھُم یُتے یادِ زِ تمہِ کرَییہِ کھرٛٹاکھ کٔرِتھ دأر بند تہٕ مےٚ کجے ین دُدرٕ چپاتھ۔ بہٕ گیوس ہےَ بنگہٕ ہیوٗ روٗزِتھ۔ خبر یہِ اوسا مےٚ أدیُگ مار بقایا کِنہٕ پھرٛیژ دیٚدِ ہنٛزِ کتھِ دِژٕس زیر۔

نبرٕ اوس پُلسہٕ سڈکہِ لورِ ٹاس لایان تہٕ أندرٕ أسی أسی سأری بأژ کلہٕ بون

کُن ژھۄنتھ خبر کیاہ سوٗنچان۔

جٔلس آسہٕ ہے شلکھ پیوان۔ بہٕ اوٗسس مُدے گٔنڈِتھ وُچھان۔ سون نٔری کوٗٹ اوس ہلان۔

●

"بۄزتھا؟ تمہٕ دوہہ ہا؟ ماجہٕ ہنٛزٕ چپاٗژ ستی گیوٚم نہٕ کچھ کچھ تہٕ مگر چانہٕ شلکہٕ چہٕ ژنجہٕ آسہٕ میٚیہ تہٕ ژمہٕ ترٕتھ گژھان...... بہٕ اوٗسس نا یپارٕ سوٗرے ژھتہٕ ران...... تہٕ وٕہتہٕ ران...... مےٚ تہٕ آسہٕ ہن لاہہ کھرٕ ہرٕ......" بہٕ وۄتھس جلہٕ صائبس۔ کیاہ تام ذِکرٕ اوس وۄتھمُت۔

جلہٕ صائبن واہراوِ زنگہٕ...... میانہٕ نوشہٕ اوٗن بیاکھ تکیہٕ تہٕ پلہٕ نوونس۔ سُہ تھوۄنس کھونہٕ وٹس، تل۔ سُہ اوس مُدَے گٔنڈِتھ میانِس کھورس کُن وُچھان۔ کلہٕ بون کُن ژھۄنتھ۔ رٔژی کھنڈی وۄتھ زن تہٕ پانس ستی بولان اوس۔

" ترٕنمتِک ونہٕ کوتاہ کُڈُر اوس...... اسہٕ آس دیٚدِ ہنٛز ساٗرے وومید ترٕ آوٕمرٕ۔ پتمہٕ گرٕمرٕ راوٕہن اُچھ......" ونان ونان گوٚ جلہٕ صائبس بتھس زن تہٕ ہایہٕ رنگ۔ مُنہٕ پھٔلی گیٚس روڈٕ پھٔلی ہوی بےٚ زۄ...... "یُتھ نا دوشوٗنی لرٕہن قُلف دِیُن مشی زانہہ...... نظر...... نظر اَزبکھ دِوان"...... بس یِی ونہٕ خاطرٕ زن اوٗسن زۄ موچھِ منٛزٕ روٗٹ مُت۔"

مےٚ چھنہٕ خبرٕ ے بہٕ کر پیٚٹھٕ اوٗسس وُٹھ ژاپان تہٕ اتھٕ موٗران۔ پھرٕ یرٕ دیٚدِ ہُند مرُن بۄزِتھ تہٕ اوٗسس نہٕ کٔشیرِ ترٕنس بٔہر یوٗمت۔ تمہٕ وٗری یہٕ۔

سُہ اوس میانِس کھورس کُن مُدَے گٔنڈِتھ لگاتار بولان زن تہٕ لوتہٕ لوتہٕ

سبق ڈ رراوان اوس۔

"ژٕ نے کیاہ ری سوزہاے شیچھ؟ پے ہتاہ اوسمہٕ کینٛہہ؟"

"مےٚ اوسا؟" دپیوم وٕنس تژٕن ژون ڈ ری یٚن کتھ یِرٕ ونہٕ ناوِ اوُسس بانہٕ ٹھیلہٕ ہبتھ ڈیر ڈیر پھیران۔ مگر سمیٚو مے نہٕ تس کینٛہہ ونہٕ نٕس روے۔ تسنٛزن اٖچھن ہنٛدی ربہ کھوڈ وُچھتھ کٔرم وُٹھن پیٹھ اسہٕ نیچ ژھاے انہٕ نیچ سبٹھاہ کوٗشِش۔ ووٚنہٕ مس......:-

"بوٗ ژھاجلہٕ صابا! ییٚتہٕ نہٕ کلس پیٹھ ئٹری کوٗٹے نہ کھورن تل میٚژ ے!!"

وٕنتھ ترٛووٕمےٚ زورٕ اُسن۔

مگر سُہ اوس سنجید۔ کمہٕ کشالہٕ کٔڈن یم لفظ ژور دہانہٕ:-

"میٚژ؟ آ تتہٕ چھےٚ ووٗنی زیادٕ ے ووٚفوٗر...... سڈکہِ نا۔ سڈکھ چھِ برابر بُلوارڈو بنے مٔژ۔ ووں گو بتٔھس پیٹھ چھِس شِژلی آکھ ز......تتھ کیاہ بنِس؟"

شِژلی آکھ زٕ؟ یہٕ اوُسس انداز ے کران زِ تٔمی کٔڈ کتھِ گیٚنز......" چانہِ تہٕ بنسی نہٕ لرِ ہنٛدی میٚژِ بنٛز ز۔ ڈ ریہِ پتھ ڈ رِیہِ بون بون وسان...... تمِنے پیٹھ چھ ووٗنی میٚانٛی ...... یم ہا پرویز احمدنی تہٕ الطافنٛی شُری گِنٛدان......"

ونان ونان تُج تٔمی نظر تہٕ تالوس پیٹھ نژٕنس پنکھس پیٹھ ٹھٔہراوٕن۔ پنکھہٕ اوس واریاہ کالہٕ پیٹھٕ اورٕ یور گرم ہوا سوٗنبراوان تہٕ بون اسہِ پیٹھٕ چھکان۔

(1996)

بُلوارڈ (Boulevard Road) : ڈلس اٛندی اٛندی کھُلہٕ ڈُلہٕ تہٕ زیٹھ سڈکھ۔

پنٕنۍ میٲنۍ پنٕنۍ اۆڈرن آسہٕ ہے

خبر چھا کوٚت تام آسی دَروکس کھرَو

- رحمان راہؔی

نار

جگرناتھن دِیُت دروازس ٹُنٕے دکہٕ۔ دوشوے پٔٹ آیہِ کھڑٕک کٔرِتھ چھاونہٕ۔ أنٛدری کنٕ الونٛد پَرٕ دِشُکھر آو کِلہٕ مَنٛزٕ نیرِتھ تہٕ أکِس پٔٹِس آو ولنہٕ۔

جۆمہِ کہِ جۆن رہتُک منٛدِنیُن۔ کمرٕ نبر اوس نہٕ پننہٕ وٕتھر ہِلان تہٕ نہَ اَس اوتانٛی أندرے کانٛہہ حرکتھ یا کانٛہہ آواز یِوان۔ جگر ناتھنہِ ییٚتھ کٕنٛز برمُشراونہٕ ستیٚ زن سیٚدے یہِ گوپھِ کُن جنٛگلی نارٕچ ریٚہہ۔ کُھٹِس انہِ گۆٹ کٔرِتھ اَسی گرِکی بأژ حف ہِوی پے ئتیٚ۔ ییٚتھ کٕنٛز برَ یلہٕ گژھنہٕ ستیٚ لٔج أندریمِس ہَوہس زیرٕ تہٕ حرکتھ گٔیہِ نۆموٗ دار۔

جگرناتھ اژِہے وٕنٛی اندر مگر قدم ترٛاونس أس نہٕ باتھ۔

برٚس ہِتھِن اُس شۆباوٕتی شۆنٛگتھ۔ سو وُژھ، باتھر وُٹھن دۆتی تہٕ کلس پیٹھ تھوٚن لۆنٛٹھ۔ اَچھن مۆرن دِوان اُس پرزناوٕنچ کوٚشِش کران زِ یہِ کُس چھُ بِ کس چوکاٹھس مَنٛز وودنی نہ اندر اژان تہٕ نہٕ نیبر نیران۔ شۆبایہِ کھورن تل اوس چانٛدجی۔ تس گو ہتھ کُنٛ غار موقہٕ کس تانٛ اجنبی سُند یُن سخ مُشکِل۔ سُہ وۄتھ نہٕ تھۄد صرف چھُ اَچھن اتھ دولہِ تھۄتھ تاپہٕ چوکاٹھس مَنٛز کھڑا کرٛیہنہِ مۆرتیہ ہُنٛد پڑاکار پرزناوٕنچ کوٚشِش کران۔ تِمس کھورن تل اَسی چۆنٛی تیسٕنز زنانہٕ تہٕ ڈالی کۆر کھوکھُت موکھُت کرِتھ شۆنٛگتھ۔ چۆنٛی گیہِ تھۄد وۄتھتھ تہٕ پکون ہُنٛد ڈیچر وُچھِتھ ژایہِ چوکس تم شیرنہٕ۔

نکوأری کُٹھس آسہِ ژرنہِ تام پکو و تہٕ اخبار تِلموسٕتی بند کرنہٕ آمژ۔ دوہلی انہِ گوٹ کرِتھ یُتھ گاشس ہتی کانٛہہ وو پرنار برٛیہہ اندر اژِنہٕ۔ تالوک پنکھ اوس گرم ہواوُٹھی وُٹھی یمن ژنجہِ لایان۔ اِدِ سُہ اوس پنہٕ نُے تہٕ ویۆد۔ نیبرِیُم تاپھ تہٕ گاش ژاو وونی اُس وہرأوِتھ سارِنے کھینہٕ۔

شۆبایہِ دۆپ یہِ آسہِ چانٛدُن مول رِلیف ہیتھ آمُت۔ امہِ دوہہ چھِس جِن ژاپتی آسان۔ نفرتُک تہٕ ملامتُک اَہی پاٹھ آس وُٹھن پیٹھ تہٕ اُتی گیٔس بدل آواز کنن۔

"یہ ہبی چھُس، شۆباوتی! یہ ...... یہ ...... جگرناتھ......"

شۆباوٕتیہِ یاأہندس عیالس اوس نہٕ وُنہِ یاد پیۆمُت یہِ کُس ہیۆت اُشناو آو۔ آوے تہٕ برکونہٕ چھُ بند تھوان۔ یم اُسی ژٕنی پرٕ پکو لاگتھ یا ژھرِس سیمنٹس

پیٹھ پان گھٕکھراوان تہٕ تن شیٛہلاونہٕ کہِ خانٛچ آش ہتھ سوتان۔ وٕنۍ زون شوٗبایہِ:- اویہے چھُ جگرٛ ییٛمہِ ہِنٛدِ وہٕ ہارٕچ روے رآتی یِڑٕہے چھِ۔ چانٛدجی ووٚتھ تھوٚدِ کلہِ پیٹھٕ وأژن انڈرشاأٹ تہٕ لأژن۔ چوکہٕ منٛزٕ أژن ستہٕ رنجہ پلوزٕ تہٕ وٕاہرأوِن۔

چانٛدجی ین تھوٚو بر بنٛد، پرٕ شوٗرٕن تہٕ ووٕنۍ اوسُس یاد پیوٚن ہیوٚت مُت یہِ جگرناتھ کُس چھُ۔ جگرناتھ یُس جگُر وٕنتھ جل پرزناونہٕ یِوان اوس۔

پتھر بیٛہانٕے دِژ جگرناتھن شوٗباوتیہ کُن کرٛکھ یوسہٕ چوکس ژامٕژ أس۔

"شوٗباوتی! بڑٕ پھیوٗرُم یتھے چأنِس لڈکہٕ ہِنٛدِ لاپتا گژھنٕچ خبر بوٗزٕم......
وٕنۍ دوٚپُم جوٚم چھُس آمُتے تہٕ......"

شوٗباوتیہِ زن لوگ پوٚپے مٕتِس پھیپھرس بے وایہِ پھش۔ تس ژٕج وَدن کرٛکھ نیرتھ...... "پوٚترو! ہا لالو!!......" ودان ودان پیٹھ کوٗنس أکِس کُن کلہٕ کوٗٹھمن دون پیٹھ تھوٗتھ۔

درواز اوس تِتھے کٕنۍ بنٛد، پرٕ أسی تِتھے کٕنۍ واہرأوِتھ۔ کُٹھس اندر اوس پنکھٕ تِتھے کٕنۍ تالوٕ پیٹھٕ توٚت ہوا پھوتہٕ پھوتہٕ انان تہٕ بأژن دأری دِوان۔ شوٗباوتیہ ہٕنٛز کرٛیکہِ ستۍ پییہِ نہٕ کُنی کانٛہہ فرق۔ کمرٕ نمبر اوس دِگرُک تاپھ تِتھے کٕنۍ لرٛن سڈکن کوچن چانٛژ گنڈ دِتھ پانٕہ ہوٗ ہوٗ کران۔ کُنہِ گُییہِ نہٕ جُنبِش تہِ۔ کُلِس ہِلوٕ نہٕ پنہٕ وٕتھر۔ ژرِ کوٚڈ نہٕ کاڈ۔

شوٗبایہِ دِژ ہِکمن اندرٕ ے بیٛا کھ کرٛکھ چانٛدجی لیس کُن۔ "مول کوٚتۍ گوٚوٕ ہیٛو!"

مائلی بۆز آنگنس مَنز۔ تمی اوس جگر اژان وُچھمُت۔ سُہ تہِ اوس کاٗنسہِ نتہٕ کاٗنسہِ ہنٛدِس آلوس پژارانے۔ آنگنس اندر اوس ژھوٗٹ کُلا اکھ یتھ صرف کنڈ ی تہٕ ہایہِ لد پنہٕ ؤتھر کھسان اٗسی۔ أتھی ژھایہِ ہوٗل اوس سُہ سیر ہن دون پیٹھ بہتھ۔ دوہی دوہس اوس سُہ کُلہِ کِس زَدل شہلس ستی ستی آنگنس اکہِ لبہِ پیٹھ بیٚیس تام پھیران۔ گرا آنگن دیوارس تلہٕ کنہِ گرا کُٹھس سوٗنبس مکانہٕ کِس کھوورِس طرفس کُن سیرِ زِتھوان تہٕ تمنے پیٹھ بیہان۔ بتہٕ کھنبس تام یُس اخبار چاندجی ین پۆرمُت آسہِ ہے یا نوش یا شۆباوتی (مُری متمن ہنز شکلہِ پرزناونہٕ خاطرٕ) وُچھان اٗس سُہ ہتھ اوس امہِ خاندانک زیٹھ باقے دوہ آنگنس مَنز گُزاران۔ نہ صرف دوہس بلکہِ راتس تہِ اوس نہٕ شاید اوِکنی اندرلرتژ اوان زِ نوشہِ گرشھ نٕر زنگ واہراونس تھوتھ۔ کُنہ رأژ ہےَ دس کُرتھ چونی تہٕ چاندجی چوکس مَنز شونگہٕ ہَن ، تیٚلہِ اٗسی لتس کمرس اندرٕے وتھرنی پلو تژ اوان۔نتہٕ اوس برٕ نبر تُسند شونگن تختہٕ تہِ۔ پتٕی ممن پانژن ؤری یَن اوس یہِ قأید پانے ووتلیومُت تہٕ قاٗیم گومُت۔ وٕنی نہ اوس اتھ کاٗنسہِ کاںہہ عذُر نہٕ اوس یہِ غاٗر موموٗلی۔ نہ اوس سوالے وۆتھمُت زاںہہ نہ اوس کاٗنسہِ کاںہہ جوابے ژھورمُت۔

آنگنہِ کِس زمینہِ ژکلس اٗسی بے شُمار کنہِ پھٔلی روڑ پھٔلی سیمٹہٕ تژلہٕ تہٕ سیرِ کھنجہِ ژمہِ اندر تام شرٚ پیٚتھ تہٕ امہِ کمرٕ نُما مکانک کرایہِ درنند لال اوس دوہے کنہِ پھٔلی ڈیرہَن شوٗنبراوان، دجہِ أکِس گنڈان تہٕ نبر سڈکہِ پیٹھ تژ اوان۔ مکانہٕ شیرنہٕ کُمن بیٚین وعدن ستی اوس مکانہٕ مالِکن آنگنس میٖژ تژ آوِتھ ڈرمُن وَونک

وعدِ تہٕ کوٚرمُت۔ وونۍ تژیٚیہ وِہرِ ی لَس سُہ یاد پاوُن گیو پننہِ خاطرٕ نوٚو مکانہِ ژھانڈنک مسلہِ پأدٕ کرُن۔مکانہِ مألکن دِیُت گوٚش، کرایہِ دارن دِیُت گوٚش،تسندی عیالن دِیُت گوٚش۔

ننٕدلالس تہِ کیاہ اوس کرُن۔ سُہ رُوٗد روڈِ پھٔلی سوٚنبرأوی سوٚنبرأوی دوہ کڈان......

زنانہِ ہنٛز کرٛکھ بوٗزِتھ تُجہِ نندلالن سیرٕ زٕ تہٕ تھوٚبن لبہِ تل۔ انڈر شأٹ تہٕ کتھ اوسُس لأگتھ۔ کتھٕ چندس منٛز تھوٗن رُمال گنڈ دِتھ۔ کاڈ کوڈُن۔ جلدی کوسہٕ أس۔ یہِ جگُر زانن نا؟......

أتی گوٚ بیٚا کھ آلو...... "ہیوٚ مول کیتیوٗ چھوٕ؟ تلا چانٕد نظر دِس......"

نند لالن مُژٕر وارٕ وارٕ بَر مگر أندرِم کرٛکھ زن آیس بُتھِس نارٕ چپاتھ......

"چھکھٕ بوزان؟ لال جی چھنے کشیرِ وُچھمت...... ہتا لال جیوٕ! لُجیا مأج وٗندِتھ لال جی یو!!......" تمہِ ہیوٚت بیٚیہ وڈُن۔

جگری یُتھے نند لالنۍ شکل وُچھ تٔمۍ ژُ کھرو وبُتھ۔ أچھ آیس واہراونہٕ تہٕ اوٚنٕج ژہِنن دندن تل۔

"ہے ہے ! چاند جی! یہِ مول چھُوا توہہِ حبن ہوشن منٛز برابر؟ یہِ کیوٚ ہو اوس گرمہٕ کرٛایہِ منٛز نبر کنہِ کران؟" یُتھُے نندلالَس نکھٕ ہِیُن ہرٕ ون، جگُر بیوٗٹھ ژھال مأرِتھ دوٗر پہان زن تہٕ أمۍ سِنٛز لاگ ترٛییس۔ نندلالن ہیٚژ کھٔنی کڈٕنی۔ شوٗباوتی أس سوٚت سوٚت وبدٕاکھ دِوان، چوٗنی أس چوکہٕ برس پیٛٹھ ہِتھ ڈالیہِ

اخبار ورقہٕ ستۍ واوکران۔

وِنۍ ہیٚوتٕن چانڈس وارٕ وارٕ سوزٕے یاد پیٚون۔ جگر اوس لنڈر، اکہٕ بڈٕ پژانہٕ مکانک نصف وأرِث در۔ وأران بۄ نگلک بۄتھ ہیٚو روزان۔ پتہٕ نِس ھِسس أسِن آنگنہٕ منٛزی الگ ہیر کھأرمژ۔ آنگنس منٛز اوس نہٕ باین باپتھر بن تہٕ نہٕ تہنٛدبن شُربن لنگنہٕ تہِ دِوان...... یتھ زِ أمی سُنٛد وجود اوس محلس مٔشی تِھے گومُت۔ لُکن اوس صرف تمہٕ وِزِ أمی سنٛدِ زندٕ آسنُک پے پگان ییٚلہِ اتھ بۄ تہٕ بنٛگلس اندر کانٛہہ وأری داتھ گژھِ ہے۔ سُہ کانٛہہ مونٹڈ زنانہٕ شُربو سان نیٚترٕی انہِ ہے، تِمس ستۍ جنگہٕ جنگ کرِ ہے، تس مار دِیہِ ہے یا کانٛہہ بالیٚغ شُر أمی ہے ماردی دی پووچہٕ پھُٹراوِ ہیس تہٕ تژ أوتھ ژلہٕ ہأنٛس۔ پتہٕ اوس رہتہٕ وادن ہسپتالہٕ آسان۔ سوکس أس چیٚنٛڈ یا فُرصتھ وُچھِ ہے مۆدا کِنہٕ رۆد۔ وہرٕ شیٚیہٕ ریٚتۍ اوس یتُھے ہیٚو ڈراما بیٚیہٕ سپدان۔ پُلسہٕ اوس یِوان تہٕ ماملہٕ اوس شیٚہلان۔ سُہ اوس دون ژون رتٕن غأب گژھان۔ بیٚیہٕ واپس یِوان تہٕ بیٚیہٕ اوس مکانہٕ لڈایو ستۍ گرزان۔

جگر ناتھن آسہِ ہے وُچھمُت پٔنٛن اور یُن نظر انداز گژھان۔ تٔمی رۆٹ نندلال۔

"بزر ہسأ گو یہِ زِمےٚ وُچھ نہٕ پانہٕ۔ اکھا چھُ سلام ووکہٕ۔ ژٕ زانہٕ ہن نہٕ سُہ۔ تٔمی اوس وُچھمُت نِو کٔڈلہٕ کاندرس کس تام نِش نوکری کران۔"

بیٚیہٕ گٔیہِ ژھوپہٕ۔ نندلال چھُ یاتہٕ گُمہٕ ووتھراوان پأنٛس۔ شاید پژاران کانٛژھاہ دی ناتس جواب۔

رٔژھی کھنڈی گوٚ ہِکِہن تھکھ۔ شوٚ باوتیہٕ زن تہٕ پانس پرٛژھ...... "کر با وُچھُن؟ کر؟"

جگرِس گٔے حوصلہٕ افزٲیی۔ ژاٹھہٕ کوٚٹ کوٚرُن تہٕ ووٚتھُس...... "ہا تنہٕ ہبی آسن رٕبتھ تار گٲمتۍ...... مےٚ تہٕ آیہٕ نہٕ تنہٕ فُرصتھ...... ییٚنہٕ ییٚتہٕ گرمہٕ کرٛاے...... اِدٕ۔ سُہ کُس حرامُک ترٕیور رٕبتہٕ کالہٕ دُبارٕ......"

چاندس اوسُن ووٚنی جگرناتھ کھرُن ہیوٚت مُت۔ مگر کیتھے سمے لیس نہٕ۔ وَنس کیٛاہ؟ اٮ۪تی ہوونس زنانہٕ اُچھوسۍ زِ پرٛژھان کونہٕ چھُھس۔ پانس سۍتۍ بڑٕ کشمکش کٔرِتھ پرُژھِنس اٮ۪خر...... "فُرصتھ آیی نہٕ مہارا؟ شیٚچھ ہیکہٕ ہٲکھ نا سوزنٲوِتھ کٲنسہٕ اتھِ؟"

جگرِس باسوٚ گرٕ ہیوٚتُن اتھس منٛزٕ یُن۔ تٔمۍ وول ڈوکھیک تکیہ بون پہان زنگہٕ ترٛاوِن درازتہٕ کوٚٹھس پیٹھ تھوٚوُن کوٚٹھ۔

چوٚنی اٮ۪س ترٛیشہٕ گلاس ہتھ آمٕژ۔ سُہ روٚٹُن۔ اکھ دامہٕ چون تہٕ نَس کھاٲرِن تالہٕ۔ "شین چھِونا ییتھ ترٛاوان؟...... ہے نندٕ لال! توہہٕ چھُنا وُنہٕ فِکرٕ ترٛاں، وُنہٕ چھُوٚ خبر کِتس کالس جیٚمی روزُن......"

بیٛاکھ دام چیتھ کوٚرُن کلامہٕ پوٚرٕ...... "ییٚتہٕ چھُوٚ روزُن تہٕ ییٚتہٕ کٔمہٕ ہنٛدی پاٹھی روٚزِو...... آ۔ ووٚنہٕ موٚنتہٕ روٚزِو نہ ییٚتِکی نہٕ تتِکی۔"

چوٚنی اوٚن بیٛاکھ پاں گلاسہٕ تہٕ دِتُن نندلالس۔ سُہ روٚدٕ نوشہٕ تھلہٕ تھلہٕ وُچھان زن نہٕ زانہہ ہیس تہٕ پرزناوُنچ کوٚشِش اوسُس کران۔ دراصل اوس

وُچھانِۍ یوت تس کُن ۔ سُہ اوس سینومُت چانٛد نٛنن لفظن ۔ أتی پھِرُن کلہٕ چاندس کُن ۔

"ژٕ ما چھُکھ سونٛچان بہٕ ہیکہٕ نہٕ نوٚو کڈٕل وٕسِتھ ۔ ژٕ کتہِ سمجھکھ ! بوز ۔ مےٚ چھنہٕ کانٛہہ پابندی......"

پتہٕ کوٚرُن بٕرِ گلہٕ ناوان اعلان ہیوٚ...... "توہہِ گرِ وسبٹھاہ غلطی ژٕلی وٕ۔ نتہٕ کیٛاہ......"

نتہٕ کیٛاہ نٛندلال کر اوس نہٕ باسان غلطیہ پتھ پچھتاوان ۔ تٔمۍ گر نہٕ کتھ تہِ ۔ سُہ اوس جگر ناتھس کُن وُچھان زن تہٕ ونان اوُسس غلطی گٔرم ۔ دِم کیٛاہ سزا چھےٚ دِیُن ۔

نیم انہِ گٔٹس منٛز روٚدی جگری ہٕندی لاپرواہ لفظ دِہکی پأٹھی أتی پیران ۔ چاندس ہیوٚتن دم ہیوٚ گژھن ۔ تٔمۍ پرٛژھس ۔ "کتہِ مہارابوٚ زُتھ؟"

أتی باسیوس یُتھ سوال فوٚضوٗل ۔ کتھِ گٔنٛز کڈنہٕ خأطرٕ پرٛژھ نس......

"یہوے مہارا سلام ووٚکہٕ سُہ کتہٕ زانہِ ہے لال جی لیس ۔"

جگر ناتھ گوٚ یہِ بوٚزِتھ تھوٚد ہیوٚ وٕتھِتھ ۔ "ہے ژٕ ونان کیٛاہ سأ چاند جی ! اسہِ چھِ تتہِ گوڑ خبر گژھان اِدِ چھُکھ ژٕ پگاہ ریڈیوٚہس پیٹھ بوزان کیٛأری کیٛاہ سپُد؟"

شیٚچھ اَس پرٛژھ زِ نٛندلالس تہِ آیہِ أچھ مٕژراونہٕ ۔ تٔمۍ تہِ گر کتھ ۔

"مگر پھرٛٹھ تہِ آسہِ آسانِۍ زِ ہےَ ہے......" سُہ بیوٚٹھ کھوکھُت

موکھٕت گرِتھ زن تہٕ خطرٕ تس نزدیکھ یِوان اوس۔

یہِ بوٗزِتھ وٗتھ جگر ناتھ نند لالس زن تہٕ چھنٛجھِ...... "ہے تم ہسأ چھِ مے کالے ونان پگاہ ترٕی زِ نہٕ حبہٕ کدلہِ اپور، یا زأنہٕ کدل وٗسی زِ نہٕ یا لال چوکے گرٕ ھُن آسی سُلی یِزٕ گرِ واپس۔ اسہِ چھےٚ تیأری ایکشن کرٕنی۔" ......"ایکشن" لفظس پیٹھ ترٕ ووٗن زیادٕ دے پہانٕ زور۔

ایکشن...... ایکشن......ایکشن...... چاندس باسوٚیہِ لفظ واریاہس کالس پننِھ کنِہ واوِ ستی گٔڑھس اندر نژان نژان تہٕ لبن ٹھاسنہٕ یِوان۔ لبن زٕدی گرٕ ھان، سیرٕ وٗستھ یِوان تہٕ کمرس منٛز باگ کھوڈ گرٕ ھان یتھ اندر لال جی اتھِ ہیوٚر رہأوی ہأوی کرٕ کہٕ دِوان زِ ہے مےٚ کھأرِتو یِیمہِ کھوڑٕ منٛز۔ یہِ کھوڈ چھنہٕ شٕہُل۔ مے کڈٕی تو نبر، ییٚتہِ چھےٚ کھورن تلہٕ منٛز تانٛی دزان۔ بہٕ دوٚدُس ییٚتہِ چھُ لوٚ منٛزٕ نار نیران......

بییہِ گیہِ ژھوپہٕ۔ شاید أسی حبہٕ کدل تہٕ زأنہٕ کدل بوٗزِتھ یِم ویٚشارژن ہوی گأمتی۔

نند لالن کجہِ چندٕ منٛزٕ کترٕ کھنجہِ تہٕ تِمن بیوٚٹھ اکھ أکِس پیٹھ تھٕوِتھ لٕرٕ ہش کھارنہٕ۔

چاندجی آو جگرِس برٕ ونٛتھ کُن...... "مےٚ مہارا اوس بوٗزمُتے یوت۔ ازٕ وُچھم پنہٕ نہٕ أچھو توٚہی کوتاہ خوش چھِوٕتی روٗزِتھ۔"

جگر ناتھس گےٚ بشاشتھ۔ "ہے کتہِ سأ بنن تم دوہ! ونٕی چھس بہٕ کُن

زۄن سأری ہے محلس مَنز...... سورُے علاقہٕ چھُم امنگ علاقہٕ بنووُمت...... نتہٕ کیٛاہ یہٕ مےٚ یِمو چشمو وُچھ تہِ...... مگر تہٕ گرِتھ تہِ وَنے کلس پیٹھ چھُسکھ ڈۄنی پھُٹرِاوان......"

جگری دِیُت ڈُلہٕ کُن ہیٚو۔ چاند جبین وُچھ زنانہِ کُن زن تہٕ ونان اوُسس...... "تیٚمی خبر چھم تہٕ۔" چۄنہِ وۄنُس اَچھو ہتہٕ...... "تھبکان کیٛاہ چھُہ......"

چندِ مَنزٕ کۄڈ جگرناتھن سگریٹھ اکھ تہٕ اَسس مَنز تھُوتھ موٚنگُن چۄنہِ ماچس۔ پتہٕ وۄنُن نندلالس کُن۔ "ژٕ چھُکھ نہٕ چَوانِے۔" نند لالن آسہٕ کترِ کھنٛجہٕ پھُٹجہٕ گنڈِتھ واپس چندس تھُوِمژٕ۔

شۄباوتی اَس جگرِس کُن وُچھان زِ وُنہِ چھُ اَمِس کیٛاہ تام اصل شیٚچھ ونہ نےَ۔ واپس مطلبس پیٹھ انہٕ خاطرِ وۄنہ نس گو بہِ آوازِ مَنزٕ۔

"وۄنی ہبا گرٕھن کلاس ترٕےٚ وٕری...... ژٕ تہِ چھُکھ ونان ترٕےٚ رٕتھ برٕ ۆنٛھم شیٚچھ......"

"یے جان گو۔ یہِن سُہ تٔھی تھے۔ زن نہٕ کاٗنسی خبر چھِ...... بس ژٕ دِمےٚ واپس کشیٖرِ ترنہٕ...... " سُہ بیٛوٹھ سگریٹس کشاہ کڈنہِ تہٕ اَچھ وٕٹھ دِتھ دامُک لُطف تُلنہِ۔

شۄباوتیہِ وُچھ جگرِس زن ہیٚوتُن کاٗف ہیٚو کھسُن۔ پٔنُن لاٗ رٕتھ وۄنہٕ نس۔

"دِپان ہبا اَسی سانہٕ محلکی زِ ترٛے گرٕ چھِ واپس ترٛاٮ۪متۍ۔"

نند لال گوزن تہٕ مژٕ نیندٕر ہُشار "ژٕے ماسأ پُچھے خبر جگر ناتھ پرٛایویٹ بسن ترٛیا کِنہٕ سرکأری کنواین منٛز؟" یہِ پرٛژھتھ بیوٗٹھ نند لال خبر کورگُن وُچھنہٕ۔ سُہ موس اوٚنگجہ ٹینڈٕ بن پیٹھ کیاہ تام گُنزراوان۔

جگر ناتھس گےٚ کَن زن کھڑا...... "اِہ تیالہِ ترٛن۔ ژٕے کٔمۍ وۄنی یہِ کٔنہ شیٚچھ؟"

تمۍ وِزِ گو پنکھ بند۔

نند لال وۄتھ تھوٚد۔ نَس وۄتھرأوِن تہٕ نیٚوٚن ایلان کٔرتھ۔ "ژور بجے یہِ۔ ترٛن گنٹن پیٹھ نیکھ۔" تہٕ پتہٕ بیوٗٹھ واپس پتھر۔

کُنٛچھ انہٕ گٹہٕ کم کرنہٕ خأطرٕ وۄٹۍ چۄنہِ دار بن ہنٛدی پرٕدٕ تہٕ اکھ دارِ پوٚٹ ترٛوۄن رژھا وۄتھ۔ جگری ہیتۍ عأرق وۄتھراونۍ۔

"جہنم! جہنم چھو توہہ ییتہٕ۔ کیا بی شوٗ باوتی۔ یہِ کوٚنٛجوٗسی ژٕٹۍ وِ نہٕ توہہِ ییتہِ تہِ۔ دُنیاہ جہانن چھُ کوٚلر لوگمُت، توہی کونہٕ لاگان؟"

شوٗ باوتیہِ زن پیوٚ دورٕ۔ وُچھان وُچھان لٔگ تس ہکہ تہٕ تمہٕ ہیوٚت رِوٗن۔

"لال جی یو!! یتھ گرمہٕ ترٛیٹہٕ منٛز آسہم سُہ تو ندرٕ تاوس لوٚگمُت بٔچور!"

چاند جی ین کوٚر ماجہِ روب۔ "وُنہِ کتہِ چھِ پتاہ سُہ کُس چھُ تہٕ کیاہ چھُ...... مےٚ چھُنہٕ باسان۔" مگر شوٗ بایہِ دربو نہٕ اوٚش۔ تمہِ دِژ کرٛکہٕ۔ "میٚہ گرٕو پگاہ ٹکٹ۔ بہٕ ژھانڈن پانٔے۔" پتہٕ ہیوٚن لبلہٕ کرنہٕ......

وٕنی گٔیہِ جگر ناتھس تہٕ ژھوپہٕ۔ زن تہٕ پانٔس سمجاوان اوس۔ کیٛاہ سنا گوٚے، عأنہِ احمق چھُکھ یہ کتھ اَسہٕ وُنی کرٕنی......؟

بیٚیہِ گٔیہِ ژھوپہٕ۔ نندلالس گو کلہٕ کوٗٹھن دون مَنٛز الوند۔

چاندن کٔر ماجہِ ہِمتھ دِنٕچ کوٗشِش۔ "کاکنی! وُنیُک تام ءکتی بڑم گٔیہِ اسہِ؟ ئلی کٔمن یہ تہِ بڑٕے آسہِ۔"

جگر ناتھن کڈٕ پنٕنہِ وُتاولی تہٕ بے موقہٕ کلامہٕ ءستی بگرے متہِ ماحولٕچ ژٔھرٕ چاندس پیٹھ۔

"ہے ژٕ کیٛاہ ساٗونان؟ کتہِ ژھونڈ وون توہہِ؟ کٔشیرِ کھوتہِ کوسہ جاے اَس تٔمِس ژٔوٕرِ روزنٕہ خأطرٕ...... ژٕے ماجھے اَزِچ خبرا اترا کیٛنٛہہ۔ تٔتھے ٹاس چھِوٕ بوزان توہی بیٚتہٕ تہٕ خوفہٕ تِمن چھِوٕ اڑان۔ مگر تتہٕ نا چھُنہٕ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ ءکہیں سپدان۔ ـے مابنہِ سورُے وٕنُن۔ نتہٕ......"

چاندس ہیوٚتُن کلہٕ گیرٕن۔ مول وُچھن کلہٕ الوند تہٕ اَوِتھ زن تہٕ دُہلی سوٚپنن مَنٛز ووٹہٕ ہِشہِ کڈان...... ارداہ وُہر کالیج پروٗن اَمی سُند لوکٔٹ بوے دژاو اکہِ دوہہ مألِس کُیت دوا انہِ گرٕ نہر تہٕ تورٕ آوے نہٕ۔ پتہٕ لوٚگ زیوٗٹھ تہٕ کرٕ وٗٹھ ژھانڈو۔ ژوولأری شہرس اندر، شہر نبرٕ۔ کولن دُیتکھ پاز، جنگلن دِتکھ ژھانڈو۔ ترٕتھن اندر دِژٕ کھ وٗنی، پیرن تہٕ مزارن گئ تہٕ دشہِ گنجکھ۔ تأویزٕ اَنِکھ، ءستہِ دیوٗ تہٕ ہَون تھٔوِکھ۔ تیمی کُنہِ کانٛہہ نیب وُچھن ووٚنہ نکہ سہٕ وُچھُکھ۔ دوہس اَسی سہٕن ہِندی پأٹھی سأری طرفاتن نیران۔ شامن اَسی شال ہوی واپس پھیران۔ مویوٗس گرٕشِتھ

فاقہٕ پھری شونگان۔ سأری أسی پٔنٕنۍ تجربہٕ باوان، أچھو وُچھمٕت گدُرن ونان۔ ذاتکھ وُچھتھ أسکھ دِلاسہٕ دِوان مگر کأنٛسہِ دِیُت نہٕ شوٗباوتیہٕ جوان نیچو بۄ وٕٹھ کُن أنتھ۔ یُتھ زِ وٕنۍ اے کانٛہہ کینٛہہ ونہٕ ہیس سو أس صرف ودان تہٕ مول اوس أچھ نژنأوی نژنأوی تالوس ؤنۍ زن دِوان۔ نہٕ ونان کینٛہہ تہٕ نہٕ کران کینٛہہ۔ یہٕ تہٕ ونیوہکھ زِ کشیرِ ژھانڈیوٗن مگر کُس سناتہٕ کتہِ سنا ژھانڈ ہیس؟ ہمدردی کرن وألۍ أسی یِوان تژ یشہٕ گلاساہ چوان، ووتھان تہٕ نیران۔ نند لال اوس آنگنس اندر روڈٕ پھٔلۍ سوٗ نبراوان تہٕ دچھِ گنٛڈِتھ نبر سڈکہٕ پیٹھ تژ اوان۔ شوٗباوتی أس کوٗنس أکس شژ پان تہٕ گنٛڈِتھ وادن اوُسس تتی ژوروٗ نگ گژھان۔

ہٕکی قصہٕ أسی تِتھی تہٕ گأمٕتۍ۔ اکہٕ دوہہ آو اکھاہ زِ ہماچلہٕ وُچھُم جنگل کھسان۔ ڈنڈٕ کمنڈلہٕ ہیتھ۔ عأن تہٕ غأن سۓ۔ پتہٕ پتہٕ گیوس مگر أچھو ڈوٗلُم۔ سُہ ہسأ آسہِ کتھ تانۍ تھزِ دشایہٕ ووتمُت۔ شوٗباوتی أس یہٕ بوٗزِتھ أرتھو چینٛشمو نیچوس نوشہٕ کُن وُچھان۔ چاندجی اوس اَمہِ وِزِ آولِنس منٛز ہنہٕ یِوان۔ کیٛاہ کرِ تہٕ کیٛاہ نٕہٕ۔ نیرِیا ژھانڈنہٕ کِنہٕ نہٕ۔ تجربہٕ اوُسس ونان فوٗضوٗل چھے۔ لال جی لیس اے ساد آسہِ ہے بٔنٛن گوڈٕ دِہأنس نہٕ مول مأج رِشتہٕ دارتور کُن وتھ۔ مار گنٛڈ کرہأنس وٕنۍ تژیٛیہٕ وِہری کُس کیٛاہ کربس۔ مگر کُنہِ نتہٕ کُنہِ رٔنگۍ سوزِہے پتہٕ کم از کم پننہِ زندٕ روزنٕچ خبر ضروٗر......

مگر سورُے منطق طاقس پیٹھ تھوٗتھ اوس چاندجی نیران ییٛلہِ ماجہِ کوٗنس شژ پیٛتھ سوٗت سوٗت ودان وُچھان اوس تہٕ مألس آنگنس روڈٕ پھٔلۍ سوٗنبران۔ تمہٕ

دوہہ تہٕ دژاو ہماچل کہِ گامَک پے کڈان کڈان۔ دون دوہن بیوٚٹھ بالہٕ دامنس تل گُجری ڈوکس أکِس مَنز تہٕ أخرس گوس تسلا ییلہِ سارِوے ووٚ نہ ہس اپأری چھُنہٕ زانہہ کأنسہِ کانہہ گوسوٚنی وُچھمُت۔ نہَ چھُ اپأری کانہہ تیٖر تھےٖ...... چوٚنہِ أسی تم دوہ کوہ زن پیٚٹھ پسوان۔ اکہِ طرفہٕ ہش تہٕ ہُہر دِیان، بیٚیہِ طرفہٕ رِشتہٕ دارن ہنٛز لأن لگان:- کیٛاہ سأ ووٚنی گوا چاندجی تہٕ؟ سُہ کتہِ مانَبس یُن؟ یہِ گیہِ جوان جہلی؟ ٹھِی دژاوسوچنے سجنے......

چاندجی شوٚباوتی چوٚنی سأری أسی وُنی کبس جگرناتھنہِ کتھِ تمہِ توجہ سان بوزان زن تہٕ گوڈنکہِ پھِرِ تِمن بزوٚنٛھ کنہِ انکشاف سپدان أسی۔ منہٕ اندری أسی سأری اکہِ بالہٕ کھسان تہٕ بیٚیہِ وسان۔ جگرناتھن دِیُت کتھِ نوٚ وموڑ:-

"سأری 'بُٹھ صاٲب' چھِ اخبار پُرِی پُرِی پٔنٛز پٔنٛز اندازٕ لگاوان۔ پنہٕ نٛین محلن گامن تہٕ شہرن ہنٛدی ناو پُرِی پُرِی ووٹہٕ کڈان...... دِیان تتہٕ آسہِ ژووٲپأری نارٕ ے نار...... وُنی کُس ونہِ تِمن ہیا مائنٛو اتھ۔ یہا چھُ سوٗرے پالی ٹِکس......"

ووٚنی باسیو چاندسِ زِ اگرے جگرناتھ تہِ اتی بیوٚٹھ تہٕ ہتہٕ زیٛادٕ کالس کُٹھِس مَنز بیوٚٹھُس، مےٚ بییہِ اُتارٕ۔ نبر اوس نہٕ وُنہِ تاپھ وسہٕ ٹُک کانہہ امکاناہ باسان۔ سُہ وژھوو تھوٚ دمگر گیرِی دکہ ستی آیوو لاینہٕ۔ زنانہِ دِژس نرِ تھِچھ۔ تٔمی دِیُت زنانہِ گُنے دژسہٕ زن تہٕ تسنٛدِ امہِ دم گژھنُک تہٕ اُتارِینُک وجہ زنانے أس۔ تٔمی دِژ گُنی کرٕکھ جگر ناتھس کُن یُتھ زِ نندلالن تہِ تُل کوٹھو پیٹھٕ کلہٕ تھوٚ د تہِ شوٚباوتیہِ لٔج دِنن۔

"ہے جگرناتھ! یہٕ نیرا ایگاہ کٔشیرِ؟"

جگرناتھ زن اوس اُتھی پڑاران۔ سُہ ووٚتھس یکدم درجواب۔

"اِدٕ نیرتہٕ۔ یہٕ دِمے سلآم ووکس پیٹھ چِٹھِ پرچہِ لیکھتھ۔"

چۄنی اُس چوکس منٛز۔ جگرناتھن اوس دوٚیہِ ژورِ پھِرِ تورٕ کُن وُچھمُت۔

چۄنی اوس یِژھ وِزِ یکدم فِکرِ ترٛان زِ یِژھس گژھ چاے۔ رِنی ہیٚنز کژکھ بۄزِتھ دژایہِ سو ہکہٕ نہٕ۔

جگرِس اوس نہٕ امہِ کژ یکہِ ستیٚ اِلگذار تہٕ گومُت۔ تمیٚ اوس بیٚا کھ سگریٹ زول مُت تہٕ دأرمژ رمژ۔ دارِ نہٕ وُچھان ووٚتھس......

"مگر تیٚژھ غلطی کٔری زِ نہٕ۔"

چاندِ گو ہے بنگہ ہیٚو رۄزِتھ زِ ونان کیٛاہ چھُ یہِ۔ وُنی کیٛاہ اوس ونان۔

"وُنی کس چھ پتاہ ژٕ کیٛاہ کرنہِ چھُکھ اور گومُت......شوٚرٕی گیے نا سامانہٕ کڈنہِ......"

شوٚرٕی بۄزِتھ گےٚ سأری زن تہٕ نیندرِ منٛزٕ ہُشار۔ کملا شوٚرٕی، کورِ سکوٗلچ پرنسپل۔ سو ترے یہِ کٔشیرِ ماشٹر بایَن ہنٛزٕ تنخاہ بلہٕ پاس کرنہٕ۔ اِدٕ یٖتھٕ کٔنی مأرتھ ژھنی مژٕ اُسکھ تہِ بۄزِتھ اُس تھرِ تھرِ اژان۔ یِیتیاہ وَن وألی اُسی تیٚژٕ بے درد کہأنیہِ آسہِ پھِرنہٕ یِوان۔

چۄنیہِ اُس چاے پھِرمژٕ۔ دام جوراہ چیٚتھ ووٚن جگرناتھن لوتہٕ لوتہٕ شۄباوتیہِ کُن اُسس اتھِ دولہِ تھۄوتھ زن تہٕ اتہِ کانٛہہ ووپراوس لیس نہٕ یہِ شیٚچھ وٕنٛ

أس۔

"ترٲوِ بٹہٕ گزٕٹی قصہٕ۔ مےٚ وُچھ یمو أچھو......" بیٚیہٕ زِ تژٕے دام چیٚتھ وۄنُن۔

"بہٕ اوسُس تمہِ دوہہ وانہٕ پیٚنچہِ پٹھ بہتھ سورُے وُچھان...... لِتھہٕ وان واٚچھ شوٗری سڈکہِ پٹھ تہٕ اِدٕ مأرِکھ......" کُلچہِ وٲرِس ژوٚپ کڈان وۄتھ رٹہِ کھٲنڈی۔

"اوسُس ووت مُت تہٕ وتھ تہِ ہٲوُنس توٗری کُن...... دپھ لَس تنخاہ کوٚڈُتھ تہٕ گژھ پانس۔ مکانَے وارٕ کارٕ کھڈا چھے۔ ژٕے کیٛاز زِ گوٚے کھنبہٕ منٛزٕ وۄکُس؟...... مےٚ وۄن مس ہیے بہٕ ہےَ ہمکھ کرایہِ پأنسہٕ تام۔ یوتانی نہٕ ژٕ تتھ مکانس اندر روزنہٕ گژھکھ توتانی روٗزی تَن اِدٕ یُس تہٕ اور ژامُت چھُ سُہ۔ ژٕ دِ گوٚش۔ بہٕ زانکھ تمہ ترٕیشہِ وَے گریم تتہٕ روٗزِتھ چھِ۔ تژ اوےٚ پیٚٹھ...... اِدٕ۔ وُٹھنہٕ آیہِ تہٕ یوتانی......"

کملا شوٗری ہنٛدِس قتلس ستی اوس نہٕ از تام مکانہٕ یا کرایہِ درٕ سُند کانٛہہ قصہٕ کأنسہِ بوٗزمُت......

کمرس منٛزٕ أس زبردس خاموٗشی گاٲمژ۔ نہٕ أسی شوٗباوتیہِ ہنٛدی ہکی کُنہ تہٕ نہٕ نند لالہ سنٛدہٕ چندن منٛزٕ کنہِ پھلٕہن ہُنٛد ٹھک ٹھس۔ جگرناتھ گوَ یکدم سنجید۔

"توٚے اوسہٕ سَے نا ونان" تمےٚ دِیُت زن تہٕ مسخری پأٹھی نند لالس پھکیٚس پیٚٹھ ٹاس...... "وُنی کُس چھی پأنسہٕ ژور بنان۔ نہِ مکانہٕ خرچاوِتھ۔"

چاندن اوس بۆزمُت زِ تتہٕ چھُ کُس تام ژامُت تہٕ بِہتھ۔ مگر یہٕ "خرچاوُن" بۆ زِتھ زن نارِ مُہل آو تہٕ تسنٛدِ شریر منٛزی أژِتھ گو شۆ باوتیہٕ لُگ دِزن۔ ہے کیٛاہ گوم کیٛاہ خرچاو؟ نند لال تہٕ گو ہے بنگہٕ ہیوٚ۔ جگری نیوٚ تسُنٛد سوٗنٛچن تسنٛدِ بُتھِ پیٹھٕ پرِتھ۔

"باقیٚ گے یم ژُہنٛدِس مکانس منٛز روزان چھِ۔ تمن چھُ اکوے زوٚن کأفی۔ سُہ گو سلام وو کہٕ۔ سُے کڈبکھ پاچھہٕ کشان۔" کہٕنہٕ اوس نہٕ کتھ کران۔ جگر ناتھس بڈٕ بو حوصلہٕ۔ سُہ ووٚتھکھ۔

"باقیٚ گوٚ یہٕ تو ہہ راے روزِ مکانہٕ ما چھُ تُھے یتھ توہہ تڑ ووٚ...... آ۔ یہٕ زن وٚنی سیرِ سیرِ وسہٕ وٚ تمہٕ کھوتہٕ جان چھُنا......" توتہٕ کُرنہٕ کأنٛسی کتھ۔ صرف تُج نند لالن نچوٗس کُن نظر۔ جگر ناتھن تھوٚو نند لالس پھیکس پیٹھ بیٛنہٕ اتھ۔

"ہے ژٕ ہسأ چھکھ خوش نصیب زِ بہٕ چھسے محلس منٛز وُنہٕ روزان۔ دوٚ یہٕ پھِرِ بچووُے نارِ نِشہٕ......" بیٛنہٕ گیہٕ ژھوپہٕ۔ زن تہٕ سأری دم پھُٹ گأمتی أسی۔

"ہے۔ کتھ کونا چھِوٚ کران؟"

چاندس أسی ڈبکس عأرقہٕ پھیری تو موٗ دار گأمتی۔ سُہ بیوٚٹھ رسے پتھر۔

نند لال اوس گرا اَکس روٗنکھس پیٹھ بیٛہان گرا بیٛنس پیٹھ۔ شۆ باوتیہٕ أس ژھوپہٕ گأمژ۔ سو أس وُچھان یہٕ کیٛاہ چھُ سپدان مگر فکرِ اوسُس نہٕ کہیں تران۔

أتی گو چاند جی کھڈا تہٕ گو جگرس بڑوٚنٛٹھ کُن۔ اتھ زٕ أسس روٗنکھن

دوان پیٹھ۔ چھۄنی دۄپ یہِ گۄژھ نہٕ کینٛہہ اوٚرک یور أمِس وُنن۔ سو ہیٚژٕ أین تس
بڑ وٲٹھ گُن گژھنۍ۔

چاند جی ین وۄن:-

"جگر ناتھ جی! یہِ گژھِ ضروٗر تہٕ پنہٕ نی گرِ روزٕ۔ تتی پیٹھ نیرِ بوے
ژھانڈنہِ......"

جگر ناتھس باسیوٚ ووٚنۍ زِ یہِ چھُ نہ اپزٕ ےدٕملی دِوان۔ یہِ گژھِ ضروٗر۔
تمۍ کٔرس زِ تچھ تہٕ وارٕ وارٕ بیٚہہ نووٗن پانس نکھہٕ۔

"گژھ سأ۔ ژےٚ کُس ونی کینٛہہ۔ پٔنن چھے مکانہٕ...... عأش کرتہٕ ......
مگر ژٕ چھکھ گوٚبرٕ۔ اوٚےچھسے ونان۔ ان کاغذ پرچہٕ سلام ووٚکہٕ ہندِ ناوٕ دِمے
چِٹھی...... اکھ تےٚ کٔری تو تٔھی تھے مکانُک سوداتہٕ...... پتہٕ سُہ زانہٕ تہٕ کار زانہِ۔ نوٚو
کدل کیاہ جہنمس تہٕ ہےٚ گژھُن وِنہٕ ہأس توٚت تہٕ گژھِ......"

جگُر ووٚتھ تھوٚد۔ دارِ مژ راوبن، برتژ ووٗن یلہٕ۔

"اوف! ییٚتہٕ کیاز ہیوٚتُن دم گژھُن...... اندرٕ نبرٕ دم۔"

"بجلی مہارا چھِ گأمژ۔" چاندن پووٗس یاد۔ "ژےٚ مہارا پزٕی نبر نیرُن
تازٕ ہوا چوٚن۔ اسہِ چھِ وٕنی ہأل گأمژ۔" تمۍ ہوو جگر ناتھس اتھٕ ستی نبر گُن زن
تہٕ زبردستی نبر نیرنہٕ خأطرٕ ونان اوس سُہ۔

سیوٚد جواب میوٚل جگر ناتھس تہٕ سُہ ووٚتھ تھوٚد۔

تمۍ ترٲو سارِنے دزٕونی نظر تہٕ دژاو پانہٕ ہےٚ ستی خبر کیاہ ونان

ونان...... چاند جی اوس درواز پۆٹ یلہٕ ترٛاۄتھ تتی کھڑا۔ شوباوتی ٲس یہِ صورتحال سمجنچ کوٗشِش کران، نندل لال اوس تالوس کُن وُچھان۔

دارِ درواز رٛۆدی کُھٹھی نکہٕ وأرِس واریاہس کالس یلےٚ۔ کمرس آسن شامہٕ ژھایہِ اژنہِ ہیژہیژ۔ شوٗبایہِ ہنٛدِس کوٗنَس ٲس گوڈَے لنہِ گٹہٕ گژھان۔ تتھن بہِتھ شوٗباوتی ٲس کلہٕ ہیوٚر کُن کرِتھ تالوس کُن ششدر خبر کیٛاہ وُچھان۔ نند لال اوس ژوٗرِ نظرو چاند جی لیس وُچھان تہٕ کتھہِ کُنہٕ چھُ کمرس اورِ یور کران۔

چاند جی گومژ کمرس کھڑا۔ تمہِ دوٚپ پانَس بہٕ کران کیٛاہ چھُس یہِ......؟ پانس کُن وُچھِتھ آس وُدُن۔ تہٕ بیوٚٹھ پتھر۔

چوٗنی ٲس ووٗنی ڈالی وُزہٕ ناوان۔ سو ٲسس نہٕ ووتھان۔ پتہٕ بیٹھ پنہٕ نمن کھوربن مُدَے گنٛڈِتھ وُچھِنہٕ۔ یمن آسہٕ بجہِ بجہِ پونہٕ گاٚمژ۔

(1993)

ہَوا

رام بنہٕ کھو سوار بو بتہٕ۔ تتہِ نیرتھ آسہٕ ہأن ژٕہ پنداہے میل یکٕی متی، بچس أکس لُجٕ ترٕلیش تہٕ پتہٕ لُجٕ سارِنٕے۔ أکس جایہِ اوس بالہٕ پیٹھٕ پاں چھوٗلاہ وسان۔ ڈرٛایورن رُکأوِتی گاڑی۔

اومکارٕ تہِ ووٗتھ۔

بسہِ منٛزٕ بون وٕسی تھے آیہِ ٹھنڈٕ ہوا رِنگ ہِش تہٕ تمٕی کوٗڈ کاڈ۔ زیوٗٹھ شاہ ہیوٗتُن۔ دوٗپُن یہِ تازٕ تہٕ ٹھنڈٕ ہوا نمہٕ ہأ بوکہٕ وَچھن اندر بِرتھ تہٕ جوٗم وأتتھ بأگراوہأ رژھاہ سارِنٕے۔ مکانَن ہِندی پأٹھی خبر بسن اندر تہِ کیٛازِ ہمیشہِ گرم ہَو ہے آسان تہٕ یمہٕ چھےٚ سُہ دوہَے اورٕ یور پکہٕ ناوان، اِد یوٗت گرٛھن

توٗت ۔ ٹھنڈی کرنہٕ خاطرٕ چھُ ہوٗہس تہٕ دارِ برِنبر نیرُن ضوٗرۄری......

پاں چھوٗلس تل گیہِ صرف زٕ ترٛےٚ زٕنٛی ترٛیش چینہِ۔ باقٕی گےٚ اور یوٗر۔ اومکارن دوٗپ یم تہٕ آسن ٹھنڈ ہوا چھتھ تھوان یُتھ پتہٕ جوٗمہِ تہٕ پوشکھ۔

اومکارٕ بیوٗٹھ سڈکہِ ڈٕندِس کُن پلس اَکس پٮ۪ٹھ۔ یہٕ اُس بانہٕ ہالہِ باچ کوس تام تنگ وادی۔ بُتھِ پتہٕ ڈٕچھنٛی کھوٗرِ اَسی تھٕدی بال ژھایُت کرِتھ۔ صرف اُس کُنہِ کُنہِ تینتاٗلس ڈُپہرِ چ تاپہٕ ژادر وٕلِتھ۔ یوٗن سبٹھاہ سرٕس اُس کوٗل وسان دوٗد رکھ ہِش۔ یُتھ پاں چھوٗل یتین وسان اوس تتھی اَسی کولہٕ لۄآرِ مس باکس تہٕ اَکس دوٗن جاین۔ زن تہٕ کُلی تیٚہرٕ بن الانزٕ تنہِ پنہٕ داوِ۔ اومکارن دوٗپ کتہٕ پل کھنگر جنگل یا سیکلِہ یِ تنکھ بُتھِ، یمہٕ سارٮ۪ی نچہٕ نچہٕ پنہٕ داوِ گرژھن وسان یوتانٛی یوٗن وٚچھِ دوٗد داوِ تانٛی واتن۔ توتانٛی یِن ٹھاسہٕ مگر اَخرس لبن تٔتی قرار۔

اومکارس گو پانٕس کُن ظوٗن۔ یہٕ تیٚتھٕ قرار لبنہِ گیوٗس۔ تتہٕ کیاہ لوٗبُم تہٕ تورٕ کیاہ آس ہیتھ؟ سُہ گوتھوٗ دٕژھتھ...... یہٕ کیاہ کرنہِ گیوٗس؟ یہٕ کیازِ گیوٗس؟

کٔشیرِ اندرلوٗگ نہٕ یمن پاٹھن دوہن کہیں۔ جوٗمہِ یوٗسہٕ بختاٗ بختی وارِیاہ کالہٕ پیٹھٕ چلان اُس سو باسے یہِ وارِیاہَن کیاہ تام بامعنے اند بوٗرلبان۔ دوٗ پٔکھ پٔکوِ ساٗسیوٗ ڈٕےترٕو کٔشیرِ تہٕ سیدِ سیوٗ دکتھ باتھ کرو...... روٗشتھنٛی چھِ تم تہٕ کیازِ؟ منہٕ وِنہِ پرٕ ہے تمن یُن۔ تم آیہِ نہٕ۔ اِد اَسی گژھو۔ پترٕ بن باین تہٕ چھُ کُنہِ نتہٕ کُنہِ دوہہ اکھ اَکس بُتھ ڈیُن پوان۔

اڈٕو دوٗپ ساٗری ہے ژٕھن تہٕ بلاٗیے۔ یورٕ تورٕ مُفت سواٗری۔ دوٗن

ژ‍ن دوہن چکر۔ یُس گژھِ تسنٛدِ گامُک کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ نفرآسہِ تتہِ مۆجوٗد۔ تم کیٛاہ چھِ سونچان تہِ تہٕ ننہِ۔

یمہٕ کتھہِ آسہٕ چلانٕے تہٕ اکھ ءگتھاہ آیہِ۔ خبر کیاہ ٲری۔ خبر کُمی اٲنی۔ واریاہ ژ‍ری گِتہٕ ستیٚ کٔشیرِ۔ دون دوہن لۆگ سری نگرٕ جلسہٕ۔ سٲری اٲسی ژھانڈو دِوان زِ سانہِ گامُک ما کانٛہہ آمُت۔ خبر کٔمِس کُس سمکھ مگر تقریرٕ سپدی۔ فوٹو ؤتھی۔ فِلمہٕ تُجکھ۔ گوڈنیک دوہ گو تہٕ دۆیمہِ دوہہ پیو اومکارس ہنگہٕ تہٕ منگہٕ اسدؔ اللہ بُتھ۔ تٔمی دُیُٹس بڈِ آلو۔

"ہے اسداللہ!" لُکہٕ جسرس مَنٛز گو تسُنٛد آلو غاب۔ تٔمی کۆر شُکرٕ زِ لۆکھ چھِ تقریرٕ بوزان کانٛسہِ بۆزنہٕ تسُنٛد آلو۔ نہ رۆد تٔمِس خیال زِ تس پزِ ہے نہٕ تتھٕ کٔنی کربکھ دِنی۔ اسد اللہ کۆت ژلہٕ ہے......

ینہٕ تٔمی جۆمہِ تقریرٕ بۆزی متیٚ اٲسی تہٕ پتہٕ وٕہری کٔشیرِ ترنٛگ ولولہٕ ژ‍ھوواپور وُچھان اوس تٔمِس اٲس نیٚندرٕ رٕجِ مرٕژ۔ سُہ اوس سۆپنن اندر سۆپُن وُچھان۔ سری نگرکین بازرن اندر اوس سُہ سۆپنِس مَنٛز تہِ کھۆژی کھۆژی پۆک مُت زِ اگرے سڈکی پیٹھے کُنہِ جایہِ شام گژھم پتہٕ کۆت گژھہٕ۔ اٲٹھ ؤری بڑ وٕنٛژھ یم سڈکہٕ یا کوچہِ سری نگرِ اٲش ناون ہنٛدہن گرن کُن گژھان اٲسی، تِمن کُن روخ کرنس اوس نہٕ بٔہران۔ نیٚندرِ ؤتھتھ ییٚلہِ سۆپُن کانٛسہِ بوزناوان اوس، بوزن وول اوس اسنہٕ ہنا کران تہٕ سُہ اوس رِگرٕویدِ گژھان۔ شُکُر اوس کران زِ ہُشار گوس تہٕ تمہِ عذابہٕ تلہٕ موکلیوس یُس وتہٕ راونہٕ ستیٚ گومُت اوسُم...... مگر دۆیمہ دوہہ شونگان

شونگا نے بیٚیہٕ تمہٕ نے وتن پیٹھ راوان۔ وتہٕ وۄزٕ مگر باقٕے سوٗرے أنز أنی......

أتھی تذبذبس منٛز رٕوٗ دٕ سہٕ۔ یوتانی اکہٕ دوہہ سہٕ تہٕ سرکٲری بسہٕ کھوٚت تہٕ ووت سری نگر......

اسداللہ ہَن اوس بۄزمُت تسُند آلو۔ رسہٕ رسہٕ ژاولُکن منٛز تہٕ اومکار ناتھ روٗٹُن نالہٕ متہٕ۔لُکو منٛز کوٗ ڈُن نبر۔ "پکٕو بیٚیتہٕ۔کہو چھے کرُن!"

اومکارن پرٛژھُس...... "کوٚت؟"

اسداللہ ہن دِتُس آرامہٕ سان جواب۔ "گرٕ ہا بیٚیہٕ کوٚت۔" اوٚمکار یہوے شش و پنجس منٛز گومُت وُچھتھ توٚر اسداللہ ہس یکدم فِکرِ زِ أمِس کیٛازِ ہیوٗن أچھ نٔژنہٕ ہشہٕ۔تمۍ کٔر کلامس ترمیم...... "میٛون گرٕ ہا۔"

اومکار ناتھس أس نہ راے زِ کمہٕ چِہ بنے واتہٕ گرم اوٚک کمرٕ بٔستِیہٕ نبر نیرِتھ تہٕ سیوٚدٕے کٔشیرِ وأتِتھ لگہٕ سہٕ ہتہٕ کٔنۍ ژھٹہٕ بتہٕ یتھ عقلہٕ بۄل گژھبس...... گرٕ......میٛون گرٕ......

اسداللہ آیوٚ تس سمکھنہٕ جوٚم۔ کتہٕ آسہٕ یِمو واریاہ کرمژ۔ اسداللہ ہن دأنٕرِتھ تہٕ اومکار ناتھن تہٕ سوٗنچتھ زِ أمِس چھُ واپس کٔشیرِ ترُن۔ تمہٕ آیہٕ یتھ بڑوٗٹھ کنہٕ ہتھ نفر پنٛن معنہٕ کڈبس تہٕ لبن بڈٕو ڈٕو کنو ستۍ بوزنہٕ باوجوٗد ژہتہٕ بژم گژھہ۔ تمۍ ڈأج کتھ۔

"اسداللہ، ژٕے کٔمۍ اوسے ووٚنمُت یور یُن؟ اسہٕ اوسکھ ووٚنمُت گامن ہنٛدی گام آسن ژٔستھ آمتۍ مگر بیٚیتہٕ وُچھ نہ اسہٕ تیٚتھ جِنا کانہہ!"

اسداللہ بیوٚ ٹُھس اسنہٕ...... "بے قلا! لُکہٕ کتھن چھُکھا گژھان؟ یہٕ ہا آسہِ بابی ہٕندی کٔنز۔"

اومکارس اوس نہ یادٕ پیوان زِ پتمہِ لٹہٕ اوسا اوٚشن اسداللہ ہس ووٚنمت کینٛہہ۔ تیٛلہِ نٔے اوس نہٕ میٛانہِ کٔشیٖر ترٛنک اِمکانے کانٛہہ۔

"خبر کتہٕ اوٚسن میٛون فون نمبر کوٚ ڈُمت!"۔ اسداللہ ہن کڈٕ کتھ گیٛنز۔"

اومکارس چھےٚ خبر سوٚ کتھ کٔنٛہ چھےٚ تمہِ وِزِ آیمٕژ بنان ییٛلہِ کانٛہہ امرجنسی پیوان چھےٚ۔ تس نِش چھُنہٕ تمہِ وِزِ کہیں ناممکن آسان۔ ییٛنہٕ ییٛلہِ باسبس مسلہٕ چھُ سلامتیہٕ ہُنٛد۔ تمہِ آسہِ فونس پیٹھ اسداللہ ہس زارٕ پارٕ کوٚرمُت زِ کٔشیٖر چھے تورمُت، حوالہٕ چھےٚ!

تس باسوٚ پان بچور ہیوٚ!......

ساپانس اندر اوس زبردس تقریر چلان۔ نعروتہٕ ژرٕپوٚپہٕ ستی آسہٕ واوٕ مالہٕ تأنی ووٚلہٕ سنٛس ییتھ نشان۔

راتھ صُبحس جلسہٕ شوٚرٕ گژھہٕ وُنے ہیٛژ جوٚمہِ آمہٕ تہٕ کأشُر بوٚ پنہٕ ننن زأنی کارن وٚنی دِنی۔ پنُن کہنۍ نہ وُچھتھ اوس اومکارس دِل شرٕ ٹھیومُت مگر از اسداللہ ہیوٚ لوکہٕ چارُک ستی بوج وُچھتھ کونہٕ چھُ اُمس دِل ویٛگلتھ گژھان...... سُہ اوس پانس سام ہیوان۔ اسداللہ ووٚتھُس:۔

"خبر کس سأ چھےٚ یہِ جلسہٕ چھُ ییتہٕ سپدان؟ تہٕ گرتھ آسکھ ما کأنٛسہٕ کأنٛسہٕ ووٚنمت......"

اومکار اوس زنانہٕ ہنٛدس اطوارس سنیومُت۔ نیرنہٕ وِزِ أسنٛس لڈأے لأجمِژ زِکٔنٛس ژٕنس دِمٔے نہٕ ترنہٕ۔ پأنٛس تہٕ اوٚسس نہٕ ستی ترٔنس وار۔ سکول گڑھہ وِنٛس نیچوس تہٕ بُڈ ہشہِ ہٕہرس کس تژ اوِ ہے!

اومکارن وون لوتی۔۔۔۔۔۔ "نا ژٕ کیاہ ونان؟ یہِ پارک چھُ شہرس منٛز۔ صُبہٕ پیٹھٕ آسہِ نا یتھ محلس تہِ خبر گأمٕژ۔۔۔۔۔۔ ییٚنہٕ شی تہِ گژھان اوس تہٕ وُچھان وُچھان أس کتھ امرا کدلہٕ پیٹھ ستن کدٕلن ژھٹھ کڈان۔ بامے لُکھ جمع کرنی آسہٕ ہن یا وانن پھالو دِوناونی آسہٕ ہن۔۔۔۔۔۔"

یہِ کتھ بوٗزِتھ گو اسداللہ یہوے شوٗوٕ زدٕ ہیوٗ تہٕ اومکارن ژأپِ وُٹھ زِمےٚ کیاہ ضوٗ روٗزتھ أس یہِ شکایتھ تیمس بچارس کرنچ۔ اتھس تھپھ کٔرِتھ نیوٗن اندٕکٔن تہٕ سگریٹھ پلہٕ نوونس۔

"تتھے ہیوٗ ما گوٗھی نے اسدیا۔ أزی چہِ لٹہِ نہٕ کینٛہہ۔۔۔۔۔۔ اسہِ اوسٕکھ دٕہن ژٕن دوٕہن ہُند پرٛوگرام بنومُت۔ از شامنس ئن موغل باغن سأر کرنہٕ۔ پگاہ دِیہ کُس تام لیڈر اسہِ لنٛچ تہٕ چھُ توٚری گژھُن۔ تیأری ئن گلمرگ ہٕ۔ کأٹی کیتھ صُحأے چھُ واپس نیرُن۔۔۔۔۔۔ اوٕر تہِ أنٕکھ گنٛزرِتھ یوٗرِ تہِ ئن گنٛزرِتھ۔۔۔۔۔۔"

"موغل باغ، گلمرگ! ہیو ووہمکارا۔ ژےٚ چھے نا گرٕ ینٛس وُژ وُژ تہِ گژھان؟ ژےٚ أتھِ وٕہری آکھ۔۔۔۔۔۔ یہِ چھسے نہٕ ونان تیٚ روز تہٕ مگر نظر تہِ دِ۔۔۔۔۔۔ البس، دیٚدِ تہِ جمیلسؔ سمکھکھ نا؟ تموٚ چھُ مےٚ باند باند کوٚرمُت ژٕ ستی اُنٕ۔۔۔۔۔۔"

اومکارس گوٚ دم۔ سُہ اوس وُچھان اسداللہ ہندِس بُتھس پیٹھ خوٚشی جوش

تہٕ ہٕند ریار تڑیشہٕ وَے جذبہٕ بُتھی ژُکل رٕٹتھ ہیٚتھ۔ اسداللہ اوس تہٕ زور کران مگر کتہٕ تام اوسُس زن ہیٚتھ زِ جوٚم ژوٚلمُت یا رِجانانہٕ ییہِ نہٕ کینٛہہ۔ تیمِس اوس ہوٚمی ہٕنزِن اٚچھن اندر پننہٕ نیا باسان۔ کتھ ڈالان ووٚنہٕ نس اومکارن۔

"وُچھوٚ یتھ کُنہِ گژھتھ نہ ییہِ مےٚ تسلاہ نہ تِمن۔ بہٕ ترٕ بڑو ٹھُس اوٚشہِ تہٕ چھنٛٹو ہیٚتھ۔ یہٕ گوٚ ژےٚ ستی وعدٕ!"

"اچھا بہٕ تہٕ روزٕ ییٚتی۔ ژےٚ نِش۔ دِنامےٚ روزنہٕ؟"

اومکارس توٚر نہٕ فِکری وَنس کیاہ۔ انتظام کرن واجینٛ تنظیم دِیا اجازتھ کِنہٕ نہ۔ اسداللہ ہس توٚر فکرِ یہٕ گوژن تہٕ ترٕواہن مَنٛز۔

"نا۔ ژےٚ توٚرے نہٕ فِکرِ۔ صُبحس واتہٕ یوٚتےٚ پیٚٹھ۔ دوٚہَس روزٕ ژےٚ ستی یوتانٛ کاٚلی کیٚتھ وارٕ کارٕ گاڑِ ییٚہہ ناوتھ۔"

اومکارُن جواب بوزنہٕ ورأیی دژاو اسداللہ تہٕ اومکار بیوٚٹھ ٹیٚتی دژمنس پیٚٹھ ژیرتام یوتام جلسہٕ موکلیوٚ۔

سُہ اوس اکِہ بالہٕ کھسان تہٕ اکِہ وسان سوٚنچان زِ جوٚمہِ اوس اسہِ گوڈٕ بڈٕ وولہٕ وولہٕ تہٕ وارٕ وارٕ سوتھ ہمدردیہ ہُنٛد جوش۔ ییٚتہِ تہٕ چھےٚ زندگی ہاٚوِنہٕ پاٚٹھی وُشہِ نبٕ اتھوَ دس بوٚسی کران باسان مگر ژکہِ چھُس یخ لوٚگمُت۔ تِمی دِژ پانس دِنن تہٕ ووٚتُھ تھوٚد۔

دوٚپُن ساٚری چھِ پننہِ پننہِ ژمہِ راٚچھ کرِتھ۔ پننہِ مُطابِق موٚسچ تشریح کران نتہٕ نہ اوس گرمہٕ ستی جوٚمے تیوٚت ویگلیومُت نہ ترِ ستی کشیرِ ے تیرٕ شٕٹھے

ہمژ۔

تِمِس اوس کلہٕ گو بیوٗمُت۔ سُہ گو امی دمہٕ واپس پنہٕ نِس ہوٹل کمرس منٛز تہٕ شوٗنگ۔

●

سوارِ آسہٕ واپس آمٕژ تہٕ ڈرایور اوس ہارن ہارن دِوان۔ اومکار ناتھن آسہٕ ہے نہٕ بوٗزمُتے یوتام کنڈکٹر وُچھن پانٛس کُن دَوان یِوان۔ سُہ تہٕ دوربو تہٕ پکہٕ وِنہٕ بسہِ لُژن لتھ۔ یاد پیوس اگرے اوٗشہِ ستی آسہِ ہیم، بسہِ یونے دِیہٕ ہیم نہٕ وسنہٕ، اِدِ کھسہٕ ہا پکہٕ وِنہٕ بسہِ۔ خبر زنانن کیاز یکدم کرٛکھ نیرتھ ژلان۔ زنانَے کیازِ یکدم وۄدُن ژھٹان ییلہِ زن مردِ ژھوپہٕ دم کرِتھ اندری گلان چھُ۔ خبر زنانہٕ کیازِ گوڈٕ مامُلُک انتہا بوزنہٕ یِوان اِدِ موموٗل..... کھوٗژ تہٕ کھوٗژ اوٗشہِ زبردس، آیہٕ مامے ووتلتھ تہٕ ووتلتھ جمپلس زبردس۔ سوٗرے انتہائی۔ یہِ ما چھُ اوکنۍ زِیمن چھِنہٕ موموٗلچ زندگی دٔستیاب؟

موموٗلچ زندگی وُچھنہٕ باپتھ پھیوٗر اومکار جلسہٕ کِہ دوٗیمہِ دوہہ شہرٕ کِمن بازرن تہٕ محلن۔ لگہٕ ارساتھ وُچھن دہ کنہٕ بڈیوٗمت تہٕ کاربار کتہٕ کور ووتمت۔ سُہ پھیوٗر ژھوپہٕ کرِتھ بےٚ ناوتہٕ بےٚ پژزنتھک ٹُچھر للہٕ وان۔ اما ٹُچھر کیازِ؟ تِمۍ کوٗر پانٛس سوال۔ بےٚ پژزنتھ چھُ ووٚنۍ تُسُندلون کٔشیرِ اندر تہٕ تہٕ جوٗمہِ کِمن اُٹھ ضربِ اُٹھ کُٹھن ہنٛزِ رفوجی بُستی منٛز تہٕ۔ فرق چھُےٚ صرف پژٕے زِ تتہٕ چھُ تمِن لبن ہُنٛد دِہ ہُٹس تہٕ اچھن لگان تہٕ یِیتہٕ کنٛپت یارٕچہٕ وٲران اڈ پیمٕژن بوٗ تہٕ لربن ہنٛزٕ

بٔخ تأرى کھنجہِ کمہِ امارٕ اسہِ کُن پھیران زِ اُسی لاگوکھ وُشنی اتھ۔ مگر وُشنیر کتہِ اَنو ییٚتہِ؟

دوٚیمہِ دوہہٕ اوس اسداللہ ہس ستی محمد یاسین تہِ۔ سُہ وُچھِتھ سوٗنچ اومکارناتھن زِ اسُد اگرٚے مانہٕ نوٗوُم مگر یاسین سٕتھ پاٹھی کرٕ نکار۔

وٕنی پییم گام کھسنے۔ شامس حاضری تام وسہٕ واپس۔ مگر یاسین اوٚسُس بدل شیٚچھ ونان۔ جلیسچ خبر بوٗزِتھ ہساً گوگام بیدار۔ دوٚ پٔکھ ییم چھِ خبر کوسہٕ پھٹیٹ ہٮ۪تھ آمتی۔ سرکار چھُ کم کم تونگہٕ چلاوان۔

یہِ بوٗزِتھ پیو اومکارس وُنن۔ "کُسو سرکار یاسینا! یہِ ہاچھےٚ کلکتہٕ ہچ کوس تام خودموختار جماتھ یِہُند یہِ سورُے رنگہٕ ڈنگہٕ چھُ۔ مےٚ اُس نہٕ اَولہٕ پیٹھے سرکارس پیٹھ پڑھ۔ تو تہِ تو رُس...... مےٚ دوٚپ......"

"جان کوٚرُتھ۔ تِتھے کُنٚی گرِٹھ کُنہِ وِزِ پانٔے صحی کرُن تہٕ ترُن۔" یاسین ووٚتھُس۔

"آ مگر مےٚ گرِٹھ گوڈَے فون کرُن......" اسداللہ ہن دِتُس جواب زن۔

"پٔنُن گرٕ چھُے ژٕےٚ یُن۔ بےٚ شوٗنک گرِٹھ یُن۔" یاسین ووٚنُس۔

"ووٕنی چھُے وعدٕ کوٚرُمت۔ بآبی تہٕ چنٹہٕ تہِ تأری زٕبکھ پانٔس ستی۔" اسداللہ ہن دِتُس مشورٕ۔

اسداللہ تہٕ یاسین اُسی اکھ اَکس آنکار کران تہٕ اکھ اَکس پتہٕ بولان۔ اومکارن دوٚپ اما ییم ما چھ مےٚ ووٕنی الوِداع کرنہِ آمتی؟ یاسینہٕ ما ووٚتھ از گامہٕ

صرف اسداللہ ہس آگاہ کرنہٕ کِنہٕ مےٚ ونہٕ زِ از گام کھسُن چھُنہٕ مُنأسِب۔ أخر یم دوشوے چھِ مےٚ خأرخاہ۔ یم ما یژھن مےٚ کُنہٕ قسمٕک زکھ واتُن۔ یم أسی نہٕ تمہٕ دوہہ تہٕ مےٚ زکھ واتُن یژھان ییٚلہِ یہٕ ماہِ رمضانہٕ کہِ تمہٕ صحرِ گرس قلُف کٔرِتھ انہٕ گٔژی دژ ایوس۔ یأسپنس آے یہٕ أش گنٛڈ أچھن۔

اسداللہ ہن ونیٛو واومکارس۔ "ناپیٛہٕ کینٛہہ سامانہٕ تٔلو زِ ہے ہتی!"

اومکارن تھووتس پھیٚکس پٹھ اتھ تہٕ ووٚنہٕ نس۔

"یہٕ ہا آسہٕ کأنٛی کیتھ پیٚتی۔ مگر وُنی کِس چھُنہٕ میٛون پیٚتہٕ یہُن ٹھیکھ۔"

اسداللہ ہن ووٚنس نالہٕ موٚت کران۔

"ابس تہٕ دیدِ پھیرِ سخ پتھے بوزن ژٕ دژاکھ۔"

مگر یأسپنہٕ زن اوس باثر یوٚمت۔ تمی ووٚن اسداللہ ہس۔

"تژاوٚنو ووٚنی۔ ییٚلہِ نیرٕن چھس نیرن سٔلی پہان دیوِ گاشلی کُنہٕ منٛزلس واتہٕ نچور۔"

یہٕ أس یأسپنس تہٕ اسداللہ ہٕندی پأٹھی اومکارس تہٕ خبر زِ بٔتھِ نہ چھُ گاشُل تہٕ نہ کانٛہہ منٛزِل مگرتس اوس نہ واوٕ ہالہِ ناوتژاونس چارٕ تہٕ کانٛہہ۔

أتھِ وِہرِی تہٕ باسیو اومکارس زِ تسنٛز سوٚنچأری گی چھےٚ تژہے۔ بازر چھِ شولان مگر پتھے سُہ اتھ بٔتھِ یہوان چھُ پان چھُس نچور باسان۔ سُہ یژھان پزٔأنی پأٹھی کتھ کرٕنی مگر کتھِ کتھِ منٛز وانہٕ وولتس ضرور پزٕژھان۔ "ڈٕنوِ پنڈت جی۔ جیٛمہِ کر آیہِ وٕ؟ واپس کر چھُ گژھُن؟" آٹو وأٔلس ہتی چکاو دُکاو کرنہٕ یِیہان تہٕ

سُہ شی گرِتھ آٹو کڈان یہِ ونان ونان...... "جۆمہِ ییٚلہِ ڈکرٕبن کھسان وسان تھۆکُھ نہٕ ییٚتہِ تہِ نیر تہٕ ووکھلی ۔ آٹو کتھ چھُکھ ژھانڈان؟" امہِ وِزِ اوس اومکارناتھ لتس کٹہٕ چشمو وُچھان تہٕ ونان ون سأیہِ ونگھ، کر سأیہِ کرکھ۔ جۆمہِ چِن ڈکرٕبن کھسہأ نہ۔ مگر ییٚتہِ چھُما کانٛہہ کوٚنٛج تہِ پٔنُن یوٚت ٹٕکھ کڈِتھ گژھہٕ بأ۔ ووکھلی تیٚے گژھہٕ ہأتھکہٕ ہأنہٕ!......

اومکارناتھس یُتھُے کلہٕ گوبان باسوٚتُمٕ وُچھ بس أس اُدھم پور وأژمٕژ۔ سوارِ آسہٕ ڈابن اندر ژامٕژ چاے چینہِ۔ سُہ تہِ بیوٚٹھ أکِس خألی بینٛچس پیٹھ۔ میزِس پیٹھ اوس صُبحُک اخبار کُس تانی۔ اچانک پیوس خیال خبر اوترٕ سانہِ سری نگرٕ کہِ جلسُک کانٛہہ رپوٹ چھُسا دِتھ۔ ژھانڈو دِتھ وُچھُن أخرٕی صفس پیٹھ أکِس لوکٹس کالمس منٛز تمہِ بم دماکُک ذِکرِ یُس جلسہٕ چہِ جایہِ راتھ کُیت سپدمُت اوس۔ جلسس اندر کیٚاہ کاروأیی سپدے یہِ، کُس کس سمکھو، کُمٕ کیتھٕ کُنی بوو پٔنُن تجربہٕ امیُک اوس نہٕ ذِکرٕ رے۔

اما بم دماکن ہنٛز خبر چھےٚ ترجی دِنہٕ یوان تہٕ گوڈنِکس صفس پیٹھ جاے دِنہٕ یِوان۔ یہِ دماکہٕ یتھ منٛز نہٕ کانٛہہ زخمی گو نہٕ کانٛہہ موٚدیُس دوٚیمہِ دوہہٕ جلسہٕ موکلِتھ شامنس کرنہٕ آو، اتھ کوسہٕ ترجی دِہأن...... امی دوہہ أسی مختلف جایَن ترٚے بڑٕ وأرٕ دات گأمتی یِہندی تفصیل پوٗرٕ پأٹھی دِتھ أسی۔ اومکار ناتھن دوٚپ شاید چھُس نہٕ بہٕ پننہِ سوٚنٛچن دأیرٕ نبر سوٚنٛچتھے ہبکان نتہٕ وونی زمانہٕ کتہِ کور ووت مُت چھُ۔ ژووأپأری چھےٚ ترقی ہے ترقی سپدان۔

سوارِ کھڑ واپس تہٕ یہِ وُچھُکھ سارنے بڑ وٹھ کھٔسِتھ سپٹہٕ پیٹھ بہتھ۔ سُہ اوس یِہنز سوالیا نظرِ بچاوِتھ دارِ نبر وُچھان۔ دوٚپُن تیٚلہِ آسہٕ گرمس اندر کٔشیرِ پیٹھ جوٚم یِیہِ واجنہِ بسہٕ عموٗمن خاٗلی آسان مگر از کل زن چھِ وٕہری وٕری یٚس اور چہ بسہٕ تہٕ ترٛٔ ھے برِتھ آسان یِتھِ یورچہِ آسان چھےٚ۔ پٔزی پاٹھی چھُ زمانہٕ کتہِ کور آمُت۔ یِمن اٗٹھن دٕہن وٕری یَن ماسنا گیہِ صرف تیشِزٕ ے زندگی روٹہٕ تہٕ باقٕے روٗد سوُرے چلہٕ وُن؟ کہیں نہٕ تے آیہٕ ہواتہِ بدلیوٚ۔

یٚیلہِ سُہ گرِ ژاو اتہِ اُس صرف اۄشہٕ۔ تمہٕ وُچھ تہٕ ژلیہِ سیوٚ ڈُے چوکس یُس کمرس منز پردِ ترٛاوِتھ اُکس کوٗنس بناونہٕ آمُت اوس۔ زنانہٕ ہنٛدِ امہِ ردِ عمللُک اندازِ اوس تمُس بڑ وٹھے۔ دوٚپُن وُنی کِس وٚنس نہٕ کہیں۔

تمی کوٚڈ کاڈتہٕ ترٛ وۄن پتھر ڈاپھ۔ دوٚہس اوسُس بسہِ اندر بہتھے کرِتھ گومُت۔

اوتانْ آیس مول ماٗج تہٕ لڈکہٕ۔ ماجہِ پرُژھس۔

"کہو وارٕے ووت کھا؟" اومکارناتھس اُس ٹاربن پیٹھ نیٚندٕر۔

تمی کوٚر صرف "اِں"۔ ماٗلی ٹُل حسب موموٗل صُبحُک اخبار تہٕ بیوٚٹھ بیٚنس لبہِ ستی تھی تاٗیم کرنہٕ۔ لڈکن برٕ گُندِ تیوٚنگل تہِ بیوٚٹھ سکول وردِیہ گُندی کرنہٕ۔ گُندِ ہنٛدِ کھٹ کھٹ ستی گیہِ اومکارناتھس نِندرِ کھلل۔ "چِنٹا پگاہ چھیا سکول گژھُن؟"

چِنٹہٕ چھُس حاٗران گژھِتھ وُچھان۔ "ہاں کیوں؟ کل کیا ہے۔"

"مےٚ دوٚپ پگاہ آسہِ دپان سِول کرفیوٗ چھُ!" کمہِ کشالہٕ دژ ایہِ یم لفظ تس زیوٚ تہٕ دِتُن ڈُلہٕ گوٚن......

"سِوِل کرفیو! وُہ کیا ہوتا ہے؟" چِنٹو گو حٲران۔ اتھ رُکیوس تہٕ نانہِ لاٗینس کرٛکھ۔ "ہیا کتھ ہا دزی۔ گندی پکہٕ ناوٕو۔"

پتھے گرٛیزے لیس اوٗشہِ۔ "چِنٹا! لاٗن مائنس ہا گرٛھی زِ۔ پتہٕ ہا گرٛھی شام۔"

= لاین مینس =

"خبر کوسہِ شِنائے گرٛہس۔ تیٚمِس خوش کرِ سُے چھُ کوٗٹس کھسان تہٕ پٔنٛز تار لاگان۔ یوتانٛی سأنٛی تار پتھر ترٛاوِکھ۔" وۄن ماجہِ۔

"تمی وِزِہٕری زِہسکھ تہٕ زنگہٕ زٕ ژٔڈ زِہسکھ۔" مول وۄتھُس اخبارٕ پیٹھٕ نظر تُلنہٕ ورأیی۔

"تہٕ ژٕ بہہِ زِ ہے لبہِ ستی ڈوٚکھ دِتھ تہٕ لمباسہٕ ترٛاوِتھ۔" مأج وٗژھ تَس واپس دزان دزان۔

أتی دِژ چِنٹوہن بڑِ کرٛکھ۔ نانہِ بُڈی بس کُن...... "اب چُپ کرو۔"

اومکارناتھس آسہِ ہے زِپھ گاٗمٕژ۔ کرٛکھ بوٗزتھ گو سُہ تھوٚد وٗتھِتھ۔ أچھ موٗران چھُ ژووأپاری وُچھان زن تہٕ اوٚت گوڈنکہِ پھرِ آمُت اوس تہٕ اتہِ کیٚنہہ بأژن پرزٕناونچ کوٗشِش کران اوس۔ ہکہٕ پرٛژھُن۔

"یہِ آسیا یم بیٚیہِ لاوڈسپیکرن پیٹھ ونان؟"

"لاوڈسپیکر! پاپا یہ کیٛاہ بول رہے ہو؟" چِنٹو ہن وۄن بڑِ ہٹہِ۔

اومکارناتھنۍ مول مأج یأتی نہٕ زنانہٕ تہٕ اُس کچِھنہٕ نبر نیٖرتھ تمِس ہے بنگہٕ
گرٕہتھ وُچھان۔

"میں تو جاتا ہوں۔" وٕنتھ دڑاو چِنٹو کمرٕ نبر۔

اومکارناتھ اوس ووٚنی کلہٕ بوٚن کٔرِ ژہنِتھ کیاہ تانی پچھتاوان ہیوٚ۔

رٕژِ کھنڈِ گٔیہ اتہٕ ژھوپہٕ ہش۔ یوتانی مأج وٕژھ اوٚشس۔ "تلے چایہٕ
کپ دِزِ ہیس کٔرِتھ۔ تھکِتھ ژھیٚنِتھ ہے اوس آمُت۔"

اوٚمکار اوس ڈبکہٕ تہٕ کلہٕ اتھن دون منٛز چیرٕ رٔٹِتھ ژوولأری وُچھان۔ تٔمِ
اوس سوٚنچُمت یور وأتِتھے ییٚہ نم نہ صرف گرِکی بأژ بلکہ کالنی ہٕندی أندی
پکھکی بسکپندر تہٕ کٔشیرِ ہنٛز شیٚچھ پرٕژھنم۔ گوڈٕ تتہٕ کِہ موٚسیچ پتہٕ گاڈٕچ شیٚچھ بوٚزِتھ
دِپِن أسی تہٕ گرٕھو بڑوٚنٹھُس۔

مگر رٕژر پاٹھٕ ورأے نہ پرٕژھُس کمِکی کأنسہٕ نفرنٕے تہٕ نہٕ کمرس اندر
گرِکی کأنسہٕ بأژنٕے۔

خبر کٔتِس کالس اوس یمنے غوطن۔

زنانہٕ أسس بڑوٚنٹھ کنہٕ وودنی۔ چایہٕ کپ تہٕ کتلمہٕ ہتھ۔

(1997)

Only Asadullah and Yaseen come through as natural positive characters. Omkar and his family are callous, suspicious people.
The story confirms the impression/propaganda that the [illegible] are themselves to blame

پوٚز

اَسہِ کوٚر نہٕ سرینگر ٹوٗرِسٹ سنٹرٕ پێٹھ آٹو یا ٹیکسی بلکہِ أسی کھٔتی شہر چہِ أکِس سٲروِس بسہِ۔ أسی أسی نہٕ یژھان زِ محلس اندر گژھ کأنٛسہِ سانہِ تیٚنٛج کنٛس کن تہٕ خبر گژھنۍ۔ بسہِ ترٛأوی محلہٕ چہِ سڈکہِ پێٹھ تہٕ أسی ژایہِ لوتی پٔنہٕ نِس کوچس۔ دوٗرن وأج سأڈۍ کلہٕ پێٹھٕ لمان لمان بُمن تام۔ ساڑِ ہنٛز بیٛا کھ لوٗنٛٹھ رٔٹن کھوورِس اتھس کیتھ تہٕ نستہِ تام تھووٗن تمہِ ستۍ بُتھ کھٔٹِتھ۔ مےٚ دِژ کلس ٹوٗپۍ یوسہٕ تیٚمی مقصدٕ خأطرٕ ستۍ تُج ہٕژ أسم۔ پرٕنٛک عأنٛکھ اوُسم ستۍ۔ سُہ لوٗگم أچھن۔ کأنٛسہِ ستۍ کتھ کرنہٕ یا ڈٔچھن کھوٗر وُچھنہٕ ورأیی ژوٚٹ اسہِ پٔنہٕ نِس کوچس تل موڑ تہٕ سیٚدے یہِ عبدالرشیدٕ سنٛدِس مکانس کُن۔

اَسہِ اُس یٖیمہِ کوچہِ کِنۍ پٔنۍ وتھ حالانکہِ رشیدنۍ کنۍ اُس اسہِ پٔتم آنگن دوس ژٔٹھ وتھ کڈمٕژ۔ تِمن اُس اسہِ کُن تھر۔

پٔنۍ کِنۍ اُسی اُسی جل جل قدم تُلان زِ کانٛہہ گوٚژھ نہٕ پرزٕ ناوُن۔ پَزر گوٚو یِزٕ پٔتۍ مٕہن ذٔہن وٕری یَن پننہِ یٖیمہِ کوچہِ تہٕ محلہٕ دوٗر گَژھ ورمُت اکھ اکھ بزٕژٕ اوس مےٚ وُنۍ کِس وُتش دِوان، وأنٛج اُسم پاں گروٹکۍ پأٹھی ہٕٹس تام کھسان، کُس تام اوُسم اُندرٕ ونان...... دِوان کونہٕ چھُکھ کرٕکھ۔ ہے محلہٕ بایَو تہٕ بیٚنو! بہٕ ہسأ چھُس کِشن لال، کِشنہٕ از دہمہِ وٕہری آمُت۔ ہَیو بون وٕسی وۄ۔ مےٚ رٕنٛڈ وۄ نالہٕ متہِ، نتہٕ ہا پھٹووٕ بہٕ ہِکی پأٹھی...... کمہِ گشالہٕ روٚژم شاہ تام بند۔ قدمن ہٕنٛدِس صدا ہس تہٕ اوسم بے صدا بزٕیڈِ۔

تہٕ دوٗرٕ؟ سو اُس بون کُن کلہٕ ژٕھنِتھ پکان زن تہٕ دٕیان۔ کوٚت کال گوم اُمِس ونان پکھ سری نگر گژھَو۔ گرس دِمَو نظر۔ اُمۍ سُنٛد اوس اکوے جواب...... "میأنۍ کِنۍ گوَ تمی دوہہ سأری سے پٕھنۍ پھوکھ یٖیمہِ دوہہ اسہِ تتہِ اڈرأ ژن ژلُن پیوٕ۔ وُنۍ زن نہٕ اُسی تتہِ اُسی زانٛہہ۔"

مگر سُہ ژیُہہ کیٛتھ سنا اوس؟ اُمِس روٗد نہٕ تمہِ وِزِ رژھ تہِ پأنَس تام یٖیلہِ رشیدنہِ تسلیمنۍ شیٚچھ بوٗزٕن۔ قرارٕ ے رووُس۔

بہٕ اوُسس پانہٕ رووُمت زِ کرٕ کیٛاہ۔ اُتی وٕژٕھم۔ "وُڈِتھ گژھِ ہا تسلیمس نِش۔"

مٕحلچ یا پننہِ گرٕچ کتھے کُرن نہٕ۔ صرف لأجن ذِکرِ زِ پکھ وتھ مےٚ واتہٕ

ناو تسلیمس نِش۔ وُنی کِس اَسی اَسی تسلیمن گرٕ کُن پکان تہٕ اٲمس اَس نہٕ محلس یا کأنسہِ تہِ ہِن گرٕ ھنس وألس کُن نظر تہِ ووتھان۔ کانٛہہ زانٛی کار سمکھو تہِ نہٕ۔ شام اوُسن گرٕ ھن ہیوٚت مُت۔

آنگن برٕ اَسی اَسی اژانٛے زِ اسہِ پیٛیہِ تسلیمے بُتھِ۔ سو اَس بڑ انڈس پتھ بہتھ زن تہٕ کیاہ تام سونٛچان ہش کتھ تام مُدے گنٛڈِتھ وُچھان۔ اَسی وُچھِن مگر کِنٛہہ ردِ عمل ہووُن نہٕ۔ اَسی یتھے بڑ وٚنٛتھ کُن وأتِس تہٕ لوتی گیہ کھڈا۔ اٲچھن اَسِس سیاہ کھوڈ گأمتی۔ مس کھنٛز نیومُت۔ کلس پیٹھ اَس مےٚ وُچھتھ ہمیشہِ پوٚژ یا پلو تھوان۔ مگر وُنی کِس زن نہٕ بہٕ اوسہٕ ہے۔ بُتھِس پیٹھ اوُسُس نہٕ کِہیں جذبہٕ۔ حأرأنی نہٕ کِہیں، نہٕ اشتیاقٕے کانٛہہ۔

دۄرن رٔٹ تسلیمہٕ نالہِ متہِ تہٕ ژٔجس ودن کرٕ بکھ نیرِتھ۔ "تسلیمے! یہِ کوسے ترٕ ژھ پییہِ!!" تسلیمہٕ رۄز موٚھُن ہش وودنی۔ مےٚ رۄز تیتھٕ کُنی وُچھان زن بہٕ شیشو اوُسُس تہٕ سو اَس مےٚ منٛزی خبر کِمس وُچھان۔ سو وُچھِتھ لٔج مےٚ دِنن۔

یۄت کال پیٛیہِ اماجی عبدالرشیدؔ تہٕ شفیقؔ تہِ وأتِتھ۔ تسلیمن کٔر دۄرس اتھس زورٕ تھپھ۔ کیٛنٛہہ ونہِ بوزنہٕ ورأے نِین تہٕ کھأرن ہیوٚر پئِن کُٹھ۔ دۄرٕ پچ لوتی اٲمس پتہٕ پتہٕ۔ زن تہٕ مأتھر پوٚ رمُت اوسہٕ ہس۔ بہٕ کھوٚتُس یِمن پتے۔

عبدالرشید، اماجی تہٕ شفیقہٕ تہِ کھٔتی اسہِ پتہٕ پتہٕ۔ تِمو پرٕ ژھ مےٚ کر وأتی وٕ، جوٚمہِ کر دژ ایوٕ۔ وتہِ ما گوٚوٕ تکلیف، فون کونہٕ کوٚرِوٕ، خبر دوٚہس چھو کھیومُت چومُت کیٛنٛہہ۔ تریشہِ ؤے نفر چھِ مشینہِ ہنٛدی پأٹھی کتھ کران تہٕ تسلیمہٕ چھےٚ وودنی

دۆرس اَتھس تھپھ کٔرِتھ صرف تھلہٕ تھلہٕ وُچھان۔ یہٕ چھُس تسلیمن یہِ روٗپ
وُچھِتھ زن تہٕ رٔہتھ گومُت۔ غاَر پاٹھٕس صرف آیا نہ کران۔ مےٚ چھُ دم گومُت۔
رفیقہٕ سنٕہ بے وقت موتُک صدمہٕ یُس اوتانٕی صرف غاَر حاَضر قیاس اوس، چھُ وُنی
بِکس مےٚ برٛونٛہہ کنہِ حاضِر حقیقتھ۔ اکھ وۄراٹھ موتہٕ موگُل ہیوٚ۔ یتھ کمرس اندر پرٛتھ
حرکتس تہٕ پرٛتھ آوازِ موچھِ مَنٛز رٔٹتھ۔ وارٕ وارٕ چیر دِوان۔

ہیٚیہٕ اَس ژھوپہٕ گاٚمژ۔

اَتھی منٛز ووٚتلے یہِ تسلیمنٕ آواز گوپھِ اَندرٕ اَڈٕ ننٛدرٕ شاجہٕ ہِنٛز ٹُنگ ہِش۔
دۆرس دِتُن نرٕ گُنے درٛسہٕ تہٕ روبہٕ سان پُرٛژھنس...... "ژےٚ دوٚپُتھ راتھ رفیقہٕ
سوزن بتہٕ کھبتھ واپس، پتہٕ کیاہ تی پیٚیہٕ سہٕ ننٛدرٕ؟"

یہِ بوٗزِتھ گےٚ ساَری باَژ بے قرار تہٕ باسان اوس یم چھِ تسلیمنٕ کتھ ڈالنٕ
یژھان مگر لاچار چھِ۔ بڈٕ مُشکلہٕ سان وُژھ اماجی دۆرس کُن...... "ہیے دۆرے!
بڈٕ چھکھ ژٕ۔ ژےٚ ووٚنہٕ تھے نہٕ نوشہِ مازاوِو کینٛہہ؟ أسی ہیکہِ وِنہٕ کھاندرس پتھ
تٔرِتھ تمہِ کےٚ غوصہٕ مےٚ اوسے؟" مےٚ ژیوٚن یکدم زِ اماجی ہُنٛد یہِ بے وقت کلامہٕ
اوس صرف موقہٕ سنجیدگی کم کرنٕچ کوٗشِش۔

وُنی ہیوٚت تسلیمن ٹھاہہ ٹھاہہ کٔرِتھ اَسُن۔ شفیقس کُن وُژھ...... "ژٕ تہٕ ہا
چھُکھ مُڈے شفیقاہ! ووٚتھو یمن گرٛژھو ٹارچ ہیتھ گرتام ستی۔ یتھ بجلی چھنا شِنٛاے
گاٚمژ......"

یہِ وُنتھ ہیٚٹھ سو گراہ پیٚتُن پھراک شیرنہٕ، گرامستس کھش دِنہٕ تہٕ گراداَر

مُژ رتھ نبر وُچھنہٕ۔ مےٚ وُچھ رشیدس کُن۔ تمۍ اوس کلہٕ بون کُن ژھٕن مُت۔ اماجی
اُس لبہٕ ستۍ کمبر ڈکھر اُوتھ تالوس کُن ششدرنظرو وُچھان۔ دوٚرٕ اُس مُشکلن
پانٕس قوبو کران تہٕ تسلیمس کُن وُچھ وُچھ اوٚش ہاران۔ مگر آواز اوس نہٕ کھنٛز کڈان۔
شفیقن خبر کیاہ ووٚن تسلیمس تہٕ تجٕن اتھس تھپھ کرِتھ۔ شاید تارِن اپور۔

مےٚ وُچھ یتھے بہٕ رفیقنہٕ مرٛچ کتھ ٹلان اوسُس یم اُسی کتھ ڈالان۔
رشیدن ووٚن صرف اکہٕ پھِرِ۔ "یہِ اوس خُدا ایس کرُن۔" باقے نہٕ کانٛسہٕ کہیں۔

•

راتھ گذریہٕ اسہٕ یہٕ ڈیٚلۍ زِ تہٕ ہُشاری منٛز۔ میٚہ تہٕ دوٚرسن اوس کاہ وٕری بڑٕ ژھُیم شہ وُہر رفیقہٕ تہٕ اُٹھ وُہر شفیقہٕ اُچھن بڑوٚٹھ کنہٕ یِوان، اُتی سانٛہن ہیرن کھسہٕ وس کران اُتی مےٚ اتھن تھپھ کرِتھ، کرکٹ گندنہٕ خاطرٕ کمرٕ منٛزٕ کڈان تہٕ بون والان۔ لوٗکٹ ہیوٗ رفیقہٕ اوس ژیرٕ تام دوٚرس ستۍ ستۍ روٗزِتھ دِوان "بہٕ کرے ہیلپ"۔ بچنس منٛزٕ ے دود منگان تہٕ تتی چوان۔ تسلیمہٕ اُسس دودٕ پیالہٕ ہتھ دوٚہ دوٚہس کم کریمانہٕ کران مگرتس اوس نہٕ کتھٕ بوزان۔ بعضے اُسس سانٛسے بسترس منٛز نِندرٕ پیوان تہٕ بہٕ اوس سن پتہٕ کوچھِ کھتھ گرٕ تاران۔ ژٕہن باہن وٕری ین ہُنٛد یُس ژھٕعن قرنہٕ بدن ہُنٛد بنیومُت اوس، وُنۍ کس زن اوس سُہ سوٗرے فلمی سینکی پاٹھی سانٛہن اُچھن بڑوٚٹھ کنہٕ بینہٕ سپدان۔ ییمہٕ کمرٕ چہ دارِ کنۍ اوس سون مکانہٕ بوزنہٕ یِوان۔ بڑٕ پہانۍ ییتہٕ کرٕکھ دِیہٕ ہے کانٛہہ اُسی بوزہاو اپارِ صاف۔ ژٕہس کھنڈس گوم متھ زِ داٚرٕ مُژرِتھ وُچھ۔ بون وسہٕ تہٕ دہہٕ وٕہرٕ کرٕ مکانک درشن۔ مگر

یہِ خیال ووتلوٗ تہٕ دربوٗ نہٕ۔ اسہِ بڑٕ وٕنٹھ کنہِ اوس وُنی کَس سُے شہ وُہُر رفیقہٕ گُٹھِ نیر تہٕ اندر دِیٕ دوٚ کران، خوٗش زِ اٚسی چھِ تسنٛدِس کمرس منٛز بسترس منٛز شوٗنگتھ۔ اٚتی وٕ ژھ دوٗرِ۔

"چھیہِ یادتمہِ دوہہ کتھِ کٔنی آیوو گاش پھولنے سون تہٕ درواز ٹھاسی ٹھاسی کرے یَن اٚسی ہُشار زِ از اَے روزٕ شوٗرٕ گیہِ تہٕ تٔھ کیاز اٚسی وِنہٕ صحر کھینہِ وٕتھی ٕتی۔ تیمی دارِکنی اوٗسن وُچھمت زِ سانہِ چھنے بجلی ژھبہٕ......"

"آسہ ہبکا مُشرِتھ۔ تیٚنز معصوم شکل چھم نہ اٚچھن تل ڈلانے۔ یمن وٕری ین کوتاہ آسہِ ہے بڈیومُت تہٕ ووٚنی کیٚتھ اوس، تہٕ وُچھنگ رُوٗدارمانَے۔"

"پتہٕ پئیووے اپُز وٚنن زِ اٚسی اٚسی سُلی وٕتھی ٕتی تہٕ لپاٚرِمہِ گُٹھِ کھوٗ صحر......
گوڈنکہِ دوہہ روزٕ دِرٕنگ کوتاہ چکہٕ چاو اوس شُرہن آسان۔ ووٚنی تہٕ چھا سنا تیتھی شُری آسان؟...... زنمہٕ ستتم دوہہ اٚسم دوشوے بأے پأرٕ کٔرِتھ آسان صُبہ پیٹھ شام تام۔ گوڈٕ اٚسم یہے ژوٗنٹھی تہٕ وانگن پکورِ کھیاوٕنی آسان۔" سو اٚس پچھتاوان۔
"دپان ووٚنی اوس جان کارٕ بار کران۔ مأکی اوس دُکان اٚسی ہے حوالہٕ کوٚرمُت۔ تیز شُر اوس۔ پَران تہٕ اوس تہٕ دُکان تہٕ چلاوان۔"

"ییٚتہِ نہ بی چھنہٕ حالاتھ نارمل۔ تہٕ اسہِ کیاہ چھُ کرُن؟" مےٚ وِژ دوٗرس ژہنہٕ ون۔ تس زن اوس جواب تیار۔ "کرُن کیاہ گوٚژھ اسُن۔ تسلیمس چھُ سخ صدمہٕ۔ آسبس نا بچارٕ۔ مےٚ چھُ باسان مےٚ پینہِ کینژس کالس اٚمس نِش روزُن۔"

جێمہِ ٲسۍ ٲسۍ رفیقہٕ نہِ مرنٕچ خبر بوٗزِتھ پتھ بڑٕ وٕنٹھ وُچھنہٕ ورٲلی دژٲمتۍ۔ نہ اوس دوٗرس کٲشرِ ہُنٛد سُہ وٲراگ کُنہِ روٗدمُت تہِ نہَ مےٗ سو ڈُباٚنٛرِ۔ کرےٚ تہٕ کٔیاہ، گرٕژھا کِنہٕ نہ، ہبکا کِنہٕ نہ......

تاپھ ہیوٚتُن کھسُن تہٕ برس گوٚ ٹھُک ٹھک۔ یہِ اوس شفیقہٕ چالیس ژٕ کپ ہٮ۪تھ۔ ٲمۍ ووٚن نہ بیٚیہٕ کہِیں تہٕ دژاو۔ بُتھِس پیٹھ ٲس ٲمِس سوٗے سنجیٖدگی یوٗسہٕ راتھ ٲسِس۔

مےٗ پوٚو دوٗرس ظوٗن۔ "شفیقہٕ وُچھتھنَے؟ یہِ چھُ نا زیٚادَے پہان بدلیوٗمُت باسان؟"

پیٹھے آو عبدالرشید۔

"ووتھوَ کِشن جِیا۔ کری بابی تیٲری۔ از نمووٕ تُلہٕ مُل۔ سُلہِ گری یِمو تورٕ پھیرِتھ۔"

بہٕ چھُس دوٗرس کُن وُچھان تہٕ سو مےٗ کُن۔ یہٲے وِزِ چھا اسہِ تُلہٕ مُل وسہٕ نٕچ؟ ٲسۍ چھا اوَے یور آمتۍ؟ مگر رشیدن بوٗز نہٕ کہِیں۔ گاڑی کڈٕن۔ ٲمس تسلیمس تہٕ اماجی روٗز نہٕ خبرٕ یوتانۍ ٲسۍ دژایہِ۔ بہٕ اوُسس حٲران رشیدن کتھ پیٹھ ژٕھنۍ ٲسۍ گرِ کڈِتھ زن۔

وتہِ پرٕژھنس دوٗرن...... "نہ سأ ژٕےٚ کوسہٕ لادن آسہٕ، ٲسۍ گوڈٕ نٮ۪تھے تُلہٕ مُل نٕچ؟ بڑٕ ونٛٹھس یِمہٕ ہوَ تہٕ پھیرنہِ گرٕژھ ہو۔"

رشید اوس دوٗر نظر تھاوِتھ گاڑی رفتارٕ سان پکہٕ ناوان۔ تِتھے کُنٕ دِتُن

دۄرس جواب یوسہٕ پٔتمہِ سپٕدِ بہتھ اٰس۔ باسان اوس زِ چھُ بڑ کشمکشہٕ سان اکھ اکھ لفظ بولان۔ تھکھ دی دی۔

"بابی! ژےٚ چھےٚ سبزر۔ بٔلکہِ اَسی سوٗنچان آسو زِ تہٕ گرٕ شھو نہٕ دُبارٕ واپس یور یِنہٕ......"

پتہٕ کُملاٶِن پانےٚ وُٹھ تہٕ مےٚ کُن ترٲوِن شرارتی نظر۔

خبر مےٚ کیاہ زِ کھوٚت شرارتھ رشیدنس گوڑٕ اَسی زبردستی گرِ کڈنس پیٹھ تہٕ پتہٕ ووٚنی یہِ ژٕٹِ ژٕٹِ تہٕ داٶنہٕ رتھ کتھ جوڑنس پیٹھ۔ مےٚ دِژ تٔمس زیر:-

"اَسی کیاہ دَپھ سأ اَسی کأشرۍ مُسلمان چھِنہٕ توہہِ بٹن یور واپس یِنس خوش۔" ؤنتھ پژاریوس تلاسہٕ کیاہ ونہٕ۔

رشیدس ووتلے یہِ وُٹھن پیٹھ بیٚیہِ سوے اسن ترامے یتھ مَنٛز مےٚ چاٲ کر تہٕ بے بسی دوشوے لبنہٕ آیہِ۔ راتھ سمکھنہٕ پتہٕ وُنی کس تام اَسی یہِ اَمی گوڈنکہِ پھِرِ وُٹھ گُمہٕ ناوی مِتۍ۔ میٚہ پیٚیہ کیاہتام شیٚہلتھ ہش تہٕ پھکِس پیٹھ تھووس اتھٕ۔

مےٚ ستی اَچھ رلاونہٕ ورأے ووٚن رشیدن...... "یٚیلہِ ژےٚ فِکرِ توٚرِے تیٚلہِ کتھ چھُم وُنن۔" پتہٕ تھووٗن کلامہٕ جأری۔

"بابی۔ تہِ ہیٚکہِ اَستھ۔ اَسی ہکو یہِ سوٗنچتھ۔ مگر یہِ سوٗنچو نہٕ زِ تہٕہے زِ تُہنٛدی کیٚنہہ استانہٕ خاصکر تُلہِ مُلٕ، پربتھ تہٕ شنکر آچاریہِ روزن غأر محفوظ یُتھ تہٕ یٚیلی یِیو تہٕ اور ہیٚکو نہٕ گرٕ شھتھ۔"

بہٕ ووٚتھس۔ "پوٚز ہاٶنی زِ۔ یہِ سوٗنچنس روٗد توہہِ تختیار؟ اَسہِ نیٚوکھ

یؤ رینٛگ یختیار کرتام۔" سُہ بیوٚٹھ مےٚ کُن وُچھنہٕ زن تہٕ ونان اوسُم۔ " ہے یوٚت پزٕ رمتہٕ ونہٕ ناوتم۔ "مےٚ ہووس اِشارٕ ستیٚ نظر تھوَ بڑ وٕنٛٹھ کُن یُتھ نہ ایکسی ڈنٹ کرکھ۔

پتہٕ پھیوٚر سُہ رژھاہ پتھ کُن تہٕ دوٚرس پرٛژھُن۔ "تٕمۍ ہے رٕفیقنۍ دزٕ ے چھےَ پوٚز زوٗنۍ زِیمن داہن وٗری ین ءکتہٕ پھِر کڈٕنےَ دِلن ووٚٹھ زِ تُلہٕ مُل وسہٕ ہا؟"
یہٕ وُچھتھ زِ امہِ سوالہٕ ستیٚ زن تہٕ دوٚرٕ ژوٚرِ رٕٹمٕژ آسکھ، ترٛ وو رشیدن ٹھاہہ ٹھاہہ کٔرِتھ اسُن۔

"بابی! یہٕ کیٛاہ ژٕ زانتھٕ أزِچ؟ کِشن جی ترٛ اوٗن۔ أمۍ سُنٛد اکھ اکھ نأر چھم پتاہ کم ووٚٹہٕ آسہِ کڈان۔" تہٕ ترٛ ووٗن بییہٕ اسُن۔
رشیدُن یتھٕ کٔنۍ اسُن کوٚرمےٚ سیٹھاہ خوش۔ یہٕ تہِ ووٚتھ سس۔ "پکوٗ ہَیا۔ اکھ اکھ أندرم ہا گٔنٛز راوَے یہٕ تہِ ژٕےٚ۔"
"کٔرِو ژھوپہٕ۔ کیٛاہ گوم۔ أندرمہٕ تہٕ نأر...... ییٚتۍ کأنٛلی سمکھِتھ چھوٕ ووٗنۍ توہہ یِی کرُن؟"

اسہِ دوشوے ترٛ وو دوٚرس زیر لگہٕ نس پیٹھ اسن کھنگالہٕ۔
امہِ پتہٕ گٔے بییہٕ ژھوپہٕ۔ رشید یُس وُنۍ کِس شینہٕ مانہِ ہٕنٛدی پأٹھی ویٚگلیومُت اوس گو بییہٕ کٔنۍ ہیوٚ۔ یوتاۓ أسۍ نگیٖن تہِ وأتۍ۔ مےٚ تہٕ دوٚرن کرے یہِ کتھ باتھ بییہٕ تُلہٕ نٕچ کوٗشِش مگر سُہ اوس خبر کتھ سوٚنٛچس اندر گرفتار۔ صرف آں آں کران تہٕ پکان۔

نسیمہٕ ہِنز تھ یِتھے تمۍ گاڑی ڈیچھن کُن تیٖل بل وتہٕ پھر بہٕ گوس اچانک ہُشار ہیوٚ۔ "اور کوٚتوٚ دزاکھ؟" مےٚ پرژھُس ہٮ۪کہٕ۔ دوٗرس آس نہٕ امہٕ وتہٕ ہٮ۪نز کہیں پےٚ مگر سو تہٕ گےٚ ہُشار تہٕ چھےٚ مےٚ کُن وُچھان۔

رٔشیدن ووٚن نہٕ کہیں۔ گاڑی گوٚ چلاوان۔ دوہہٕ ژورِ منٹہٕ پتہٕ رُکاوِن گاڑی سڑکہٕ اکہِ طرفہٕ، انجن کوٚرُن بند تہٕ دزاو نبر۔ اسہِ تہِ مُژروٗن درواز تہٕ دوٚپُن "وٕسِو۔ ییٚتہِن کڈٕ وتھکھا۔" دوٗرِنس بُتھس پیٹھ اوس تذبذب صاف وۄتلیومُت باسان۔ سو آس ڈیچھن کھوو رُ وُچھان آسی کتہِ چھہِ؟ یہٕ اوس ڈلُک اکھ وآران بوٚٹھ۔

"گابرِ مے بابی۔ تُل مُل تہِ نمتھ۔"

آسی وٕتھی بون تہٕ بیٹھی تِتی دزمنس پیٹھ۔ اسہِ بزوتھ کنہِ اوس ڈل مل کرٕ ژادر ہیوٚ واہرأوِتھ۔ زن تہٕ رِوان۔ پاٗنس پیٹھ آس دوٗرتانی پٔلم ہش بہتھ یوسہٕ نہٕ مےٚ ازتام زانٔہہ وُچھمٕژ یا خابس اندر سوٚنچمٕژ تہِ آس۔ گوڈنکہِ پھرِ وُچھ مےٚ اتہِ پاٗنس برٕ ہوی کھسان یتھی مےٚ لوکہٕ چارٕ شہلی ٹینگہٕ ماٗر اندر وُچھمٕتی آسی۔ مےٚ وٕتھی منٔس اندر ہٕتہٕ بٔڈی سوال یتھ کیاہ یہِ گومُت؟ کِنہٕ یہٕ چھُ ڈلُک کُس تام دوٗر اُفتادٕ بوٚٹھ۔ مےٚ گو دہہِ وٕہری ڈلُک یُتھ پیٚچھ روٗپ وُچھتھ صدمہٕ۔ وأنٕجہٕ ٹٕج تھِھ زن۔ مگر یکدم پھیوٚرُس واپس...... مےٚ ڈیُت دلیل دتھ پانس تسلاہ۔ سوٚنچُم زِ ییتہِن پوٚنی صاف شفاف آسہِ یا رب، امیُک کیاہ اثر ہیکہِ ہُتھ اندس پیٹھ ییتہِ ڈل شاید وُنہِ تہِ آنہٕ پوٚٹ ہیوٚ آسہِ، یُس وُچھتھ وُچھن والی سُند دِل تہٕ آسہِ

اٗنہٕ کی پاٗٹھی نرمل سپدان۔

مےٚ چھُ ذیہنس پیٹھ ڈُلک سُے اٗنہٕ پوٚٹ تصویر وُنہِ تہِ۔ بعضے یتھے کُنہِ سنجیدٕ بحثس منٛز آسہِ ہاٗ بہٕ اوُسس ونان زِ میٲنہِ ذیہنگ یہِ تصویر چھُ میٲنے تصویر۔ بوزن وول اوس بُتھ ہور کُن پھیران زن تہٕ ونان اوس بۄ زونی، پانس مہٕ کر پانے تاٗریف۔ بہٕ اوُسس تس کُن چاٗری ہندی پاٗٹھی وُچھان زن تہٕ ونان اوسس: ژےٚ چھُسے تاٗریف کران۔

مگر یہِ منگولہٕ یہِ پٕلم تہٕ یم ہنزٕ بُر ...... یہِ کُس سنا ڈل چھُ۔ دپان منگولہٕ بیول چھُ سبٹھاہ تیزی سان پھاٗلان یہِ ماٛنیہِ ساٗری ہے ڈلس ماٗرتہٕ ڈیٖنب بناٗوِتھ...... سوٚنچان سونچان خبر کوٚت ووٗتس بہٕ۔ اسہِ کھوورِ طرفہٕ اوس زبرون بال تہٕ مہادیو تھوٚنگ زانٛہٕ ژادر وٕلتھ لوتہِ لوتہٕ مےٚ پیٹھ اسان......

"ہے توٚہی کونہٕ بوٚڈِ اسن کھنگالاہ ترٛ اوان دیوٕ بہٕ ییٚمہِ دولابہٕ منٛزٕ نیرِتھ ہُشار گژھہٕ ہاٗ۔" مےٚ دِژ دِلن کرٛ کھ مگر آواز پھیر بند وُٹھوَ پیٹھٕ واپس۔

رِکنہٕ یہِ اوس رشید لوتہِ لوتہِ اسان...... "ژےٚ ما دوٚپتھ مےٚ نی مَو اغوا کرِتھ؟...... رِکشنا! بہٕ تہِ ہا چھُس ڈوٚلمُت۔ اورُک یور بولان۔ تسلیمنٛز پاٗٹھی ہا چھِ مےٚ تہِ رفیقنٛز بڑاٗنٛتی گژھان...... بہٕ تہِ چھُس ودان...... اٗتی چھُم سُہ سڑکہِ اپور تران باسان تہِ اٗتی کوچہٕ منٛزی ژلان......"

بہٕ اوُسس ہُشار گومُت۔ پھیکس پیٹھ اتھٕ تھوان ووٚتھسس......

"رشیدا! ژےٚ کیاز ِ کڈِتھ اٗسی صُبحاٗے گرِ؟ اٗسی آیہِ ژےٚ نِش تسلیمس

نِش ۔ ننتےَ اسہِ دٕہ وٕری پیٹھی گیہِ ۔ أسی آیہِ نہٕ ازکٔشیرِ واپس صرف ٹُل مُل گژھنہٕ باپتھ؟"

دۄرِ تہٕ زن أس یِہأے کتھ ونہٕ خأطرٕ بربُکہٕ آمژ ۔

"بأجان! أسی ہسأ چھِ راتہٕ پیٹھے زن تہٕ ترٛتاوِ پیٹھ ۔ یہِ دوکھ نہ سأ گوَ نہٕ برداش...... أسی أسی دپان أزی نیروَ واپس...... مگر تسلیمُن حال وُچھِتھ چھُم شرٛاکہٕ وسان ۔ دل چھُم ودان ۔ بأجان! تسلیمہٕ چھوَ بے جان کٔنی بنےمژ......"

کٔنی بۄ زِتھ ہیٚتی رشیدن پأنس کنہِ پھٔلی لگاوِنی ۔ کنہِ پھلہِ ستی اوس منگولس أکِس جایہِ زوٚد گژھان ۔ مگر بجل اوس اورِ یورِ منگولہِ یِوان تہٕ زوٚد پیٚوان ۔ پیٹھے اوس رشیدٕ تتھی جایہِ بیٚاکھ کنہِ پھوٚل لگاوان زن تہٕ تس تہٕ منگولس ریس لٔج مژ أس ۔ سُہ تھوٚیا اتھ زوٚد کٔری تھے کِنہٕ منگولہِ دی نہٕ زوٚد گژھنےَ ۔

تمِس اوس اوٚش پھیوٚر پھیوٚر وسان ۔

ترٛہَن وٕریَن ہُنٛد یُس کلہٕ ژوٚٹ، دِلہِ دوٚر بے پروا رشید بہٕ زانہٕ بأن یُس ہنگہٕ تہٕ منگہٕ لڑایہِ مٔلی اوس ہیوان یُس وٕراٹھ تہٕ پوراٹھ بۄلی بول نَس مجبۄر کران اوس سُے وُچھ مےٚ از گوڈنکہِ پھِرِ شینہٕ پھلکی پأٹھی ویگلان ۔

ودان اوسُس بہٕ تہِ مگر مےٚ کوٚر دِل ۔ ووٚنہٕ مس...... "عبدلرشیدا! یہِ گٔیی گرِچ حالتھ...... ژےٚ چھےَ ہمتھ کرِنی ...... یہِ کس أس خبر زِ اتھ نارٕ ژھٹہِ منٛز یِمو أسی ولنہٕ ۔ یہِ نِیہِ اسہِ مۄلے ڈٕہتھ ۔"

رٔژھی کھٔنڈی ووٚتھ سُہ ۔ زن تہٕ میٚانٛین لفظن سام ہیوان اوس تہٕ بولنہٕ

برٛونٛٹھ اکھ اکھ کتھ یِہ ڈٲلِ زِ تہٕ تولان اوس...... "بے سوٗرت وُچھان اوٗسُس ۔ مے سأرٕ ے خبر ٲس ۔ مے رفیقہٕ وُنِس تام بیٚپِس مَنٛز رٕٹِتھ تھووُمت اوس ۔ آخرس کیٛاہ ٲرۍ گرنم ژِھچھ ۔"

رشید اوس پچھتاوان ۔ بُتھ اوٗسُس ترٛ اٲثرِ ووٚتھمُت ۔ بُمہٕ آسس شروٗ کٔرِتھ زن تہٕ نستہِ بپنہٕ کُن لمان ۔ نظرٕ آسن پٔتھرِس پیٹھ مرکوٗز کرِمژٕ ۔ پتہٕ ووٚنُن بیٚیہِ تِتھے گٔنٛزِ...... "سُہ آسہِ ہے خبر کرٕ ژوٚلمُت ۔ ٲمۍ ہیٚے یارس ستۍ...... خبر تی ما اوٗس جان تٔمۍ سِنٛدِ خاطرٕ تہِ تہٕ سانہِ خاطرٕ تہِ ۔" نظرٕ تُجِن اسمانس کُن زن شِنیاہس مَنٛز جاناوار کانٛہہ ژھانٛڈُن ہیوٚتُن ۔ "مرنہٕ اوٗسُس مرُنۍ ۔ اِدٕ مرِ ہے کُنہِ بالس پیٹھ یا کُنہِ جنگلس مَنٛز...... لاش تہِ ییِہ ہے نہٕ اتھِ...... ٲمِس ماجہِ ما روزِہیس ہم سوٚمِس ۔"

ماحول گوٚو بوٚ زیٛادٕ ے ۔ ڈل بوٚٹھ گوٚو زیٛادٕ ے خاموش ۔ دوٗرِن ژیٚوٗن شاید گوڈٕ ۔ تمہِ ووٚنُس...... "تسلیمُن حال گوٚ یِہ...... نہِ سأ آخر یِہ چھنا امہِ مَنٛز کٔڈٕنۍ ۔ یِہ چھنا کانٛسہِ ڈاکٹرس ہاوٕنۍ ؟ مےٚ چھُ باسان دِلہِ گرٛٹھ یِہ ٹھیکھ ۔" رٕژھی کھٔنٛڈۍ زن تہٕ پانس ستۍ بولان ٲس ۔ "ٲمِس چھُ بہِتھ رفیقہٕ چھُ سانہِ گرِ...... یِہ چھُس نہٕ یادٕ ے زِ ٲسۍ ماچھِنہٕ وُنۍ کِس اتہِ روزان...... اگرٕ ے مےٚون بوٚ زِو یِہ گرٛٹھ کُنہِ دوہہ سأنِس مکانس اندر نٔنۍ ۔ تتہِ سأرۍ ہیٚے پھیرناوٕنۍ تتہِ ییٚلہِ نہٕ کانٛسی وُچھِ تہٕ ژھٹہِ باکھ ۔ دہوٕ لوتہِ پہان...... "ٲکِسے شاہس مَنٛز واریاہ تجویزٕ دِتھ اوس ووٚنۍ باسان زِ دوٗرٕ چھِ پانہٕ عجیب موٚحسوٗس کران ۔ شاید ٲس مےٚ کُن وُچھان زٕ بہٕ کرِس تأیید ۔ مگر ہُپأرۍ اوس رٕشید پانسے ستۍ زن بولان ۔

"کِہیں بنٕنہٕ اُمس۔ یہِ چھِ پرٛتھ کانٛسہِ یِنہٕ وٲلِس لۍ ونان۔ رفیقہٕ نِس تٔمِس یارس تہٕ چھِ ونان۔ کُنے زوٚن کیاہ زِ آکھ۔ پگاہ اَئی زٕ بن پانَس ستۍ۔"

بہٕ ووٚتھس۔ "اِدٕ سُے یار گژھہٕ پننِ پاٹھی سمجاوُن۔ سُہ نا کیاہ چھِ ونان اعتمادس منٛز نیٚنٛن...... ڈاکٹرس گژھہٕ یہِ سورُے وَنُن...... کُنہِ وِزِ چھُ تیُتھے ہیوٚ بیاکھ واقعہٕ پرٛانہِ واقعہٕ کہِ صدمہٕ منٛز نبر کڈان...... تلہٕ سأمےٚ سمکھاوُن سُہ رفیقُن یار۔"

یہِ بوٗزِتھ گو رشید تھوٚد ووٚتھِتھ...... "نہ بِلکُل نہ۔ ژٕ ہککھ نہٕ تٔمِس سمکھِتھ۔ بہٕ دِمے نہٕ ژےٚ زِ نٔہے لتس سمکھنہٕ۔" ونان ونان زن وولوٚ سُہ تہٕ بیوٚٹھ ڈل کِس تتھ دٔ دونہِ بٔٹھس پیٹھ اورِ یور کرنہِ۔ اَخر رُکوٚ مےٚ برٛ ونٛٹھ کنہِ...... "کِشنا! یہِ ناژٕ بدل کیٚنٛہہ سونٛچکھ! تسندی کنہٕ ہاکڈٕ ی موتھُ گرِ صُبحأے۔ تو ہیٚے سانہِ صُبحنس کانٛہہ وُچھِ ہے تہٕ تٔمِس لڈکس واتہِ ہے اَزی شیٚچھ۔"

بہٕ چھُس حأرانی سان رشیدس کُن وُچھان۔ تٔمِس چھِ پنہٕ ٹھرِ کی پاٹھی تھرِتھرِ اژان۔ سُہ گوٚتی پتھر بِہِتھ۔ اِشارٕ ستۍ مَنٛج نم ترٛیش۔ یہِ وُچھِتھ اَسی مےٚ حواس باختہٕ گأمتی زِ بہٕ وژھوس سیوٚدُے اتھوَ ستۍ ڈلُک پونۍ کھارنہِ۔ پیٹھَے دِژنم دوٗرن کرٛکھ تہٕ ووٚنہٕ نم ترٛیشہِ بوتل چھَے گاڈِ منٛز۔

رٔشید اوس پتھر بِہِتھ زن تہٕ دِلہِ کہِ دورُک بیمار عذابس منٛز۔ ترٛیشہ دام چیٚتھ ہوٗن اتھہٕ ستۍ زِ گابرِ و مہٕ...... بہٕ گوس ٹھیکھ۔ زیوٚٹھ وشِ ترٛاوِتھ ووٚنُن

پتہٕ:۔

"تمہِ دوہہ اوس رفیقہِ وانَس پیٹھ کُنُے زوٚن۔ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ آس یہوے

یار پھٕر کہِ ہوٚت دوران تہٕ دوٚپہٕ نس ملٹری چھم پتےٚ، کھٹنس دِم جاے۔ رفیقن ژون دُکانس اندر۔ فرشس تٕلن پھٹہٕ تھوٚد تہٕ تہہ خانہٕ کھٕتس وولُن۔ ٹھانڈ تھٕوِتھ تہٕ تتھ پیٹھ ستہٕ رٕنڈ ترٛاوِتھ دژاو جل کونٹرس پیٹھ تہٕ بیوٚٹھ زن واریاہ کالہٕ پیٹھ پوٗنسہٕ گنٛزراوان اوس۔ پیٹھے آیہِ ملٹری۔ رفیقن کوٚرکھ بڈٕ سجدٕ اریہِ سان اِنکار زِ اور کیٛاہ ژاو کانٛہہ۔ ملٹری کٔرتلاشی تہٕ کہیں لوٚبکھ نہٕ۔ تموٚ ہیوٚت ژٕ چھنٛز کھووِری دُکانن وُچھن۔ سڈکہِ کوٚرُکھ ٹریفک بند۔ اٰخرس بیوٚٹھ ملٹری افسر کونٹرس بٕرٛونٛٹھ کنہِ کُرسی پیٹھ تہٕ رفیقہٕ بیوٚٹھ تس ستی معمولکی پاٹھی کتھ کرنہٕ۔ افسرن کوٚڈ سگریٹھ۔ داماہ داماہ چھُ چوان تہٕ کتھاہ کتھاہ کران۔ باقےٚ سپاہ اٰسی ووٚنی اوٚر یور چھکرِتھ...... اٰتی گو دُکانس اندر فایر۔ افسرس آیہِ لنگس گوٗلی تہٕ سُہ پیوٚ تتی۔ نیٚبرٕ موٚ سپاہو کٔر دٕڈا دٕڈ فایرنگ۔ رفیقہٕ اوس کونٹرٕ نبر نیرِتھ افسرس نِش کھڈا یہِ سمجن یژھان زِ گوٗلی کمی لاے اٰمس۔ مگر گوٗلی لجٕس تہٕ پیوٚ رایِل ہیوٚ پتھر۔ دُکانس گوٚڈُبہٕ ڈاس تہٕ وُچھان وُچھان لوٚگ نار......"

"تہٕ سُہ یار؟ سُہ بچوٚر آسہِ زن تہٕ نارٕ گجہِ منٛز دوٚ دمُت؟" مےٚ پرٛژھمس۔

"تی اٰسی ساری دپان۔ مگر سُہ کیپاٗری تہٕ کتھٕ کٔنی ژوٚل تہِ توٚر نہٕ کانٛسہِ فِکرِ......"

یکدم سٕنٛج سنجید گرٛژھتھ ووٚن رشیدن...... "سُے چھُ ونی ژوٚرِ ژھیپہٕ اسہِ نِش یِوان، تسلیمس ستی کتھ کتھ لاگان زن تہٕ خبر کیٛاہ راز کڈنٕچ کوٚشِش کران۔"

"ہتا أمِس بچارِ نہٕ وُنی کِس پننِ پے۔ أمِس کُس راز چھُ؟" یہ
اوُسس حأران۔
"ونان چھُ رفیقن ہوو ملٹری افسرس اِشارٕ زِ أندرٕ چھے۔ توے چلأو تِمو تہٕ
خانس اوٚڈ ڈھانڈِ تُلِتھ گوٚلی ......"
"ناممکن...... غلط......" مےٚ ژُلی ہکہٕ یِم لفظ نیرِتھ۔ "تیلہٕ کیاز دِیہٕ
ہیس پناہ؟ أخر اوُسس یارٕ ے......"
"تِمو أس بڑوٚنٹھ کِتہٕ پھِرِ کوٚشِش کرمِژ زِ رفیقہٕ تہٕ نمن پانس ستی......
تنہٕ پتھے اوس أمِس پتھ شک کران۔ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ...... خودا رسولؐ زانان رفیقہٕ
اوس بے گوناہ۔"
دوٚرس اوس نہٕ قرار۔ سو أس وُتھی وُتھی گژھان مگر پانس پتھ أس قویٚ
کرتھ۔ أخر ووننہٕ نس...... "سہٕ بچور گو امانتھ دِتھ لیس پتھ شک اوُسس۔ ووٕنی
کتھ چھُ تسلیمس بچارِ زخمن تچھنہٕ یِوان؟"
"اکھ طاون چھا! وٕنی آسہٕ دپان اسہٕ چھِ ملٹری سرپرستی کران! ہُپأری
چھنہٕ ملٹری تہٕ اسہٕ تھچھ ٹلان۔ تہٕندی جوسُوس تہٕ چھِ اسہٕ گتہٕ گیوٚر کران آسان۔"
رشیدن ووٚن۔
"تہٕ تسلیمہٕ کیاہ چھےٚ رفیقہٕ نِس أمِس بدخاہ یارس ونان؟" دوٚرنی یہٕ
پڑژھنن کھور مےٚ سخ خشمہٕ۔ مےٚ دوٚپ ہتا سو کیاہ ونِس؟ مگر رشیدن دیُت
دوٚرس تِتھے کُنی جواب:-

"سو چھےٚ أمِس ستؠ بڈ رازدأری سان کتھ کران۔ آہنی ہمِس کیٚاہ پریشانی چھےٚ أمِس کیٚاہ چھُ گدٕریوٚمت۔ سُہ چھُ صرف کتھ کڈنس لوٗگ مُت...... اسہِ چھُ تمہِ وِزِ دم تہٕ شرٛم آسان گومُت۔"

اسہِ گو دوٚشونٛی بأژن ژس۔ رٔشیٖد اوس واریاہس کالس بوٚکھٕ بوٚکھٕ درٛمُن کڈان تہٕ کش کڈِتھ ڈلس لایان۔ درمُن اوس منگولس پیٹھ سمان۔ رٔژی کھنٛڈی وۄتھ...... "گرا چھُ ژیٚری رأژ پہرن یِوان تہٕ گرا بانگہِ برٛونٛٹھ پہام۔ اسہِ وُزِ ناوان تسلیمس ستؠ بدلے کتھ کران۔ گرا چھُنہٕ پانہٕ یِوان کانٛسہِ بدل لڈکس سوزان...... أسؠ چھِ کانٛہہ تہِ غأرزان وُچھتھے ژمُن ہوان...... اسہِ چھُنہٕ ہمتھے زِ پرٛژِھ ہوس کیٚازِ آکھ...... یہِ تہِ چھِم خبر کُنہِ دوہہ اژِ ملٹرٛی لَس پتےَ تہٕ اسہِ پیٚیہِ چھاپہٕ......"

مےٚ لٔج دِنن تہٕ ژٕنٛتس پیوم بہٕ کتہِ چھُس۔ تھوٚد وۄتھُس۔ دوٗرس دِژم زیٚر۔ سو تہٕ وۄژھ۔ ژووأپأری دِژم نظر۔ کانٛہہ ما چھُ کُنہِ پأری وُچھان۔ مگر یہِ اوس سُے دٕ دوٚنہٕ ڈل بۄژھ۔ دوٗرِ آسہِ سڈکہِ پیٹھ کارٕ دوران۔ یا تہٕ نشاط کُن یا نسیم کُن۔ رشیٖد تہِ وۄتھ پھُٹرٛ متھو کوٗٹھوٕ تہٕ أسؠ پھیٖری پۄت۔

گاڈِ منٛز گےٚ بیٚیہِ سوے ژھوٚپہٕ یوسہٕ اورٕ یِوٗن آس۔ بیٚیہِ چھِ أسؠ زورَے کتھ شوٚرٕ کران تہٕ رشیٖد چھُ تتھے کٔنؠ ہوٗں ہاں کران۔ اورٕ یِوٗن وُچھ مےٚ دوٗرٕ ویٖدبن بازرن تہٕ سڈکن پکہٕ وُن بعضے ووٚش تژاوان تہٕ بعضے زن تہٕ فرحت پرٛاوان زِ بیٚیہِ وُچھا اسہِ یہِ سوٗرے یمو چیٚشمو؟ دٕہؤری برٛونٛٹھ اوس یہِ سون۔ یہِ چھُنا

وونی سانہٕ خاطرٕ وو پر؟ مگر یورٕ گژھہٕ وُن گوسورٕ ے پتھ ژلان۔ أسی أچھ واہراوِتھ
مگر اسہِ نہٕ کہیں بوزنہٕ یِوان۔ یوتانی واپس محلس اندر ژایہِ۔ پنہٕ نِس کوچس اژنہٕ
بدلہٕ پھیر رشیدن موڈ سائنس کوچس کُن۔ سأنی حأرانی وُچھِتھ سانہِ کینہہ ونہٕ
بژ وٕنٹھے ووٚتھ دوٚرس کُن:۔

"بابی۔ ژلہٕ مُلی نمتھ بہٕ ضرور۔ پرٕبتھ تہٕ تہٕ شنکرآچاریہ تہٕ...... مگر
وُنی کس دِزِ بم معافی۔" یہٕ ونان ونان واتہٕ نأوِن أسی سأنس مکانس پیٹھ بژ وٕٹھی
کنی۔ کُنژ کُجن چنڈٕ منٛز تہٕ قُلف مُژ رأوِن۔ امہِ طرفہٕ أندی پکھکی کینٛہہ مکانہٕ أسی
سانی مکانٕکی پأٹھی خألی۔ مےٚ سوٚنچ یتھ خاموش محلس منٛز رُکیہٕ شاید دہن
وُری ین منٛز گوڈنکہِ پھِرِ سأنس مکانس بژ وٕٹھ کنہِ کانٛہہ کار تہٕ مکانہٕ گیٹ
مُژ رووُکھ۔ زیوٚٹھ کرٕ تیٚچ صداہ گو تہٕ دوٚرِکی اکھ زٕ مکانہٕ وألی گیہٕ زن تہٕ ہُشار۔
داربو کنی کلہٕ کڈ ی کڈ ی چھہٕ بسکین دراسہِ وُچھان......
بہٕ اوُسس گاڈٕ نبر کنہِ کھڈایہِ سمجنچ کوٚشش کران زِ عبدالرشیدن کیاز زِ
أنی یور تہٕ سہٕ کیاہ چھُ کران۔ مےٚ چھنہٕ پے دوٚرن کیاہ حال اوس مگر بہٕ زن
کھوٚژُس۔ دہہ وِہرِی پتّن گرٕ اژنس کھوٚژُس۔ زَن رشید میٚون مکانہٕ کھوٚلِتھ کیاہ
تام زبردس غأرقونٛونی حرکتھ کران اوس ییمِک ذِمہٕ وار بہٕ اوُسس۔ مےٚ باسوٚ مےٚ
أندی أندی چھنہٕ خاموش لرِ بلکہٕ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ چھُ بندوٚق جنگل کھڈا گومُت تہٕ
مےٚ چھنہٕ ژلنس وَتھ۔ دوٚرٕ أس نہٕ گاڑِ منٛزٕ دژ اہرٕ ے۔ سو أس لوتہٕ لوتہٕ وَدان۔
مکانٕچ حالتھ وُچھِتھ گوٚ میٚہ أندریم شاہ اندر تہٕ نبر یم نبر۔

رشیدن کڈ دۄر تھۍ کرتھ گاڑِ منٛز تہٕ یہ ڈٲلِ زِ تہٕ لِتھ ناوان نیٖن اندر زن تہٕ وُہ کاش لد بیمار اُس۔ مگر سو گیہِ پتہٕ نَس بڑانڈس پیٹھ ہِتھ۔

رشیدن وۄن مےٚ کُن...... ۔"وُنۍ کِس کرناوِ بہ ییٚتہٕ صرف کِچن تہٕ اکھ کمرٕ صاف صرف بۄنمس پورس۔ پتہٕ کروٗ وارِ وارِ مرمتھ شۄرو...... تہٕ روٗ زِ وییتۍ ۔ بہ لاگکھ پگاہ کاٗلی کبتھ نفر کامہِ۔"

سُہ اوس تیز تیز بولان تہٕ مےٚ نہٕ بولنس وٲری ہش دِوان۔ مےٚ اوس شُری ہندی پاٹھی زن تہٕ سأری ہے میزان ڈۄلمُت۔ فِکرِی اوسُم نہٕ ترٛان وَنہٕ کیٛاہ...... اسہِ نےٚ اِشارس منٛز یا الغاٰیہِ تہٕ زانہہ پننہِ مکانک ذِکر کۄرتہٕ تیٖمی کیٛازِ أنۍ اَسی یور۔ اسہِ باَژن دون اوس نہٕ وُنۍ کِس مکانہٕ ذیہنس منٛز تہٕ ییٚتہٕ روزنچ اُس نہٕ کتھے...... جوٗمہِ نیرنہٕ وِزِ اوس اسہِ صرِف اکھ خیال۔ کُنہِ پاٹھی واتہٕ ہاو رشیدس تہٕ تسلیمس نِش تہٕ بس......

رشیدن وۄن اسہِ زِ تہٕ ژھہرِ وییتۍ تہٕ پانہٕ ہیوٚتُن نیرُن۔ بہ چھُس دۄرس کُن وُچھان تہٕ سو مےٚ کُن۔ دوشوے ہے بنگہٕ ہوی۔ زن تہٕ کتھ تام وو پر تہٕ ان زٲنۍ جایہِ ییٚتہٕ نہٕ کانہہ پُنن چھُ۔ سأنۍ ہش حالتھ اُس وُنۍ کِس تمِن جنگلی جانورن ہش یمن مغربی مُلکن ہُند ایماندار تہٕ ہمدرد پُلیس ژھلہِ گرہن شِکارہن نِش زندے حاصِل کران چھُ تہٕ پتہٕ ژھپۍ گاڈہن کبتھ اُنتھ واپس بدل کمن تانۍ جنگلن اندر ترٛاوان چھُ۔ تم تہٕ آسن نامیٲنی پاٹھی کن فیوٗز گرژھان زِ اَسی اُنِھ کیٛازِ تہٕ اَسی رچھکھے کیٛازِ؟......

مےٚ دِژ رشیدس نرِ تھھ...... "رشیدا! بوزؤ۔ ناتہٕ اسہِ کیٛاہ چھُ ییٚتہِ کرُن؟ ژٔرےٚ کمٕی وۄنے ییٚتہِ مرمتھ کرناوِنی ؟"

دۄرس تہٕ زن آیہِ زبو...... "نہ ساٚ گرِ چھس باتھرِ منٛز دژامژ اڈِنے دروازن قُلُف دِتھ۔ نیران نیران وۄنُم مکانہٕ واجنہِ اَسی یمو دۄیہ تژییٚہ دۄہی کشیرِ واپس......"

رشید پھیوٗر پوٚت۔ وۄنی نہ اوس سُہ کُنہ تہٕ نہ شینہٕ مأنی۔ تمۍ کر اسنہٕ ہناتہٕ مےٚ تھٔون شانن پٔتھ نرٕ پٔنی۔ پتہٕ چھُم سبٚطاہ اَرزرِ سان ونان......:-

"دہہِ وِہری آیہِ وِتھو مےٚ نِش۔ وۄنی ہیکِو نا میٲنہِ خأطرِ یِژ رژھ تہِ کٔرِتھ؟" پتہٕ چھُ زن تہٕ میٲنس جوابس پرٛاران مےٚ کُن وُچھان۔

مےٚ اوس نہٕ فکری تران ہہٕ کیٛاہ ہکہٕ اَمۍ سندِ باپتھ کٔرِتھ۔ دورِ اَس کھوٚژمژ مِنہٕ مُرہِش اَندی پکھِ کس واَران ماحولس اَچھ گری گری وُچھان تہٕ مےٚ زن تہٕ ونان ...... نہ نہ ییٚتہِ روزو نہٕ۔ یہِ چھنہٕ سأنی جاے...... یہِ سورُے چھُ تمۍ دۄہہ موکلیومُت۔ سأنی سأری رِشتہٕ یم یتھ لرِ منٛز ووتلے یہِ چھِ موکلے متی۔ نہ ہہٕ چھس نہٕ پٔنُن مکانہٕ وُچھِتھ تمبلے مژ...... ہہٕ روزے نہ ییٚتہِ۔ یتھ نہٕ ژٕ تہِ تمبلکھ......

رشیدن وۄن اسہِ دۄشونی زَن تہٕ سمجاوان اوس...... "پنہٕ نِس مکانس اندر ریٚنس تہٕ روزنس ماہیکہِ تو ہہ کانہہ رُکاوٹھ اَنتھ۔ یا کانہہ شک کٔرِتھ۔ دۄیہ ژورِ دۄہی انن ہہٕ تسلیمہٕ یور۔ بابی ژٔییٚ وۄنتھ نا سو گژھ یور انی...... تسندِ خأطرِ چھے

ژٕے ییٚتہٕ روزُن...... روز کھ نا؟"

دوٚرٕ چھےٚ مےٚ کُن وُچھان زن تہٕ دپان چھم جواب دِس ژٕ ے......

رُژی کھنڈی ژٲنی رشیدن گاڈی سائِنس آنگنس منٛز تہٕ گیٹس تھوٚو ن

أندری کٔنز قُلف۔

رشیدن اوس اسہِ بڑوٚنٹھ کنہِ سوال ترٛوومُت تہٕ جواب بوزنے اوس سانہٕ

آنگنہٕ منٛزی لرِ پتی کٔنز گومُت یپأری تس اپور پٔنن گرٕ ترٛنس وتھ اٚس۔ نیران نیران

اوسُن اشارٕ ہوومُت زِ یہٕ توٚرسوٕ اپور۔ ؤلوتُھی تہٕ۔

أسی أسی از ذٕہہِ وٕہری پننہِ لرِ تل کھڈا۔ رٲوِءتی زِ ووٚنی کیٛاہ چھُ اسہِ

کرُن۔

دوٚرٕ چھےٚ مےٚ کُن وُچھان۔ تسنٛز خاموش أچھ چھےٚ مےٚ پرٛژھان۔ اسہِ

کیٛاہ چھُ کرُن؟

یہٕ چھُس گرا دوٚرس کُن تہٕ گرا پننہِ تہٕ رشید نہِ لرِ کُن وُچھان تہٕ ہواہس

اندر سوال ترٛاوان...... اسہِ کیٛاہ چھُ کرُن۔

مےٚ وُچھ تسلیمہٕ دژ ایہِ پننہِ دارِ کِنی تہٕ چھےٚ سائِنس آنگنس تہٕ مکانس ڈٕچھنی

کھووری زن تہٕ نظرٕ وَءستی ؤنی دِوان۔ زن تہٕ تس أسی لبنٕے یِوان چھِنہٕ۔ دوٚرٕ چھےٚ

گرا تس وُچھان گرا مےٚ کُن تہٕ گرا پننہِ نِس وو پرٕ مکانس کُن۔

(1999)

چون تہٕ میٛون یہِ خوٗن چھُ یوگہٕ یوگہٕ
یِکوٹہٕ ژھاران
سۆ درٕ ژکیٚگ سوکھ
نتہٕ نبہٕ نِچر زٕژٕ نپہٕ ناو
وُتاولی مَنٛز باضے وٲرانَن ہٕنٛز کھمبِر
ہٹل پدیٛن ہنٛدِ رتہٕ شیٚہلے یہِ
باضے ژیٛڈٕ ہتھ وٕٹسِ پلن مَنٛز
قرٔن ہُنٛد پرٛارُن ٹوٹھیو

-شفیع شوق

بےٲنتھ

تِم تہٕ ٲسۍ دوہ ییٚلہِ راتھ کیٚت کرٛکھ نیٚرتھ ژلان ٲسۍ تہٕ ہُشار گرٛتِھتھ بِسترس پیٹھ بیہان اوٚسۍ۔ شانٛدس پیٹھ تھوٚمُت ترٛیشہِ بوتلہِ اوٚسۍ دام دِوان تہٕ پانَس تسلاہ دِوان زِ یہِ اوس سوٚپُن۔ بہٕ چھُس زِنٛدٕ تہٕ محفوظ جیٚمہِ کِس کرایہِ مکانس منٛز، کٔشیرِ ہِنٛدِ تِتھہِ کُنہِ خطرناکھ واقع نِشہِ دوٗر تیٚمہِ نیٚنٛدرِ منٛزٕ ہُشار کوٚرنس۔

ووٚنۍ چھِنہٕ مےٚ تِتھۍ سوٚپُن یِوان یِہنٛد پھَل نہ کُنہِ جنتھر یہِ منٛز لیکھِتھ اوس نہٕ کانٛہہ نانۍ بڑٕۍ بب وٕنِتھ ہبکان اوس۔ کرٛکھ بوٗزِتھ ٲسۍ شُرۍ بأژ أنٛدۍ أنٛدۍ جماہ گرٛھان۔ کانٛہہ ترٛیش چاوان کانٛہہ پھیٚکِن دوٚگ دوٚگ دِوان تہٕ کانٛہہ ڈبکس پھش دِتھ اطمینان دِوان زِ گابر مہٕ، سوٚپنہٕ منٛزٕ نیر، ٲچھن دِموٗرن تہٕ حسبہٕ

پھیر۔ پتہٕ اَسی تم واپس پنہٕ نِین بسترن گژھان تہٕ پانَس ستی خبر کیاہ ونان ونان شونگان۔ سَنٛ شرارتھ اوسکھ کھسان تِکیازِ دوہے ژورِ دوہو اَس مےٚ یہِ حالتھ گژھہ وٕنی۔ تم اَسی لوٚت لوٚت کتھہٕ کران مگر لرِ شوٚنگتھ آشہِ اَسم بڑ ہٹہِ رٕڈان: "راتھ گٕرتھ ڈاے ک...... اَخر ژےٚ گومُت کیاہ چھے۔ دُنیاہ چھُ کھرٛ وکھ ماران آسان تہٕ ژےٚ کیازِ کرٛکھ نیٖرتھ ژلان......"

یہٕ کیازِ مارٕ ہأنہٕ کھرٛ وکھ اگرے پانَس تام آسہِ ہمم۔ تیلہِ کیازِ دِمہٕ ہأ ووٕنی دہہ بہہِ وٕہرِ کشیٖرِ ہنٛدِ پرٛانہِ محلہِ کمِن سوٚپنن ینے؟...... ویٚدی ہِوی لٕڈکہٕ۔ یا تہٕ دار بوٚ کنٛز وُلمنہٕ کھسان یا تہٕ مےٚ ناد دِتھ سڈکہِ پیٹھ والان تہٕ پتہٕ تِمن ستی پکان پکان مےٚ دِماغس اندر زوٚ بچاوِنہٕ کمِن ژھلن تہٕ ژھِٹبن ہُنٛد سفر شوٚرٕ گژھان۔ یہٕ بدلے وتن پکان، مگر میٚون یہِ سوٗرے سفر دراصل میٲنی ہیے کھٕٹِس منٛز واقع سپدان ییٚتہٕ یہٕ پنہٕ نِس کوٚنس شرٛ پیٚٹھ آسان اوسُس۔

آشہِ اَسم یاد پاوان:-

"ژےٚ چھے دِماغس فتوٗر۔" خبر کیاہ چھُکھ سوٚنچان آسان...... تتہِ تہِ اوسُکھ نہ کُنہِ منٛز نیٖران تہٕ ییٚتہٕ تہِ چھُکھ تی کران...... ژےٚ کتہٕ پھرِ ووٚنہ مےٚ تراوُن کشیٖرِ دلہِ دِتھ ییتھہٕ کٕنٛز مےٚ تراو...... مےٚ کونہٕ تِتھی سوٚپُن پِوان؟"

کُنہِ دوہہ ییلہِ جِگہِ آسہِ ہے شُری ہبتھ آمرٛ تہٕ یہٕ ییتھے کٕنٛز راتھ کیٗت ہُشار گژھ ہأ، آشہِ اَسم پرٛژھان......"وُچھ ہمن شُرہن تہِ گٕرتھ نِنٛدرٕ ڈاے ک ...... ژٕ ونان کونہٕ چھُکھ وُچھتھ کیاہ سوٚپنس منٛز؟"

"آہن مہارا۔ ونہٕ ستۍ چھُ اِنسان لوتان۔" جگہٕ اَس اصرار کران۔

"کتھ چھکھ اَمِس فۆضوٗل ءکھنہٕ ءکھنہٕ کران۔ مےٚ پھوٚٹ پھیٚوٹ پڑٕژھی پڑٕژھی۔ اَمۍ ووٚنا زانٕہہ"......

مأج اَءسس ونان تہٕ کتھ اَس گال کھالس گژھان۔

ووٗنۍ اوٗسس بہٕ چوراہ اکھ دوہلی تہِ پھیٚیار کران تہٕ رالس کتھ تانۍ بےٚ وقوٗف دُنیاہس سأل کران۔

سأل اوٗسس کرانٕۍ۔ شاید اوٗسم نہٕ سُہ پٔنُن دُنیاہ تژ اونس تہٕ مٔشراونس وونہٕ یِوان۔ خبریم ماأسی پوٚزٕے ونان تِکیازِ مےٚ تہِ اوس اَحساس سُہ دُنیاہ اوس میانِہن بےوقوٗفی ین ہُند دُنیاہ۔ ننہٕ رِ ہُشار گژھتھ کأنسہِ ونہٕ نٔس لایق اوس نہٕ بِلکُل......

......کم تانۍ بدلےٚ سڈکہٕ۔ یمن نہٕ بہٕ زانٕہہ عقلمندی ہندبن دوہن پوٚک مُتے زانٕہہ...... میانہِ کُتھِ پیٹھ شوٚرٕ گژھان تہٕ خبرکمن بالن تل تہٕ مأدانن منٛز گرابونہِ موٗلن تہٕ گرا وِرِموٗلن تانۍ مےٚ نِوان ییٚتہِ ہِتھ بہٕ وسہٕ ونِہن رنگا برنگی جوین پأنِس دوٚژھ دِوان۔ مےٚ رِکن گژھان تہٕ بہٕ پھٹان......

......ڈہ ڈہ گُری گُنڈِتھ ٹانگہٕ...... ٹانگس پیٹھ درجن واد سوارِ...... سڈکہِ منٛز باگ کتھ تام وأناکھ جایہِ میٚژ پہٕر یتھ نِش تھکھ دِین لأزمی چھُ...... ٹانگہٕ وول گُری کھولان یم ءچھنی کھوٕرِی داں ڈلن منٛز وسان......سوارِ کتھ تام پہرِ اژان تتہِ ڈنڈٕ کڈان تہٕ مےٚ ٹاس والان زِ ژِ کیازِ کھوٚتکھ ٹانگس۔ ژٕےٚ گژھُن کوٚت

چھے...... وُچھان وُچھان گُری داند بنان تہٕ لُکھ داں ڈورہن تَم داند وایان۔ بہٕ خوش گژھان زِ ووٚنی پیٚیہ یِکھ نہٕ مےٚ کُن نظرتہٕ بہٕ ژلان...... مےٚ پھوان یاد بہٕ چھُس نہٕ کُشیرِ روزان، مےٚ چھُنہٕ ییٚتہٕ گرٕ، شام ہیوٚتُن گژھُن، بہٕ کوٚت گژھہ...... تہٕ اَتی بہٕ ہُشار گژھان۔ ووٚنیے ییہِ بہٕ کائنسہِ ونہٕ سُہ پرٛژھِم نا زِ ژولُکھ تہٕ جان کوٚرُتھ، تمیٚک تاپِر چھُ جان مگر کرٛکھ کیٚاز دِژِتھ ییٚتھ اڈراتن محلٕہ ہُشار کوٚرتھن......

اِدِ جان نصیحت کرے نَم آشِن...... "بوز۔ ژٕ کر کٲم۔ ژےٚ پیٚیی نہٕ کہٕنٛز فرق اگرے ژٕ راتس ہُشارٕ ے روزکھ۔ دوٚہلہِ ہےٚ چھے ژےٚ ییرٛ عیٚنڈرٕ کُرمٕژ آسان۔ ییٚتھ تہِ چھُکھ رٲژ ہِندہن ترٛن پہرن ہُشارٕ ے آسان...... ژٕ چھُکھ روت موکُل......"

مگر تَم دوہ تہِ گے۔ ووٚنی چھُنہٕ میوٚن دُنیاہ ترٛژھن رٲژن کھوژان تہٕ نہٕ چھُس تَم بونہِ تَم وِرِوارِ وُچھنس کرٛیشان۔

ووٚنی چھُنہٕ میوٚن دُنیاہ تیوٚت بیوقوف۔

کِنہِ حالتھ چھےٚ سوے؟ دوٚہس زن ژلہِ راتس کوٚت گژھِ؟

راتھ راتس اوس سخ گرم۔ ترٛےٚ رٕتھ گےٚ گرم لگاتار بڑان۔ نصف ۂہراتھ تہِ گےٚ مگر روٗژِ ے چھُنہٕ کُنہِ...... وٲے وٲے کرانےٚ زن تہٕ چرس چیٚتھ چھِ دبنگہِ پھوان خاموٗش لوٗکھ...... گرم ہوا وُٹھی وُٹھی دٲرِتھ دِہِنبن پنکھن تل لرِ پھرِنی دِوان نیم حبس لوٗکھ۔

أتی گیہٕ گٔنی یِتھ دِتھ پنٕنۍ بنٕد۔ کوٗلرن ہٕنٛدی گرٛٹہٕ گیہٕ ژھووٲپٲرۍ یکدم بِہتھ۔ وُچھان وُچھان گیہٕ گٔژھی توٚ ندرن مَنٛز تبدیل۔ شاہ ہیوٚتُن موٗتُن تہٕ شاہ ہیٚنہٕ وٲلی گیہٕ ہِکہٕ تھوٚد وٕتِھتھ تہٕ دژایہٕ نبر آنگنن مَنٛز یا کھٔتۍ کوٗٹھن پیٚٹھ۔ وٲناکھ رٲژ ژاو ہٕرناٗرس زوٗ تہٕ خاموٗشِیہٕ زن دِتُکھ ہٕٹس چیرِ۔ اڈ ننٛدرِ گاٮ۪متین دوٚدٕ شُرِ بن بیچھ ماجہِ سُلہٕ ناونہٕ تہٕ وُچھان وُچھان گوژھووٲپٲرۍ رٲژ ہُنٛد وٲناکھ دُنیاہ چرۍ گشہٕ سیتۍ آباد۔ نوجوانو ہیوٚت کوٗٹھن پیٚٹھ کرٕ گتھ گنٛڈُن۔ أڈی کھٔتۍ چایہٕ پیٖالہٕ ہیٚیے ہیٚیے تہٕ اڈبو ہیوٚت چارپایہٕ واہرٲوِتھ چھتس پیٚٹھے شوٗنٛگنُک سٕز کرُن۔

یِتھٕ کٔنٛز کٔشیرِ بُنلہٕ وِزٕ دٔپھٕن کھووُر وُچھنہٕ ورٲلی ژلان اوُسس تِتھے کٔنٛز اوُسس وُنۍ کِس بیٚتہٕ تہٕ کوٗٹھس پیٚٹھ ووت مُت۔ أتی پیوم ظوٗن اما یہٕ کیٛاہ......

مکانہٕ مالِکھ سُنٛد سورُے پرِوار چھُ یوٚتتھ کھوٚت مُت۔ میٲنٛزی زنانہٕ کتہٕ۔ روٲنۍ ووٚتھُس بون تہٕ اتہٕ وُچھُم سوموم بٔتیا اتھس کنتھ رٔٹتھ پلو المارِ دوٗژھ دِوان۔

"میٲنٛزی سبزٕ میکسی ماوُچھِتھ کُنہٕ؟"

تِمِس أسۍ عأرقہٕ شرٛان گاٮ۪متۍ۔ وٕژھم۔ "ژٕ ے چھُے براٮ۪رے۔ ژھوٚرُے کچھٕ لٲ گتھ ووتُکھ ہیوٚر۔"

مےٚ دوٚپ یہٕ نٔے بازر نیرنہٕ وِزِ پلون یوٗت سنان چھِ تہٕ وُنۍ کِس یِتھ گرمہٕ کرٛایہٕ کتھ پیوس اور کُن ظوٗن۔ ٮ۪کتہٕ پھِر ووٚن مس نچہِ دوتہٕ تل مہٕ لاگ ووزُل پیٖٹی کوٹ یا سفید بُلاوُز توٕر وٕژھم بہٕ چھس ٹھیکھ۔ کُن سالس گرٛشھنہٕ وِزِ نیم زورِ أنس بژونٹھ کُن زِوُچھ مستس کُس کھنٛزٕ چھُے گومُت، اتھٕ سیتۍ دِتُن کلس اورِ یور

پھشاہ تہٕ یہِ ونان وڑایہِ۔ "ۆنی تنم مُڑ تہٕ اِدٕ۔" کانٛہہ وتہِ سمکھبس تہٕ پتہٕ رٹہِ تمٕس گنٹس کھنڈس کتھن۔ یہِ روزبس نہٕ خیالے ٕستی وول ما آسہِ پڑاران تھوٗک مُت۔ ہم سایہِ کاشرِس کیو ڈوٗگرِ گرس اُسٕ تن کھاندر، دوہ دبن برٕتی تہٕ تم ۆنی تنس یاتہِ ذٕہن کامبن کربکھ اتھ روٗٹ، مہارِینہِ تہٕ کوربن ٕستی کرِ ٹھٹھ مخولہِ۔ پننہِ تہٕ تہنزٕ وأنسہِ ہنزٕ فرق گژھبس مُشتھے...... یور ٕتھ کیاہ سنا گوأمِس یہِ؟

بہٕ اوُسس یہِ سوٗرے سونٛچان تہٕ پلو لاگان۔ تمہِ ووتھرأوی مے تھی تریٖمہِ لٹہِ گمہٕ تہٕ پُرٛژھنم...... "وۆنی کتھ لوگتھ کُرتی پأ جامہٕ؟"

خبر ییٚلہِ بہٕ لس مُتلق سونٛچان اوسس بہٕ آسہٕ ہا دراصل پانٛس مُتلقے سونٛچان۔ کِنہٕ کیٛں اوسس نہٕ سونٛچان۔ صرف اوسس پلو لاگان۔ وۆنی یتھے تمہِ پُرٛژھنم تہٕ جواب اوسُم دِنے۔

"بہٕ گژھے جکس نش۔ تسٕندی شری انکھ یوٗری...... بجلی گیہِ۔ تم بچأری آسن ترٛشتاوٕ پیٹھ گرنہٕ سٕندی پأٹھی ژھرٛ ٹہٕ ژھرٛ ٹھ کران......"

سو کأژاہ تہِ بےتوجہی منٛزٕ تہٕ آسہِ ہے مےٚون جواب وبُزِہ ناونہٕ وِزِ اُس یکدم حسبہٕ پھیران۔ وۆژھم:۔

"وۆنی کنبس؟ اڈراتن؟ ووکھلو گژھکھ۔ وتہِ ووتھ نے ہۆنی۔ بۆندۆ قی تہِ چھ پھیران آسان۔ تتہٕ ٹلہِ ہأن محلہٕ نکھس۔ ژۆرژُل زأنتھ ووتھ نَے تہٕ چوب دِنے...... ژٔے ماگیی پزی رائے ییٚلہِ روت موٗکل وۆنہٕ مے...... تیٚلہِ دپو سۆپُن وُچھتھ اوسکھ اورُک یور بوالان تہٕ ووٗنیے ٹھیکھ چھُکھ۔ کِنہٕ چھُکھ نہٕ؟"

واہ ! یہِ سوٗرے پرٛژھُن، میٚانہِ تور گرٛھنگ وجہہ پرٛ ژٕھ ہے تہٕ پانے کرِ ہے ژھوپہٕ۔ مگر مےٚ تہِ رٕوٗدنہٕ پانس تام۔ یورے ووٚنہٕ مس۔

"وُچھی تِمن بٔچارٮ۪ن ماچھُ کوٚٹھہٕ تہِ یوٚتتھ بجلی گرٛھنہٕ وِزِ کھسن۔ کوٚٹھہٕ چھُ ہیٚری میٚن کرایہِ درن تہٕ مأکلہٕ سُنٛد۔ بوٚنم زٕ کرایہِ در چھِ کوچس پیٚٹھ نیران۔ کوچہ چھُ گنٛدٕ نالہٕ کہِ پانہِ ستۍ برٕتھ آسان۔ چارپایہ تہِ ماچھکھ تِمے کڈن...... شُری بٔچأری...... توتہِ کرن ییٚتہِ ووشہٕ ہیوٗ......"

مےٚ ہیوٚک نہٕ زیٛادٕ بَیان دِتھ یُتھ تسُنٛد دِل مکمل پأٹھی وگٕہ لأوِتھ ہکہٕ ہأ تِکیاز سو آیہِ تہٕ رٕوٗز مےٚ دولہٕ دروازس ٹھرِ۔

"اِدٕ تیٚلہِ کتھ اوسے کُرتنی پأجامہٕ لاگُن۔ امہِ ستۍ گرٛھی نا وتہِ گرم۔ زٕ ترٛےٚ میل چھِ پکہٕ نُے...... بوز۔ کچھٕ لأگتھے گرٕٛھ۔ اکھٕتے کر پانس تیٚلہٕ مألش یُتھ انہِ گٹہٕ مَنٛز تارُکھ ہیوٗ زوتکھ۔"

تہٕ سو ہیٚٹھ ٹھاہہ ٹھاہہ گرِتھ اسان اسان پتھر۔ أتی دِتن ڈُلہٕ گٔنٛز۔

ووٚنی أس مےٚ پتاہ امہِ وِزِ کیٛاہ کرٕ بہٕ۔ مےٚ أنی ترٛیشہِ بوتل تہٕ سو لأج مس أسس۔ تہٕ پتہٕ بیوٗٹھُس واریاہس کالس واوٕجہِ ستۍ تس ہواہ کرنہِ۔ یوتانی نٕنٛدرٕ پییٚس۔

ووٚنی اوٚسُس بہٕ تہِ تتھ حالتس ووت مُت ییٚتہِ بییٚہِ سُنٛد حال وٕچھِ ناوُن چھِ صرف اکھ بٔچن صوٗرت آسان۔ ییٚلہِ حالتھ یکدم پأدٕ گرٛھِ تتھ چھُ حل تہِ جل نیران یا نتیجہِ تہِ دٔستی ننان۔ سو حالتھ گرٛھیٚ تَن گرم رٕأژ بجلی گرٛھنہٕ ستۍ پأدٕ یا ونہٕ

رأژ بُنیٔل ییٚنہٕ ستی۔ گرم رأژ بجلی گژھِتھ چھُ انسان ژھرٛ ٹہٕ ژھرٛ ٹھ کران تہٕ ژلان یتھٕ کٔنی خراب تہٕ کھوژوٗن سوٗپُن وُچھتھ ژھرٛ ٹہٕ ژھرٛ ٹھ کران چھُ تہٕ ہُشار گژھِتھ تمہِ نِشہِ ژلنٔک سبیل کران چھُ۔ ووں گو بجلی گژھِتھ چھِ لۆکھ ییٚتہِ کھٹو منٛز نیران تہٕ چھتن کُن دوان۔ بُنیٔل ییٚنہٕ وِزِ آسی تتہِ لربو منٛز نیران یاوُزن تہٕ ووٹھن منٛز کوگرِ یا سوگرِ پژاران۔

پژانہِ محلہٕ آسہٕ لرِ اکھ أکِس نکھٕ یمن منٛز باگ یاتہٕ آنگن آسی نہٕ یاتہٕ آسی تہٕ تتھی نہٕ زِبُنلہِ وِزِ وسہٕ ہأوتو تتھ تہٕ محفوظ روزٕ ہأو۔ باہ ژوداہ ؤ ریٚہہ دۆ ربو سہ محلّہ مےٚ نِش مگر تتیٚک بُنیٔل چھُم وُنہِ تہٕ ألراوان تہٕ کتن چھُم وُنہِ تہِ گرٛز گژھان:۔

اوم نماہ شِوایے، اوم نماہ شِوایے......

رأژ ہنٛزِ وأناکھ خاموٗشی منٛز لربن ہُنٛد کرٕ کر، تارن ہُنٛد ژھنٛز ...... وَدن کرٛکہٕ...... جاناوارن ہُنٛد شور تہٕ زِ ترٛےٚ منٛتھ گژھِتھ شور وارٕ وارٕ ہمان تہٕ لۆکھ وارٕ وارٕ گرن اژان۔ مأج پاں گڈٕو ہیٚتھ وسان تہٕ بڑانٛدس ترٛاوان۔

"بخشی زبو اسہٕ، پاپن کٔری زبو کھما، یمن سانٛین شرٛبن ہُنٛد یِی نو آر......

اوم نماہ شوایے......"

تہٕ یوتانٛی ترٛیش چیٚنہِ آمتی پیٚتر وارٕ وارٕ محلو منٛزٕ نیرِتھ واپس سورگس کُن وُڈَو کران آسی سورٕے اوس ہمان۔

کوٗگر: خراب وق / سوگر: جان وق / پیٚتر· گذریمتی بزرگ

یـیـلہِ بـہٕ لوٗکُٹ اوٗسُس ماجہِ ہیوٚک نہٕ مےٚ زٕنِہے تسلاہ کرنہٕ علاوٕ کانٛہہ جواب دِتھ زِ پـہٕتر کیٛاز چھِ راتھ کیٛتے ترٛیش چیٚنہٕ یِوان تہٕ بُنیُل گرِتھ اسہِ ترٛہراوان حالانکہ مےٚ آسی کاتیاہ دوہلی بُنلی تہِ ژٕنٛزٕمتی تہٕ پانٛس جواب گوڈے دِیتُمُت آسان زِ یم یـیمہِ سانہِ دُنیاہہ نبر بدل گُنہِ دُنیاہس روزان چھِ تم آسن دوہس شوٗنگان تہٕ راتس آسہِ تتہِ گرٕم تتان یُتھ یم موقہٕ بے موقہٕ ترٛیشہِ پیوان آسن۔

گرن اندر اوس شور ہمان مگر سڈکہِ پٹھ آسی لُکھ اورٕ یور کران۔ پرٛتھ رأژ بُنلہِ پتہٕ اوس اسہِ سڈکہِ پیٹھے آلو گرٛھان...... "ہیے کمٚلی وارے چھِوے؟"

یہِ اوس مام عائٗی کدٕلہٕ پیٹھٕ بینہٕن تہٕ پترٛن باین خبر اترٕ ہنہِ کھوٚت مُت آسان۔ سأنی مأج آسُس دارٕ کِنی جواب دِوان۔ "آہن بابأے گاش۔ توٚہی چھِوٕ وارَے؟ اپأری چھا سأری وارے؟"

رٕژر پاٹھ گرِتھ اوس سُہ اورٕ چ یورٕ چ خبر ونان۔

"فتح کدلہٕ پیٹھِ نٔبرِ سوداگرٕنی لر۔ گاڈٕ کوچس منٛز گیہِ زنانہٕ ہیرن ڈُلہٕ۔ ٹانگس کیٛتھ آسِس ہسپتال نِوان۔ بانہٕ محلّہ چھےٚ رازدان کوچس منٛز تارٕ وٕسِتھ آمٕژ۔ جوان آسی بجلی گرٕ دوران زِ اپأری کونہٕ چھِوٕ بُنلہِ وِزِ بجلی ژھیٚتہٕ گرٕمژ......"

شیٚچھ ونان ونان اوس سُہ نیران۔ بیٚنہِ آسس دوژھو دوژھو آہی کران تہٕ پتہٕ آس اندر اژِتھ ہِکِہن تل گرٛھان۔ "دپھلتس راتھ کیُت کوٚت چھُے گرٕ پتہٕ گرٕ گرٛھُن۔ بُنیُل آو سأری سے تہٕ سأری ژایہِ ترٛاہہ ترٛاہہ کران واپس گرن۔ ژٕ کتھ با چھُکھ روت موکلہٕ ہنٛدی پأٹھی نژان!" یہِ روت موکل نہ ترَے یِو مےٚ

تیٚلہِ فِکرِ تہٕ نہٕ چھُم ازتران کاڈِہن۔

ووٚنی گیہٕ. باہ ژوٚداہ وٲری تہٕ دِماغ تہِ دزٕ ہیٚنٛڈ تھےٚ یہِ۔ ووٚنی گژھی تن بجلی اِدٕ گژین نہٕ۔ یی تن بُنٛیل پرٛوٲے نہٕ۔ یی تن تمہ ویٚدی نفرتہٕ سوٚپنن اندر تہٕ کُٹھو منٛزٕ کڈٕتھ پکہٕ ناوی تَن مےٚ بدلے وَتن۔ پکوکھ۔ بہٕ پکہٕ بے فِکرِ پٲٹھی تِکیاز ِمےٚ چھےٚ خبر کوٚت سفر تہٕ کڈٕتھ آسہٕ بہٕ پنہٕ نِسے کُٹھس منٛزٕ کوٚنجس اَکس شرٛ پیٚتھ۔ زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ ژلیم کٕژکھ نیرِتھ تہٕ گرِکی بٲژونہٕ نم عنہدٕرٕ رٔٹ تھ اسہِ برہم۔

(1996)

چھُٕکرٲوِتھ چھُس سۆنٛبرٲویٛوٚم

پنٕہٕ پنٕہٕ گٲرٕ گرٕتھ ابسٲویوٚم

-موتی لال ساؔقی

وُڈٕر کیمپٕچ ہوٚچھ کول

زٕ ترٛےٚ دوٕہہ گییہٕ۔ آکاشس ٲس تٔنٛز اوٚبرٕ زانڈ وٲلتھ۔ یُتھ زِ گرٕم تہٕ اوس برابر تہٕ اوٚبرُک دوکھٕ تہِ اوس گژھان۔ نظرٕ آسہٕ اَن کتھ ووتھان تہٕ اسمانس ژھانڈو دِتھ یِوان زِ کُنہِ طرفہٕ ما آسہِ وٕہراٛژ روٗدُک آو آو۔

راتھ ٲس۔ دم آسنہٕ کَنہٕ ٲس نہٕ نیٚندٕر کانٛسی۔ وُڈٕر کیمپس منٛز ٲسی لٔکھ ٹٮ۪نٹن نبر کنہِ ژیر تام بِہِتھ زن تہٕ وٕہراٛژ روٗدس دُعا کران تہٕ اِندراوتی ٲس ٹٮ۪نٹس اندر قسمتس وَدان۔

جگرناتھن آسی تسنٛد ٹٮ۪نٹکی فلیپ دوشوٕے اندو وٲلتھ تھٔوِ متۍ۔ صرف ٲس کوٗلرس پتہٕ کنہِ کھڑٕپ یلہٕ یُتھ نبریم ہوا اژِ۔ بیٚیہٕ طرفہٕ ٲس ہوا نیرنس بیاکھ

کھڑپ یلہِ تہٕ بس۔ پاں کامن اُس۔ کوٗلر اُسی صرف نبرٕیم ہوا انان یُس اِندراوتیہِ أندرِمہِ کھوتہٕ زیادٕ گرم باسان اوس۔ مگر ونہِ ہے کیٛاہ أمِس۔ گوٚبرٕ سوٚنی اوسُس۔

جگرناتھن اوس پننہِ زنانہِ کملاوتیہِ ہندِ خاطرٕ ٹینٹس کوٗن کوٗن بند تھوٚومُت تِکیٛازِ لمٕل اُس سرپس کھوژان۔

اِندراوتیہِ اوس نہٕ پرواے۔ نوٗ ؤری گیہِ تس بیٚٹھی ٹینٹس منٛز شُری ہیٛتھ روزان۔ تمہِ تھوٚو نہٕ زانٛہہ ٹینٹ بند۔ سرپھ تہٕ بِچھ آیہ۔ ءکتی مۄدی ٹوپوٕ ءستی۔ تس کیٛاہ کرِ ہاٚن؟ تسندی رٕنی اوس بڑوٚٹھے پان چھیٚپہِ دِیُت مُت۔ یِمن سارِنٕے ہٕندِ بدلہِ۔ کٔشیرٕ......

تٔمِس اوس نہٕ کوٗلر تہِ۔ یہِ اوس جگرناتھن لاگہٕ نوومُت۔ کوٗلرن اوس گوٚل کملاوتیہ کُن آسان راتس۔ اِدٕ اِندراوتیہِ ووٗن نس نہٕ زٕنٛہے کینٛہہ...... یہِ کوسہٕ کتھے اُس۔ تٔمِس اوس پژون کوٗلر یُس شیرناوتِھ ہیکہِ ہے۔ مگر سُہ واتہِ ہے تہٕ کتہِ...... بیٚیہِ اوسہٕ وأجب گوٚبرٕ سوٚنمن ءستی برابدی کرٕنی......

اِندراوتی اُس بسترس پیٹھ بِہتھ۔

کملاوتی اُس تہٕ أچھ ؤٹتھ مگر شوٚنگتھ اُس نہٕ۔ سو اُس أندری ژرژان زِ أمِس اندراوتیہِ کُس کیٛل چھُ یُس نہٕ دوہس آرام تہِ راتس نٔندٕر کرنہٕ دِوان چھُس۔ یتہِ اُسہس خبر زِ صُبحس چھِم أمی ہٕندی بارو بوزنی زِ راتس آیم نہٕ نٔیندٕر۔ کلس اوسُم وود تہٕ نلس ٲسم دگ...... ژکہِ کوسہٕ دگ چھس تہِ چھم خبر۔ تمہِ دِیُت

لوتی لرِ پھرُن۔

کملاوتیہ وُچھ رِنس مس کھنز نہٕ آمُت۔ سُہ باسیوس زیٛادے شُس گومُت۔ کرِ کیٛاہ بچور۔ گوٚبرٕ سوٚنی اُستھ تہٕ چھُس سارِنٕے خدمتھ کرٕنی...... کرِ کیٛاہ۔ یہِ گو قسمتھ۔ ییٚلہِ والہِ واشہِ لگی!

کوٚلرٕ منٛزی آیہِ ٹھنڈٕ ہوا رِنگ ہش۔ اندراوتیہ دوٚپ یم پرٕد نمہٕ تھوٚد تُلتھ۔ مگر اُتی آس بییہِ خیال۔ اٰخر چھِ سوٚنی۔ لوتی ژایہِ واپس وتھرِنس منٛز۔

توتہِ آس نہٕ قرار۔ دوٚپُن پپٕہ پھِرن لرِ دیوِ کوٚلرُک ہوا بُتھس ییٚس۔ گوڈٕ اوس نہٕ تتھ تہِ زُوے زن۔ یِہوے اوس پاں گرٛٹاہ ہیُو چلان۔ کھٹ کھٹ کھٹ کھٹ۔ پُپہ آسہِ بچور عاٰرہٕقے عاٰرق گومُت...... مگر کرِ ہے کیٛاہ! ہمتھ کرٕن نہٕ۔

جگرناتھ تہٕ پُپہ اُسی ٹبنٹہٕ رِکس کُنِس تختس پیٹھ شوٚنگتھ تہٕ یمہٕ زٕ سو نہٕ آسہٕ پٕتھرِس پیٹھ۔ کُل اُس ٹھنٹس اندر پیٚرٕے جاے۔ دوہلی اوس جگرناتھ پُپس سبق ونان تہٕ اندراوتی اُس غنیمتھ زانان۔ سونٛبن ہُنٛد ییٚتہِ آسنُک اوسُس یِہوے اکھ سوچھ۔

نبرٕ اوسُن شاید ہواہ کوٚڈمُت۔ ٹبنٹہٕ چھِہ تٕرٕ آسہٕ پھرپھرکران۔ جگرناتھنہٕ تہٕ کملاوتیہ ہنٛدِ پنہٕ برٛونٹھ کُنہِ دوہے آسہِ ہٕنن یتھِ کنی ہوا کوٚڈمُت اندراوتی آسہِ ہے شُر ہیٚتھ ؤژھمٕژ۔ ٹبنٹہ کٕمن زدٕن آسہِ ہٕنن پژانوٚ سترنجہ زچو ستی ژھیٚدرن کوٚرمُت۔ رِکِہ آسہٕ ہاٰن سنہِ ٹھاسہِ مژٕ، رزٕ چارمژٕ تہٕ نالٕبن سبٕز دِیُتمُت۔ ونی اُس

لتس اچھ ہألِے گأمژ۔ ییٚتھ مؤسم تہٕ اوس بے بروٗسہٕ۔ وُنی آسہٕ ہے نہٕ روٗد پھیرِچ تہٕ برانتھ تہٕ وُنی ژھنہٕ ہے ڈٔری یاو پھرِتھ۔ ہکہٕ اوٗسُس نیرِتھ ژلان "تیٚتھ طُفان مہٕ ییٚن زانہہ کأنسہٕ۔ نہٕ ہیٚندِس تہٕ نہ مُسلمانس۔"

کملاوتی آسِ ہُشارٕ ے۔ ننٛدٕر آس نہٕ لتس تہٕ۔ رٕنس کُن آس وُچھان تہٕ وأنٛجہٕ أسِس تھپھ لگان۔ شرارتھ اوٗسُس أمِس پیٚٹھ تہٕ کھسان۔ کیٚژھاہ اوٗسُس آرتہٕ یِوان۔ کرِ ہے کیٛاہ بچور!

ییٚمہٕ وِزِ نوشہٕ تہٕ نیٚچوِی پانہٕ وٕنی أٹ گٔرِتھ کمرِ منٛزٕ یِہ ڈٔلِہ زِ تہٕ کڈٔتھ ژھنٛز تمہٕ وقتہٕ گوٚ حأرأنی تہٕ صدمہٕ ستی دوشوٕنی بأژن دم۔ ییٚمنے کیا تمہٕ وِزِ کلبو بڈٕ بن بڈٕ بن کالِداسن تہٕ طوطہٕ...... بے شرمو کھاندر گٔری تھے لوگُکھ مُجادلہٕ کُٹھ دِیوٕ۔ پانہٕ نیرِ ہأن کرایہٕ کمرس۔ نہ۔ کُس پھندکوٚ رُکھ تہٕ أسی واتہٕ نأوِکھ یِتھ ٹبٛنٛٹہٕ زچہٕ منٛزٕ۔ تتھ کیمپس منٛز آسہٕ ڈٔہ سہوٗلیژ۔ ییٚتہٕ لگی طاوُنس۔

اِندرایہ زون زِ کمل چھےٚ ہُشار۔ لوتی روٗز بسترس منٛز یُتھ نہٕ ہُمِس زیرِ لگہٕ تہٕ ننٛبس زِ بہٕ أسس وٕژھمژ۔ کرِ کیٛاہ کرِتھ تہٕ چھُم نہٕ کڈُن...... پگاہ دِیم ٹینٛچ پام تہٕ کورِ پیٚٹھ واتہم...... کورِ بچار کُس راہ چھُ۔ کھاندر گٔرِتھ موٚنگُن وأری وٕبن کُٹھ تہٕ یِہ کُس راہ کھوٚتُس؟ روٗن چھُس اَمہٕ وِزِ سدٕ بوٗٹی لاگان۔ أمِس کملہٕ پرٕژھہٕ ہأ بہٕ ژےٚ پرٕ ہی نا گوڈَے سوٗنٛچُن زِ نیچوس ہے کھاندر کرِ تہٕ کمرُک انتظام تھوٕ نا گٔرِتھ۔ رِکنہٕ تمِن ہنٛدی پأٹھی اوٗسُس یِنٛدٕر منٛزٕ تھوٗن۔ ییارِ پانہٕ رٕنس نِش شوٗنگن تہٕ اپارِ نیچوٕ نوش ساوٕنی؟...... تمِس ووٚتھ وُبوٚ دُر ہیوٗ تہٕ لوتی دِتُن لرِ پھیرٕ۔

دۄرِ گٲیہٕ گگرا ے تہٕ جگرناتھ گو ہُشار۔ تھۆد وۄتھ۔ ٹارچ زٲجن۔ وق وُچھن۔ زٕ بجے آسہٕ۔ دۄشوے زنہٕ مۆہنوِ وُچھن شۆنگِتھ۔ شِکھے کۆرنکھ نہٕ۔ پُپہ پھِرُن لرِ......لوتی مُژربن رزٕ پرٕدِ تُلُن تہٕ دژاوٹبنٹہٕ نبر......نظرا دِژن ژۄواپٲری تہٕ وۄشاہ تژووُن...... واہی رۄدٕ تژھاہ والہِ ہے تہٕ یمن ٹبنٹہٕ شِکھربن لرٕ پار کرِ ہے...... دۄپُن یہِ نَے پنہٕ نُے نیچو کڈٲتھ ژھنہِ ہمٕ تہٕ یور گُس لگہٕ ہے یتھ شِکس لد بُستیہِ۔ یہِ وُڈر کمپےٕ چھُ بد بخت لُکن ہُنٛد۔ گٔنڈی دوپھ تہِ چھُنہٕ یتھ وُڈٕر کُنہِ بۄد گژھان۔ کول چھےٚ تہٕ سو تہِ ہۆچھے۔ لُکن تہِ نہ چھُ کلہٕ کھپرٕبن اندر دِماغ تہٕ نہ أسن اندر زبو۔ ییٚتہِ اندیۆ کھ نہٕ زانِہہ کینٛہہ۔ نتہٕ چھُ سون سٔنٛز کمپ۔ پاتھُل چھُ۔ گُلی کوٗٹ چھُ۔ تتہِ کوسہٕ نہ سہوٗلیژ دِژٕ کھاسہِ۔ وۄں گومےٚ پھوٚپٔنن باز خراب...... تیچسٓ پھۆرُم شانٕدِ گندی طوطٕ نتہٕ گُس تژاوِ ہے لتس ٹاٹہٕ پرِنوشہِ بژوٗتھ ہٲتھی یار۔ کمرٕ چھُ مےٚ الاٹ گومُت۔ وُنہِ تیٚیٚ تِتھے دِلکھ درخاستہٕ رژھ تہٕ پاچہٕ کشان کڈ ناوکھ دۄشوے بأژ۔

واو ہیوٚتُن وُڈرٕ ہنٛدبن کنہِ پلن چھاونہٕ یُن۔ جگرناتھن دۄپ یمٕ پلِ تہِ چھِ مےٚ ہوی أنتہٕ۔ پژاران پانٔے گژھِ نا اوٚ برس شِگاف تہٕ رۄد والہِ نا یُتھ أسی پأنِس تل غاَب گژھِ ہاَو۔

اِندرایہ یُتھُے جگرناتھ وۄتھان تہٕ ٹبنٹہٕ نبر نیران وُچھ سو ؤژھ لوتی تھۆد۔ کملہِ پیٚٹھی تآرن لاپنٛھ۔ پُپس شۆرُن شاند۔ ڈبکہٕ وۄتھروونس تہٕ لرِ پھِرَن دِژنس۔ بُتھ کۆرنس کوٗلرس کُن۔ واپس ترنہٕ وِزِٕ أج کملہِ زیر۔ زن تہٕ سوتٔمی وِزِ

ہُشار گیہِ۔ ہکہِ گیہِ تھوٚ دۆ تِھتھ:-

"کیاہ بی رٕژرٕ ے چھا؟...... یہِ کوٚت گو؟"

اندراؤ ژھس ۔ "کینْہہ نہ بی۔ شونگ۔ پُپس شوٗرُم شاند۔ اُمس چھُنا گرم مِزاجہِ۔ سخ گُمہ چھِس یِوان۔ بوجی آسہِ نبر دژامُت۔"

کملہِ دِژ صفأیی۔ "مےٚ اُس وُنی زِپھ گأمژ۔ خبر از زن آیم نہٕ ننِدرٕ ے۔ ژھرٕ ٹہٕ ژھرٕ ٹھ اُسس کران۔ ژےٚ دِژمےٚ نہٕ زیرٕ ے۔ مےٚ دوٚپ ننِدرٕ گژھی کھینچل۔ کم کھرٕ وکھ اُسکھ ماران!"

اِندرایہِ آو اُسُن۔ "کُس اوس کھرٕ وکھ ماران؟ سوٚپُن آسہِ ہأکھ وُچھان۔ میٲنہِ شاہ کھسہِ وسہِ ہٕنز آواز بوزِ نہٕ کانْہہ ادا کھرٕ وکھ؟ پُپن مول اوس میٲنہِ مِثالہِ دِوان...... تہٕ گُرِتھ ووٚنی اچھم نہٕ خبر...... بلایہِ لگے۔ شونگ ووٚنی۔"

کملہِ تھوٚوُس چانٹس پیٹھ اتھہٕ۔ "دُشمن چانٛی لگہٕ نم بلایہِ...... اُچھ پوٚرتہٕ پوٚترٕ گاش اُسی نہٕ...... اَسہِ کوٚرُتھ مُشکِلس منٛز اتھہٕ روٚٹ...... سأنی کنٛز ووتے ژےٚ تکلیفے یوت......"

اندرایہِ روٚٹ کملہِ ہُنٛد اتھہٕ پنہٕ نِس اتھس منٛز۔ "یِژھ کتھ گرِی زِ نہٕ دُبارٕ۔ تِہُنٛدِ پنہٕ آیہِ مےٚ تہٕ شوٗب۔ یہِ دپھ بی توہہ تہٕ اسہِ تہٕ اُسی رٕتی کرم کُرِمتی زِ اُکی سے رزِ آیہِ گنٛڈنہٕ...... وہنس تھٲوِنم ڈھکُن تیز۔ راج یِیٚژھی نس کرُن۔"

☆ سوپزاپتھ : نیک نیتی

مَنٛزے وٕژھس کمل زن تہٕ أشہٕر وادس ءستۍ أشہٕر واد دِیُت نس......"سو پڑاپتھ پیٚیہِ نس۔"

نبہٕر آسہِ ہے واو تیزیومُت۔ جگرناتھُن پٔدٕ صداہ گو تہٕ دوشوے زنانہٕ ژاپہِ لوتی تہٕ شٔرپیے یہِ بِسترن۔ اندراپہِ ہیٚژ کلہٕ نلہٕ کپر ژادر تہٕ کملہِ ہیٚتۍ کھرٕ وکھ مارٕنۍ۔ جگرناتھ کھوٚت تختس تہٕ ترٛووُن دراز۔

اندرایہ ووٚن تہٕ صحی زِ کملاوتیہ ہنٛزٕ رزِ گنڈنہٕ یُن اوس لتس رٕتِھن کرمن ہُنٛد پھل مگر حقیقتن أس سو یہِ رز ژٹہٕ نس بے قرار۔ زاہِترٕ ہٕنٛدِ اوُسس رتھ دزان یُس نہٕ وہٕنس چھیٚندی ماجہِ ہنٛدِ ناوٕ کرنس وتھ دِوان اوس۔ دوٚپُن ونۍ تھوٕ نہٕ تل پیٹھ کھیٚں۔ وہٕنس ونہٕ سیوٚد زِ مِیون فأصلہٕ کر۔ پڑاس نیاس ژٔٹتھ چھِہم رِلیفکی کٔرٕ تام پأنٛسہِ سوزان۔ أخر میانہِ حقہٕ کیاہ گو؟ رٕنس ءستۍ کر کتھ۔ دپُس ہَیو ووٕنیے نوکری تہِ کرٕنۍ ہیٚژتھ۔ کمٕ چھےٚ مأنۍ سُنٛد مُفتس پیٹھ۔ مونٛڈ مأج چھم أتھی پأنٛسس لأر۔ پیٹھ چھِہم چأنۍ مول مأج تہِ پتہٕ رٕنۍ۔ یُتھ تہِ چھا کأنٛسہِ بٔتھ یِوان! أخر میأنۍ مأج کیاز رِوزی ژٔے اتھِ داران؟ ژٕ کُسو چھُکھ؟......

کملہِ کرُ نوشہِ وہٕنس أہی زِ سو پڑاپت پیٚیہِ نس۔ تسندی کنۍ أس نہٕ وہٕنایہِ نیتھ صاف۔ یہِ تورُن سو نیٚنہِ اندراوتیہ فِکرِ زٕ پٕنٛنی کوکرٕ نَے بدآسہِ ہم لُکہٕ ہنٛدِ گرِ کیاز ترٛاوِ ہے ٹھوٚل۔ ووں گوٚ تیجہٕ چھُ ژکہِ بولہٕ کھٹ۔ جود چھُنم نوشہِ أمِس کوٚرمُت۔ وونۍ ہٕر یوٚس رِلیف تہِ مگر اسہِ چھُ تمے ترٛس ترٛپأنٛسنۍ سوزان۔ ڈاکٹرن چھُنم دوہے دوٕد کھوس چوٚن ووٚ نہ مُت مگر سُہ کتہِ؟ اصلس چھنہٕ یِیٚتہِ برابدی۔ چایہِ

چھُنہٕ دوٗدٕ پھیوٚر ریٚتہِ بٹھان۔ میٲدس چھِم زٕدی گاٮ۪تۍ۔ ونہٕ کس تہٕ کیٛاہ! گرِ آسم زٕ ز دُدجہِ گاوٕ گنٛڈِتھ آسان...... تس اوس زَن تہِ تیٚل پھیران ییٚلہِ یاد پیوان اوسُس۔

اندراوتیہ اٲس ننہٕ در گجرٕ۔ سٲری اٲسۍ رٕود کانٛچھان مگر سو اٲس مران زِ یُہس ؤہرٲژ درِ نہٕ ٹھنٛٹ۔ پیٹھٕ چھم ونان یہِ زِ تکلیف لوٚگے سانہِ۔ ہَیے ییٚلہِ میٲنہِ تکلیفُک یوٗت پاس چھُوِ تیٚلہِ کونہٕ چھُو تھپھ ٹُلان۔ تِتھٕ زانہٕ تِتھٕ کرٕ گُذارَ۔ اسہِ ماجہِ پوتھرن سوٚنب چھُ یہِ ٹبنٛٹہٕ شِکھُر سبٹھاہ۔ تِتھٕ کٕنٛہ اٲٹھ ؤری یتھ مَنٛز کڈِم تتھِ کٕنٛہ کڈٕ باقَے وٲنٛس تہِ......

مگر سو چھ زٲنتھ زِ مےٚ چھِ پٔنٛنی کوٗرِ ے کھِہنس پیٹھ۔ چیٚنٛدی چھنہٕ میٲنہِ ناوٕ کرناوان۔ رٕون کٔرِتھ چھُس اٚچھن پچہ پھیٛرُ گومُت۔ صرف چھِس پٔنٛنی عاش یاد ماجہِ ہنٛز فِکرِ چھُس نہٕ۔ پگاہ صُبحس سوزنس پُپہ۔ میوٚن فاصلہٕ پییٚس کرُن۔ بہٕ کِتس کالس تھوس اپزِس لیوٚب تھوٚب کٔرِتھ۔

جگرناتھن دِیُت لرِ پھیُر۔ سُہ اوس ترٛشحِ رٕودٕ تریٚٹہِ پراران یوسہٕ سٲری ٹھنٛٹ ڈٕھتھ نِیہِ ہے۔ ییٚلہِ یہِ اندراوتی ٹھنٛٹ بچاونہٕ خاطرٕ زارٕ پارٕ کرِ ہم اِدٕ ترٛبس فِکرِ بہٕ چھُسہٕ اٚمِس آویزٕ کِنہٕ یہِ چھےٚ مےٚ آویزٕ۔ ییٚتہِ گٔیہِ مےٚ نیچُو وول اٚستھ تہِ دلسہٕ وٕنن۔

دوٚپُن تیمی دمہٕ وسہٕ سٔنٛز کُمپس تہٕ نیچِوس درواز پھُٹرتھ اژٕ پنہٕ نِس کُٹھِس۔ سُہ ہیکِہ نہٕ مےٚ رُکٲوِتھ۔ کُٹھ چھُ میٲنہِ ناوٕ۔ ییٚن زنانہٕ ہبتھ یوٗر۔ ہووٕری ٹھنٛٹس مَنٛز۔ پلِزن ہشہِ تہٕ ہٕہرس۔ تیٚمس اندراوتیہ تہِ وسہِ پھوکھ۔

☆ دالسہٕ وٕنن: غولامن ہنٛز بٲش

اندراوتیہ باسٕہ پیٹھٕ چھُم نہٕ پَلو۔ ہِکہٕ گَیہ تھوٗدٕ وٕتھتھ۔ جگرناتھ ووٗتھس۔

"کیٛاہ بٕی زٕ؟"

پَلو شیٛرتھ وٕژھس اندرا:- "مےٚ ہبا پٮ۪ہٕ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ یاد زِ ترٛیشہِ بوتل چھمَو نہٕ تھوٗمژ۔ توٚہی وُچھموٗ وٕتھٕ مژ ہی۔ دوٚپُم ترٛیش ماچھٕو ژھانڈان۔"

جگرناتھن ژھنہِ اَچھ زٕ بون کُن ...... "ژٕ ہبی چھکھ مےٚ شرمندٕ کران۔

توتہِ کیٛاہ گیوو۔ مےٚ بنہِ ہے ناپانہٕ حرکتھ کرٕنی تہٕ ترٛیشہِ بوتل انٕنی۔"

اَتی وٕژھ کلس دوتہِ لوٗنٛٹھ شیران تہٕ اَچھن موٗرن دِوان اندراوتی تھوٗد۔

"شرمندٕ ہبا چھس بہٕ پانہٕ۔ توہیٚ ندیزتھ لوٗ خبر کیٛاہ۔ یزتھ گرٕ نوٚ بگوان۔ مےٚ کیٛاہ کوٚرتھُہنٛدِ خاطرٕ؟ یہِ ٹھٮ۪ٹھہٕ رژھ اَسم۔ گال چھم گرٕھان۔ توہنٛدِ خاطرٕ اے کرایہِ کمٕ تہِ کرٕ ہاٚ زیادٕ کیٛاہ گیوو؟"

کملاوتی تہِ زن اَس کتھِ ہُشار گاٚمژ ...... "ہی بگوانہٕ! ووٚنی کیٛاہ بٕی گرٕھکھ ژٕ امہِ کھوتہٕ کرٕنی؟ اَسی چھہٕ ووٚنی اکھ اَکِس دوٚکھس سوٚکھس منٛز باندو۔ تہٕ گُرِتھ ژےٚ کوسہٕ کٔمی گُرتھ اسہِ؟"

جگرناتھ گو بظاہر سیٹھاہ مُتاثر...... "ژٕ ہبی چھکھ بگوتی۔ نتہٕ چھہِ وُچھان اَسی اَزی کٔمن ہُنٛد حال...... وُچھان چھکھ نا بگوان تہٕ چھُ اسہِ روٗشتھ۔ درٛس مُلکس پٮ۪ہٕ روٗدیٛتہِ ماچھہِ شینکھ تہِ وُنہٕ......"

اَنٛدرِی اَنٛدرِی اَس اندراوتی ژنٛدرٕ گوم وأژمژ۔ اَدیٛک اِرادٕ اَس منہٕ اَنٛدرِی ڈرراوان۔ صُبحٕکےٚ سوزن پُپہٕ نالہٕ الیورسٹی کیمپس تہٕ وپنہٕ انہٕ ناون ناد دِتھ۔

یہ کملاوتی چھِ مےٚ نبتھ ہوان زِ وولاہو کورِ واجینٛہ چھےٚ کرٕتھ تہٕ ماہیکہِ کڈٕتھ۔ مگر تمہٕ چھس رایہ......

کملاوتی اُس زاُنتھ زِ اندرایہ یییہ نہٕ سہل سہل ننہٕ ر۔ یہِ آسہِ ضوٚرہٕ ر کانٛہہ ژھل سوٗنچان یتھ کورِ ستیٚ زٕلتھ اسہِ ییٚتہِ کڈٕناوِ۔ زن تہٕ دوٚ پہ نٔس ہتےَ بہٕ چھسےَ ییٚتہِ پننہِ مرضیہ ہتھ؟ اسبے پانس پکہٕ کمراہ چھُ میوٗل مُت۔ یہِ نے چاٗنی کوٗر ژھل کرِتھ اسہِ یور واتہٕ ناوِ ہے۔ مگر وونی نہٕ۔ پگہ ہے ونہٕ نچوٗس سون فاٗصلہٕ کر۔ صُبحاٗے سوزنس پُپہ تہٕ بُلاون۔ گوڈٕ تس کیاہ چھُ پانس تام؟ یہِ زنانہٕ وبنس تی چھُ طوطہٕ ہندی پاٗٹھی بولان۔ یہ گوس مول۔ یہِ چھُ کلِس ڈوٚل لاگان۔ پانہٕ گوس دوہس نیرٕ ن تہٕ خبر کتہِ دزنبہٕ ٹھپتھ شامن واپس پھیرُن۔ مےٚ چھُ ژوٚوہ گنٹہٕ ییٚتی سوٗ ننہِ ہاں ماٗیی ہاں کرُن تہٕ دوہ گذارُن پیوان۔ سوٗرے مُضبتھ چھُ مےٚ ہپٹھے۔

واو اوس تیز یوٗمت۔ وُڈرکمپہ کمن بسکین درن ہنٛز کتھ کتھ تہٕ اُس بڈے ہٕژ۔ خبر یم اُسیا رہٕ دِ چھِ وومیزکٕنز وولسنس آمتی کنہٕ طُفانہٕ کہِ خطرٕ کنز موحتاط گاٗمتی۔ واوٕ ستیٚ اُسی روڈِ پھٔلی ٹنٹن ستیٚ چھاونہٕ یِوان۔ ژووا پور اوس گردِ انبار ووٚتھمُت۔

پُپہ اوس مگن ننہٕ رِمنٛز۔ اَمہِ ٹنبٕٹکی باقے تژ یشوے زیو اُسی ہندر لاٗ کٕتھ مگر ہُشار۔ رہٕ دلوگن تہٕ وُچھان وُچھان لُج ژٕری۔ ساٗری لُکھ شرٛ پیٚی اندر۔

ٹنٹس ہیوٚتُن دوشُن۔ ٹلی ہیوٚتُن پوٚنی اندر اژُن۔ ژشوے باٗژ کھٔتی تختس تہٕ پلو پھُٹجہِ رچھ کھونبن کبتھ۔ اکھ اکھ رہٕ دٕ ژادر اُس وسان تہٕ ٹنٹس اوس

رزن وژسہٕ لگان زن تہٕ بُنِل یتھ بِوان اُس۔ زنانو ہیوٚت "اوم نماہ شِواے" پرُن۔ جگرناتھ تہٕ گابرِو مگر بمن اوس دِلاسہٕ دِوان۔ وُزملہٕ آسہٕ وُڈٕری کالنی یہ گتہٕ گیوٚر کران۔ اندراوتی تہٕ کملاوتی اُس پُپہ منٛز باگ رٕٹِتھ اکھ اَکِس کُن وُچھِتھ زِندٕ۔ اکھ اَکِس یہ دپڑ تہٕ نالہٕ متہٕ رٹان۔ پُپس اوس جگرناتھ پانس ستۍ بڑ بڑ پرناوان:

بزاُری گوش تھوتم ہی بھوأنی

ژے روٚستے رچھوٚن کانٛہہ چھُم نہٕ ثأنی......

خبر روٚد کر دربو تہٕ گاش کر آو۔ ژوشہٕ وِنی اوس تختس پتھ ژُپنٛدل گومُت۔ أکی ہنٛز زنگ اُس بیٚیہٕ ہنٛزِ کوچھِ منٛز تہٕ أکی سُنٛد کلہٕ اوس بیٚیس کھورن تل۔ أتی ژٕج اندرایہٕ کرٕکھ ہیرتھ۔ "ہیا پپا! کیاہ گوم۔ ہیے پُپہ کتی چھُم؟"

سو ہیٚتھ وچھ ژٹینہٕ۔ مٕژ ہنٛدی پاٹھی دڑلیہٕ نہٕ وأرے تہٕ ووڈٕ نٕنی۔ پتے دڑایس کمل تہٕ جگرناتھ تہٕ۔ وُڈر کمپکی بسکین در اُسی طُفانس اندر پتھر پیمتی ٹنٹ تہٕ وُڈِتھ تہٕ ہیرِ گاٹیتی پلو دَلو تہٕ بانہٕ بٕتھِ سوٚ نبراوان۔ پُتٕن راوُن بوٚ زٕکھ۔ رٔژِ کھنڈٕ گیہٕ کھڈا مگر پتہٕ کس اُس فُرصتھ۔ اندراوتی وأژ وہلاپھ کران کران وأہرأژ کولہٕ بٕتھِ بٕتھِ بون تہٕ أتی وُچھُن پُپہ پلس أکِس پیٚتھ ہیتھ۔ گرزوٕنس گرٕڈ وانس تھلہٕ تھلہٕ وُچھان۔ تھوٚ دتُلُن تہٕ وُچھس ستۍ روٚٹُن چیرٕ۔

"ہتا وأنٛج ہا چھم نہٕ کنہٕ۔ ژٕ کوٚتو ژوٚ لُکھ؟ یور کوٚتو اوسے یُن۔ توتہٕ نا

ڈۆلے نہٕ کھورتہٕ نالس ناگوکھ نہٕ۔ یمن ییٚتہٕ چھن ہوچھن کولن پیٹھ چھاپرتیتھ کاٹھہ۔ خبر کر وسکھ پاں سہلاب تہٕ بےٚ شۆنکمن منوشن ٹن ڈُوتھ۔ تَو حالہٕ راتک رۆدٕ طُفان......"

پیٹھے آیہٕ جگرناتھ تہٕ کملاوتی تہٕ۔

کملہٕ تہٕ رۆٹ پُپہ چیر نالہٕ متہٕ۔ ژٕ کۆتو دڑایوکھ؟ اَخر گرژھُن کۆتو اوسُے۔ پڑان ہاکڈتھ اسہٕ۔"

پُپہ اوس نہٕ کہیں ونان۔

اَخرس کۆرُس جگرناتھن مٹھ مٹھ۔ "کیٛاہ سأ گۆبرا؟ ونان کونہٕ چھُکھ؟"

رتِھ کھنڈی بیوٚٹھ پُپہ پتھر تہٕ کلہٕ بون کُن ژٕ ھنتھ وۆنُن...... "بہٕ گیوٚس دیدی ہُند۔ سُنز کمپس۔"

کمل۔ دیدی ہُند؟ یتھ طُفانس اندر؟

اِندرا۔ تتہٕ کیٛاہ اوسُے کرُن؟

کمل۔ ژٕے سۆنچتھ نا ہوچھ کولہٕ ما آسہٕ سہلاب کھۆت مُت۔ اپور کتھ کُنز ترٕ؟

پُپہ۔ بُٹھی بُٹھی آیوس یورتانی۔ دیپوم کڈلہٕ پیٹھی ترٕ۔ اپارِ وسہٕ بُٹھی بُٹھی سُنز کمپس۔ ییٚتہٕ وُچھم کڈل تہٕ پیر گومُت۔ صرف چھُ یپارِ کنہٕ ڈیر رۆدمُت۔

اِندرا۔ مگر مےٚ ون تاوُنی کس کیٛاہ اوسُے تتہٕ کرُن؟ ژٕے وۆنہٕ نیہٕ کاٹسہٕ تور گرژھُن؟

پُپن کٔر ژھوپہٕ۔ تٔلی ٹاریو وُچھن صرف جگرناتھس کُن۔ سُہ تہٕ ووتھُس۔

"آہن سأ گوبرا کیٚاہ کرنہِ؟"

پُپن وُچھ ووٚنی کملاوتیہِ کُن۔ جگرناتھ ووتھ زنانہِ...... "ژٕے ووٚن تھٔسے کیٚنہہ کملی؟"

کمل۔ تس ترٛٹھ پیٚٹھ۔ ہے بہٕ کیٚاز ونہٕ ہأس؟

جگرناتھن دوٚپ ماجہِ آسہِ نس ووٚن مُت۔ تٔمۍ وُچھ اندراوتیہِ کُن۔

اِندراہیہِ ووٚن نیچو چھُ میوٚن۔ ووٚن مُت تہٕ زن آسہِ مس تہٕ یِمن کیٚاہ چھُ توتہِ...... مگر یِمن تہِ کیٚاز دِمہٕ پأنس پیٚٹھ شکھ کرنہٕ۔ ہُم بأژز أسی اکھ أکِس کُن وُچھان زن ژوٚر ہانژہ لٔج ہٕش آسکھ۔ جگرناتھ اوس سوٗنچان یہِ چھُ سوٚنی کوٚٹ۔ أمِس ہیکہٕ نہٕ زیادٕ کہنٕ کٔرتھ۔ مگر تیلہِ کرٕ اشز مأج اسی پیٚٹھ شکھ۔ أسی چھِ لگیٚمتی تہٕ تیلہِ گرٛژھو زیادٕ ے اوٚر زمان تہٕ پشیمان۔ تٔمۍ دوٚپ شُر چھُ۔ أمِس نِش نیرِ روبہٕ ستی کتھ۔

جگرناتھ۔ ہیا پپا! مےٚ زانکھ نا؟ تھاپرٕ اکھ والےٚ تہٕ وُنی پھوری سوٗرٕ ے۔ ون ژٕ کیٚاز تہٕ کھوٚت گیوکھ گاش ینے تہٕ پرٕ ژھنے کرنےٚ؟

پُپس آیہِ أشی گنڈ گوٚڑ دِژن کملاوتیہِ کُن نظر۔ تَس گو پھوٚر وٚتھی وتھی ز ژوٚلُم ماوشفن نیرِتھ کیٚنہہ۔ مگر ودان ودان ووٚتھ پتہٕ پُپہٕ جگرناتھس بڈٕ ہٹہِ۔

"توٚہی آسو ناو نان صُبحاۓ کڈن تیچہِ کمہٕ منٛزٕ نبر۔ بیٚیہٕ کرٕ کھ شکاتھ زِ یِمن کِتھ کٔنی چھےٚ زٕ زٕ چیٚندِ؟"

جگرناتھ۔ کیاہ؟ مےٚ کروٚن یہِ؟ کمِس وٚنُم؟

پُپہ۔ پانس ستیٚ أسِو ناکتھ کران۔ یُتھے راتھ کیُت ٹیٚنٹہِ نبر نیرِتھ سگریٹھ چوٚوِ تہٕ پتہٕ بیٚیہِ شوٚنگی مہِ؟

اندراوتیہ زن لٔج وأنٛجہِ تھِھ۔ "کیاہ؟ ژےٚ ووٚنُتھ بایہِ؟ ترٛ اہہ ترٛاہہ! پنہٕ نِسے نچوس مُتلِق اوسکھ ژٕ یہِ ونان؟"

جگرناتھس أسِ پُپہ نہٕ ونہٕ ستیٚ پٔنٛز ڈٔلِءتیٚ۔ سٛبٹھاہ جبرٕ تہٕ کوٚرُن۔ "کیاہ؟ ہتہٕ بی ژٕ چھکھ تیِمس شُرِ سٔنٛزن کتھن پزھ کران۔ خبر کیاہ چھُن سوٚپُن وُچھمُت۔"

کملہِ لگو أکِس ژٕہس منٛز انداز زِ اگرے پُپنٛز کتھ ثابت گیِہ تہٕ امیُک انٛجام کیانیرِ۔ تس آیہِ ناو پھٹان بوزنہٕ۔ تمہِ روٚٹ جل نم۔ پُپس تھووُن کلس پیٹھ اتھ۔ "پُپہ ٹاٹھیا۔ اپز لگہِ نہٕ وُنن۔"

اندراوتیہ اوٚن پُپہ تہٕ روٚٹُن پانَس ستیٚ۔ "اچھا تہٕ ژٕ گیوکھ ووٚنی تمِن بزوٚنٛھے ونہِ۔ بیٚنہِ بیمہِ سُنٛد چھِیہ یوٚت ژُک؟"

جگرناتھ اوس قسمہِ قسم کران۔ "ہتہ بی تمِس کرِ تن مہامایا پٹھ تہٕ گٹھ أزی...... راتھ کیُت کس ووٚنُم۔ یہِ اوس شوٚنگِتھ۔ بہٕ دزٛاس ٹیٚنٹہِ نبر تکیازِ أندرٕ اوس دم۔ مگر نیبرٕ تہِ کُس اوس اڈرأ ژ تیِمس بہٕ ونہٕ ہأ......"

کملاوتیہ سمبول بیٚیہِ۔ تمہِ ترٛووا اُسن تہٕ رِنس کُن ؤزھ۔ "ونی ہسأ ہیرِتھ ژےٚ تہٕ تیِمس دوٚدِ شُرِس ستیٚ برابدی کرِنی۔ کُس مول مأج بیٚرِ زھ کُنِس فرمابردار

نچوس تہٕ ہیٛرٕ نوشہِ دوکھ واتہٕ ناوُن۔ اسہِ پانہٕ تمن پٔژن کمہِ حوالہٕ کوٚرنتہٕ اوس سُہ گورمنٹن اسہِ دِیتمُت۔" وٕنتھ تژ اوِن اندراوتیہ کُن نظر یُتھ تسُنٛد ردِعمل وُچھہِ۔

اندراوتیہ اوس گوڈنچہِ لٹہِ سوٗنہِ نش پننہِ کورِ ہنٛدِ خاطرٕ "ہیٛرٕ" لفظ بوٗزمُت۔ تمہِ تہِ کوٚر رُوٹھن کُمہٕ جار۔" آہن بی اِد کیٛاہ۔ وٕنہٕ ہش گاومأج نوش چھاسارٕنے نصیبس آسان...... تہٕ کرِتھ ازکُس نیچو نوش چھُنہٕ الگ روزُن یژھان۔ اسہِ پزٕ تمن صِرف اٚشیر واد دِیُن۔ یکوِ واپس پھیرِو۔ کھنہٕ چینٛگ کیٚنہہ بوٚند بس کرو۔"

جگرناتھ اوس پُپس دولہٕ وُچھان تہٕ وُٹھ ژاپان۔ امأ نے کرِتھ تہٕ کوٚڈ یہِ کتہِ ژاو میٲنس منٛس؟ تہٕ پُپہ اوس کملاوتیہ خشمہٕ ہرٛ ونظرو وُچھان یُتھ کملہِ پھرٕ ژھ گو۔ دوٚپُن یہٕ تہِ ما اٚسس ووران کیٚنٛہہ۔ اسہٕ وِنہِ ہونٛچہِ تژ اٚون اندراوتیہ کُن نظراہ۔

اِندراوتہ اٚس وبشارژن گأمژ زِ خبر پوٚز کیٛاہ چھُ اپز کیٛاہ چھُ۔ زانہِ بگوان۔ توتہِ ژوٚلُم نہٕ پانہٕ سے زیوٚ نیٛرِتھ کیٚنٛہہ۔

دوٚشوٕے سوٗنہِ آسہِ پُپس ڈٕچھنٕ تہٕ کھووری پھیکٕمن پیٹھ اتھہِ تھوٕتھ پکان تہٕ جگرناتھ اوس پتھ کُن نظر نظر دِوان تہٕ بگوانس شُکُر کران زِ کٕڈِل اوس رُژ گومُت۔

تمٕی کٕڈ وُٹھو ٹلی گرزٕنہِ کولہِ لکھ...... "حرامو نٹ! ژٕ چھکھ ہوٚچھے جان!" پتہٕ تجُن کھوژان پُپس کُن اٚچھ زِ اٚمی مابوٗزنم۔

(1993)

پٲنٛژ تٕتر

از اوس سُہ بیٚیہِ مےٚ ناراض۔ فِکری توٚرنہٕ کیٛاَری آوتہٕ گوَ مےٚ بڑٕ وۄنہہ کنہِ کھڈا۔

مےٚ پرٛژھٕمس...... "ون سأ۔ کیا دٲلیل چھےٚ؟"

"دٲلیل؟" تِمٕس کھوٚت شرارتھ۔ "مےٚ چھنہٕ دٲلیل کینٛہہ۔ أزٕ چ زندگی چھےٚ سنجیدٕ تہٕ کھُری دار۔ اتھ ہیٚکہِ نہِ کانٛہہ دلیٖل بیان کٔرِتھ۔ بیان نہ بِلکُل کِہیں۔"

"مگر بہٕ ونےٚ ژےٚ دلیٖل۔ بہٕ بوزناوتھ ژٕ صرف تہِ یہِ میٚیہ گُدرِیو۔"

"مےٚ کیا تتھ ستی۔ ژٕ بوزناوسأ أزی چہِ زندگیہِ ہنٛز کتھ۔"

"میون گُدرُن تہٕ ہسأ چھُ أزی چی زندگیہِ ہُنٚد اکھ حِصہٕ۔"

"کِتھٕ کٔنی؟" تمی پرٛژھ۔

"بوز" مےٚ کٔر پننِ دٔلیل شوٚروٗ:۔

کٔشیرِ نیرنک ذِکر ییلہِ از تہٕ ووتھان چھُ میٲنی گرِ واجینٛز چھِ اوٚش ہاران۔ جٔیمہِ چھُنہٕ وٕریس منٛز اَکھ رتھن گرِ نبر نیرُن بنان۔ لبو تہٕ مونبو پیٹھٕ چھِ ژوپٲری گرمہِ چپاژ لگان تہٕ اِنسان چھُنہٕ اِنسانس رٕژر پاٹھ کرنس قدم ٹھٔہراوان۔ بڑی بالہِ سأری چھِ گرن منٛز شرٛ پان، نِکٮ۪ن شُربن ہنٛز چھُنہٕ کتھے۔ موٚتچ ہش ژھوپہٕ وُچھِتھ چھُ مےٚ تہِ دم ہیوٗ زن گژھان تہٕ میٲنی آشینٛز چھِ زٲٹھی ووش ترٛاوان۔

کٔشیرِ أس گرمہِ دوہہٕ تہٕ دُپہرس آنگنس منٛز نیران تہٕ تُلہٕ کلٮ۪ن تل بہتھ أحلہٕ محلہٕ کٮ۪ن شُربن ہُنٛد رٹہٕ رٹہٕ یا کرِکٹ گِندنُک تماشہٕ وُچھان۔ ییٚتہٕ چھِ سو حأران گژھان زِ شُربن تہٕ چھُ گِنٛدُن تہٕ باشہِ کرنہٕ مشان۔ سو چھےٚ منہٕ أنٛدر أنٛدری ژٔندرگام واتان تہٕ پننہٕ آنگنہٕ کہٕ تُلہٕ کُلیک نظارٕ أچھن منٛز بنٛد کٔرِتھ ہرشس گژھان۔ تمہِ ووٚن مےٚ ہکہٕ پھِرِ زِ اکہِ لٹہِ گژھہٕ ہأ تور صرف تمن شُربن ہنٛز گِندٕ باشہِ وُچھ ہأ۔ پژھ وِزِ چھُنہٕ میٚون منطق تس رژھ تہٕ فکرِ کھسان زِ تم شُری آسن نہٕ ووٚنی شُری۔ تم آسن بڈٕیمتی۔ خبر سأنس وُجارٕ آنگنس کُن آسیا کانٛہہ نظر تہٕ دِوان۔

بہٕ چھُس تس اخبارٕچ سو خبر بڈِ بڈِ بوزناوان یتھ منٛز کأنٛسہِ لیڈرن ووٚنمت

آسان چھُ زِ مُلک بدر کأشرِ تارو کھ واپس پێنن گرن۔ مگر سو چھِ ووشا ترٛاوِتھ وناں ......"خبر کتہِ ! اسہِ ژھێنو مؤلۍ۔ شُری لگو یڈ تاونہٕ اڈی لار تہٕ اڈی دار۔ وناں یم......مگر تم سانہِ آنگنکی شُری! اما تم کتہِ آسن؟ تمن مَشوا أسی زانہٕ!"

اَز تہِ گوتی۔ مےٚ پٔر خبر تہٕ لس آیہِ اش گنڈ۔ قودرتھ آیہِ وٕصیلس۔ ٹھوکر چنٛد دِیُت زن خبرکی سون گرداٗرِتھ۔

●

تمہِ ژٹ میأنی کتھ مٔنزی۔ "یہوے چھےٚ عادتھ۔ لوتہِ پٲٹھی اوٚن تھن یہِ کُس تأنی ٹھوکر چند۔ گوڈٕ وٕنِتم ہُمن دون کِردارن ہنٛدِ ذِیہنی ارتقا خاطرٕ چھا یہِ ٹھوکر چند ضروری رٕکنہٕ بٲگ چھےٚ کتھ زیٹھہٕ راوٕنی؟"

بوٗزِتھ گوس بہٕ حٲران۔ وُچھ أمی کُس نوکتہٕ کوٚڈ۔ مےٚ ووٚن مس۔ "نہ سأنی زندگی ما چھےٚ صرف اکُس یا دون زنٛن أندی أندی پھیران۔ باقے لُکھ تہِ ین یمن زَن یمن ستی کانٛہہ رِشتہٕ قأیم گژھ۔ فِل حال بوز ژٕ۔ ژےٚ تٔری پانے فِکرِ سوٗرے مےٚ تٔج کتھ:-

پننہِ گرٕک ماحول لوٚت تہٕ خوشوٗن بناونہٕ کہِ غرضہٕ کوٚر مےٚ ٹھوکر چنٛدس زیادَے زِیوٗٹھ رٕژر پاٹھ۔ تمِس اوس ستی دٕہ کاہ وُہر لڑکہٕ۔ مأکہٕ تہٕ ژھێنہٕ قمیض تہٕ رٕکٹہٕ شُکھرالا گتھ۔ سُہ زن اوسکھ ہێچھ نوومُت۔ یِوانہٕ پہوٕ مےٚ پرن......نمسکار ڈیڈی! پتہٕ گومیانہِ گرواجنہِ نِش تہٕ پیٚوس پرن۔ نمسکار ممی!!

......شو دِکشتواری لہجٕک کأشُر!

میٲنہِ آشنہِ ووتھراوِ أچھ تہٕ چھَس مُدَ ے گنٛڈِتھ وُچھان۔ بہٕ تہِ گوس حٲران زِ یہِ کُس چھُ۔

مےٚ وُچھ سُہ بے قرار ہیۆ گژھان تہِ کیاز ِٹھوکر چندنہٕ پتہٕ آو میٲنہِ ڈلیلہِ مَنٛز وَنِی بودراج۔ لیٚہذا تسٕنٛد اِشتیاق ہۆمہِ راونہٕ خٲطرٕ وۆنُس مےٚ۔ "یِنہٕ ژٕ کہیں پرٕژھکھ تہٕ دلیلہِ ژھٔہن لگہِ۔ بہٕ چھُس نہٕ یژھان یہِ ہنگہٕ منگہٕ بڈراوِنی۔ بوز۔"

ٹھوکر چنٛدن وٕنی لڑکہٕ ہنٛز زٕہتھ ڈلیل یَیمُک خُلاصہٕ یہِ اوس:-

بوٗد راج ناوُک یہِ لڑکہٕ چھُ ڈوڈا بکہٕ دوٗر درراز گامُک تہٕ ٹھوکرس چھُ رِشتہٕ دار۔ زٕ وٲری بروٗنٹھ ونیٚون لڑکہٕ ہندِس مٲلِس ماجہِ زِ یہِ نموٗنو بہٕ جۆم تہٕ کانٛسہِ تِتھس نفرس نِش تھاون یُس پرناوِبس لیکھِ ناوِبس تہٕ بُڈِتھ نوکری دِیاوِبس۔ نتہٕ گرِٕ وُڈرن تہٕ ونِ کھٔسی کھٔسی دربدر تہٕ ہکھر مۆنڈُے روزِ۔ ٹھوکرس اوس سونےٚ گرٕ ذہنس مَنٛز۔ مگر تمہِ وِزِ تژووہٕ ماجہِ پھرِ تلہٕ تہٕ بوٗد راجس تہِ اُس یارن ہٕنٛز پھیرِنچ چکھ ژٲمرٕ۔

ٹھوکر چنٛدن ووٗن زِ پتمہِ رہتہٕ گیکھ اکہِ رأژ بنٛدوٗق ہیے ہیے نفر ژوٗنٛرٕ نموٗ دار تہٕ گٲمی گامس کوٗرُکھ تخت تہراج۔ بودراجُن مول پیٹر تہٕ پُژر بوے ژُھنگھ مٲرِتھ۔

ماجہِ پیپٔس ستھ اسمان پٹھ۔ گٲمی گام گو خٲلی تہٕ سو تہِ ژٕج شُری ژور ہتھ تہٕ وأژ رام بن بأیس نِش۔ سُہ اوس کتہ تام ہوٹلس مَنٛز نوکر۔ سُہ تہِ کتھن

پبترِ ہے۔ ماجہ کۆر پَنُن چارِ۔ زِیُٹھ نچُو بودراج کورُن ٹھوکُر چنٛدس حوالہٕ۔ دۆیم

اوُسس ۂ ہہ وُہُر سہٕ تھووٗن کس تام سایکل وأٹس نش ژاٹہٕ بوج تہٕ بتہٕ میٚنڈِس

گئیس صۆرتھ۔ سو أس ونان زِ بودراج چھُ سمجدار۔ خبر کمہِ شأپِ مے شِکس لۆدِ نہٕ

نش آمُت۔ ٹھوکرس پووُن یاد زِ یہِ نہٕن اتھ شرطس پیٹھ جۆم زِ أچھ گاش لاربس۔

پانےٚ کرِ پَنُن تچھ بچھِ یوتانٛ کماونس واتہِ......

بودراجنی زٕٹھ دلیل بۆزِتھ گےٚ أسی دوشوے بأژ سوچس۔

●

"شُکُر بودراجنی دلیل موکلےٚ یہِ۔ شُکُر زِ موخصر پأٹھی ؤنی تھم۔ مگر تیٚمی ٹھوکر

چندن یہِ لڈکہٕ توہہِ نش اۆن تہٕ تیٚمس ستی ژےٚ أدی وۆنتھ کیاہ تام رِشتہٕ گۆوے،

سہٕ کُس اوس؟" تٔمی پرُژھنم۔

"تۆت مہٕ کھیٚہ۔ گوڈے وۆ نہ مے یہِ چھےٚ میانہِ زِندگیہِ ہنٛز اکھ دلیل۔

اتھ اندر رچھِ پرٛتھ کردارس تہٕ واقس أہمیتھ۔ ٹھوکرس تہِ چھےٚ بودراجس تہِ۔" مے

وۆنہٕ مس۔

" مگر ژٕ چھُکھ نا کردارِ منٛزٕ کردار تہٕ واقہٕ منٛزٕ واقہٕ کڈان۔

"یہِ چھےٚ دلیلے تڑھ۔"

"اچھا ون جل پہان۔ ٹھوکرن قصہٕ ؤنی زِ تیوٗتے یوٗتاہ ضرۆری چھُ۔"

"بلکُل۔ تمہِ علاوٕ نہٕ رژھ تہِ بوز۔

ٹھوکُر چنٛد آیوو أٹھ وُہہ ؤری برٛونٛٹھ کٔشیرِ نوکری ژھانڈنہِ۔ کشتوارِ

اوسنس کٕمۍ تانۍ لیڈرن نوکری ہُنٛد واد کٔرِتھ سری نگرِ سمکھٕن وۆنمُت اماپوٚز سرینگر آس نہٕ سہٕ زانٛہہ اتھِ ۔ سِیاسی مٔنزِم یارَبو کوٚرہس از تہٕ پگاہ یوٚ تام بوٚٹن پارتہِ ژھێنِتس ۔ أتھۍ دوران لوٚگ خبر کِتھ پأٹھۍ سأنِس گرس ۔ صُبحن شامن اوس گر کامِین منٛز اتھ شہلاوان تہٕ دوٚہس میٲنۍ لیکھمِتۍ درخاص ہیتھ اکہِ دفترِ یوان تہٕ بیٚیِس گرٕ ژھان ۔ امی حالہٕ گٔیِس شےٚ ستھ رٕتھ یوٚ تانۍ پوٚرِ تسلا گٔیِس ۔ آخرس کٔرن گرا أکِس تہٕ گرا بیٚیِس وانہٕ وأرِلس نِش موٚزوٚری ۔ میٹرک سٔٹی فِکیٹ أ ٴسس ۔ اماپوٚز پزراوس یہِ زِ سو أٴسن پٔننی وننہٕ مُطأبِق سُپری ڈنٹس کوکر، مکایہِ تہٕ رازما ٹھیلہٕ دی دی تہٕ کِتابہٕ ورقن ہنٛدی ورق نقل کٔری کٔری حاصِل کٔرمٕژ ۔

مےٚ انہِ مَس کِتابہٕ کاپیہِ تہٕ یہِ ڈٔلۍ زِ تہِ ألف بے پیٹھ کوٚرمس پرناوُن لیکھِ ناوُن شوٚرو ۔ کل کٔرِن یوٚ تانۍ وٕرِیس منٛز موموٗلی درخاص چِٹھۍ بیٚترِ لیکھنس یِگو گوَ ۔ زِ ترٛےٚ ہَتھ روپیہٕ سمے لیس تہٕ گرِ کوٚرُن مٔنی آرڈر ۔ جوابن آس مأکی سُنٛد ناد ۔ گرِ گوَ تہٕ تتہِ ژھُن ہس نیتھر کٔرِتھ ۔ شُر زاس تہٕ ترٛےٚ وٕری گٔیِس وٕنۍ جێمہِ کیٛاہ تام روزنہٕ زونہٕ کران ۔ مٔشِتھ اوٗسُس نہٕ کیٛنٛہہ گومُت ۔ دپان اوس بڑو ٹھُس مہارا گرٕژھِ مێون نِکہٕ ستہٕ وُہُر ۔ پتہٕ کرونَو توٚہی حوالہٕ ۔ یِتھ کٔنۍ خوش کرِو رٕژھێوٚن ۔

مگر میٲنۍ گرِ واجێنۍ أس نہٕ ٹھوکرُن شُر رٹنس تیار ۔ ییٚتہِ کوسہٕ جایی چھےٚ اسہِ ۔ کِرایہِ کھُٹۍ نکوارٕن دون منٛز چھِ شُر پیتھ ہِتھ ۔ پگاہ چھا پتاہ کوٚت لگو!

بہٕ اوٗسُس آشێنہِ ہنٛزِ کتھِ حیما یِتھ کران ۔

از ییٚلہِ تیٚمۍ لٔڑکن نمسکار کوٚر مےٚ باسیوٚ زن تہِ کیٛاہ تام منتھرِ پوٚرُن ۔

ہُمس پھوجہِ بۄ کہِ تہِ مےٚ توٚگ نہٕ وُننے کیٛنٛہہ۔

●

"آہَن سأئِنٛی کیاہ اوسے ژَرٕ ٹھوکرس کرُن۔ ووٚنی گو بوٚدراجے اہم بُنتھ۔ خوٚدغرضی بوز۔" تٔمی لوٚے تیٚر کی پاٹھی طعنہٕ۔" مگر وٚنی ییٚنہٕ بوٚدراج تہِ بیٚاکھ کانٛہہ نفرٕ ستی انی تہٕ پتہٕ گیہِ مےٚ تٔمی ہنٛز دأدی کانٛگر تہِ بوزنی۔"

بۄ زِتھ کوٚر مےٚ تس ستی اِتفاق زِ یہِ لنہٕ ہن نہٕ کانٛہہ مگر واقعاتھ اگرے تِتھی گژھن۔ لفظِ واقعاتھ بۄ زِتھ گیہِ تمِس کن کھڈا۔ "ہے واقعاتھ مہ سأزیٹھہٕ راو۔ یہِ وُنٛن چھُے تہِ یِی نایمہِ وِے واقاتھَو ذریعہِ وننہٕ؟ ئلِہ مہ دِکتھِ طٔول۔"

مےٚ سمجو وپنٛز کنز...... "آہنۄ یارِ اِنسان ماچھُ بے حرکت سوٗنٛچن پوتُل۔ تس چھُنا جذباتَو کنز بیٚین ستی نٔوی نٔوی رِشتہٕ بنان تہٕ ژھنان...... بوز......

بوٚدراج آو نہٕ سأئنس گرس منٛز اتھی۔ دوہَن منٛز گوٚ ییٚتہِ تیٚوت أنزی منٛزی زنتہٕ وٚری وادن ہُنٛد اوس پیٚتی روزان۔

صُبحس اوُسس یہِ بازر نیرنُک سنٛز کرانے آسان تہٕ یہِ اوس گڈٕ ہبتھ ژِھپہِ ژلان تہٕ گوٚرِس نِش واتان۔ یوٚتانی یہِ توٚت واتہٕ ہاتو تانی اُس تٔمی گوٚری ہنٛدِ گرِ گاوچاوِہٕ آسان تہٕ دوٚدٕ تُرٕکھ کھنڈ سوٚنبروُمت آسان۔ گوٚرتہِ زن اوس اُمِس دٔے گوٚمُت رِنہٕ نبتھ اوُسس ہوان۔ تس یا تِسنٛزِ زنانہِ ہنٛدِ کھوتہٕ زِیادٕ ژٔتٕرِ سان اوس بالٹین رٹان تہٕ گاوچاوِتھ نِوان۔ پتہٕ اوس توٚرٕ پُنٛن دوٚد ہبتھ مےٚ ستی یِوان۔

وتی اوس مٔندرس نبرٕ کنہِ پُشنہٕ نِش پوش انان تہٕ میٲنہٕ گرٕ واجنہٕ دِوان۔ سو آٔسس ٹھوکرس برٛونٛہہ کنہِ آٔہی کران تہٕ پأنس کرٛھس تلٕ بیہناوان یوتانٛ پوٗزا کٔرِتھ موکلہِ ہے۔

چاے آٔسی چوانٕے زِکپ اوس اتھومنٛزٕ یہِ ڈٕلۍ زِ تہِ تھپہِ نِوان تہٕ چھٔلِتھ انان۔ چوکس منٛز اژان تہٕ أتی تٔمس پونٛ پِلوان تہٕ أتی بانہٕ۔ توملہٕ کھاسی زٕ کھاسی تھالس پھِران تہٕ مِنٹن منٛز ژأرِتھ نِوانِ۔ بہٕ آسہٕ ہا کینٛہہ پران یا لیکھان مےٚ برٛونٛہہ کنہِ اوس سنجیدٕگی سان بہان کِتابہِ ورق پھِران تہٕ خبر کیٛاہ پرٕزناونٛچ کوٗشِش کران۔

صُبحٲے اوسُم بودراج اخبار دِوان أنِتھ۔ یہِ آٔس تس خاص دِلچسپی ہنٛز کأم۔ یتھے بہٕ پرِتھ موکلہٕ ہأسہ اوسُم پرٛژھان زِ تسنٛدِ گامٕچ کانٛہہ خبر ماچھےٚ اتھ منٛز۔ یہِ آٔس مےٚ تشویشٕچ کتھ باسان تِکیٛازِ امہِ ستی اوس باسان زِ تس چھُنہٕ گریک وأری داتھ مُشِتھ گومُت۔ واریاہہِ لٹہِ ڈأج مےٚ کتھ تہٕ اخبارانہٕ نووُم نہٕ تِکیٛازِ یوٚہے اوس سُہ نوزُک ژیٚہُہ ییلہِ تس یادٕ پھیرُ لگان اوس نتہٕ اوسُس شُری لأزی کنٛز سوٗرے مٔشِتھ گژھان۔

اکہِ دوہ اوسُس اخبار پران تہٕ مٔنٛزی ووٚتھُم:

"ڈیڈِیا! اتھ ماحسنہٕ یا عوٚبلُن ناو لیکھِتھ؟ مےٚ ووٚنُس "نہ"۔ دویہِ ژورِ دوہٕ پرٛژھُن بیٚیہِ تہِ مےٚ پھِرُس بُتھ...... "ژٕ کیٛازِ گٔگھر لاگان؟ خبر تِم کتہِ چھِ؟ اما تِہُنٛد ناو کیٛازِ آسہِ یتھ پیٹھ لیکھِتھ۔"

مےٚ وُچھ پتہٕ اوس دوہلی یا ژِپرِ یِیلہِ مےٚ اخبارتۄ وۄمُت آسہِ ہے ٹلان تہٕ سُہ میانہِ گرٕ واجنہِ نِش ہتھ تس شکلن منٛز چھپے متین لُکن ہٕنٛدی ناو پرٕ ژھان ۔

ہتھ اُٹھ رٕبتھ گیہٕ۔ بودراج اوس ووٚنی گریٚک بأژ ہیوٚ بنیومُت۔ دوہِ پھِرِ اوُسس "ممی جیہِ" گُرتتی پأجامہٕ سُونومُت۔ مےٚ اوٚنمس بوٗٹھ۔ دوہدِش اوس نیلان چیٚنٛز لاگان۔ بوٗٹھ تہٕ قمیض پتلوٗن اوُسن شیٚرتھ تھووومُت۔ کُنہِ وِزِ زن دِمہٕ ہأس دٕہ وُہ روپےٚ زٕ روپیہ تمہٕ اوس "ممی جیہِ" حوالہِ تھوان۔ پتہٕ اوُسس نہٕ یادٕ ے آسان کوٚت سمہٕو۔ سو أسس تتھ پننہِ طرفہٕ پُشہِ تۄ أتِھ کانٛہہ چیٖز یا پکلو دَلو انان یتھ وُچھتھ خوش اوس گژھان۔ پنٛنی مأج تہٕ لوکٕٹ بأے زن أسس بلکُلے مٔشتھ گأمتی۔ تِہنٛد ناو ہیوٚتُن نہٕ زانٛہہ۔ بہٕ یِیلہِ کانٛہہ کأم تھوہأس مثلن صفہٕ لیکھُن، سبق یاد کرُن یا پہاڑٕ ذرراوُن سو اوس بڈٕ وُژھِ سان کران۔ مےٚ تۄ ووٚنژ دیکھہٕ أکِس پرٕ ایمری سکوٗلس۔ تتہِ بنأوِن وُچھان وُچھان یاریم باضے شامنس گِنٛدنہِ سون یِوان أسی۔

●

سُہ ہیوٚتُن ووٚتھُن تہٕ نیٚرُن۔ مےٚ زون۔ بہٕ ووٚتھسس۔

"ہے ووٚنی چھے دلیلہِ ہُنٛد أخری تہٕ سارِوٕ ے کھوتہٕ اہم حِصہٕ۔ تہٕ اتھ منٛز چھِ حسنہٕ تہٕ عوٚبلٕ مرکزی کِردار۔"

"بوٗزم۔ مرکزی کِردار! وُنِس تام اوس بودراج، تِمس بۄ ووٚنتھ ٹھوکر چند تہٕ تِمس بۄ ووٚنتھ ژٕ تہٕ چأنی آشینٛز...... أخر یہِ سِلسلہ موکلہِ نا زٕ نٛہے؟...... ژٕ وُنُن کیاہ

چھُکھ یژھان؟"

"بہٕ چھُس صرف ژےٚ پنُن گُدرُن بوزناوان ......"

"یہِ نےٚ وٚنۍ چائٕنۍ کِتھےٚ روٗز۔" سُہ ووٚتھ ووٚ ثوقہٕ سان۔

"ہے اخبار اوسُس ناپےٚ پران......" مےٚ تژٕ واسُن تہٕ تمۍ گو تہِ۔

"وٚنۍ ہیوٚتُھ ژےٚ مذاق کرُن۔"

بہٕ ووٚتھس۔ "نہ سأ حقیقتھ چھےٚ یہِ زِ یہِ دلیل چھےٚ دراصل حسنہٕ تہٕ عوٚبلنۍ۔"

"کِتھ کٕنۍ؟" تمۍ پرٛژھ۔

"بوز۔

اکِہ دوہہ آسۍ اخبارس کمہِ تانۍ سوٚکولکٕنۍ بچن ہنٛز تصویر چھپےٚ مٕژ۔ بودراجن اوٚن امہِ لٹہِ اخبار مےٚ نِش۔ بہٕ چھُس پرٛاران یہِ پرٛژھم زِ یمو بچو منٛز ما چھُ حسنہٕ تہٕ عوٚبُل کانٛہہ۔ مگر سُہ اوس نہٕ شاید مےٚ پرٛژھنس بہٕران زِ بہٕ ما پھِرس بُتھ یا شاید اوسُن پانےٚ ژھانٛڈ و دِیُت مُت تہٕ تِہنٛز شکل آسس نہٕ اتھِ آمٕژ۔

بہٕ ووٚتھسَس۔ "ژٕ کِہو چھُکھ روٚبوٗ دٕ ہیوٗ گومُت؟ پرٛژھُن چھُیہِ کیٛنٛہہ؟"

اورِ چھُم کٹہٕ چشموتھلہِ تھلہِ وُچھان۔ پتہٕ ووٚتھُم لوتہِ لوتہِ زن تہِ اجی آوازِ۔

ڈیڈی ژٕ نازانہٕ ہاکھ نہٕ حسنہٕ تہٕ عوٚبُل۔ تمِن ہا آسہِ میٛون سکھ پھیران......!

مے زون بودراج چھُ ووِنی بربگہِ آمٕت۔ بہٕ وۄتھس......" آسکھ۔ مگر ونی کیاہ کری زِ......"

بیۓہِ گورہتھ کھنڈ۔ اکہِ دۄہہ اوسُس بہٕ چِھٹۍ لیکھان۔ بودراج آو پنٕنۍ کاپی قلم ہیتھ زِ کس تانی اَشناوس یُس کشتوارِ چپراسی اوس لیکھہِ ہے چِھٹۍ۔ اتھن تھپھ گٔرِتھ پیٛوم لیکھہِ ناوُن۔ چِٹھ منٛز لیٛوٚکھنس......" میٛون گام گژھ۔ تتہِ ژھانڈُن میٛانی بٔدرٕ گاو۔ لٔبتھ کرُن حسنس حوالہِ تہٕ دپُس زِ پننہٕ نٮ۪ن گُپنن ہتی آسبس رچھان تہٕ وَن نِوان۔"

مے دپیٛو ونس زٕ وِہری کتہِ ہیٛی چانٛی بٔدرٕ گاو اتھِ۔ ہرگاہ کانٛسہِ نش لبہٕ ہٲن تہٕ سُہ کیاز دِیی واپس۔ مگر وۄنمس نہٕ کہنی۔

بیۓہِ لیٛوٚکھنس زِ سانٛی مکانٛے آسہِ تیار۔ وچھہِ ژٕٹۍ زنکھ تہٕ رام بن سۄزی زنکھ میانہ ماجہِ۔

اکہِ دۄہہِ چھے مے آشنٛز الگ پٲٹھی پرٕژھان...... "ژٕے چھیہٕ ٹھوکر چنٛدن بودراجنہِ تنخا ہُک کیٛنٛہہ وۄنمُت؟"

تنخاہ؟ بہٕ گوس حٲران۔ ؤری پیٛٹھی اوس تیٚمس لٔڑکس سانہِ گومُت مگر وُنستام اوس نہٕ زانہہ امیُک ذِکرِ تہٕ سپدمُت۔ ٹھوکر چنٛدن تہِ اوس نہٕ کشیرِ مے نِش زانہہ تنخاہ نٲوی کیٛنٛہہ نیوٗمُت یا موٚنگمُت۔ ییٛلہِ کشتوار گژھِ ہے بہٕ اوسس گرٕ گژھنہِ وِزِ زورٕ کرایہِ ؤنتھ روپیس پانٛژ اَٹھ شتھ چنٛدس تڑ اوان یُس سُہ مُشکلن رٹان اوس زِ بہٕ چھُس ییٛتہِ پننی کٲم کران تہٕ نوکری ژھانڈان۔ کھوان چوان چھُس

بیٚتی۔ مےٚ کٔتھی پٲنٕسہٕ کھسن۔ تورِ واپس یِنہٕ وِزِ اوس رازماہ مُتھ مکأے مأشہٕ کرٛار بیٚترِ انان تہٕ اَسہِ برٛونٛٹھ کنہٕ ترٛاوان۔ خود دار اوس۔

بودراج تہِ اوس نہٕ کم خوددار کیٚنٛہہ۔ کُنہٕ ینامہٕ وغأرُک پٲنٕسہٕ ٹوٗنک ہے سمہِ ہس تہٕ تمیُک حِساب تہِ اوس نہٕ تھاوان۔ ہوے اُسس چیز انہٕ وِزِ یاد پاوان وٕنی سمیٚوے یوٗتاہ۔

از اوس باسان شاید چھُس گاشِج کٔل دژاہرٛ۔ مےٚ ووٚن مَس۔

"ژےٚ کیٛو ہورام بن ماجہِ نِش گرٕ ھنس چھِیا دِل کران؟ ماجہِ نِش۔"

تٔمۍ دِیُت نہٕ کٔہنٛی جواب تہٕ ژوٚل۔

گرواجنہِ ووٚنہٕ نم اکہِ دوہہٕ...... اُمِس چھُ تیوٗت پٲنٕسہٕ سمیوٗمُت یوٗت نہٕ باقأیدٕ تنخاہ رٔٹتھ سمہِ ہیس۔ مگر سُہ ماگو۔ ٹھوکرس پرٛژھی زِ ہے دِیُن کیا چھُس۔ ٹٔکیٛن اُمِس زیادٕ تھذٕ ووٚمیذ آسن۔ یِیٚتہِ چھِ مکانہٕ کرایہِ دِنی مُشکِل گوٚھان۔ یِڈٕ چھِنہٕ برابری پردیٖسس منٛز۔ اُمِس کتہِ لنہٕ وُنی کِس ساڈ ستھ ہتھ روپیہِ۔ سمے متین پٲنٕسن چھُس نہٕ اتھے لاگن۔ یِم گرٕھنس الگ۔ شاید آسہِ تنخاہ منگان۔"

بودراجنہِ تنخا ہُک فأصلہٕ کرنہٕ خأطرٕ انہٕ توٚ وےٚ ٹھوکر چند ناد دِتھ۔ بوٗزتھے ووٚتھُس سُہ "ساڈ ستھ ہتھ! ہیو خوش قسمت ہا چھُکھ یِمن نِش چھُکھ۔ شُری یِنٛدِ کھوتہٕ چھی رچھان...... پرناونٕے لیکھ ناونٕے تہٕ بٔڈتھ بنی نوکری۔ اُخرٕ ژےٚ کیٛاہ چھےٚ پٲنٕسن کرُن؟ ماجہِ چھِیا سوٗزنی؟"

بودراج اوس ژھوپہٕ لیوٚل ہیوٗ بوزان تہٕ ٹھوکر چنٛد اوس پشیمان زن تہٕ

تسِنزِ ے کانٛہہ غلطی اُس۔ اُمِس لڑکہِ سِندی ضِدن دِیُت مےٚ دبماغس کھولنٔ۔ مےٚ سوٚنچ زِ اُخر اگر اُمی لڑکن تنخاہ موٚنگ تہٕ اتھ کیٛاہ کوٚرُن۔ مےٚ اُس نہٕ اتھ منٛز کانٛہہ حاٗرتچ کتھ باسان۔ ئلِکہِ مےٚ کوٚر سُہ رام بن گرٕھنہٕ خاطرٕ تیار۔ ستی گرِھ بیس ٹھوٗکر۔ مگر ووٚنی آو بودراج پھٹہٕ نِس۔ تمی لاج مکھرٕ۔ غش تہٕ گائیلہٕ گئیس۔ سُہ اوس اسہِ رِکھ لاٗ کتھ زِماجہِ وٚنی زِیٛوم نہٕ۔ بہٕ گرِھ پٔتُن گام۔

مےٚ سمجود زِ تژ ے وٚری پیٹھی گیہِ وٕ توہہ تتہٕ ژٕلی متمن۔ تتہِ چھا پتا کیٛاہ حالتھ آسہِ۔ اخبار تلہٕ چھنانان حالتھ کاٗژاہ چھےٚ بدلیمژ۔ خبر چھا چاٛنی بٔدرٕ گاو آسیٛاتیٛا؟ ژٕ کتہِ تہٕ کتھ پاٗٹھی ژھانڈ ہاٗن سو۔ چون زمین جاداد چھا خبر کیُتھ تہٕ کیٛاہ آسہِ۔ تُہُند گام گیو تمی دوہہٕ خاٗلی۔

تسُندی جوابن کوٚرُس بہٕ لاجواب:۔

"ژٕ ہے اَخبارس پران اوسُکھ اُکی بٔڈی موٚہنوِی ووٚن اَسہِ چھُ سارِنٕے واپس گرٕ گرِھُن۔"

مےٚ سمجود "یہِ ہاچھِ لیڈر ونان۔ تم یِمو ژٕ ژٕلہٕ رووٚکھ، یوٚ تانی نہٕ تم ونن، توٚہی کوٚت گرِھو توتام"...... یہِ توٚرنہٕ تس فِکری۔ پتہٕ چھُم معصوٗمی سان ونان۔

"ڈیڈی۔ بہٕ ہا گرِھ سیوٚ دُے عوٚبلیٛن تہٕ حسنُن گرٕ۔ تِمن کرن بٔدرٕ حوالہٕ تہٕ یِمہٕ واپس۔ بیٛہٕ دِکھ پانٛژھ ہتھ روپیہٕ۔ میٛانی گاو رچھنہٕ خاطرٕ۔"

" مگر حسنہٕ تہٕ عوٚبُل ہا آسن خبر کتہِ۔ خبر تم آسہِ نا ووٚنی گیٛن رچھان......"

بودراج بیوٗڈُم اور تھلہِ تھلہِ وُچھنہِ۔ باسیوٗم زِ کتھ ترٛس نہٕ فِکرِ۔

آشیٚنۍ اٲسم بڈٕ تذبُذبہٕ سان وُچھان زِ ووٚنۍ کیٛاہ بنہِ۔ مگر مےٚ پیوٚو سُہ دوہ یاد ییٚلہِ بودراج سون ہینے اوس تہٕ میٲنہِ آشیٚنہِ تہٕ ترٛیوو نہٕ فِکرِ زِ سانہِ آنگنہٕ یم شُری گِندنہِ یِوان اٲسۍ تم ما آسن ووٚنۍ بڈیمتۍ تہٕ خبر کتہِ آسن۔ تتنے ووٚنۍ ژٕ ہٕ وٕری گییہِ۔

بڈٕ عذابس منٛز گُذٲر اسہِ سو راتھ۔ پگاہ گوٚ بودراج بییہِ پرٛٲنۍ پاٹھۍ گرٕ کِس غلگوشس منٛز مشغوٗل۔

"بَس۔ توٚر میٚہ فِکرِ...... ژٕ تھوٗ اتھ ناو پنٛچ تنٛتر۔" سُہ ووٚتھ بڈٕ اطمنانہٕ سان زن تہٕ کتھ تانۍ مُشکِلس حل لوٚب مُت اوسُن۔

"صرف چھُسے نہٕ اوٚکُنۍ ونان زِ اتھ تہٕ چھیہ پنٛچ تنٛترکۍ پاٹھۍ کتھِ منٛز کتھ تہٕ کِردار منٛز کِردار نیران بلکہ اوٚکُنۍ تہٕ زِ اتھ چھِ پانٛژھ الگ الگ کِردار۔" سُہ اوس ونان:۔

" وُچھ سأ ژٕ تہٕ چاٲنۍ آشیٚنۍ گییہِ ژٕ، ٹھوکر تہٕ بودراج گییہِ ژور، حسنہٕ تہٕ عوٚبُل گو پانٛژ یم۔"

سُہ اوس کأکر تہٕ اٲس مےٚ پےٚ۔ مگر تمۍ سنٛز یہِ پنٛچ تنٛترچ مِثال دِنہٕ تہٕ یتھ کُنۍ وبژہ نیہِ ستۍ زن ڈٲلی مےٚ پٲنۍ۔ یہ تہٕ بیوٗڈُس کیٛاہ تام گُنزراونہِ۔ یہ تہٕ ووٚتھِ سس...... "حسنہٕ تہٕ عوٚبُل چھِ ژٕ الگ کِردار۔"

" مگر کِردار چھُکھ کُنے یُس نہٕ اسِہ خبرٕ ے چھےٚ زِ کیاہ تہٕ کیُتھ چھُکھ۔ تِم چھِ علامتھ۔" علامتھ بوٗزِتھ باسیوٚ میٚیہ زِ تس دلیل بوزناونٕچ میٲنی ساریٕ میٚحنتھ گٔیہِ کولہٕ۔

تٔمۍ زون۔ وۄنُن۔ "ہے ژےٚ کیاہ خبر چھےٚ اگرے پٔنٛچ تنٛثر تہِ علامتھے مانَو...... بوز اگرے علامتھ چھیٚیہ نہٕ تیٚلہِ چھےٚ اسِہ چانہِ کھوتہٕ سبٹھاہ جان دلیلہٕ بوزٕمژٕ۔ واہ! پانژھ لنجہِ، پانژھ کِردار۔ پٔنٛچ تنٛثر۔" ونان ونان دژاو تِتھے کٔنۍ یِتھٕ کٔنۍ آمُت اوس۔ خبرٕ ے تھٲون نہٕ۔

سُہ اوس نہ پننہِ سمجدٲریہِ پیٹھ وبژان کُنہِ تہٕ مےٚ اوس نہ حِسابٕے یِوان۔ بہٕ تہٕ میٲنی آشیٚنی چھاژٕ الگ الگ کِردار تہٕ حسنہٕ تہٕ عوٚبُل کُنۍ!

(1997)

دٕخل

ہٕژان چھالُکن أسی زِ فاصلہٕ اِدٕ کری زبو۔ کتھ سارٕے زبو زی بۆڑ گوڈٕ ہے پرٛایویٹ زِندگین مَنٛز دٕخل دِوان کیٚنٛہہ۔ ووں گو یہِ ونوٕ صافٕے زِ یہِ نٔے ماتمی آسہِ ہے اوتارس آسہِ ہے اسہِ گوڈٕ شَلکھ کۆر رمُت تہٕ اِدٕ پُرژھمُت کیٛاژٕ کۆر رٕے۔

أس تمِس اَس نہ پننہٕ نوٕ کرتۆ توَ کٔنٛہہ ندامتھ۔ نتہٕ یتھُے آو تہٕ صرف انسانیتہٕ لحاظٕ لدٕکو دۆیَو ٹرٛنکہ اٹیچی بسترِ بیٚترِ رۆٹہٕ ہٕس تہٕ کوٹھ پتلون بدلاوٕنس تہٕ کُرتُنٛہ پأجامہٕ لاگنَس مدد کۆر ہس یُتھ موردس کرٛیٚیہِ کرنہٕ پتھر بیٚہہِ، سُہ کیٛاژِ ونہِ ہے اورٕے اکھ زٕ تژٛھ کتھہِ یِمن نہ موقہٕ اوس نہ محل...... یتہِ زِ ہے مےٚ مہٕ ہأوِو ہمدردی۔ مےٚ چھےٚ سأرٕے خبر زِ پٔتمین سَتن وٕرٕ ییٚن کتھہِ کٔنٛہ اَسی یتہِ میأنٛی آشناو

کیٛو لوٗکھ ٹاکھ مےٚ غائبتھ کران تہٕ ونان زِ:-

"ہا اوتارٕ ہسأ موکلوٗ۔ تٔمی ہسأ ژھنٛو ورنیٚ بدلوومُت۔ دپان ہسأ ناو تہٕ ژھٔن بدل کیٛاہ تام تھوومُت۔ مِلی ٹنٹن ستی ہسأ نٲلی نال۔ مٔرِس منٛز ہسأ دوہ ہے گام کھسان دفتر۔ کتھ تانٛی ہم سایہٕ گرس منٛز روزان۔ زنانہٕ تٔر أوِن۔ خبر کتھ درِوبس پھوٚٹمُت۔"

دوپہٕ وِنا وق اوس نہ مُناسب۔ نتہٕ اوس أمِس دستی واریاہ حِساب ہیوٚن اِدِ ونہٕ ہے کالُک دوہ تام۔ پیٲری اوس کملاوتیہِ ہُنٛد شوٗ صُبہٕ پیٚٹھ داہس پٔزاران۔ ہرِ کالس کیٛاہ چھُ شام گژھنس لگان۔

اڈرأ ژییٛلہِ اسہِ بوٗز زِ پٔزان تٔر أوِن تمی دمہٕ سے یہِ أسی۔ أتی گٔیہِ سأنٛی پٔریشانٛی شوٚرٕ زِ کرم کُس کربس۔ داہ کُس دِیِس۔

أشناوٕ رٔنٛگی أس کملاوتیہِ کُنٛی کوٗر اوٗشہِ یوسہٕ أمی ہے نِش روزان أس۔ سو نہ أس ودان نہ دِژن کرٔکھ، یہِ زن أسی وومید کرہأو بٔلکہ ماجہٕ ہِندِس شوٗس أس نالہٕ موٚت کٔرِتھ بہتھ۔

کملاوتیہِ أس بیٛنہٕ اکھ یوسہٕ بنگلورٕ أس نیچِوس نِش۔ تٔمِس تہِ کٔر شیٛچھ مگر سو واتہِ ہے تٔرِیٛیہ ژورِ دوہِ۔

یہِ پھوٚ اسہِ زبردس مسلہٕ تہٕ أتھی منٛز ووٗن کُمی تام، ڈٔپو کٔمِس تام پھوٚ یاد زِ ہے أمِس اے زامٔتر چھُ یُس نیچُوٚ ویوٚنڈمُت چھُن تہٕ یُس کٔشیری گرِ پیٛٹھ اوٚنمُت اوٗسُن۔ مسلس اوس اوٗشس ستی مشورٕ کٔرِتھ حل کڈُن مگر اوٗشہِ أس روٚبوٗدِ۔ ماجہِ

نالہِ موٗت کٔرِتھ۔ نہٚ ونان کینٛہہ نہ کتھٕ جواب دِوان۔ تیٚنز دٔہہ ؤرِش کوٗر پٔننی أس گرا ماجہِ کُن وُچھان، تہٕ گرا نانہِ ہٕندِس بے زوٗ گاٹہٕتس بُتھِس کُن۔

وق اوس ژلان۔ بڈٕ مُشکلی سان کرٕنوو اوتار کرٕشنس کٔشیرِ شیٚچھ واتہٕ ناوُنک اِنتظام۔ حالانکہ تس ستی اوس نہٕ کانٛسہِ کانٛہہ تہٕ رأبطہٕ۔ خود اُوٗشس تہٕ اوس نہٕ ییٚیہٕ کانٛسہِ ہنٛز پھٕنہٕ کیٚتھے۔

اسہِ وۄن نا توہہ زِ یہِ بنو وُژِس کمپیٚک مسلہٕ۔ اسہِ دۄپ اوتارٕ ییٚیہ تہٕ ہشہِ ماجہِ دِیہِ داہ تہٕ گوٚ جان۔ ییٚیہ نہٕ تیٚلہِ دِلیس اسی منٛزٕ کانٛہہ۔ اسہِ تہٕ أس نا یہِ بچٲرٕ گوٚبُر ونان۔ تژن ؤرِ یَن گٔیس بمأرِ بڑانٕے تہٕ سادان گُس اوُسس۔ تژِ لیش تژ اُوس نا اسہِ تہٕ۔ نتہٕ اُوٗشس بچارٕ گُس اوس ییٚیتہٕ؟

اُوشہٕ تہٕ أس ضِدی بلایا کیاہ تام۔ سبٹھاہ کوٗشش کرے یہٕ شوٗس نِش کرون الگ مگر امہٕ تُل شوٗ تہٕ پأنس ستی گٔھرِتھ۔ پتہٕ تژ اوٚ کیٚتھے تہٕ ہیٚتی باہٕ اِنتظام کرٕنی۔ اوتارٕ نہٕ تیٚنٛج وومید أس کٔمے پہان۔

مگر سُہ پیٚو وأتِتھ۔ مندِ نٔبن بأگ۔ ہمدردی کرنہٕ تہٕ سادنہٕ گٔیس تہٕ اورٕ وژھوو کھیٚنہٕ زِ ہہے مےٚ مہٕ بأوِو ہمدردی......

از بژ وٕنٛھ قریب ژور ؤری ییٚلہِ اُوشہٕ سخ بمار پیٚیہ یے یہٕ یُتھ زِمرِ کُس تہٕ لسہِ کُس، تیٚلہِ تہٕ سوزے یَس رٕنِس شیٚچھ تہٕ کہیٚں آونہٕ۔ اُوٗشس أسی تسلا گاٹہٕتی۔ سو أس ونان:-

شوٗ: مورِد، لاش

"سُہ کمہِ بُتھِ یِیہِ یور۔ یہ اَسس تمی دوہہ زأنتھ یِیلہِ أسی أمی جوٚم کھِیہ تہٕ پانہٕ تٔتی روزِیوو۔ خلیلن أسی نس تَمنِہ نار تہٕ مارِکمن دوہن خبر کم نؤنہٕ گری تہٕ نابد گُری ہأوی متی تہٕ ہیوٚتکھ بزنس کرُن، خبر کَمِس کیاہ۔ یہ کیٛنژھاہ اوسُس تہٕ ڈُبوُون۔ تمی لالچہ وژاونہٕ تتہِ۔ تمہِ پتہٕ سوٗنچُن نہٕ زانہہ یہ کیاہ آسہٕ ییٚتہٕ کران کُنی زٔنی مونڈ مأج تہٕ کُنی کوٗر ہیتھ...... یہِ نٔے بگوان اوتار دارِ ہیم تہٕ کمپہٕ وأکی بأے بیٚنہٕ میانہٕ بدلہٕ تٔندی جن لگہٕ ہأن، نہ میلہِ ہے مےٚ یہ کمرِ تہٕ نَہ روزِ ہیم رلیف پأنسہٕ چلہٕ وُن۔"

یہِ اَس اوٚشہٕ پانہٕ لیتراف کران حالانکہِ اسہِ کوٚر اَمِس اتھِ روٚٹ دَیا درِم زأنتھ۔ امہِ یہِ اسہِ پننہِ تہٕ رٔنی ہنٛدٕ ہن رِشتن مُتلِق ووٚن تہِ ووُن پانئے۔ اسہِ کُرنہٕ زانہہ اَمِس ٔکہنی ٔکہنی کرنٕچ کوٗشِش۔ وول گوَ أسی أسی ناوُ چھان یہ وننہٕ وِزِ آسہٕ اوٚشِس اَچھ ووزلان تہٕ پانٔس تھرِ تھرِ اژان۔ باسان اوس بیٚپہٕ تہِ چھُس خبر کیاہ وُنن تہٕ رِنس کیُت زہر چھانٹُن...... پتہٕ اَسی أسی کتھ ڈالان۔

تہٕ اَخرس یِیلہِ اوتار کرشن از ستہِ وِہرِی وأتتھ پوٚ تہٕ پٹھ گوڈنِکہِ پھرِ، سُہ تہِ ہشہِ ہنٛدِس مرنس پیٹھ، ماملہٕ بنوٚ ناشکاور۔ اورِ آو کُرتنی پأ جامہٕ لوگُن تہٕ بیوٚٹھ کژییٚہِ کرنہِ۔ نہ ژاو کمرس منٛز کملاوتیہٕ بُتھ وُچھنہِ نہ تژیش تژاونہِ تہٕ نَہ زنانہِ تسلاہ دِنہِ۔کوری کرِ ہے کتھ۔ أمی ہنٛدِ یِنہٕ تہٕ یتھِ کُنی وہوٚارِ ستی اوس ماحول سنجید بنیومُت۔ سارِنی اوس پھسیٚٹھان۔ أمی تہِ آسہِ ہے یہِ ژیوٚنمُت۔ کژییٚہِ کران کران ہیوٚتُن بولُن:-

"دٕہہِ پھٕرِ سۆزمس شێچھ واپس ترٛگشیرِ۔ یێتہٕ چھُ ووٚنی سوٗرے ٹھیکھ۔ وولہٕ پانٕۍ وُچھ۔ بہٕ چھُس بدستوٗر گام کھسان دوہے ڈٕوٹی...... بڑٕ وٕنٹھمہِ کھوتہٕ چھُم یَژھ تہٕ ہریٚوٗمُت۔ پوٚنسہٕ ٹۆنک تہٕ چھُم ووٚنی زیادٕ بنان۔ ءکٹ افسر آیہٕ تہٕ گٔے اِد مجال چھامےٚ لاگہِ ہٕن اتھ۔ مےٚ کیاہ کرہاٚن۔ بہٕ اوس سکھ تتھ لگان یتھ نہٕ کانٛہہ لگہِ ہسکھ۔ سو کاٛم کران یوسہٕ نہٕ کانٛہہ کرِ ہسکھ۔ چھُٹی دوہہ تہٕ بعضے دفتر گژھان۔ مےٚ گرِ کرُن تہٕ کیاہ اوسُم۔"

اوتارٕ اوس کران تہٕ کژٕ یێہِ مگر کتھو تلہٕ اوس صاف باسان زِ اسہِ نِش چھُ اورٕے صفأیی دِتھ جان بٔنٕن یژھان۔ "أمِس أس مأج مےٚ خلاف کن بَران۔ تتہِ تہٕ کڈٕ امی۔"

یہٕ توہہٕ باسہِ زِ أمی سٕنٛزٕ وکتھو ستی ما أسی أسی مُتأثر گژھان۔ بٔلکہِ اسہِ بیوٚٹھ کہِ یہِ چھُ پنٕنہِ نٕنٛن کرتوٗتن پردٕ پوٚشی کران تہٕ یم ان زأنی لوٗکھ وُنی بٕکس ماتم دأرِیہ بٕکٕر یوٚتتھ آمتی أسی تہنٛز ہمدردی زینٛنی یژھان۔ أسی گٔے حأران یہِ وُچھتھ زِ یونٛہِ تہٕ اوُسس ژٕھنتھ۔ یہٕ آسہٕ ہٕنن وتہِ کُنہِ جایہِ موٗلی اوٚنمُت نتہٕ کیاہ اوُسس تتہِ اتھ کرُن......

أسی أسی دیان موردِ گوٚژھہ جل پہان ووٕھُن یُتھ نہٕ ہووٚنی اوٚشہِ بٕچأرتہٕ مارٕ گژھہِ تہٕ سو گژھہِ ژٕجڑی۔ تیٚمِس کیاہ ازٕ آو لُکہٕ وبوٚہٕژ کٕنٛز۔ شامنس داہ دِتھ یێہِ لپأری نٛیبھ۔ أمِس کہنٛز لادن چھےٚ۔ أسی أسی نہٕ أمی سٕنٛدِس بکواسس کُن توجہِ دِوان۔

أسی آیہ سأری کٔشیرِ ژٔلِتھ گرٕ تہٕ گرٕ ویٹھ ترٛاوِتھ مگر بأژ ترٛاوِتھ آو نہٕ کانٛہہ۔ ییٚلہِ اؤشہِ کوٚر ہیتھ ترٛیٚیہِ وٕہری آیہ اسہِ کرے یہِ واریاہ بوزٕ شرٛوٹھ تہٕ کوٚشِش زِ اؤشس دِمہٕ ہأوگرس بیٚیہِ واٹھ۔ دپیوس اگرے ماجہِ ہٕندی کٔنٛز گرس پھاس پیٚوے تہٕ ترٛاوُن یہِ پیٚتی سانہِ ذِمہٕ وأری یہِ پیٹھ تہٕ گرٛھ ژٕ واپس کٔشیرِ۔ یِتھہِ کٔنٛز ترٛن وٕرییَن جگرٕ کٔرِتھ ستہِ روزٕکھ تِتھے کٔنٛز روز تہٕ بیٚیہِ تہٕ کرتہٕ خاندارس ستی گرٕ۔

سوٚ أس ونان ...... "ووٚنی ییٚلہِ سارِنے گرٕ رأوی تہٕ أمِس کُس بٕرنس لوٚگ اتھہِ؟ یہِ چھےٚ سأرے بہانہٕ بأزی۔ میٚانہِ ماجہِ کیٛاہ کوٚرنس؟ یا زِ پننی سأرٕے گرٕ ویٹھ، زٔمین باغ، گلی کُڈ سورُے کوٚرنس حوالہٕ۔ دوٚ یہِ نَس ژٕے چھٕہُم نیٚچوٕ ژٕے دِیأم تار...... تہٕ یِہوے تار دِیُت نَس۔ أٹھ وٕری گٔیہِ شخص /نہ چھِ خبر نہ اتر...... یہِ تہِ سوٚنٛچُن نہٕ زانٛہہ کوٚر ماچھم بڈان...... یہِ کوٚت نمن بہٕ کٔشیرِ۔"

کٔرٛیٚیہِ کٔرِتھ ووٚتھ اوتارٕ تھوٚد تہٕ گوٚ دوٚرپلس أکِس پیٹھ بِہِتھ تہٕ سگریٹ زوٚلُن۔ کملاوتیہِ آیہ زنانہٕ تہٕ ہیوٚتہٕ ہس شرٛان دِیُن۔ اوتارن وُچھ تہِ نہٕ تورٕکُن۔ أچھ آسس باہ باہ پلِ گأمٕژٕ۔ گرا اوس تھوٚد ووتھان تہٕ اورٕ یور کٔرِتھ بیٚیہِ یِوان پلس پیٹھ بیٚہنہِ۔ اسہِ کتہِ أس فرٕصتھ أمی سٕنٛز ژھرٛٹہٕ ژھرٛٹھ وُچھہِ ہأو یا دأدی بوز ہأو وُنی کَس۔ أسی لگی ارتھی سجاونہِ۔ رٔژی کھنٛڈی گٔے آرتھی شوٚرٛو ......

ارتھی: پٔٹ یتھ پیٹھ مورٕدٕ نوان چھِن۔

آرتھی: اجتمأعی دُعا۔

گھورم ہرمم نرک رِپو

کیشوٗ کلمش بھارم......

نظرٲس اسہِ ٲئ ہے پیٚٹھ۔ سُہ آوٕ نہٕ آرتھی پیٚٹھ حالانکہٕ امہِ وِزِ آیہٕ کیمپس پیٚٹھ آمتؠ ہنگہٕ تہٕ منگلکِ لۆکھ تانؠ یم کانٛسہِ سمکھنہِ تہِ آمتؠ آسہِ ہٲن یا بگدتن لپاری لگیٚمتؠ ٲسی تہِ موردِ ہِنٛدِ خاطرِ لگی دٔیس منگنہِ زِ

ژھےٚ چھُکھ نرکہٕ منٛز موکلاون پاے کران،

مےٚ پیٚٹھ تہِ گرِ زِ دیا درٛیشٹی۔

اوٚنٲرس زن تہٕ زبردس بے قرآری ٲس۔ امہِ وِزِ آو لپاری کُس تام نفر، سُے رۆٹُن تہٕ ہیوٚتہٕ نَس وُنُن......

"بوز سأبہٕ ونَے ژےٚ سأرے حقیقتھ۔ یہٕ میانٛی زنانہٕ ٲس ماجہٕ زِیادٕ پہان لٲر۔ ترِٛ ھے چھِن وونؠ یہٕ کوٗرٕ تہِ بنأومژ۔ ٲئ ہے ماجہِ ٲسس بیٚنہِ بیمہٕ جۆم آمتؠ تہِ تموٕ ے ٲس ہَس یور ییٚنچ کل کڈٕمژ۔ پانہٕ وأتؠ تم بنگلور تہٕ یہٕ ترٛٲوِکھ ییٚتہِ رفوجی کیمپس منٛز۔"

تِمٕس نفرس مأ ٲس خبر پس منظر کیٛاہ چھُ۔ تٔمؠ پرٛژھُس......

"مگر وونؠ آکھ ژٕ ٲمِس داہ دِنہِ۔ یِ گو جان۔ وُنِس تام یہٕ گو تہِ گو۔"

تتھ اوٚسُس تورِ یہٕ ڈٕلِ زِ تہِ چیٚنِھ ووٗتھمُت......

"نہٕ سو چھنہٕ بلکُل کتھے۔ مےٚ چھےٚ پتاہ ییٚتہِ گرِ وتوٗہؠ یہوے اندازٕ تہٕ پگاہ

آسہِ میٲنۍ کتھ نوٹہِ کٕمن نٹن پیٹھ......" اوتارٕ اوس کلہٕ ڈٕنان تہٕ اتھ کتھِ اِنکار کران۔ پتہٕ ووٚ نہ نس شاید اِکٕنۍ زِ ونہٕ نس لوٚگُس نہٕ چارَے۔

"شیٚچھ وأژ مےٚ صُبحٲے تہٕ بہٕ گوس نیرنس تیار۔"

ووٚنۍ گوٚژھُس نا یہِ نفر بیٚیہٕ تفصیل پرٛژھُن۔ ووٚنۍ اے کتھ زیٛادٕے پُر اسرار بنے مژٕ آس۔ دراصل گیہِ اسہِ سارِنٕے کمپہٕ واللن یہاٚے بأش۔ نتہٕ کس سأ فرٕصتھ زِ اوٚشہِ نہِ یا تیٚمس اوتارٕ نہِ پرٛایوٹ زِندگیہِ بٕہمو وٕبٕژھ نے تہٕ ووٚکھنٕ کرنہِ۔ مگر ییٚلہِ کانٛہہ پانے پٔنٕز شیٚچھ ونہِ تہٕ بوزٕنۍ چھِ ضروری تہِ بوٗزِتھ تتھ سٕنُن تہٕ چھُ پہوانٕے۔ ییتے جیٚمہِ ہتٕۍ مایگرنٹ کمپ چھِ، تو ہہ چھُوٕ بوٗزمُت ییٚتہِ کُنہِ جایہِ چھِ اسہِ ہوی تہِ لُکھ روزان سون ہیوٗ یکُت تہِ چھا کُنہِ۔

خأر نفر بچور گو اوتار کرٛشنُن جواب بوٗزِتھ پریشان تہٕ پرٛژھُنس۔ "کیٛاز زِ سنا گوکھ یکدم نیرنَس تیار؟ ژٕ اسہِ دفتری کأم کیٚنٛہہ ییٚتہِ؟ تبدیل کوٚر رٕہکھ یور؟"

"مےٚ ہسأ چھِ تم بلایہِ لگان۔ اِڈِ کرنَم تبدیل...... اوٚتٕر آس آتھوار۔ صَبحن اوسُنم وونمُت دفتر کھٔسی زِ رِکاڈ اوس ٹھیکہٕ راوُن تِکیٛازِ ڈِپارٹمینٹل اِنسپکشن اوس تہٕ ہڑتالن پیٹھ ہڑتالہٕ آسہٕ گژھان ییٚمہِ کٕنۍ نفر وأتِتھ أسی نہِ ہیٚکان...... تمہِ دوہہ یُتھے بہٕ شامنَس واپس ڈیرِس پیٹھ ووٚتُس اتہِ وُچھُم ہوٗل ہال ووٚتھمُت۔ خُلِلہٕ اوس زخمی گومُت تہٕ ہسپتال اوسُکھ نیوٗمُت۔ مےٚ ووٚن سارِوٕے زِ بندوٗقی أسی میٚیے ژھانڈان تہٕ یُتھے خُلٕلہٕ بُتھِ لوٚگُکھ اُمس چلاوِکھ نزِ گوٗلی تہٕ ژٕلی......"

داہ: نارس اندر زالُن۔

"مگر ژٕے کیاز اَسی آٔمتۍ؟ ژٕ کُس ووپر اوسکھ تمن؟" نفرن پرٛژھس......

"تی تہٕ چھُس بہٕ تہٕ حأران...... مےٚ چھُ باسان تمن اُس کیاہ تام غلط فہمی...... امیُک اندازٕ گوٚمےٚ بزٕ وٕنٛھ اکہِ دوہہ دفترٕ ییٚلہِ "کُلیٚگن" اَکی ووٚنہٕ نم ہے بسہِ مٔنزٕ ے اخبار چھےٚ پرٛن آسان تہٕ لوتہِ لوتہِ کونہٕ چھکھ پران۔ بڈٕ بڈٕ کتھ چھےٚ لۄکھ تہِ بوزناوٕنی آسان......"

"اِدٕ یہِ چھےٚ موموٗلی کتھ۔ اتھ پیٹھ ما یہأٔنے مارنہٕ؟"

"آ یہِ چھےٚ تمن غلط فہمی۔ یہِ کرٕناوٕ بہٕ تمن دوٗر۔ ووٚں گوٚوٕنی کس ما اوس تمہِ باپتھ موقعہٕ۔ یتہِ اَسکھ غلط فہمی زٕمےٚ چھِ اَشناوییٚتہِ جیٚمہِ روزان تہٕ بہٕ چھُس یور یِوان گرٕ ھان۔"

ییٚأری اَسی کملاوتیہِ شرٛان دِوان تہٕ اَسی اَسی ییٚتی پیٹھٕ وُچھان تہٕ ژٕبرٛان زِ یہِ آسہِ اَمِس انزأنی نفرس خبر کیاہ افراسیأبی ونان۔ یور آسہِ آمٕت صِرف شِکہِ موجُب یا آسہِ کھوٗژمُت زِ خبر مرن واجنہٕ ہُند شاپھ ماگلِم۔ شمشان تام ییٚہِ۔ ییٚمِس دِیہِ داہ تہٕ پتہٕ ییٚہِ نہٕ اتھِ۔ اسہِ کرٕ پانہٕ وٕنی کتھ زِ یتھ نہٕ ژلنہٕ دِیوٚس۔ یہِ انون واپس تہٕ اِدٕ گےٚ اَمِس عدالت لاگنی۔ زنانہٕ تہٕ کوٗر یتھ کٔنی اناشرٛتس تژٕ اَوِن تتھ ہمُوس حِساب۔ قصاس ہمُوس اِدٕ دِموس واپس کٔشیر ژلنہٕ۔

امی وِزِ گو مسلہِ کھڑا۔ اوٗشہِ اَس نہٕ پٔٹ تُلنٕے دِوان۔ سو اَسن ماجہِ کھور رٔٹتھ۔ کم کریمانہِ کرے لیس۔ کہیں اڈیوٗ نہٕ۔ سو گیہِ بے ہوش تہٕ آیہِ لٹہٕ گرٕٹ

ہش پتھر لاینہٕ۔ ووٕنی کیٛاہ کرہٲو ٲسی۔ ہُپٲری اوُسن سنٛدیا وقت واتُن ہیوٚتمُت۔ أڈی لگِہ تمِس ہوا کرنہِ تہٕ أڈی ترٛلیش ترٛاونہٕ۔ ہے ووٚتھ۔

اسہِ چھِنہٕ زن اتھ وتھے یِوان تہٕ أتی گوژمتکار کیٛاہ تانی۔

اسہِ وُچھ اوتار کرشن تہٕ سُہ سون نفر یِوان تیٚمِس ناسُہ وُنس تانی پننٕ داستان بوزناوان اوس تہٕ تیٚمی اسہِ پتہٕ سأرٕے دلیل وٕنی۔ وُچھان وُچھان نِیہِ اوتارن زنانہٕ کوم گرِتھ یہِ ذٕیپٕز تہِ کوچھِ کبتھ تھوٚد تُلِتھ۔ اسہِ ووٚنُن تِلو ارتھی تہٕ نیرِو۔ پانہٕ ژاواٗشہِ تہٕ پننی ہتھ کمرس اندر۔

اسہِ نِیہِ ارتھی جل تُلِتھ مگر کوٚٹھی ٲسی نہٕ کأنسی نیران۔ من چھُ پٲپی اتھ چھِ کم ترنگہٕ ووتھان۔ یدوا تذوا دزایہِ ٲسی "شوٗ شوٗشمبھوٗ اپرادھا" ونان مگر لوتی زن تہٕ پانس ستی۔ کہٕنی چھُنہٕ کینٛہہ ونان۔ أتھی منٛز ووٚتھ اکھا:۔

"ہے اوتارٕ أنیٚون سأ۔ أمِس پیٚٹھ ہسأ چھنہٕ پڑھ۔" مگر ٲسی چھِ پکان۔

کمپہِ کہِ حاطہٕ نبر دزایہِ تہِ مگر سأری چھِ پتھ پتھ نظر دِوان۔ وُچھان وُچھان گیِہِ قدم سارِنے زن رٕہتھ۔

ہرِد کالہٕ کہِ تمہِ لوسہٕ وِنہٕ دوہہ وُچھ اسہِ اوتارٕ کمہٕ منٛزٕ نیران تہٕ اسہِ گُن پکان۔ اکہِ اندِ اوٗشس رٕٹتھ یوسہٕ ہوشس منٛز آمٕژ ٲس تہٕ پنٛنن سورٕے بار

اناشرزت: بے آسہٕ

ژمتکار: معجزٕ

اوتارس پیٹھ تڑ اَوِتھ قدم قدم پکان اَس۔ یم وأتی اسہِ نِش۔ ارتھی آیہِ پتھر تھَوِنہٕ۔ اوتارن اوٗشن تہٕ پنکی تڑ اَو کملاوتیہِ تڑ لیش۔ موردن تہِ اوس وُنس تام اَس وڈ تھے۔ ووِنی آس وٹنہٕ۔

یتھے اَسی گاٹھ پیٹھ آیہِ اِد پہو اسہِ ظون ہیو یہِ اوتارٕ ہے چھُ سامانہٕ بسترٕ وغارٕ ہتھ آمُت۔ یہِ کوٚت گژھِ ووِنی واپس۔

اِد تڑ اَو اسہِ بےفِکر پاٗٹھی نیٚندر۔

اسہِ ہسأے کمپہِ کنہٕ بسکین درَویمن مُتلِق ناتوٗہی ونان چھِو زِ لُکن ہند بن پڑ ایویٹ مالن منٛز چھِ دٲخل دِوان۔

(2000)

طوٗیل افسانہٕ

یٚرِ لۄکھ پرِ لۄکھ ☆

1

"نہیں نہیں۔ پھول نہیں توڑنا۔"

یُتھے پٔتی کنٛز یہِ کرٛکھ گیہِ گورٕی شۄرِیہِ رۄٹ یکدم اتھٕ پتھ۔

نیُک نیُک گاش اوُسن پھوٗلن ہیۆتمُت۔ ڈٕچھِنٛز کھوٕرٕ دۄر دۄر تام اوس نہٕ کہٕنٛز۔ کمہِ کشالہٕ تُج تمہِ نظر۔ کرٛکھ دِنہٕ وول آس نہٕ کُنٛز لبنہٕ۔ مگر یُتھے اکھ نفر یُس امہِ مکانُک مألِکھ آسہِ ہے ژھۄرُے کٕچھِ تہٕ انڈر وِیَر لأگتھ لَس برٛونٛٹھ کنہِ کھڈا گو تمہِ پھیُر بُتھ ہور کُن۔ ہیٚرِ بوٗن گٔیس عارقہٕ شرٛان تہٕ کلہٕ بوٗن کُن ترٛٲوِتھ ہیۆت تمہِ مُشکِلہٕ سان قدم دِیُن۔ زنگن گوٚس کھأر بۄد وزن...... سو آسکھ ژۄر کران رٕٹمٕژ۔

☆ یہِ دُنیاہ دُنیا = یہِ زٕنم تہٕ بیا کھ زٕنم

مکانہٕ مالکن وۄنُس ییہٕ۔ رژھا نرم لہجس منز۔ دیوٕ تمِس اوس اُمِس بجہِ زنانہِ پتھ عار آمُت...... "یہ پھوٗل کیوں لے جاتے ہو ماتا جی؟"

تس ٹھہرے یہ ووٚنی قدم۔ اتھ سوالس منز باسیوٚس صاف اِلزام یُس تس منظوٗر اوس نہٕ۔ اُچھ زٕ بون کُن کٔرِتھے وُژھس کھوکھرِ آوازِ منز:-

"یہ پوٗش۔ مندر کو...... تم بی بگوان کو اُشیر واد...... میرا لڑکا بی ساتھ ساتھ......" کتھِ دژایہِ پھُٹ تہٕ ماحولٕچ سنجیدگی گٔیہ کم۔ پتہٕ ییلہِ اُمی نفرن ٹھاہہ ٹھاہہ کٔرِتھ اسُن ترٛووٚ۔ گوری شۄری گٔیہِ چھِتہٕ۔ امامے کیاہ ووٚن اُمِس؟

"کیا کہا؟ مندر کو لے جا رہے ہو؟ میں نے کب کہا کھانے کے لئے لے جا رہے ہو؟ ......مگر ماتا جی مندر ہے کہاں؟"

اُمی سُند اسن کھنگالہٕ تہٕ اٰخری جُملہٕ گژیہٕ گوری شۄرِیہ توٚ تانی کنن منز یوتانی نالہٕ بُٹھس پتھ وٲژ تہٕ اَکس جایہِ پٔلس اَکس پتھ پتھر پتھ۔ ییتہٕ پتہٕ نہ اوس سُہ مکانہٕ نظرِ تل ییمہِ کہِ بے دیوار آنگنہٕ کیوٚ پوشہٕ ڈوریو منزٕ تمِس کینہہ دوہ زٕ زٕ ژور ژور پوٗش ژٹان گٔیہ تہٕ نہ کُچھ تہٕ انڈوِیَر لاگِتھ وۄتھ پۄتھ مکانہٕ مالکھ۔ تہٕ کٔرِتھ تہٕ باسیو اتھ وٲران جاہس منزٕ تس زن تہٕ سٔنی ژوٗرِ رٔٹمٕژ چھکھ۔ اُش ٹارٕی آیَس بٔرِتھ۔ پانَس کٔرِن ملامتھ زِ یہ کیاز ِگے ہے اپٲری۔ بدل وَتھ اے رٔٹمٕژ آسہِ ہمہ دیوٕ پوٗش وُچھِتھ لاچ گژھِ ہمہ نہٕ۔ یہِ مکانہٕ وول آسہِ ہے مے دوہے زاگہِ بہِتھ آسان زِ بٹٕنی چھم دوہے ژِچھہ کران۔ از رٹن...... اُمی دِژم یتھِ کُنی کژکھ...... ہی بگوانہٕ ژٕمین کونہٕ گٔیہِ اُتی وُسِتھ تہٕ یہ گژھ ہا تتھی منز......!

گوری شۆری پێٹھ ڈٔبکس اتھٕ دِتھ زَن دٕینہٕ۔ یہٕ ونم پوشکرناتھس ضرٗور۔ یاتہٕ یِیہٕ پانٔے تہٕ برس پێٹھ لاگِہم مُجادلہٕ۔ دُرٛس کمپ پیٚیم پیٚٹھی۔

تس پیٚیہٕ پانٔس کُن نظر۔ آرٕ پٔلو پیٚٹھی پکان ڈجوم کھور تہٕ وُتُن گیوم۔ راتھ چھسے یم دۄتی زنڈس تہٕ ترٕ وٕزٕھس۔ اٚخرمے گوکیٛاہ؟ پانٔس پێٹھ کھۄتُس سخ شرارتھ۔ بگوان چھُے تہٕ ژٔرے چھُے۔ ژۄرٕ پوشن پێٹھ کتھ چھِہن رٔنژٕناوان؟

اٚش پھیٚرِ زٕ پھیٚرِ پیٚیہٕ تسندبۄ اٚچھر والو پێٹھٕ تہٕ تسنٛدِس اتھس انٛدر پوشن شرٛ پیٚی۔ دۄپُن یِمن پوشن کُس راہ کھۄت۔ جان گواشہٕ سٕتی چھیٚلی تھے ہلکبھ یِم بگوانس لأگِتھ۔ بس یم چھِی اٚخری پوش۔ رٔنژ چھی تہٕ رٹُھ۔ پگہکِہ پێٹھٕ بنی نہ اکھ وٕتھر تہِ۔

بے نیأزی سان تہٕ وأنِج ڈٕرگٔرِتھ وٕژھ تھۄد۔ پوش لأگِن بٔڈس پلس اٚکِس سٕتی ڈکھٕ تھٔوی مِتِس اٚکِس زٔاتھِس تہٕ ڈُلأمِس نٔیلہٕ رنٛگہٕ کِس کاجہٕ ؤٹس یتھ یونہٕ ہِش سفید رٕکھ اٚنٛدی اٚنٛدی اٚس۔ گُلی زٕ گٔنڈٕنس تہٕ پتھ کُن وُچھنہٕ ورأی ژٕلِن تیز تیز قدم۔ اسن کھنگالہٕ تہٕ کرٛکھ باسے یَس ژوواپأری گرٛزان تہٕ پتےٚ لار کران " مگر وہ مندر ہے کہاں؟"

تمہِ رٕٹ واپسی ہنٛز بدل وتھ۔ نالہٕ بُٹھی بُٹھی پکنہٕ بدلہٕ وٕژھ سو نالس منٛز۔ دٕچھنٛز تہٕ کھووٕری یۄ تام نظر گژھِ ہے صرف اٚسی گُرٕڈ تہٕ سورخ پلیٚ پل۔ تاپہٕ ڈٕدی مِتی وٹے وٹہٕ۔ زن تہٕ وٹہٕ ڈٕری یاور ہتھ گومُت اوس۔ وُنی یِیہٕ امہِ ڈٕری یاوٕچ گتھ تہٕ نِیہٕ تسُنٛد یہِ وو پرنسلک نیٛول تہٕ ڈُلوم پل تہِ ڈٕہتھ۔

See page I - It is still early dawn

وُنہٕ اوس سِریہ کھسنس گنٹہٕ کھنڈ مگر بوٗڈ گاش اوس آمُت تہٕ اوٚند پوٚکھ اوٚسُن نوٚن کوٚڈمُت ۔ خبر گوری شوری کوٚت اَس وأژمژ ۔ نالہٕ کٔمن وأران بٹھن پیٹھ اوس نہ کُل کوٚٹ نہ زیوٗزاتھ نہ اَس امہٕ سِنزٕ پیٹھ کانٛہہ لَر بوزنہٕ یِوان ۔ تس ہیوٚتُن چکریُن ۔ پوٚرکُن یپاأری سِریہ کھسان اوس، گنٛڈن گُلی زٕ ...... بگوانہٕ ! پاپن کٔری زبم کھیما ۔ وُنِس تام تیٖمی ہِندی پوٚش لاٗ گرمے، تمیُک پھل دِزِ تمی سے ۔ تِمس کیاہ بچأرِس گوناہ کھوٚت سہٕ؟ ژے اوسے دِوِگامہٕ ویٚشرام کرُن مگرمےٚ اوٚنمکھ تہٕ تُلِتھ یور ۔ تتہٕ آسے ژووایأری بونہٕ شیٚہجار واتہٕ ناوان ۔ ییٚتہٕ چھُے وُنہٕ خبرٕ کتِس کالس ییٚتھے کُنٛزٕ پکس ڈکھٕ بہتھ تتھ تہٕ شیٚہجارس کرٕیشُن ۔ ییٚتہٕ چھُے نہٕ کُل نہٕ کوٚٹ ۔ تتہٕ اوسکھ وٗری وٗریس آرٕک شرٕوٕنی شرٕونی بوزان ییٚتہٕ وسی صرف وٗہراٗ ژکیٖت یہ آرٕ ۔ دوہس دون دوہن چھاوی کلہٕ بٹھن تہٕ بیرن ستی یوتانی یمن تہٕ پانٛس ستی پیر کرٕ ۔ اگر سزا دیُن چھُے تہٕ مےٚ دِزِ ۔ بہٕ گیٚس گیر ژٕ تہٕ کوٚرمکھ گیر ...... مگر ووٗنی ہاوتم رٕژرٕچ وتھ ۔

خبرٕ کتِس کالس روٗز گوری شوری مَنٛز نالس گرا پانٛس ستی کتھٕ کران گرا آرس ستی تہٕ گرا سِرِی بگوانس ستی ۔

گرٕ واٗتِتھ بیٹھ براٗنڈ پیٹھٕ چہٕ پننہٕ چارپایہٕ پیٹھ رژِ کھنجہٕ ۔ اَخر کوٚرُن ییٚتھے کُنٛزٕ ہیٚتھے پوٚشکرناتھس برس ٹھُک ٹھُک ۔ سُہ گوہُشار تہٕ برمُژرووٗن ۔ أچھن موٗرن دِوان دراو نبر ۔ "کیٚہہ زٕ؟"

پہٕر : پوٗرب ، مشرِق

پننہِ چارپایہِ پیٹھ بیٚہہ ناوان وۄنہٕ نس لوتی۔

"دۄ پہ مےٚ ہا از گوکھ ڈاخانہٕ۔ ؤریَس اوستھم نا وۄنمُت بیٚیہِ پڑ اُرن۔ ووٚنی دِژتھس نظر۔ ؤنی زٕم کؤت چھُ گومُت تیار۔"

پوٗشکر ناتھس توٚرنہٕ فِکری زِ صُبحٕا ے کیٛاہ سنکلپھ چھُ ماتا جِیہِ وۄتھمُت یُتھ بہٕ سُلی نیٚند رِتُلہٕ نَس۔

"بیٚیہِ ژٕھن تہٕ اتھ زمینہِ ژٕکلس أندی أندی فُٹ زٕ فُٹہٕ تھٔذ بیر ہِش کھأرِتھ......"

دۄرکوٚت تام گُن وُچھان أس سوزن تہٕ پانہٕ سے ونان۔ مگر لوتی یُتھ صرف پوٗشکر بوزِ۔ "پتہٕ ترٛاوِ ہوس لبہِ میٚژٕ گاڈِ زٕ گاڈِ۔ یوتام کأم لاگہٕ ہَو توتانی دِمہٕ ہوس اندن پوٗشہِ کُلی۔" پوٗشکرن دۄپ اتھ چھۄنبس کتھ چھِ بیر دِنی۔ زَن اتھ پرٛأٹتھ نِیہِ کانٛہہ۔ دۄرتام چھُنہٕ اپأری کأنسہِ زمین زِ یہِ ژٕکل رلاوِ پنہٕ نِس ستۍ۔ نہ چھُ بیٚیہِ کم از کم پنژاہن ؤریَن تانی کانٛہہ اِمکان زِ اَمہِ گاہٕلکی مکانہٕ بنان بنان ما واتِن اور تام...... صرف پوٗشہِ کُلو کیٛژٕ و خأطرٕ کتھ سنا چھُ ئلی پوٗنسہٕ خرچاوُن! خبر ماتا جِیہِ کُس تأجلی چھُ......

مگر ماتا جی ہٕنٛدِس بُتھِس اوس بدلےَ رنگ۔ سُہ وُچھِتھ بہٕر ہوٚنہٕ پوٗشکرتس کیٛنٛہہ ونہٕ نس یا پرٛژھہ نس۔ دۄپُن أمِس آسہِ از بیٚیہِ دِوَی شور سۄپنس مَنٛز ٹکریومُت۔ ژٕکہِ آسبس گامُک بیٚیہِ پھیران۔ تھۄد ووٚتھ کاڈ کوٚڈُن تہٕ ووتھُس۔

سنکلپھ : اِرادٕ یُس خیالکی پأٹھی ووتلہِ۔

"اچھاہ۔ ڈاخانہٕ کھُلہِ دِہہ بجہِ۔"

گوری شۆرِیہِ اوس نہٕ قرار۔ تمہِ نیوٗ پنُن بِسترٕ تُلِتھ۔ چارپاے وٗٹِن تہٕ دوشوے ژأنِن اندر کُٹھ ییٚتہِ وُنہِ نوش شونگتھے أُسس۔

پوٗشنکر ناتھس توٚر فِکرِ زِ ماتاجی چھےٚ بے قرار۔ صرف سۆپنہٕ چے یأژ کتھ چھنہٕ۔ آنگنہ کِس ٹینکی نلکس تل اوس نہٕ وُنہِ کانٛہہ آمُت۔ تمبِن دِتِن بتھس پاں تھوٗنٛی زِ ترژےٚ تہٕ اسہٕ وِنہِ ہونجہِ آو گوری شۆریہِ بڑونٛٹھ کُن یوسہٕ وونی بڑانٛدٕ کِنہِ لوٗن پھش دِتھ تتھ پیٹھ بِہِتھ أُس۔

"ماتاجی مےٚ ہےٚ گوژےٚ راتھ وُنی مُشِتھے۔ بٹو جی ییٚن چھِ پانژہ ساس روٗپیہِ سوٗزیٚ متی۔ لیوٗکھمُت چھُن زِ مندرکِس آنگنس منٛز گژھن بڈی بڈی پوشہِ کُلی زِ ژورتہِ رُونی یُتھ ماتاجیہِ بگوانس لاگنٛی کِتی دوہے پوش ووٚفوٗ روزن۔"

یہِ بوٗزِتھے آو گوری شۆریہِ اوٚش۔

"ہتاژ سسا بلایہِ۔ تمِس چھنا خبر نانٛی چھم پوشہِ مژ...... ژ سسا اتن تہٕ وتن۔ روٗد سا بگوان سہاتیس ییتِھن چھُم تہٕ تمبِتھ......"

پوٗشنکر ناتھن وۆنُس بییہِ:-

"لیوٗکھمُت چھُن أُسی کرو ییٚتہِ کمِن کاشرِ بن نِش بییہِ چنٛدٕ جمع تہٕ بییہِ سوزو وو......"

"اِد با غنیمتھے توتہِ۔ گژھ بٹہٕ ژ مہ گژھ زانٛہہ بند...... ژیتھ کامہِ تہٕ اتھ ترٛاوکھ تتہِ نیرِ نےٚ خزانہٕ......"

گوری آیہِ یہِ بۄزِتھ پھُرتی۔ زن تہٕ مندرُک تأمپر یمٕنے پانژن ساسن بند اوس تہٕ سُہ گو از یلہٕ۔ سو ؤژھ تھۄد۔ دۄتی أنِن تہٕ ییٚتمِن ژھیٚنٛز ہٕژ اُس تتھ ہیٚرِنس ٹیب دِنٛی۔ پوٗشکر ناتھن تہٕ دۄپ جانٛہے گو راتھ ؤنی مس نہٕ یہِ شیٚچھ حالانکہِ شپلِس گو مُشکِل تہٕ تٔمی ہٕنٛدِ ٹکھِ دیپیون تمی وِزِ ونس۔

"گوڑٕ ہبی کڈناوو مندرس تام سڑکھ۔ ایم-ایل-اے ہن وۄن بجلی خاطرِ کُرِ وۄنی درخاس......"

أتی پیوٚ خبر کیاہ یاد گورِیہ۔ ٹیب دِوان دِوان رُکے یہِ تہٕ خبر کیاہ سونچنہِ لٔج...... "خبر ہاناتھا۔ یہِ زمینہِ ٹُکرِ ہیٚوت اتھن تہٕ غلطی ماگر......خبر چھا کر ییہِ نالہٕ ؤستھ تہٕ سوزٕے نِیہِ رُڑٕ۔"

"مےٚ آس ئلِو وسواس ہوان۔ نہ گرِژھ رُاڈے تہٕ نہٕ نیِہ کانٛہہ ژۄرِ......"

نیچوی وۄنہٕ نس مگر سو اُس اکہِ بالہٕ کھسان تہٕ ییِہ وسان۔

رژِھ کھنجِہ گیہِ ژھوپہٕ۔ پوٗشکر بیوٗٹھ بڑ اندس پیٹھ شیو کرنہِ تہٕ مأج چھےٚ دوتہِ ٹیب ٹیب دِوان۔ اُخرس ؤژھس زن تہٕ اُدی کہِ واقہِ ہیٚچ صفأیی دِوان یُتھ نہٕ پگاہ سُہ مکانہٕ وول ییِہ کیٚنٛہہ لانٛج کھاربس۔

"سُہ ہالیوٚ دُر رنگہِ مکانہٕ...... یُس ژےٚ دۄپتھ امہِ گامہٕ کِس سرپنچہِ سُنٛد چھُ۔ تیٚمِس ہا أندی أندی کٔنڈی تار دِتھ چھِ...... ییِہ چھِس بٔڈی بٔڈی سفید پوٗشہِ کُلی۔ اوے ناو نہٕ؟ نا تیٚمہِ سانہِ کمپہ پیٹھ مندرس تام کُس مکانٕے چھُ ییِہ؟" تہٕ پوٗشکر زن آووی حبس۔

"زوٗنم ہے۔ سائیٖن داس۔ اِدِ تمِس کیاہ چھُ؟"

"ہِکہیں نا۔ ووٚنم زن۔"

"تمِس کیاہ چھُ وُنن۔ بگوان ہبی چھُس دِۓ گومُت۔ سیرِ بٹھ تہٕ أڑی مِشین چھس۔ گامُک مالِکھ چھُ...... خبر یہِ سون زمینہٕ ٹُکر ہِکتھٕ گٔژ چھُنہٕ أمؠ سُنٛد نتہٕ چھُ وُنہٕ تہٕ أمِس ییتہٕ کھأر بوٚد زمین...... زٔمین کیا دپھ یِۓ وٹہٕ تہٕ پِل...... جوٚم اوس سوٗرے گوڑٕ یتھے۔ یِۓ وٹہٕ تہٕ نالہٕ...... بنہٕ پانے اکہٕ دوہہ یپأری تہٕ ترٛٹہٕ ہے بستی۔ أخر أسی کیٛازِ تہٕ کمہِ خاطرٕ دِتی بگوانن یور دأرِتھ......"

گوری شوٚری أس منہٕ أندری خبر کیاہ ژِ تران۔ تہٕ أتی ووٚتھ پُشکر ناتھ بییہٕ۔

"سوٗے یار چھُ...... اِدِ؟ ژٕ ۓ کتھ پیٹھ ووٗنتھ......"

تمہِ برٛیچ زِو۔ "ہِکہیں نا تیتھے...... اچھاہ ژٕ کٔری زِ تہٕ یہِ مےٚ ووٚنہٕ مےٚ۔"

یہِ ؤنتھ ؤژھ سو تھوٚد۔ تمہِ أس شیلہٕ وُچھمٕژ أندرٕ نیران تہٕ پانٕس پٔتی ہِکٔژ کھڈا گژھان۔ تس ووٚنن وُٹھ زٕ گُمہٕ نأوِتھ:-

"ہے اوسُم ازٕ صُبحس برٛاند پھش دِیٚن تہٕ مُشتھے گومُت۔"

شیلن اوس ماجہِ پوٚتھرٕ سُنٛد سوٗرے وارتالاپھ بوٗزمُت تہٕ یتہٕ اوسُن زوٗنمُت زِ ہٕش چھنہٕ یژھان کانٛسہِ ہم سایِس گوٚژھ اِفشا تہِ گژھُن تِکیازِ زٔمینہٕ تہٕ دِوی شورچہِ کتھ أسی یِم ہمیشہِ پھسرارٕ ے اندرٕ ے کران۔ اوَے ڈٔاج ہشہِ کتھ۔

مگر رِنِس دِیُت شیِلن باس ضرور زِ مےٚ چھِ سأرٕے خبر توٚہۍ کیٛاہ سٕتۍ وٹۍ چھِ کران۔ وُژھس:۔

"از کوٚرُتھ صُبحٲے شیو۔ ڈاخانہٕ پتہٕ چھا بیٚیہِ کُن تہٕ گژھُن؟" جواب بوزنہٕ ورأے ژٲیہِ اندر۔

کمپہٕ کٕمن دٕ ہہ فُٹی کُٹھۍ نکہٕ وارٕبن آسہٕ لبہٕ مُشترکہٕ، آنگنن ہٕندۍ ٹٔنکی نلکہٕ تہٕ اَسِکھ مُشترکہٕ۔ یہِ اوس قودرتی زِ اَکِ سُند راز اوس وُچھان سأری ہیے کمپس سٲل کرِتھ یِوان۔ گوری شوٚری تہٕ پوٚشکر ناتھنۍ کتھ باتھ اَس تابہٕ حال کمرس نبر کٕنہِ بڑاندس ہیرِ پاوٕبن پیٹھ سپز مژ......

چاے چینہٕ وِزِ ییٚلہِ گوری شوٚریہِ ہنٛزِ نوشی کتھ تُجٕ تہٕ ہشہِ گونہٕ تاجُب کانٛہہ۔ شیٚلنہِ کتھِ ستۍ اوس تِمِس یہِ اندازٕ لگاوُن سہل گژھان زِ کمپکۍ باقٕے بسکین درکمہِ نبٕچھِ سوٗنچان۔ تمہِ ووٚنُس لوتہِ زَن تہٕ سبٹھاہ پانہٕ نیارسان:۔

"ماتا جی۔ یِم گامہٕ وألۍ ڈوٚگرٕ بناونٕے از نتہٕ پگاہ کُنہِ جایہِ مندر۔ پتہٕ اَسۍ تٔوٚ توٚہۍ تہٕ توٚری گژھان۔"

گوری شوٚریہِ تُجٕ نظر تِمِس کُن۔ یہِ کیٛازِ یُتھ سوال پرژھان۔ اَمِس اے سأرٕے خبر چھےٚ۔ مگر شیٚلس اَس کتھ مُکمل کرِنۍ:۔

"اَکی چھِ یمن چھٔنبن تہٕ چھارن پیٹھ پانٔسہٕ ضایہِ کران...... اَخر اسہِ چھنا دُنیادأری۔ اسہِ چھنا خرچ؟"

پوٚشکر ناتھن وُچھ زنانہِ کُن دولہٕ مگر تمہِ وُچھ ہور کُن۔ گوری شوٚریہِ زون

شیلہٕ کیاز چھےٚ از خرچہٕ چہٕ کتھ کران۔ راتھ تانۍ اُس میأنس اورٕ ینس تام ہندرِ وُژھمژٕ آسان۔ بہٕ اُس سس نہٕ زٕنہہِ مانان مگر پزٕ ژھان اُسم دوہَے زِ چایہٕ کھوس دِمیہٕ لأگتھ...... از اُس یہٕ زن بدلے مژ۔ راتِنہٕ منٛزی کیاہ سناگوٚ۔ سو وُژھس درجواب۔

"تسی ہٹو جی یَس ہی لُجس رتہٕ چھیپہٕ، یہوے بگوان کرِ نَم بی پٹھ تہٕ گٹھ اگرے تمٔس نِش مندرُک ذِکر تہِ زانہہ کوٚرمُت چھُم۔ یا زانہہ پانٛسس مُتلِق کینٛہہ تہِ ووٚنمُت چھُمس......"

پوشکر ناتھن وُچھ زِ شیلہٕ چھےٚ بے وجہ ہشہِ قسمہٕ قسم کرناوان۔ تمۍ ووٚنُس۔

"ہیَے۔ روپیس پانٛژھ ساس کوہے کتھ چھےٚ؟ یمو منٛزٕ تہٕ چھُن کینٛہہ رقم باتے کأشرِ بن نِش چنٛدٕ کوٚرمُت۔ تہِ گرِتھ ہٹس کہیے چھُے؟ ینہٕ نبر گوٚ ڈبل پانٛسہِ نےٚ سوٚزُن نہٕ۔ یمن وبسن سٔدرن نِش آسان چھکھ تمن وُنۍ زِ یہِ کتھ تہٕ۔ تھکہٕ نُے یوت چھا آسان۔"

ماجہِ توٚر فکرِ نیچو چھُم زنانہِ خبر کتھ کتھِ جواب دِوان۔ خبر کتھ کتھِ کُن اشارٕ کران۔

شیلس گےٚ پزٕی پأٹھی ژھوپہٕ۔ رٕژی کھنٛڈی ووٚنُن زن تہٕ صفأیی دِوان:۔

"مےٚ دوپ نُوس پوسٹس پیٹھ نوکری کران گٔیس نہٕ وُنہِ شےٚ رٔتھ تہِ اِندورٕ۔ دپان اوس پتہٕ ما سوزنم مدراس۔ اتہِ توٚ وگرٕ کرُن تہٕ پتہٕ مدراسہٕ...... بہٕ اُسس دپان یورٕ گژھ ماپیٚیس ضروٗرتھ۔"

گوری شۆریہِ اوس باسان یم پأنسہِ رٔٹتھ ما گٔژھم اتھرِ ے۔ مگر پأنسہِ واپس کرٕنۍ تہِ باسیوس پھیٖشِل۔ أہی کران وونہٕ نس:-

"تٕمِس ہے چھُم یِہوے ٹھوٗکر ستی ستی۔ تٕمِس تہٕ تٕمۍ سٕندِس عیالس۔ یوٗت گژھہِ تہِ کربس رکھیا۔"

پوشکر ناتھس باسوٚ مے پزٕ ییٚہ منٛزی بوٗلن۔

"اشلیے۔ بگوان رٔچھِن۔ پانژٕ وساسوٚ ستۍ چھُنہٕ کأنسہِ بخألن ژوٚک نیرِتھ ژلان۔ تہِ کٔرِتھ چھُ یِہ چنٛدٕ کرنہٕ آمُت۔"

چنٛدٕ! گوری شۆریہِ کڈٕ ووٚٹھ۔ مگر وُنۍ کِس زوٗنن نہٕ مُنأسِب کتھہِ طوٗل دِیُن۔ پوشکر ناتھن وۆن۔ "اندور شہرس منٛز چھےٚ کأشرۍ کیاہ تانۍ سمتیٖ بنأومٕژ۔ گوڈٕ کرے یوٚکھ صحیٖ تٕتۍ بناو ناوٕ مندر۔ ناوتھووس گنپت یارٕ۔ مگر تہِ اوسکھ نہٕ مُمکن سپُدمُت۔"

زنانہِ تژٕ أوِس دولہِ نظر مگر سو نظر انداز کٔرِتھ ووٚتھ تھوٚد تہٕ بدلأوِن پلو۔ ماجہِ ووٚنُن...... اپأری چھُم پٹھوٚ أرِس تہِ گژھُن۔ دپان اوس نالہٕ بٔتھِس کُن چھُہ اوٚڈ کنال زیادٕ شأملاتھ۔"

گوری شۆریہِ توٚر نہٕ کیٚنٛہہ فِکرِ۔ صرف پأوِس پنہٕ نۍ کتھ یاد:-

"دپان اوسکھ ناسیر وأرِلس تہٕ کنہِ وأرِلس تہِ تھوٕنتھ...... مگر یُتھ نامیٚژٕ وأرِلس وُنن مُشتھ گژھی۔"

ٹھوٗکر : بگوان، سمتی، کمیٹی۔

"دۄپہ مےٚ ناتمہِ خاطرٕ چھُ سائیٚن داسس صرف اشارٕ کرُن تہٕ سوٗرے

پیٚیہِ واُتتھ پانےٚ...... ماتا جی! افسوس چھُ ایاٚری سوٗرے علاقہٕ اُکی سُند اُستھ تہٕ اوس

نہٕ یہِ سون زمینہٕ ژُکل اُمِس قبضس تل۔ نتہٕ میلہِ ہے یہِ اسہِ کٔرُن تام پاٚنُسن۔

پیٚیہِ آسہِ ہے وُنہٕ مندر بنہٕ نےٚ؟"

"آہنٛ یِمن ہاچھےٚ بڈٕ شرٔ دا۔"

"مندر بوٚزِتھ ہِبی ییہِ یہُنٛد سوٗرے گام وولسنس۔ بس صرف گژھِ اسہِ

کاٚم شروٗ گژھٕنۍ۔"

شپلس آو کتھ کرنس موقہٕ۔ "تی تہٕ اُس سَو بہٕ تہٕ ونان۔ یِم بناون پانےٚ

مندر۔ سون ضروٗرتھے پیٚیہِ نہٕ......توٚہۍ کٔرِو کمپسِ منٛز کاٗنسہِ سٟتی تہٕ مشورٕ۔ وُچھو تِم

تہِ ونہٕ نوٚ یِہاٚے کتھ۔"

"میٚون ضروٗرتھ کیاہ چھُ؟ ژٕے دوہےٚ مشورٕ کرانٕے چھکھ۔" دولہٕ نظر

ترٛ اوِتھ تہٕ نیران نیران وۄن پوشکرناتھن زنانہٕ۔

وتہِ پکان اوس سوٗنچان۔ مےٚ چھنا خبر کمپہ واٗلی کم کتھٕ چھِ اسہِ مُتلِق

کران۔ ینہٕ اسہِ یہِ قدم تُل تنہٕ چھا کاٗنسہِ گتارٕ تہِ گوٗمت زِ پزٕژھ ہاٚنے کیاہ

کوٚرتھ کوٚت ووتکھ۔ مدد کرنُک اوس مےٚ تسلا ہے۔

گوری شوٚری اُس نہٕ یژھان زِ مندرٕکس مالس پیٹھ گژھ اُکی سٕندِس

نچوٗس تہٕ نوشہِ پانہٕ واٗنی مُژکری روزٕنی۔ پوشکرناتھنہِ نیرنہٕ پتہٕ اُنن موٗنجہِ ٹوٚکر بۄژتھ

کُن۔ موٗنجن دیل ژُلان تہٕ ہاکھ ژٹان وُژھ نرمی سان شپلس کُن......

شرٔ دا: عقیدتھ

"شیلے! ژے کیاہ بۆزتھ بٹن سۆز پانٔسہٕ تہٕ مےٚ کیاہ روٗٹمس۔ ہتے بے دپان چھس یہٕ ژم ٹلہٕ ہاٚ پانٔس تہٕ تمٔس لاگہ ہاٚ، بہٕ کرا برداش تمٔس پیٹہٕ پرٕ۔...... مےٚ کتھ چھُ پانٔسہٕ ضروٗرتھ۔ مندرس چھِ مےٚ کمرٕ زٕ کھڈا کرٕنی۔ اَکس منز گےٚ بگوان سنٛز تھاپنا کرٕنی تہٕ بیاکھ لوکٹ کمرٕ گو گوسانٔی سنٛدِ خاطرٕ بناوُن یُس لتہٕ بیہہ ناوون...... ژے چھے خبرتس سورگہٕ واسُن پانٔسہٕ تھوٚومےٚ اماتکی پاٹھی امی خاطرٕ رٔچھِتھ...... پنٔن پنشن پانٔسہٕ تراوان تہٕ گیٚم وونی ژورٕوٕری۔ بیٚیہ کوتاہ چھُم بکار......!"

شیلہٕ یوسہٕ کتھ ہشہٕ ہنٛزٕ زیوٚ بوزٕنی یژھان اَس سو بۆزِتھ وٕژھ تھوٚد تہٕ اَتھی کُٹھس منز بیٚیس کوٗنس منز میزس پیٹھ تھوٚو ءتس گیس تجٕ دِوان کوٗرُن پانہٕ سِے ءستی وُٹھہ کُمجار۔ زن تہٕ ءنس ونان اَس:-

"ژٕ اوسُکھ تہِ تہٕ روزکھ تہِ دوہے ماجہٕ گوٚبرُ! ژٕ زن کرکھ میانٕن کتھن ژوچٕ مگرمےٚ ہیوٚت مےٚ ماجہِ وعدٕ۔ میانٕس نیچوٚی سنٛزٕ یم روپیہٕ چھےٚ امانتھ۔"

2

گوری شوٚریہٕ روٗد سائیٚن داسُن ہزٕل تہٕ اُسن تمہِ دوہہ پیٹھے ذیہنس کوٗران یئلہٕ صُبحاےٚ پوٗش ژٹان رچے ین۔ پوٚشکر ناتھس ونہٕ نس کوٚرُن نہٕ سہم تِلکیاژٕتمٕی ووٚنہٕ نس سُہ چھُ رُت اِنسان تہٕ مندر بناونہٕ وِزِ نیرن تس نِش ءہ کامہٕ۔ ونی اَس بگوانس منگان زِ سو گرٕژھہ نہٕ تس زانٛہہ بُتھِ پیٚنٛز تہٕ تس گوٚژھہ نہٕ نٔنن بہٕ چھس پوٚشکر ناتھس ماٚج۔

تھاپنا: قیام

تمہِ ترٛ وو امہِ وتی پکُن حالانکہ یہِ وتھ اَس ژھوٚٹ۔ کمپہٕ پیٹھٕ اوس نالہٕ بٔٹھی بٔٹھی اکھ نیٚک وتہٕ پوٚد تقریبن اوٚڈ میل بون اَکس بجہِ سڑکہِ تام وسان تہٕ اَتھی وتہٕ پٔدِس پیٹھ اکہِ اندٕ اوس سائیں داسُن نوٚو مکانہٕ۔ تٔمی اوس پننہِ مکانہٕ پٔتی کنی اکھ پکہٕ تہٕ کُشادٕ کوچہ بناونٲوِتھ گام اندر تام واتہٕ نوومُت مگر کوچہ اوس یتھ وتہٕ پٔدِس پیٹھے ختم گژھان۔ یہِ مکانہٕ نٔے گوری شوٚریہِ ہنٛزِ وتہِ پیٹھ آسہِ ہے تہٕ تس نٔے دوہے یُون گژھہٕ وُن برجستہٕ سفید پوشہِ پھُلیہِ پیٹھ نظر آسہِ ہے پزٕان شاید گژھہِ ہے نہٕ تس لالچ۔

تمہِ دوہہ گوس غلطی ہُنٛد سخ ایٚحساس تہٕ سو وتھ ترٛاوِتھ رٔٹن پتہٕ زٕہٹھ تہٕ مُشکل وتھ۔ ونٛی اَس سو کمپہٕ کِس اندس پیٹھ اکہِ پرٛانہِ گُجری ڈوکہٕ پٔتی کنی نیران نالس وسان تہٕ اپور تران۔ امہِ وتہِ اَسی دوٗر گامن ہنٛدی دودٕ گُجری تہٕ سبزی وٲلی یِوان گژھان لیٚہذا اَس موموٗلی پٔدی رِکھ ہش کٔڑتھ۔ رژھا اَتھی رِکھِ پکِتھ اوس تس نالس وُسن تہٕ بییٚہِ یپور ترِتھ چھنٛبس کھسُن پزٕان یوتانٛی پنہٕ نِس بگوانس نَش واژٲیہِ۔ نالس منٛز اوسُس زُویہِ ڈٔلی زِتہِ موچھ منٛز آسان۔ کُنہِ نٔے کھور پلس پیٹھ سیوٚد پییٚہِ ہیس تہٕ کرٛکھ اَسس نیٖرِتھ ژلان۔ پانَس اَس بٔے وٲری کران۔ بچٲری! تتھے زیادٕ پہان کھور ڈلہِ ہی تہٕ نل نکھ پھُٹہٕ ہٲنٔے۔ ییٚتہِ نَس کُس بوزِ ہی؟ خبر چھکہٕ کأنسہِ تھوان کر چھکھ گرِ نیران تہٕ یوٚت واتان؟ نالس ترنہٕ وِزِ اَس نہٕ منٛز وتہِ برٛنٛزِس تہِ نظر اورٕ یور کران۔ ڈٔچھن تہٕ کھووٗر نَہ بِلکُلے۔ نتہٕ یلی ہیس دوٗر تانٛی صرف لیٚدری تہٕ گُرڈی پلے پل وُچھِتھ گیوٗر تہٕ اَتی گژھِ ہے بہِتھ۔ یہِ تہِ

سۆنچُن نہٕ زانٛہہ پگاہ یُتھے ۄہراۓ ژ منٛز نالہِ گرٚیزٕ تہٕ پوٚنۍ المن کھسہِ تمہِ وِزِ کیاہ کرٕ !

دِلس آسس اکاۓ بشاشتھ زِ بگوان "دِوۍ شور" نہِ تھاپنایہِ لگہِ نہٕ ووٚنۍ زیادٕ ژیر۔ ...... دِوٕ گامٕک دِوۍ شور...... لکھمن ہیتٕھن تتھی ڈیشنٛی۔ ۄہراتھ ژایہِ مگر نبس پیٹھ اوس نہٕ اۆبرُک نامہِ نِشانہٕ۔ کاشرٕ بُڈن کیو بچن ہنٛز آس نہٕ کتھے، پزتھ جایہِ آسی عام لُکھ بُڈ کیو جوان ہوٗ ہوٗ کران۔ تہٕ گوری شۆریہِ اوس نہٕ دوہ کُنہِ نہٕ راتھ۔ انہِ گٔٹی آس کالے گٔنڈِتھ تھٲو مژ ژوچہِ ہٕن کٔژھس تل رٔٹتھ نیران۔ دۆسِل تہٕ مۆزۆر واتنہٕ بژونٛتھے آس تہنٛزٕ دٔہ کامہِ کرِتھ تھوان۔ چوٗکی درس اتھہِ سیمٹھ بۆہرِ عارضی شڈٕ منٛزٕ کڈناوان، سیرٕ ہن تری کرناوان۔ سِٹوٗ زالہِ ناوِتھ پوٚنۍ لاگہٕ ناوان۔ یِوٗنے چایہِ کپ کہِ مارٕ متہٕ آسی مۆزۆر تہِ سُلی وٲتِتھ پیوان۔ پتہٕ دوہکۍ دوہس ماتاجی ہنٛدِس ۂکھی کرنس پیٹھ اوسُکھ نہٕ زانٛہہ تتھے ہیوٗ گژھان۔

پوشکر ناتھن کرٕنوو گوڈٕ بجہِ پکہٕ سڈکہِ پیٹھ مندرس تام پلن کیٚو روڈٕ پھلہِن سم سۆٹُر تہٕ اِدٕ ہیٚنٛچ ژرک پکتھ۔ سُہ اوس سامانہٕ انہٕ ناوان تہٕ ماجہِ حوالہِ کران۔ ژُکہِ تہٕ سٔتریٕ سان کأم کران یہِ وٲنسٹھ زنانہٕ زن تہٕ تأمیر کرنس منٛز ازلے مأہر آس۔ دۆسلِن تہٕ مۆزۆرن تہِ آس یہِ وُچھتھ حأرأنی گژھان۔ دوہن اندر کھأرکھ گوڈٕ نالہِ طرفہٕ پکہٕ سۆر تہٕ پتہٕ گۆنڈہس تیأری دیوارٕ۔ گوری شۆری آس دٔیس منگان زِ مێژ ترٛاونس تام گۆژھ نہٕ کینٛہہ والُن یُتھ ژوواپأری پوشہِ کُلی دِتھ تھوہأس۔ وہراۓ ژ رٕوٗ دلگہِ ہے کُلہِن امر بتھ۔ تس آس نہٕ مندرٕ علاوٕ بیٚیہٕ

لکھمن = لکشن = قو درتکی اشار

کہیں سوٚچنس سوٚنب فُرصتھ تہٕ نہ کانٛہہ روجحان۔ مگر پوشکر ناتھس اَس کمپہٕ کینہ برادری بایَن ہنز بے رُخی وأنِجہٕ کوٗران۔ حالانکہ شیلہٕ نوٚ کتھَو تلہٕ اوسُس ننان زِ سأری چھِ وُٹھ پھیشان۔ ووں گوتُمس یا تسنزِ ماجہِ اگرے پرٛژھ ہَن تہٕ نچہٕ ماجہِ ہنٛدی مابنہٕ ہن!

مہاراج کرٛشن تہٕ ننا جی یَس ستیٚ اوس پوشکر ناتھ نألی نال۔ مگر ووٚنی ییٚلہِ تِم تہِ سمکھہِ ہأنس دٕنڈ ٹُوتھ اَسی صرف رسمی کتھ باتھ کرَان۔ پوشکر ناتھس گومتھ زِ بُتھ پھِر کھ لبکہٕ جوراہ تارٕ ژارکھ زِ وأنِجہٕ کُس وٹھ چھوٚ سہ چھم خبر۔ مگر کتھ نےَ کرِو یادتھٔوی زِ بوس پھٹہِ وٕ...... مگر صرف اوسُکھ اَنٛژران۔ ونان اوسُکھ نہ کہیں۔ بوٗ زمُت اوسُن زِ لُکھ چھِ ونان آسان زِتِھس دِتھ چھکھ روپیہِ بنٛے ہرٛ تہٕ ووٚنی چھس چشمِ بد گالنہٕ خاطرِ مندرس کُن تہٕ رژھا بدروَ دِوان...... پوشکر ناتھن لوگ کُلس ڈوٚل۔ تِمن وُچھُن بُتھ ژکھرِتھ تہٕ یورٕ کرُنکھ اسنہٕ ہنا۔ زنانہِ ہُنٛد وطیرٕ تہِ اوسُس یتھے ہیوٗ باسان۔ ماجہِ کرُس نہٕ زانٛہہ شِکایتھ مگر سہٕ اوس وُچھان نوش اَس نہٕ ہشہِ ہُنٛد موٚزوٗر ورٕن، موٚزوٗر رکھ تہٕ دوہہ کھوتہٕ دوہ شُس گرٛژھ وُن بُتھ وُچھِتھ تہِ زانٛہہ لس پرٛژھان زِ وارَے چھکہٕ، تھچِکھ ما، اکہِ دوہہ کر تہٕ آرام...... بلکُل کہیں نہٕ......

شیلہٕ اَس دوہس کُنی ژٔنی کمرس منٛز آسان تہٕ ییٚلہِ کانٛہہ پرٛژھ ہیس "کہے ہَش کتی چھے؟" لس اَس خبر زِ پرٛژھن واجنہٕ چھےٚ سأرٕے پے۔ تہِ کرُتھ تہِ چھےٚ پرٛژھان۔ یورٕ اَسکھ ڈِپلومیٹک جواب دِتھ ژھوپہٕ کرناوان......

وٕرن: رنگ، روے

"یؠتہٕ چھا آشرٕ من ہنٛز کمی...... سارنٕے بُڈن کیٛو بچن پزِ تی کرٕن یہِ میٛانہٕ عقلمند ہَش کران چھےٚ......"

کأم لگنہٕ کٕمن گوڈنہِ کٕمن دون ترٛن دوہن گیے یہِ شیلہٕ رٕنس ہاونہٕ خأطرٕ مندرس پیٹھ ہشہِ بتہٕ ڈبہٕ ہیتھ۔ پتہٕ باسیوس کأم چھےٚ زٕٹھ تہٕ پوشکرناتھس وۄنُن صاف: "أمِس چھُ خبرٕ کُس جنۆنہٕ آمُت کِنہٕ جِن ٹکریوٗمُت۔" تمہِ ترٛوو اور گژھنٕے۔ تنہٕ پیٹھٕ أس گوری شۆری کالچنس کرِمژ ژوچہِ زٕ ژور تہٕ سنٛ تھپھا ٹُلان تہٕ نچۆی نوشہِ سنٛزِ نیٚندرِ رووتھنہٕ بڑوٚنٹھے گرٕ نیران۔

پوشکرناتھس اوس مُشِک یِوان زِ لُکن ہنٛز بے توٗلقی تہٕ لاأبألی کڈِ اکہِ دوہہ ضرٗور کلہٕ۔ گٕمن رِشتن ہنٛدِس شرٛیہس ہیکہِ نہٕ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ ہیتھ کٔنہ ہوکھےَ أژِتھ۔

تٔمِس اوسُن یہِ شک تہِ کیٚنٛژو دوہو پیٹھٕ گٔنن ہیوٚتمُت زِتسٕنزِ ماجہِ ہُنٛد یہِ حدٕ روس وُژھ تہٕ جوش گوۆژھ نہٕ کمہٕ چہِ پُرسکون زندگیہِ منٛزٕ خلل پأدٕ کرُن۔ وُژھ روٗدسوٚت سوٚت پاکہٕ پھیپھرکی پأٹھی تبلان تہٕ اکہِ دوہہ کوٚڈُن کلہٕ۔

3

منٛدرٕ پیٹھٕ تھٔکِتھ ژھیٚنِتھ ہیتھ تہٕ بتہٕ کھیتھ یتھے گوری شۆری بیٚہان أس لُس اوس کأف ہیوٚ کھسان۔ مگر نیٚندرٕ أسس نہٕ تتہٕ کٔنہ یِوان ہیتھ کٔنہ کٔشیرِ دوہَس گرٕ گرِتھ وارِ وٕستھ بعضے کھاہَس پیٹھ گژھتھ یوٗت زِ شینگرٕ بالچہِ یاترٛایہِ ہنٛدہن دوہن تھٔکِتھ تہِ یِوان أسس۔ سو نیٚندرٕ أس کٔیاہ تام پرٛاوٕنچ آسان۔ یؠتہِ زن

چھُ کٔری کٔری تہِ اکوٚر۔ اوَے چھنہٕ نیٚندرٕ تہِ کُنی۔

یہِ اوس نہٕ تِمس فِکرِ تران زِ لُکھ گٔیہِ لُکھٕے میٲنۍ نوش تِکیازِ بعضے باسان لُکن ہِشی زبان بولان۔ أمِس چھےٚ یہٕنٛدِس ونہٕ نَس پیٹھ پرٛٔتھ۔ سو آس بگوانس شکایتھ کران مےٚ ستۍ کیازِ تھوٗوتھ أمِس یُتھ وِہار۔ ژٕ نےٚ چھےٚ نا یاد مےٚ کیٛتھ وِہار اوس پننہِ ہشہِ ہیٚہرس ستۍ۔ أخر مٔنزر بنأوِتھ کُس ہُد پراو بہٕ؟ یہِ چھےٚ بےٚ ذِمہٕ وأری نکھہٕ وانٛگژ۔ وۄپرن اگرٕے ازرُوٗن ییہِ مےٚ چھُنہٕ غم۔ موٚزوٗری چھم بگوانَس نِش۔ یئے میٚون شُر چھےٚ۔ یئے مےٚ سیٛزٕ کتھٕے کرِہے تہٕ کمپہٕ چَھن زنانَن تہِ ما روزِہے سانہِ گرٕچ کتھ کرنس وار۔

گوری شوٚری چھےٚ ژٕتھ دِوان۔ یتھ اندر تِمس "درٕم" باسِو، یہِ تِمس پٕنٛنی مأری ماجہِ تہٕ پتہٕ ہشہِ ہیٚہرن ووٚن زِ کرُن پزِ یُتھ "یہِ زنم تہِ سوپھل گژھِ تہٕ سُہ تہِ"، سُہ مون تمہِ پزٕ مان۔ تیٚلہِ تہِ ییٚلہِ نہٕ تس لوٗکھ پرٕ لوٗکھ زنم تہٕ درٕم کُنہِ کُے معنہِ پتاہ اوس۔ زِٹھی أسۍ کیٛنٛہہ رُت تہٕ رنٛبہٕ وُن مأنتھ کران تمہِ تہِ مون تی۔ سو آس دِوٕگامہٕ کنہٕ باقٕے گرن مُتلِق کانٛہہ ترٛٔٹھ کتھ بوزان یتھ انٛدر تہُنٛد کُنہِ قسمُک لوٗژر یا ژھوژر باسے یوس، کتھ أس ڈالان یاتھ نہٕ سَنان...... یتھِ سو باوِ کنی أسیا تس سأری یزتھ کران، تس مشورٕ پرٛژھان، تس رٕتس تہٕ کرٕتس منٛز شأمِل کران کِنہٕ بییہِ کُنہِ وجہ کنی، تس أس نہٕ خبر۔ دراصل آس نہٕ سو کانٛہہ وجہ زانُن تہِ یژھان۔

پزٕ مان: یقینس قأبِل

جۆمہِ کِس کمپس منز اؔس نہٕ زِندگی دِہ گاچھ ہِش۔ مگر گوری شۆ ریہ یہ صحی
تہٕ مُناسِب زون تتھ مُتلِق کۆرُن اکی وقتہٕ فأصلہٕ۔ شاہ بچاو نہ کِس کشمکشس منز
کۆڈُن وق تہٕ کُنہِ زنہِ تُلُن مندر بناونٕک بور۔ سو اؔس نہٕ دپان شیلہٕ تہِ دِیم نا
اتھ بأرِس نکھ مگر من اوُسس منٛزی پریشان گژھان زِ گانٛگل چھم کران...... زیادٕ
سونٛچس گیٔے یہ تہٕ پانٛس اؔس ڈِنن دِوان۔ مےٚ پزِ نہٕ پٔنُن من خراب کرُن یُتھ پتہٕ
وۄتھنَم نہٕ اتھ کھور۔ مےٚ پزِ نہٕ پٔنُن لوکہِ چار تہٕ نوشہِ تون یاد کرُن......

مگر مندر بناونٕک مۆلہِ خیالے اوس تس لوکہِ چارس تہٕ نوشہِ تأنٛس ستی
پرٛأنی رِشتہٕ وُزناوان۔ گوڈٕ گوڈٕ اوس تسُند ہش ہُرتس شینکر بالہٕ کھن یاتری یَن
ہندِس سیوا کارس منٛز شأمل گژھنس ٹھاکھ کران۔ مگر پتہٕ باسوٗ نہ تِمن اتھ کانٛہہ
حرجہٕ۔ برتھاہس جانکی ناتھس تہِ باسیوس نہٕ اتھ اندر کانٛہہ خطرٕ۔

یاترا تہٕ اؔس گوڈٕ گوڈٕ ژھۆٹےٚ۔ نفر ژتجی پنٛژاہ اؔسی شہرٕ تہٕ اورٕ یورٕ کھو
گامو پیٹھ شرٛاونہٕ ژودٕش دوہہ یِوان۔ دِہ گاہکی دٕہ باہ گرٕ اؔسی یِمن ووتھاسن کران،
کھیاوان چاوان، پنٛہٕ نٕنن گرن اندر یِہنٛدِ آرامُک انتظام کران یُتھ پگاہ پٔنٕم دوہہ
صُبحأے یِم تِمن ژون پانژن گنٛٹن ہنٛزِ کٹھنہِ پہاڑی وتہِ شینکر بالہٕ چہِ "سِریہِ
گوپھِ" گژھ ہَن۔ سِریہِ گوپھِ اندر روسہٕ وِنس آرس اندر شرٛان دِیان گرتھ
اؔسی شامنس تام واپس یِوان، پٔنٕم ہُنٛد فاقہٕ بتہٕ دِہ گامہٕ کھۄوان تہٕ بسن کبتھ پنٛہٕ
نٕنن گرن گُن نیران۔ گوری شۆری یہِ تۆر نہٕ فِکرِ زِ سوکرگیہِ یاترایہِ ہنٛدِ خأطرِ چنٛدٕ

برتھا: خاوند

سۆنبر اونس، سید سامانہٕ اننہٕ چِھن تہٕ سمبألتھ تھونہٕ چھِن زنانہٕ چھوکن ہنٛز لیڈر بنٕتھ۔ یاترایہِ ہنٛز وتھ شیٛر ناونی، گلی تہٕ مۆزوٗر لائگنی بیٛترِ اُس مردن ہنٛز کأم۔ تِمن دوٚہن اُس گوری زنن تہٕ اسمانن اندر وُچھان پزنہٕ پیٛٹھی زوٗ ژٹان۔ جانکی ناتھ اوس یاترایہِ ستی گژھان۔ تمہِ کوٚر نہٕ زانہہ تس یہِ ونہٕ نس سہم زِمے تہٕ بنتہٕ ستی۔

یاتری یوٚکنی اُس دِوٚگامس وٗرِیَس منٛز اکہِ پھِرِ ووسہٕ دروسہٕ بڈان تہٕ گرگژ اکھ زنانن ہنٛد خأطرِ اوس یہِ جیٛشنگ ہیوٗ موٗسم آسان۔ تیمِس یُتھ وُژھ تہٕ ولولہٕ اوس تمہِ واتہٕ نوو امہِ موٗسمک وُشنیر پننہِ ٹھنٛڈ زِندگیہِ ہنٛد بن تہہ خانن تام۔ گوری تہٕ تسنٛزِ وأنسہِ ہنٛز ونوشو کوربو ہیوٚت گرِ نبر پھیرُن تھوٗرُن، کولہِ پیٚٹھ گوٚھن یوسہٕ گامہٕ أندی وسان اُس، گُنہِ نتہٕ گُنہِ بہانہٕ ون کھسُن یا ڈکرِ ہنٛزن بونین تل بہتھ دربار کرُن۔

کولہِ ستی زن اوس گوریہِ پتمہِ زنمک کیاہ تام سمبنٛد۔ تتھ پیٚٹھ وأتی تھے اُسی تس انگ انگ مٔژراونہٕ یوان۔ دِوٚگامچ کول اُس نہٕ تیٚژ بڈ ووں گواتہٕ اُس پاتھلِس پیٚٹھ واہراونہٕ آمٕژ۔ زن تہٕ اوٗت تام سنٛنن تہٕ ووگہٕ نن ٹھاسنہٕ بتھ ووٗنی اتہٕ پننہِ لنگ لنجہِ واہرأرِتھ اطمینانہٕ سان کاڈ کڈان تہٕ تھکھ دِوان دوان وسان اُس۔ کولہِ ہُنٛد شوٗد تہٕ میوٗٹھ پونی اوس دوٗر۔ دوٗرتام واہراونہٕ آمہٕ تتن ساسہٕ بدٕہن دوٚدِ گولأبی سبزِ تہٕ نیلین ڈُلأمی پلن منٛزی وسان زن تہٕ ژوٗرِ ژھیٛپہِ رِگندان شرنہٕ کران ژلان۔ اتہٕ اوس نہٕ اتھ کولہِ سنٛبر گُنہِ جایہِ تہٕ نہ ووگہٕ نیار۔ سنٛبر وتہٕ ہموار وتو پکان، نچن نچن جوٚیَن ستی مأصم باشہِ کران گامہٕ کنِن۔ مأصم سو باوشرٕ بن کیٛو

بڈ٘ن گِندنس سال کران۔ گوری ٲس دوشوٕے اتھو ستۍ پھرن لونچہِ ہیوٚر رٹان ڈُلامو پَلو پیٹھٕ کی پٔدی تژٕ اوان ووٹہِ تُلان تُلان پنژاہ شیٹھ فُٹہِ کولہِ راد برٛژن اندر اپارِ یپور تران۔ گرا ٲس پأنس اندر کھور زٕ تژٕ آوِتھ کانٛہہ سوندر ڈُلوم پِل اتھس کیتھ رٕٹِتھ تتھ تھلہِ تھلہِ وُچھان یتھ پیٹھ وٮ٘سہِ سٔدرٕ مخولہِ کران آسس۔ مگر سو ہیٹھ نٕہ پیتھ۔ ژٔورِ ژٔورِ آسن ءکرٕ رنگا برنگہِ ڈُلامہِ کنہِ سوٚنبرأوِتھ گرانہِ مژٕ تہٕ تتہِ کھٔٹِتھ تھوِمژٕ...... أتی ٲس ارندتی یاد پیوان......

"ہَیے از کیٛاہ بِی مارٕ ناوکھ۔ ژٕ٘ے اوسے چھُے تہٕ مےٚ کیٛاہ کوٚر مےَ۔"

ارندتی ٲس جانکی ناتھنہِ پترٕ ٹوٹھ نوش۔ یہِ تہِ ٲس تمی وٕرِیہِ دِوگام آمژ ییٛلہِ گوری آمژ ٲس۔ وٕژھس: "ژٕ٘ے ییٛلہِ مارنےَ مےٚ دِزِ آلو!"

"تو تہِ بوز۔ ژٕ٘ے دِمےَ آلو۔ أتھی چھِنا ونان پیٛر تتہِ رٕچھی زٕم ییٛتہِ پانَس ہیم چھُے"۔ ارندتی وٕژھس......

"نامے مرُن اے چھُ۔ ووٚنی اَے چھنہٕ سو کتھ۔ چون مہارازٕ چھُ راتس ژٕیرتام سانی بہِتھ آسان تہِ کتھہِ چٹاوان آسان۔ تس تہِ چھا مأج مول ونان کینٛہہ۔" گوریہِ ووٚنہٕ نَس......

"تِم گے مرٕد۔ ووتھ ووٚنی۔ مےٚ چھَنہٕ ژٕ٘ے ستۍ بحث کرنس سامرتھ۔"

گوری ٲس باقے وٮ٘سن سٔدرن ہُنٛد چرٕ گیٛش أتی تژٕ آوِتھ گُنی دوِ ہاکہٕ وارِ اندر واتان یا ڈبہِ پیٹھ تومُل ژاران ہبشہِ تو ملہٕ تھال اتھو منٛزٕ نِوان تہٕ ژھوپہٕ دم گٔرِتھ ژارنہِ بیٛہنان۔ ہشہِ ہُنٛد سوٚرُے شرارتھ اوس وُچھان وُچھان غأب

گرٛھان۔

گورِیہِ زایہِ پوشکرناتھس بڑٕ وٕنٛتھ زٕ کورِ مگر اکھ تہِ درے یَس نہٕ۔ پتٕری آسِس ونان زِ یہِ چھےٚ منہٕ کنٛز شُر تہٕ شرپر کنٛز چھُس شِشُر لوٚگمُت۔ أمِس دری نہٕ شُر۔ یێلہِ پوشکر زاو گرس آو نوٚ وسونٛتھ۔ مگر گورِیہ پێیہِ نہٕ کُھنٛز فرق۔ شُرِن أسی گرِ کی زِڈھی لالنٛز تہٕ للہٕ وِنٛز کران۔ سُہ بڈٕو کیاہ پارِ، سکوٗل کیاہ پارِ گوٚ یو تانٛز نوکری لوٚگ تہٕ نیتھر کوٚر رِہَس۔ وقتن زن تُچ وُپھ۔ گوری آس از پتھ کُن نظر ترٛاوِتھ اطمینانہٕ سان اسمانس کُن وُچھان تہٕ بگوانس شُکر کران۔

دِوِ گاہ مکٕ لُکھ أسی نہٕ کُھلہٕ اظہار کران ووں گوٚ پننہِ جایہِ أسی ژینان زِ پتٕمِس أتھن ذٕہن وٕری یَن اندرے اسہِ یژھ اہمیتھ لَج زِ ممبر اسمبلی تہِ منشٹر تہِ چھُ یاترایہِ الوِ دا کرنہٕ خاطرٕ سائنس نادس پرٛاران آسان، امیُک بوٚڈ وجہہ ہَبا چھوٕ گوری شوٚری، یوسہٕ لکھمی تہٕ دورگا بٕنتھ آمٕژ چھےٚ۔ یاتری یَن ہُنٛد تیداد اوس ووٕنٛز پانژھ شےٚ ساس تانٛز ووتمُت تہٕ گانٛمک ناو آسی دیان ٹوٗرِزمہٕ چِن کِتابن اندر تہِ چھُ ووٕنٛز درج یِوان کرنہٕ۔ شینکر بالہٕ دامنس تل امہِ گامچہِ خوبصورتیہِ ہُنٛد ظوٗن اوس ووٕنٛز اتہِ کہن بسکین درن تہِ پیوٗمُت۔ شرٛاونہٕ پُنمہِ ہنٛزِ یاترایہِ آس ووٕنٛز امرٛ ناتھچ مہما وننہِ یِوان تہٕ سریہِ گوٚپھِ منٛز وسہٕ وُن آرٕ اوس نہٕ گنگوتری کھوتہٕ کم کیٚنٛہہ۔ وٕنٛز آس نہٕ یاترایہِ ہنٛز سیوا کأم کیٚنٛژن گرن تامٕے موٚحدوٗد بٔلکہِ لُکن ہُنٛد

لکھمی = لکشمی = دوٚلتچ دیوی   دورگا = مُصیبتو نِشہِ نجات دِنہٕ واجینٛز دیوی

مہما: بجر، سعادتھ

ولولہٕ وُچھتھ اوس نہٕ یہِ اکی طأیفُک ووژھب روٗ دمُت۔ یہِ توٚر نہٕ فِکری زِ گامُک سرپنچ اُمر بٹھ کپأری آو تہٕ انتظامن ہنٛز ذِمہٕ وأری ہیٚتھٕ گٔنٛز رٹن۔ سروانند پھوٗاری یُس اوتانی دوٗرِ تماشہِ وُچھان اوس سُہ اوس ووٚنی جانکی ناتھس پرٛژھان ون سأ گُس ممبر اسمبلی کھارٕناوون۔ غلام رسول یُس سیکرٹیبس منٛز کتھ تام محکمس اندر ڈِپٹی سیکرٹری اوس تہٕ یس گام منٛتھِے گومُت اوس، سُہ اوس اخبار تہٕ ٹی وی والین ہُنٛد ٹیم ہیتھ دِوٕ گام وسان۔

گامس آیہِ سوٚت سوٚت تیٛز تبدیلی زِ بسکین درن لوٚگ نہٕ باہے۔ نہ لوٚگ گوری شوٚریہِ باس زِ سو کرِہ أس اتھ اندر آورنہٕ آمژ تہٕ تسُنٛد یہِ آوریر کوتاہ اہم اوس۔ تس اوس اکوے سنتوٚش زِ ہش ہہر حق ہم سایہِ پٔنٟ ووپر سأری أسس ہکھی ہکھی کران۔ پوشکر سوزیوٚن سکول پتہٕ أس نہٕ تس کولِہ پیٹھ نیرنس بونہن تل گرژھنس یاون کھسہٕ نس کہنٛز رُکاوٹھ۔

اکہِ وٚری یہِ کوٚر گامن صحیح زِ مندر بناوَو۔ یاتری ییٚن أس یژھ تہٕ پژھ بڈے مژ۔ چنٛدٕ سمہٕ نس لوٚگ نہٕ کہیں۔ ژوَرو پانژو گرو دِیُت کولِہ بٹھس پیٹھ پننہِ پننہِ زمینہِ منٛز زِژ ژور ژور مرلہٕ۔ لکوٗ ر ہلہِ شیری تہٕ دون ڈاین رتن اندر گو اکھ پوٚختہٕ کمرٕ کھڈا۔ چل ٹھأستھ کٔڈہس کولِہ کُن ڈب تہٕ پشس پیٹھ کھورہس

کلُش = کلش = نٹہِ چالہِ مندر پیٹھُک قُبہٕ۔

پرنألی = شِولنگس بومُت دوٗدٕ تہٕ پوٚنی نیرنہٕ خأطرٕ أندی أندی نألی

تھاپنا = بیٛمہ ناوُن، کھڑا کرُن، قأیم کرُن

کلُش۔ سمیٹھ فرشس مَنز باگ بناؤہَس پرٛ نألی۔ گورِیہ آس نہٕ نیٚندر گژھِ تہٕ نہ آرام۔ میچھتکی آلیس عأرق تہٕ سۆ کٔرٕ نُک پیوس شیٚہجار۔

یہ سوٗرے سپُد سیٹھہٕ ہیے تیزی سان زن تہٕ گامس پتاہ آس یہِ وق چھُ لارُن تِکیاز ِ سہٕلاب چھُ کھسہٕ وُن۔ مندرُک ڈانچہٕ گوکھڈا مگر سُہلا بن دِژ نہ مُرتی ہنٛز تھاپنا کرنس مۆہلتھ تہٕ نہ تھاپنایِہ ہُنٛد رسم پۆر کرنُک وق۔ سہٕلاب آو تمہٕ وِنٛدٕ یُتھ زِ دِوِ گاچ کیاہ پرٛتھ گامہٕ شہر چِہ نچہٕ بجہٕ کولہٕ تانۍ آسہٕ ہے بنگہٕ ہش زن روٗزِتھ گامژ زِ یہٕ سہلاب کپأری آو؟ کولہٕ شرٛ وپہِ جنگلن تہٕ جنگل گیہٕ سڈکن اندر غأب سہلا بکی ہأبتن ہۆکھ روو لُکن بُتھِن کُمہٕ جار تہٕ أچھن شرٛ یہہ۔ اکثرٛیتی راے ترٛ اے سرٕ کھرٕ کرن والو وۆن جانکی ناتھس لوتہٕ پأٹھی زِ تہُنٛد امہٕ "وو پر" سہلابہٕ نِشہٕ بچُن چھُ مُشکل۔ تہٕ نیرِ وییٚتہٕ کینژس کالس۔

جانکی ناتھ گوژیری شامنس بأگی کأشی ناتھس نِش۔

"بۆزتھا۔ ژلُن چھُ ییٚتہٕ۔"

"مےٚ چھےٚ خبر۔ مگر ژےٚ کُمی وۆنُے؟"

"تأجب مہ کر تِکیاز ِ تمہٕ ستۍ پییٚہٕ نہٕ کہنٛہ فرق۔ دَپھ ژٕ چھُکھا تیار؟"

"نہ۔ مےٚ وۆن مکھہ بہٕ چھُس نہٕ تیار۔ بییٚہٕ پرٛژھمکھ بہٕ کیاز ِ ژلہٕ۔ بہٕ چھُسا توہہِ نِش یۆت بیۆن۔"

"بیۆن چھُکھے...... چھُکھ نا؟"

"جانکی ناتھا...... تہِ ہا گو پۆز مگر یہِ چھنا سأنۍ زنہٕ زمین۔ یہِ تاون ژٕ دِنۍ

چھنا پَنِنۍ کِنۍ سارِنۍ أ کی ہے زالس لاگان۔ژلہٕ ناون والِنٕن تہٕ تہٕ ژلن والِنٕن تہٕ ......مگر سوڑے اپُز۔ أسی چھِ مجبور سأری بندن ژٹہٕ نس۔ کروٗ کیا۔ یِم زال ژٹہٕ نس چھُنہٕ سأرے خبر أستھ تہٕ ووٚنِہ یوان۔"

کأشی ناتھس أس پتاہ یِمہٕ سانہٕ کتھہٕ چھےٚ بے معنے۔ جانکی ناتھن دِیُت دم زن تہٕ ہُمی سٕنٛزِ کتھِ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ معنے کڈنٕچ کوٗشِش کران اوس۔ پتہٕ ووٚنُن:

"زمین کولہٕ جنگل بال...... یِہنٛدی زال کِیاہ سأ کرن۔ یِمہٕ کتھ گیِہ پتہٕ فرصتھ سان کرنہٕ۔ گوڈٕ گوٚ شاہ بچاوُن ڈبکس رأ چھ کرٕنۍ......" بڈ کشالہٕ کھٔتی زن تسنٛدِ ہٹہٕ یِم لفظ۔مگر تٔمی ژیوٚن زِ یہٕ چھُس کران ییٚہ تمے وُٹھتھ کتھہٕ۔ پان سمجوٗن زِ کأشی ناتھس ستی ماہکہٕ تتھ کنۍ سیدٕ سوٗ دکتھ تہٕ گرتھ تیتھٕ کنۍ زنانہٕ ستی کرِم۔

تٔمِن دوہن اوس تتہٕ سرِ یہٕ لوسنہٕ بڑ ونٹھے گأمی گامس زن تنٛبہٕ گژھان۔ سنٛدیا وقتہٕ زن تہٕ اسمانہٕ کوٚسہٕ تام بلاے دسان آسن یوسہٕ لُکن أس پینٛد دِوان آسن تہٕ زنٛگن ٹاکھ۔

ژلنہٕ کِہ دوہہ کالہٕ ژیری ییلہِ نہٕ کانٛہہ گرِ نبرٕ قدم کڈنس جوٗرتھ کرِ ہے گوری دزایہٕ ژوٚرٕ ہنٛدی پأٹھی مندرس پیٹھ تہٕ رنٛگہٕ دار پلن ہنٛز سوٚنبرأ وِمژ پٔنٛز سأرے سأنٛطتھ تزأون مندرچہِ خألی پزٕنالہٕ منٛز۔ دوٚد کاجہٕ وٹھ تہٕ ٹھوٗلہٕ سالِگرام، ٹیٚچہٕ ہأری ٹھوکر تہٕ یوٗنہٕ تزأوِتھ نیلہِ ڈُلأمی تہٕ پِشِل وٹہٕ (یِمن تٔمی شنکر ووٚن)۔ تھلہٕ تھلہٕ وُچھناکھ۔ وُٹھن گرِن پھسراے زن تہٕ ونان أسکھ:-

---

سالِگرام = ڈُلأم کرٕہنۍ کنۍ یوسہٕ وشنو ہنٛز علامتھ مانہٕ یوان چھےٚ۔
یونہ تزأوِتھ = کُنہِ ڈُلأمس پلس چھِ آرٕ ورٕ سفید پنہٕ داوہش نألی آسان۔

"توٚہی چھِوٕ دِوٕ گامکۍ بال تہٕ توٚہی چھِوٕ ییٚتکۍ داں ڈٲری کُلۍ کٔٹ تہٕ زیوٕ زٲژ۔ ییٚلہِ نہٕ اسہِ پرٛژھان کانٛہہ اوس تیٚلہِ تہِ آسۍ وٕ تُہۍ سٲنۍ حالتھ وُچھان۔ از نیچھِ نوٗکھ گامُک ناو تہٕ تُہۍ چھِوٕ گواہ۔ توٚہی چھسوٕ وونۍ گام حوالہٕ کران۔ سورُے...... سورُے......"

گوری آس نیم گٹہِ منٛتر منٛدرس اندر رٲچھدر مگر ناکام تیٚچھِ سٕندی پاٗٹھی اَکس کوٗنس تل بِہتھ زن تہٕ دِیان۔

"ییٚتہِ یورکُن یِمن شرٛ اوٗن اژوٗنُے نرِ پھورن، یِم پٕننۍ رَوکھ تہٕ گُچھِ، گُری تہٕ گپُن آیتَن تھوَن مگر یاتری یِنکھ نہٕ...... تِم تہِ چھِوٕ حوالہٕ......"

سو وٕژھ تھوٚد تہٕ پھیرِ پوٚت۔ أتی آس کیٛاہ تام پوٚت خیال۔ واپس آیہِ تہٕ امی کنہِ ڈیرِ پیٹھ تُلُن اکھ نیلہٕ وٹھ۔ سُہ روٚٹُن بیٚپس منٛز تہٕ دژایہِ۔ منٛدرٕ نبر نیرِتھ تُھتھے کھاہہ بیرَو پیٹھۍ پکان آس تہٕ ادِ آسن ظون زِ وق چھُ ژیر آمُت۔ أندی أندی باسے یَس ووپرژھایہِ پیرٲن تہٕ دوٕیَو دوٕیَو اتھوتس ہاوان نیر جل۔ وونۍ کھوژ۔ دوٚپُن مےٚ کیٛاہ گو۔ پےٚ یوٚمے خیال ارندتیہِ کرِ آلو تہٕ انن ستی۔ پتہٕ کُس جنونہٕ آم۔ موچھِ زِ وچن تہٕ دوان تہٕ دب لگان وٲژ گرٕ۔

صُبحٲے نیرنہٕ وِزِ گیہِ گوری ارندتیہِ پرٛژھنہِ۔ تس اوس یقیٖن کانٛشی ناتھ نیرِنہٕ کُنے۔ تی اوسُس ارندتیہِ ہٕژو کتھو تلہٕ تہِ باسان۔ مگر تتہِ وُچھُن مکانس قُلُف تہٕ گانٛس بَر ییلے۔

4

جانکی ناتھ آو مول مأج تہٕ شُری بأژ ہیتھ جۄم۔ رتس کھنڈس دکن تہٕ ڈُلن لگِتھ یتُھے چھین جایہِ باپتھ سأری رفوجی کمپ ژھنڈِکھ اتی وُچھکھ دِۄ گأمکۍ تقریبن سأری گرٕ أکۍ سے جایہِ سمے ہتۍ۔ تمہٕ وِ ے گُرہکھ وتھ ولد تہٕ ییٚمن تہٕ میۆل روزنہٕ خأطرٕ ٹینٹ۔ کمپک انتظام کرن والین منٛز اوس کأشی ناتھ بژ وٚنٹھ بژ وٚنٹھ۔ جانکی ناتھن وۆنُس......

"ٹھیکھ ہا گو۔ ژلن والین اندر تہِ اوسکھ ژ ے سارنے بژ وٚنٹھ......"

کمپکۍ بسکین در أسی وُٹھو تلۍ اسان تہٕ ونان "ہے سہ اوس نا "وو پر سہلاب۔" ژلنہٕ وِزِکس أس کُمس پیٹھ پژھ؟"

تہُنٛد یہِ اسُن اوس پژھ راونک ختہٕ۔ کشیرِ ہنٛدۍ "وو پر سہلابن" أسی سأری چھٔزِرِتھ تہٕ دِنہٕ رِتھ ترٛ أوی ہتۍ۔ جۄمکۍ "اپنٛی طُفانَن" دِیُت نکھ ڈُو۔ گوڈٕ نچہِ گرٛیشمہٕ ژنٛجہ نیٚو گورِیہِ ہُہر تہٕ دۆیمہِ ہَش۔ نو ؤرۍ یہِ اژوُنے دِژ جانکی ناتھس بسترس اندرٕ ے خبر کُمۍ کیٚمۍ ٹوپھ تہٕ زہرس پوربو نہٕ کانٛہہ یلاج۔ یِی بأش گیہِ بیٚین کتیٚن لگن۔ گوری پھُٹ کمبر۔ وۆنی اوُسس کُنہِ أچھ گاش پوشکرناتھ۔ دۆپُن پہو ے چھُ ووٚنی میٚون دپن دُنیاہ۔ سو دِلہٕ روٚچھُن پوشکرناتھُن بٹوٗیس تیٚلہِ باہہ وُہر اوس۔ از اوُسس باسان زِ ییٚمن پنداہن ؤرۍیَن اندر گو یہِ دُنۍ یاہ تمہِ رفتارٕ ژلان زِ پنٛژاہن ؤرۍ تہِ پکہِ ہے نہٕ تیٚتھ۔ کُنہِ ساتہٕ ییٚلہِ دِل پھُٹہِ ہیس سو أس بگوانس منگان بس ووٚنی چھم نہٕ توژھ۔ ووٚنی دِتم اورُک آلو۔

اکہِ دوہہ کھوٗلُن پٹُن گرد ِتہٕ زنگار لدٕ ٹرٛنک۔ کٔشیرِ پیٚٹھٕ اوسُن صرف یِہوے اکھ ٹرٛنک پانَس ستیٖ اوٚنہٕ مُت تہٕ تتہٕ پیٚٹھٕ اَس اتھ نالہٕ موٚت کرِتھ آسان۔ اتہِ لگِس زٕ چیز اتھِ۔ اکھ رٕنی سُنٛد ڈاکخانُک پاس بُک تہٕ بییٚہِ سُہ نیلہٕ وٹھ یُس مندرٕچہِ پرٛنٲلی منٛزٕ واپس تلمُت اوسُن۔

جانکی ناتھ پےٚ یوو صرف دون دوہَن۔ مرنہٕ برٛونٛٹھ اوٚنُن پوشکر ناتھ برٛونٛٹھ کُن۔ دوٚپہِ نس مےٚ ہا روزن اڑٕ ژٔڈی پرٛان دِوٕگامس گتھ کران مگر ماجہِ کڈٕی زٕ مندرُک شر۔ پوشکرناتھن تھوو أش ٹارٕی برِتھ مالی ہٕندِس اتھس پیٚٹھ اتھٕ تہٕ جانکی ناتھن ترٛاوِی پرٛان۔

شیلُس اَس گوڑٕ گوڑٕ بشاشتھ زِ تسنٛزٕ ہشہِ ہیوٚتُن رٔون مُشتھ گرٛھُن۔ پاسبُک تہٕ مندرتہِ مشبس پانےٚ۔ مگر یہِ اَسس نہٕ وومید زِ پنہٕ نےٚ رٔون ہرٕ بس "خٲرخواہ"۔ پوشکرناتھن تھوٚو ماجہِ مندرُک حبس موٗجوٗد تہٕ گوری شوٚریہِ آو حوصلہٕ واپس۔ دِوٕ گام تھوٚو تمہِ جوٚمس منٛز تہٕ زِنٛدٕ۔ گام اوس تسنٛدِس ٹھوکرس منٛز ژمیومُت۔ تہٕ ٹھوکُر اوس دِوٕیٖ شور بنیومُت۔ شیلنہٕ موکھٕ یُتھے دِوٕ گامہٕ کنٛو کمپ بسکین درو بوٗز، تمِو پرٛژھ حأرتس منٛز:-

"ییٚتہِ کُس سأ دِوٕیٖ شور؟ امہِ ناوُک کانٛہہ دِوتاہ چھُنہٕ اسہِ بوٗزمُت۔"

لُکن اوس یاد زِ دِوٕگامہٕ کِس مندرس منٛز روزاَے اسہِ دِوتاہ ہٕنٛز تھاپنا۔ کرنےٚ تہٕ ژُلن پیٚیو۔۔۔۔۔

گوری مُتلِق اوٕرچہِ یورچہِ کتھٕ کرنس اوس لُکن لُطف یِوان۔ "دپان ہہ

سأ گوری شۆریہِ بیٚہہ نأوتمی رأژتتہِ مُرتی...... ییٚلہِ أسی پگاہ صُبحس نیرنس سکھران أسی......"

مگر وارِیاہ أسی زیادٕ گاٹلی۔ تم أسی وَنان "یم گیہِ ووٗنی بے معنے کتھٕ۔ مندرچھس بناوُن ییٚتہِ تہٕ بنأوِن۔ دِوی شور ۄٗنی تنس یا شِوی شور۔ فرق کوسہِ پییٚہِ!"

کمہِ والبومون نہٕ ہرگز ژِتتہِ کیاہ گرگورِیہِ مندرس اندرگنی زنہِ مُرژہنژ تھاپناتہٕ پتہٕ کیاہ أنن سوے مُرتھ یور۔...... دِوی شور ناوٕ أس تمن باسان گورِیہِ پننی کوسہِ تانی دنتہٕ کتھا شرُوع کرمژ۔

شیٖلہٕ أس سورٕے بوزان تہٕ پژاران ووٗنی کمہِ بہانہٕ بناوِتسنز ہش منٛدر۔ مگر گوری شۆری أس اکہِ کنہٕ بوزان تہٕ بییٚہ تژاوان۔ دپان أس پانٕے بیٚہہ اکہِ دٕہہ میٖون دِوی شور یمن ہٮ۪تس تہٕ رِتی وژن نیرنکھ موکھ۔

گوری شۆرِیہِ ہنژ امہِ دنتہٕ کتھایہِ کۆت تام اوس کاڑ کۆڑمُت تہٕ وُچھتھ گیہِ اکہِ دٕہہ حأران۔ خودِ گوری تہٕ۔ لگنہٕ رۄدنہٕ پے۔

5

تمہِ دٕہہ ۄُژھ زبردس ہۆلہِ بانگئے۔ کأشی ناتھٕ نس کمرس نبر کنہٕ أچ پیٚہٕ۔ پریشأنیہِ کنٛز أسی سارِٕنے زن بُتھہِ الأندی گأمتی۔

ارندتی أس ژھرٕٹہٕ ژھرٕٹ کران۔ تس اوس کأہن دوہن لگاتار وُنیٚندُر گومُت۔ پتھ اوُسس وارِیاہ تہٕ وسانٕے اوس نہٕ۔ ووٗنی أس ووران تہٕ رژھِ پتھ رژھِ تھۆددۄتھی ۄتھی گرٕھان، گیران تہٕ پتھرلاینہٕ یِوان۔ صرف أکی ہے کتھِ زن

تہٕ آسن ذِکھر لاجمٕژ...... "دِوٕیٚشور! دِوٕیٚشور! اَکیا آو ہے دِوٕیٚشور! دِوٕیٚشور، دِوٕیٚشور!!۔

یُس ناو بۄزِتھ ارندتیہٕ ہِندۍن آشناون رُشناون اُسن اوس یِوان تہٕ یتھ تِمو گوری شۆریہٕ ہِنز دنتہٕ کتھا وۆن مُت اوس سُے ناو ووٕنۍ بیمار ارندتیہٕ ہِنزٕ زیوِ بۄزِتھ آسۍ تِم زَن تہٕ کھوژان...... گوڈٕ آورٲون گوری تہٕ تس ہاوُن مندمٕرٕچ وتھ وَنۍ ٹُکرٕ ہو تیِمس تہٕ خبر کیاہ چھُ بنہٕ نی......

ڈاکٹر آسۍ ونان کوس تام کتھ چھس سنے مٕژ۔ تِمن اوس تجربہٕ یِی ونان زِیمن زندگیہٕ ہِندۍن زآوی جارن سنہٕ ٹَک عادتھ آسان چھُ تِم چھِ رِشتن ہِنزِ موموٗلی تبدیلی ستۍ تہٕ پریشان گژھان۔ یہٕ توٚرنہٕ کاشۍ ناتھس فِکرِ نہ بیٚیہٕ کانسہِ اماپۆز یہٕ اندازٕ کۆرُکھ صحیح زِ ارندتیہٕ چھُ گام یاد پیومُت تہٕ گامُک منٛدرراوُنک چھُس پھیران...... مگر کرہن کیٛاہ! دپیوکھ دمٲغی ہسپتال کرون داخل مگر تمہِ ستۍ کیٛاہ پۄربر گژھِہس...... اَمِس چھُ ہیٚہہٕ گومُت۔ کشیرِ تاژیۆن...... گام نیۆن...... لیس یہٕ ہِرِ کھسِ ہے تہِ مشورٕ آسۍ دِوان......

گوری شۆرِیہِ تہِ بۄز۔ دۆپُن چھ وسبس تہِ وورُن تہِ ژلبس...... مگر ییٚلہِ بۄزُن زِ بگوان دِوٕیٚشور چھِ ونان، تس گَےٚ کَن کھڈا۔ پُشکر ناتھ اوس میٚژِ گاڑی ہیتھ آمُت۔ ماج وُچھن نہٕ حسبِ موموٗل نبرٕ کنہِ پڑاران بلکہِ شڈس منٛز چارپایہِ پیٹھ لرترٲوِتھ۔ سمہ گابرہو۔

گوری یہِ گنڈی لوسہٕ وِنس نِبری یَس کُن گلی زِ تہٕ ہکہٕ ژۆلُس نیرِتھ:-

"میٲنہِ بگوانہِ ! ارندتی چھے بےچاۄر عیال بار۔ سیٚز تہٕ پٔز۔ پٔنی راۄچھ کرِی زبس۔" پتہٕ وُژھ نیچوس کُن:-

"مے ہاچھُ باسان کالٕکۍ کبتھ تام موکلاون یم دیوارٕ۔"

یہٕ اُس پوشکرناتھس تہٕ خبر۔

"آہنی۔ اِد؟"

"یگاہ چھے نہٕ ژرے کُن گژھُن۔ نٕیندرٕ وُتھی زِ سُلہ یہان تہٕ یور نیرِی زِ۔ یمِن ما آسی شُسترٕ تہٕ سیمٹھ دِیُن۔ بہٕ گژھے گوڈٕ ارندتیہٕ خبرٕ پتہٕ یِیے یور۔"

پوشکر ناتھ اوس وُچھان مأج چھنہٕ ووٕنی بڑوُنٹھِم پأٹھی ڈیکہٕ مُژرِتھ کتھ کران۔ سو چھے اکھ کتھ نیر کران تہٕ زِ چھے اندرٕ ے رٹان تہٕ پتہٕ تمِن ژیٹھ ژیٹھ دِوان آسان۔ سُہ اوس پانہٕ تہٕ تھوٚکمُت۔ کارخانہٕ اوس تمہِ کھوتہٕ واریاہ زیٹھومُت یوٚت تٔمی انداز کوٚرمُت اوس۔ یپأری کامہِ ہُند ٹینشن تہٕ ہُپأری کمپہٕ والین ہنٛز سوٚسرِ گوٚسر۔ ارندتی چھے بیمار تہٕ چھے۔ ووٕنی کیٛاہ سنا چھُ تیٚمِس تور گرٕہِتھ کرُن۔ وُنِس تام اے ملأ یکن ژوٚرِ کأم کران اُس زِ بُتھِ گوٚژھُم نہٕ کانٛہہ پیوٚن تہٕ ووٕنی کیٛاہ چھس تتہِ تہنٛزٕ نے کتھن ژون زوٗ ژانُن یم اُبتھ غأبتھ کران آسان چھس۔ تتہٕ ما روزِ ارندتیہِ تاپے کتھ۔ بیٚیہٕ یِیلہِ ووٕنی ماتاجِیہ ستۍ کلامہٕ لگبس......

بریہِ لوٚس۔ موٚزوٚرو ہیوٚت سامانہٕ وُٹُن۔ حسبِ موموٗل ہیوٚت گوری شوٚرِیہِ چوٚکی درس ہبدا یتھ دِیُن زِ شام پتہٕ کیٛاہ کرِی زِ تہٕ یگاہ کیٛاہ چھُے کرُن۔ یہِ

زِ سیمٹھ ژاٹنی زِ شڈش منز، بالیٹنس تٕچھ زِ مصالہٕ۔ یگاہ صُبحٲے واتی پاں ٹرک، ڈرم تہٕ تھٲوی زِنکھ برِتھ۔ ٹنکی اندر چھے سیوٗم سمیٖوٗمٹ سہٕ تھٲوی زِبس کالہٕ صاف کرِتھ۔ پُشکر ناتھ اوس وُچھان تہٕ منہٕ منٛزی ماجہِ ونان: ژٕ ہے گرٕھکھ مردِ آسنی۔ چیف اِنجینئر کیاہ آسی ژٕے نش ؟ ذکر۔

گوٚ ریہِ کوٚر شڈس اندرٕ ے اَکس کوٗنس منز چوکہِ پیٹھ تھٲوی مٕتس نیلس ڈٲمی پلس یعنے بگوان دِوی شورس گلی زِ گنٛڈِتھ پرٕ نام تہٕ دژ ایہِ نبر۔

پوشکر ناتھ اوس نبر کنہٕ تس پرٕ اران۔ موٚ زوٗر آسی کرتام دژ امتٕ۔

اُتی گیہِ دوٗر کتھ کتھ۔ بِر یہِ لوسنہٕ پتہٕ آسی نہٕ اتھ وٲران علاقس منز شال تہٕ وُنگان، انسانہٕ سنز کتھ گرٕھنی اوس عوٚجوٗ بے۔

پوشکر ناتھن دِیُت وارٕ کن۔ صاف اوس زِکم تانی لوٗکھ آسی باسان اوٚری کُن یِوان۔ تٔمی وُچھ ماجہِ کُن۔ سو تہٕ گیہِ ہُشار ہش۔ دوشوٚ ے دژ ایہِ نبر پہان۔ اتہٕ کیاہ چھِ وُچھان۔ کمپکی زِ پانژھ بسکین در زن آسی اوٚری کُن یِوان۔ نزدیکھ یتھِ پرزنٲوی پوشکر ناتھن سٲری تہٕ بڈ بڈ زن تہٕ پانسے ووٚنُن:۔

"مہاراج کرٛشن۔ گوپی ناتھ۔ کشن جی۔ ننا جی تہٕ پتہٕ پتہٕ چھکھ جوٗ لال...... اما یمن کم مروانہٕ پھیری از؟ یم کیاز آیہِ یور؟"

"پریشان ما گژھ۔ رٕژر ہا آسہِ۔" ماجہِ ووٚنُس اوٚڈے آسن مُژرِتھ۔

تم گۓ سٲری گوری شوٚ ریہِ برٕونٹھ کنہٕ کھڈا۔ شکایتھ کرٕہس۔ "ماتا جی اسہِ کم پاپھ چھِ کرٕمتٕ؟ ژٕے تر آوی تھے آسی۔ ژٕ چھکھ نہ گرِ آسانٕے تہٕ نہٕ چھے

خبرٕ ے کالنی مَنٛز سپدان کیٛاہ چھُ؟ آخر اُسی چھِنا چاۍنٛی ؟ اسہِ چھِنا آشا؟"

پوشکرناتھن دوٚپ یم چھِ وونۍ اور ۍ چی لوٚر پیٹھ تھوان مگر گوری شوری اُس حاٚران زِ پیٚتی دوہ گٔیہِ مےٚ گاش یِنے گرِ نیران تہٕ انہِ گٹہٕ گرٛہِتھ واپس یِوان۔ وُنِس تام اوس تتہِ سورٕ ے حسبِ مومول از کیٛاہ سنایٛژھ پریشانی چھےٚ یمن پیٚمژٕ زِ یور آیہِ مےٚ وننہٕ۔

"نالگووا بلایہِ۔ توٚہی چھو نامےٚ سنتان؟...... کیٛاہ دلیٖل؟ رٕژر چھا؟......"

جوٗلال اوس پتہٕ کنہٕ کھڈا۔ سُہ اوس باسان سبٹھاہ دِل ملوٗل۔ گوری یہِ پرٛژھ تسی:۔

"جوٗ لالا! اندر تیٚہ کہو چھےٚ خبر؟"

جوٗ لالس زن تہٕ امی زیرِ ہُنٛد حاجتھ اوس۔ تمۍ ژھٔٹ باکھ تہٕ پیوٚ سیوٚدٕ ے گوری شوٚریہِ پرن۔

"ماتاجی۔ ژٕ ہےَ چھکھ بگوتی۔ اُسی ہےَ چھِ ساٚری کمینہٕ تہٕ بدذاتھ...... مگر ژٕ دی اسہِ ماٗفی۔ اسہِ کٔڈی یِیمہِ آولنہٕ منٛزٕ۔"

یہِ سپُد یتھٕ کنۍ ڈژامہکی پاٚٹھی زِ گوری شوٚری گےٚ ہےَ بنٛگہٕ ہش روٗ زِتھ۔ تمہِ وُچھ پوشکرناتھس کُن۔ پوشکرناتھن تُل جوٗلال تہٕ روٚٹُن نالہٕ متہٕ۔

"کہو زِ جوٗ-لالا! ژٕےٚ زن چھےٚ ہمتھ ہاٚرمٕژ۔ بیمار چھُنا کانٛہہ پیوٚان؟"!

مہاراج کرشنن کٔر وضاحتھ......

"ماجہِ ہنٛز سخ پریشانی چھس بچاٚرس۔"

گوری ؤ ژھس...... "تہِ ہا چھےٚ مےٚ خبر۔ یہِ اٲسس اٲدی تیمِس ونان پگاہ گژھس خبرِ۔"

جولالن گٔنڈِس گلو۔ "نا ے ما تا جی۔ ژےٚ پییٚی وُنی ییٚن۔ اسی ستَو۔"

ننا جی ییٚن وۄن...... "اکھ زٕ دوہ گییٚس حالتھ زیٛادٕ ے بگران۔ خبر پگاہ تانٛی کیاہ کیٛتھ آسہِ۔"

گوری شوٗری اٲس ارندتی لوکہٕ چارٕچ وبس۔ تس اوس نہ یہِ زانہہ مُشِتھ گومُت زِ یم آسہٕ تقریبن اکی وقتہٕ نوشہِ بٔنِتھ دِوگام آمٕژ۔ یہِ بوٗزِتھ گیہِ سخ پریشان۔ پھشیٛورس زِ مےٚ کیٛاہ گو یہِ کیٛاز گییٚس ییٚتھ زالس منٛز ییٛژ بنٛد زِ پٔنٛن اوٚند پوٚکھ مُشرووم۔ پٔنٛنی انگ اٲشناو یِمو ستی میٛون دُنیاہ چھُ، کوٚرُم پانٔس نش بِلکُل ژھبنہٕ۔

جو لالن وُچھ ما تا جیہِ ہیوٚتُن بُتھِس وبکار ہیوٚ گژھُن۔ سُہ ووتھُس:-

"ما تا جی۔ کا کنی ہےٚ چھےٚ ژےٚ ژھانڈان۔"

"یہِ ہالکس بلایہِ۔ میٛون ٹھوکُر ہا کربس رٲچھ۔ ٹھٲہر یہِ نمِس اٲمی ہِندی نے پادن ہُند امربتھ۔" سو ژلیہِ شڈس منٛز تہٕ کٹوٚرس اٲکس منٛز اٲنن پاں چمچہٕ زٕ چمچہٕ۔

"پرٕدِ کرُس بگوانہٕ پرٕد کرُس۔ ارندتی اٲسے گامہٕ تہِ ژےٚ توتا کران ییٚتہِ تہِ چھےٚ چاٛنی بکھتی...... رٲچھ کری زبس......"

سو اٲس پکان زن تہٕ دَوان اٲس۔ نہٕ اوُسس تھکُن تہٕ نہٕ کانٛہہ فکرِ قدمن ٹھری کران۔

توتا: استوتی، دشنا خوانی، زار عار اٲضی

مہاراج کرٛشن تہٕ گوپی ناتھ اُسی پتھ پہان پکان۔ تم اُسی پوشکرناتھس ونان...... "یمہٕ چھا زنانہٕ سیزٕ آسان...... ینہٕ ژےٚ یہِ کارخانہٕ لوگُتھ تنہٕ آسہٕ اُمس خبر کیاہ کیاہ ونان۔ کِلہٕ کِلہٕ آسس کران یہِ ڈیٚلِ زِ تہٕ۔ "وٕنِس اَے پچھے گوری شوٗری تہٕ پرٛژھان کونہٕ چھِہس...... " سارنٕے کانفرسہٕ آسہٕ کاکنی ہنٛدِس کُٹھس منٛز لگان......

"پیٹھٕ چھےٚ ژےٚ پتاہ یہِ بچاٚر کاٗژاہ سیزٕ تہٕ شوٗز چھےٚ۔ یِتہٕ پھِرِ کرِیوٗن صحی زِ مندرس پیٹھ گژھہٕ دوٚہلی تہٕ پانہٕ وُچھتھ یمہٕ...... تتھ کُن تہٕ دِژہس نہٕ نوتھے......"

پوشکرناتھس اُس وارٕ وارٕ کتھ فِکرِ تران۔ مگر تمٕ دِیُت نہٕ یمن اَکِس کتھِ تہٕ جواب۔ نہ آ تہٕ نہ نہ۔ یوٗت یوٗت تام آس زِ پرٛژھکھ ہیو تمہٕ آسہٕ زنانہٕ۔ توٚہۍ اَے مرد اَسو۔ تُہنٛد وطیرٕ اوسا بدل کیٛنہہ! توٚہۍ اَے زنانو کھوتہٕ بتر چھِو۔ مگر وُنی کِس زوٗنن تہٕ مُناسِب۔

ارندتیہ یُتھے گوری شوٗری وُچھتس زن آیہٕ جِنہٕ زور۔ تیٚمس نہٕ زیر کرنُک توانگر اوس سوے وٕژھ تھوٚد تہٕ یُتھے گوری برٛونٹھ کُن آیس نالہٕ متہٕ رٕٹن۔ کُنی کرٛکھ ژٕجس نیرِتھ...... "ماٗجی!! ماٗج بگوتی!! تہٕ چھس اتھن تہٕ کھورن میٹھی کران۔"

ارندتیہ ہنٛدِ یہِ کرنہٕ ستی نہٕ ہُلکہِ امہِ ساری لُکہٕ جسرُک مرکز بنان وُچھتھ گیہِ گوری شوٗری عارقہٕ شرٛاٗنی۔ تمہٕ منٛجھ تریٚش۔

ارندتیہِ ہنٛز نوشہِ دِیتُس تژیشہِ گڈوِ یُس تمہِ گرٛٹھ گرٛٹھ کران چھَو۔ پتہٕ ووٚنُن:۔

"یٚمس رٕکھو چھوٚ ہچہ کرِمژٕ؟ اِد اوٚسُس پتھ۔ وولا أنوٗ موغلی چاے تہٕ گُلچہٕ وۄ ر۔"

ارندتی أس تھلہٕ تھلہٕ گوری کُن وُچھان۔ تمہِ چاوٚ چاے چمچہٕ چمچہٕ تہٕ سو چیٚیٖن ٹھپکھ پأٹھی۔ ارندتیہِ آیہِ زن أچھ مژ رنہٕ۔

"کانٛز ہا گیہِ ٹھپکھ۔ کانٛز ہا گیہِ ٹھپکھ۔ ماتا جِیہِ ہا کھیٚاوٚ پننہِ اتھہٕ گُلچہٕ وۄ ر...... از أٹھہِ دوہہ وولُن ہٹہِ بون غذاہ...... ماتا جی چھےٚ پۄزی پأٹھی بگوتی ہُنٛد اوتار......" کرٛکھ گیہِ سأری سے کمپس۔ گُٹھس اندریم تہٕ اژان أسی تم أسی نہٕ پتہٕ نیرانے۔ صرف کن دی دی بوزان زِ گوری شوٗری کُس لفظ کڈِ موکھہِ منٛز......

ماتا جی کیاہ تہٕ رٕکژہ حرکتھ کرِ...... مرد أسی دارِ تہٕ درواز رٕکنٛز کلہٕ ژأنٛی ژأنٛی وُچھان تہٕ ونان:۔

"یوٗت کال اے گوس بگوان تہٕ پانہٕ کران...... دِوی شورس اَے گتھ گرِن......"

ونٛی اوس نہٕ دِوی شور ناو گوری شوٗرِیہِ ہنٛدِ مذاقُک یا ہزلُک موضوٗ۔

جوٗ لال ووٚتھ گوری شوٗرِیہ...... "ماتا جی! یہ نہٕ کانٛہہ ڈٲکٹر کرِہاَن تہٕ کوٚرتھس ژےٚ اکہِ نظرِ ستی۔ نتہٕ کیاہ پتی دوہ گیٚس أکی سے جایہِ أرتہٕ پأر گأمژ۔ تیٚہٕ ستی اوٚسُس الاو تہٕ جلاو...... أمِس تہٕ نٲے یہٕ ذِکھر لگِہ ہے تہٕ ژےٚ کیاہ زِ

دِمہٕ ہوے یور ینٛک تکلیف۔"

مہاراج کرٛشنن وۄن...... "ژٕ ہے آسکھ تھٔچ مژٕ ماتاجی۔ دوٚہی دوٚہس تِتھے پاٹھی...... یہٕ نٔے ژےٚ بگوانن شکتی دِژمژٕ چھے نتہٕ چھا بیٚیس کانٛسہِ ہُنٛد طاقتھ......"

ارندتیہِ اُس باسان اُچھ پیٹھ اُچھ گامژٕ تہٕ گوری شوٚریہِ ہرٕ وو وۄتھن۔ مگر جوٗلالن رٔٹس کھور...... "نٲے ماتاجی۔ کاکنہِ ون تےٚ پگاہ تانٛی گرٛشکھ ٹھیکھ پانٔے نِمتھ مندرس پیٹھ......"

"ہتا یہِ کوٚسو کتھ چھےٚ؟ امی خاطرٕ اسوا توٚہی یٔت کران؟"

کرٛشن لال اوس وُنِس تام ژھوپہٕ گرتھ بِہتھ۔ ووٚنی وۄتھ سُہ تھوٚد تہٕ زنانَن کُن حقارژ نظر ترٛاوِتھ وۄنُن:۔

"کاکنہِ ہبا کھوجہِ اسہِ اُچھ۔ اُسی اُسی حسدن ژٔڈمتی...... ماتاجی اسہِ ترٛاوی زِ زنٛگہِ تلی۔ اُسی چھی پاپی۔" سُہ گو تہٕ گوری شوٚریہِ برٕ ونٛٹھ کنہِ بیوٚٹھ اوٚش ہارنہِ۔

امی وقتہٕ دِژ ارندتیہِ کرٛکھ...... "لگیا بلایہِ میانہِ دِوی شورا!" تہٕ پتہٕ گیہِ بیٚیہِ نیم بے ہوشی منٛز ہِش۔

گورِیہِ دِژس بُتھس تہٕ مستس پھش ہنا۔ "کیٚہ چھےٚ باسان ارندتی! یہٕ ہے چھس گوری۔"

ارندتیہِ مُژراوِ اُچھ تہٕ چھس تھلہِ تھلہِ وُچھان۔

گورِیہ سۆنٛچ یہِ چھےٚ سأرِ ے میٲنٛس دِوٚی شورنی مایا۔ یہٕ أسس دپان مندرس اندر تھوٚنس تام ونہٕ کأنٛسہِ زِ یہ چھُ مےٚ دِوٕ گامہٕ اوٚنہٕ مُت مگر تسنٛز مرضی أس بدل۔ تمۍ تھوٚ ونہٕ پان کھٔٹِتھ۔ مےٚ بڑوٚنٹھ ووت ارندتیہِ نِش۔ ووٚنی کیاز ونہٕ نہٕ یہٕ پانٔے...... سوٚ ژھ : "دِوٕ بگوان آویٚری اسی نِش۔ ووٚنی کروس کارتکہٕ پُنم دوہہ تھاپنا...... بس سأرِ ے بلاے ژٕج۔ ژٕ گیکھ ٹھیکھ...... یہٕ ہیٚ نمتھ پانٔے کُنہٕ دوہہ مندرس پیٛٹھ۔ وُنہِ لگبس پُچھ ترٛےٚ ہفتہٕ۔ بس لبہٕ ژوٚک کھٔبس تہٕ پتہٕ کیٛاہ لگہِ......"

خبر ارندتیہِ بۆزایہِ سورُ ے۔ لتس أسی ٹأری گوٚ بےٚ ہتی۔

رٔژی کھنڈی أنِکھ شہری چاے۔ گوڈٕ گوری شوٚ ریہِ تہٕ پتہٕ دِژکھ پوٚشکر ناتھس۔ تمہٕ پتہٕ رٔٹ کأنٛسہِ کأنٛسہِ زنانہِ۔

گوری أس اچانک یِتھٕ گٔمژ کہِ ووتھاسنہٕ ستی رأوِمژٕ ہش مگر باس دِتھن نہٕ کأنٛسی۔ زنانٛن ستی کوٚرُن اکہِ اکہِ رِژرِ پاٹھ زن تہٕ سورُ ے قوٚصوٗر تسنٛدٕ ے اوس زِ کأنٛسہِ ونہٕ نےٚ کرنٔے کأنٛسہِ ستی مشورٕ کرنٔے دژایہِ مندر بناونہِ۔ تمہِ تہٕ اوس بوٚزمُت زِ لُکھ چھِ لتس مُتلِق خبر کیٛاہ کیٛاہ ونان مگر سو أس پنہٕ نِس نٔیلس ٹھوکرس بڑوٚنٹھ کنہِ گلوٚ زٕ گنٛڈِتھ منگان: "میٲنہِ بگوانہٕ ! گٔشیرِ کڈِتھ کوتاہ بوٚڈ سزا دِیُت تھکھ۔ بس ۓ امہِ اپور گٔری زِ بکھ رأچھ۔ کأنٛسہِ ہندس ونہٕ نٔس کُن گرٛشی زِ نہٕ......"

مہاراج کرٛشنن نیٚ پوٚشکر ناتھ نبر اندکُن رٔٹِتھ تہٕ ووٚنہٕ نس:۔

ووتھاسن : آو بگت

"یہِ ہا آو جوٗ لال راتھ شامن یہِ ڈٕلِۍ زِ تہٕ وَدان وَدان زِ کاکنۍ چھےٚ ووران مےٚ نِیوٗ گوری شوٗریہِ نِش، یہٕ گٕژھِ بگوان دِوۍ شورس نِش۔ تیٚپک زور اوٗسس سخ۔ ہسپتال بنہٕ کِس حالتس منٛز تہٕ اَس نہٕ۔ صرف اَس اکاۍ تژٕ ہ کتھ ونان یتھ گوڑٕ گوڑٕ اسہِ توجہ دِژوو نہٕ مگر پتہٕ دوٚپ خبر یہوے ماچھُ اَمِس یلاج۔ دوٚپُن گوری شوٗری چھےٚ بگوتی۔ تہٕ اَمِس ہیٚتھ توتا کرنہِ۔ لیلایہِ ہیوٚن پرنہِ۔ دوٚپُن دِوٗ بگوان چھُ اَمِس نِش آمُت تہٕ گرِ چھُس یہِتھ۔ مےٚ نیوٗ توٗری نتہٕ ژھنہِ وِ سُے ساٗری ہے لرِ پار گرِتھ...... یُتھ زِ از دوہلی ووٚن ڈاکٹرن تہِ سو اَنیوٗنس یوٗری...... تہٕ ووٚنۍ چھُکھ ناوٗچھان چمتکار کیاہ گو...... پنہٕ نیوٗ ہَبا چھنہٕ پاٗغمبرِ ماٗنۍ متی۔ از آیہِ ماتاجی کاکنہِ ہٕندِ خاطرِ اوتار ہٕیتھ......"

ہپاٗری اوس جوٗ لال گوری شوٗریہِ ونان:-

"ماتاجی۔ ووٚینۍ لگہِ نہٕ مندر بنہٕ نس تیوٗت وقت...... اسہِ ہے اوس اوٚن۔ اسہِ مُوٚراوِ کاکنہِ اَچھ۔ ووٚنۍ للکھ نہٕ ژٕ کُنۍ زٕنۍ...... ژےٚ یُتھ پوشکرناتھ چھےٚ تِتھی سنتان چھی اَسۍ تہٕ...... اَسۍ دِمَو پان۔ اَسۍ دِمو چانہِ خاطرِ زوٗ...... ژےٚ اوٚن تھن سون دِوٗ بگوان یور۔ یہِ چھا مخولہِ کتھاہ! اگرے ژٕ اسہِ سیر ہو تہٕ کنہو بدلہٕ تہٕ لاگکھ رژھ تہٕ برونہٕ واے......"

گورۍ شوٗریہِ آیہِ واٗنج بربگہٕ۔ جوٗ لال روٚٹن نالہٕ متہٕ......

"لکیا بلایہِ۔ توٚہۍ ہا چھِوٕ مےٚ پوشکر ناتھنہِ کھوتہٕ۔ توٚہہ ہا رچھِو بگوان پادن تل۔ تِتھے پاٗٹھی یتھ کُنۍ کشیرِ اند رپٹن سایہِ گرِتھ اوسوٕ۔"

پتہٕ دِیُتن ارندتیہِ کلس پھش پھش تہٕ وۄنہٕ نَس:-

"ژٕ آسکھ تتہِ تہِ بگوانس پادن تل ڈبکہٕ گِہان۔ کمہٕ لولہٕ تہٕ مایہٕ شۄرتھن مندر۔ گنٹا تہٕ گاگرٕ لاگہٕ ناٗوتھس۔ وۄں گو بگوانس آسہِ ہے نہٕ تتہِ بۄہہ نَس مرضی۔ بگوان اوس سائِنس گامس دَیایہِ پیٹھ۔ ییٚلہِ ژھواپاٗری مارٕ مارَے اَس سانہٕ گامہٕ کِس شُرِس تہِ دِیتہٕ نکھ نہٕ اتھِ لاگنہٕ۔ مگر ییٚلہِ سہلاب پدٕن تل ووت تہٕ ژیٚنے اوے سوپنس منٛز تہٕ اِدٕ وژایہِ اَسی گامہٕ منٛزٕ۔ مندرس پرٛید کھمن دِتھِ تہٕ عارٕ ہرٛو اَچھو پۆت پھیری پھیری نظرٕ دِوان......"

وَنان وَنان آیہِ گوری شۆریہ تہِ اَش گنٛڈ۔

صاف اوس ظاٗہر زِ سۆنچ کتھ اَس ارندتیہِ صرف گورِیہِ نِش باوٕنۍ۔ لُکھ اَسی حاٗران زٕ گوڈٕ نہ نہ گرِتھ تہِ اوس کاٗشی ناتھ سارِوے بڑوٚنٹھ گامہٕ ژۆلہٕ مُت۔ مگر اَز اوس کتھِ شَل وژا امُت۔

جۄلالن وۆنُس: "سُے تہِ ہے اوس کاکنہِ شُد، ماتاجی۔ سفرکہِ دوہہ اَس دوہی دوہَس کاکنۍ وَدان تہٕ ییٚتہِ تہِ رۄز وَدانے۔ دوہَے کھوژٕونۍ سۆپُن وُچھان۔ مندرس مُتلِق خبر کیٛاہ کیٛاہ ووژا اَتھ......"

"اَمِس اوس دراصل پھیران۔ زن تہٕ ببہِ تلُک شُر تژاوِتھ یور آمُت اَس۔" یہِ وۆن کمہِ تانۍ زنانہٕ۔

ژھوپہٕ گیہِ۔ صرف اَسی ارندتیہِ ہنٛدی کھروکھ بوزان۔ پژھ اَس نہٕ

پرٛیدِ کھمن: اَندی اَندی طواف کرُن

کاٗنسہِ یِوان۔ سو چھا شۆنٛگتھ۔

گوری شۆ ریہ وۆن رٲژِ کھٔنڈی:۔

"یہِ ہَبا چھُ بگوانٕس کرُن آسان۔ مےٚ تہِ دِیُت تمی حوصلہٕ تہٕ ہمتھ۔" پوشکر ناتھن تہِ وٕنی یِہاے کتھ...... " ماتا جی نےٚ سایٕتہِ پیٹھ گوڈ دِتھ یِہہ ہے بہٕ کتہِ کرٕ ہاٚ دس؟ گرا تحصلیدارس گرا پٹوٲرِس تہِ گرا ایم ایل اے ہٕس چکر لگاوان تہٕ زارٕ پارٕ کران تھوٚکُس بہٕ۔ ٕکتہِ پھِرِ دۆپُم بہٕ تژٕاوِ یہِ سوٗرے۔ مگر ماتا جی کیاہ ونہٕ ہاٚ۔ یہِ چھُوِ سوٗرے أمی ٕسندی کٕنی۔"

جوٕ لال اوس نیپر تام دژامُت۔ رٲژی کھٔنڈی آوسُہ اکھ بۆڈ لِفافہ ہتھ تہٕ تژ وۆن گوری شۆ ریہ کھورن پیٹھ۔

"ماتا جی۔ وُنِس تام یہِ گوتمہِ خاطرٕ مٔنجے اسہِ ژٕ ے مأفی۔ وونٕ چھےٚ یہِ سون پتٕرم پُشم مندرٕ خاطرٕ۔ یُتھ نہٕ اِنکار کرکھ تہٕ اسہِ پھُٹراوکھ دِل۔"

گوِری شۆ ریہ نی کھور پتھ تہٕ دۆتہٕ لۆنٹھ وٕٹن......

"نہ بانہ با۔ یِژھ کتھے مہ کر...... یِیلہِ مےٚ ضرۆرتھ پیِٕہ تیٚلہِ کس ونہٕ۔"

یِیلہِ جوٕ لالس ٕستی ٕستی نناجی کرٛشن لال تہٕ کیٛژ وزنانوٗ تہِ گوری شۆ ریہ زور ہیوٚت کرُن، تس گیہِ سخ بے قرٲری۔ تِمٕس زن تہٕ منٕس منٛز مہابھارت وۆتھ۔ تِمٕس باسوٕ زن تہٕ تس یم ہنگہِ تہٕ منگہِ ییسانٕس تل ڈٕبراوُن یژھان چھِ۔ سو آیہِ تنٛگ تہٕ کرےیَن بییِہ کوٗشِش تھۆدوتھنٛچ۔

پتٕرم پُشم = پنہٕ وتھر تہٕ پوش = موموٗلی توحفہ

"نہ با۔ مےٚ مہ گرِوکھینچل۔ مےٚ دپہو پنہٕ نِس ٹھوکرس تھاپنا کرنہٕ۔ پتہٕ یہِ
خوش کرِو گریؤس۔ سون لاگِ توس......"

صاف اوس باسان زِ اتہٕ بہتھ لگن گیہِ گوری شۆریہِ ہٕنٛدِ انکارٕ سٟتی مویؤسی
ہش۔ مگر پوشکرناتھن ژیؤن زِ مأج گیہِ بے قرار۔ یٚیمہٕ نہٕ بٹوجی تٟنٛز پأنٛسہٕ رٕٹی سو
کتہٕ رٹہِ یِمن ہٕنٛدی پأنٛسہٕ۔ بلکہِ یم خبر کیاہ کیاہ آسہٕ ہنٛ وٕنِس تام وٕنان تہٕ ونی
آیکھ کیاہ تانی شرٛ داہش وِوتلِتھ۔

گوری شۆریہِ اوس بٕتھس پیٹھ تھکُن تہٕ مُس یُس اتہِ وٕیسہِ ہٕنٛدِ ٹھیکھ
گرٕھنہٕ کنہٕ اطمینانس تہٕ سوکھس منٛز تبدیل گرٕھن اوسن ہیوٚتمُت۔ مگر ووٕنی یہِ زن
دِیُت یِمو اُمِس معاوضہٕ یٚیمہِ سٟتی تس دِلس گرٛاے لٔج۔ نیرنہٕ برٛونٹھ کوٚڈ تمہِ ٹھیلہٕ
منٛز ڈبہٕ یتھ منٛز امرٛتھ کٹورٕ تھوۄمُت اوسن۔ ارندتیہِ دِژِن زیر:۔

"ہتاے یہے چھے بگوان دِوٕ شورٕنی ژرنامرٛتہٕ ہٕن۔ بہٕ چھس صُبحس تمِس
پاں ہٕن باوان مگر شام تام چھِ آسان سأرے ہٕن ہوچھ مرٛ۔ از یتھے جوٗلالن
چانہِ داد یک وۆنہٕ نَم نظر دِژِم تھالس وٕچھُم اُدریر۔ تمے چمچہٕ زٕ چمچہٕ چھی......"

تمہِ ترٛوو کاشہٕ سٟتی امرٛتھ ارندتیہِ ہٕنٛدِس اُسس منٛز۔ پوٗنی ہٹہِ وٲلِتھ دِژ
ارندتیہِ تش اتھس تھپھ تہٕ اُرژو اُچھو چھس تھلہِ تھلہِ وٕچھان۔

"نا ے ووٕنی گوژیر۔ پگاہ یِیے بہٕ بییہٕ۔"

پیٹھے وۆتھ گوٗپی ناتھ۔ سُہ اوس کمپہٕ والین منٛز سارِوے کھوتہٕ بُزرگ۔

شرٛاد = عقیدتھ ژرنامرٛتھ = امرٛتس برابر کھور چھلُن ووٕنی

"سانہِ ونہٕ مابی بۄزتھ ژے۔ ونی چھے یِہاے ونان۔ یہِ چھِٹا ژے لوکہٕ چارِچ وٕس۔ توہہ چھوٕ یکجا دِوٕ گامہٕ چن بونہن تہٕ آرٕ بٹھن پٹھ گیُند مُت۔ توہہ دوشوٕنی ہنٛدی کنی کھرٕ آیہِ دِوٕ گامہٕ مندرٕچ بُنیاد۔ گوڈٕ بناوٕ توہہ پہرٕہن تہٕ پتہٕ بنے یوس پوٗجتہٕ مندر...... ییتہِ گےٚ اَسی زِندگیہِ ہنٛدہن زالن اندر گرفتار۔ اکھ اَکِ ہنٛدِس خاطرٕ شرٕس سۄن تانی تر ووا سہِ...... ونی چھُ باسان بگوانن کۄر پانے کیٛاہ تام چارٕ۔ نتہٕ مُشراوِہٕ واسہِ سُہ تہٕ......"

کرٛشن لال اوس صرف ارندتیہ ہنٛزن کتھن سام ہوٕان۔ سُہ وۄتھ بڑٕ سنجیدٕ لہجس منٛز گوپی ناتھس کُن:-

"اَہن مہارانتہٕ وٕنی تَوٕ کاکنی اَس بیمار۔ اوٗرک یور ووران۔ دپان اَسی مرِکُس تہٕ لسہِ کُس۔ اَمِس کٔرٕ وۄن ییمہِ ماتاجیہِ چھُ بگوان دِوٕکی شوٗر یوراوٗ نمت پننہٕ نہن تِمن بکھتہن نِش......"

جوٕ لائنی زنانہٕ وٕژھ گوری شوٗریہ کُن۔

"ماتاجی توہہ اوٗنہٕ وون سُہ یور تہٕ یہِ چھےٚ ناسہِ سارنے ہنٛز خوش نصیبی۔"

بیٛاکھ زنانہٕ وٕژھس......

"دپھ یہِ آو پانہٕ بگوان یور تہٕ اسہِ بدبختن روٗز نہٕ خبرٕ ے۔ کاکنہِ اے سۄپُن وُچھ تہٕ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ وُچھنہٕ!"

گوٗپی ناتھن وۄن:-

"آخر بگوان ِکتھ کٔنۍ چھُ سمسارس منٛز یِوان۔ سُہ چھُ کانٛسہِ ہِندِ بہانہٕ کانٛسہِ اَکِس نِش یا قومس یا مُلکس سنکٹھ کاسنہٕ خاطرٕ تِتھےٚ کٔنۍ یِوان...... ووں گوتمۍ ہِندِ تیٚنۍ شیٚچھ تہِ گرٛھِ نا کانٛہہ وَنِن۔ سُے گو اوتار سُے گو پاٚغمبر......"

بُزرگ اوس دأنۍ رِتھ کتھِ کران۔ سأری اَسۍ ژھوپہٕ کٔرِتھ بوزان تہٕ کلہٕ ہِتۍ آنکار کران...... گوری شوٗزری تہِ اَس سوٗنچس گأمٕژ زِیمو چھُ پانَے صحی کوٗرمُت زِمےٚ چھِ بگوانہٕ ہنٛز خبر کوسہٕ مُرتھ دِوٕگامہٕ پیٛٹھ یور اَنۍمٕژ۔ یِم کونہٕ عقلہِ کأم ہوٚان زِ تتہِ نَے مُرتی ہنٛز تھاپنا ہے سپز۔ ونکھِ پزر؟ وۍ گو ارندتی چھےٚ بچأر بگوتی۔ خبر آسبس ماسوٗ پنٛس منٛز آمُت......

گوٗپی ناتھس اوس سفید ریش پرٛیٛنس موکھس تیز ہیٚر راوان۔ کلامہٕ جأری تھوان ووٚنُن اَخرس...... "ماتاجی۔ ژٕ چھکھ بگوتی۔ بگوتی چھنہٕ بکھتہٕ سُند ارپن رٹنس زانٛہہ تہِ انکار کران۔"

شیلہٕ اَس وُنِس تام ژھوپہٕ کٔرِتھ۔ ووٚنۍ رؤدنہٕ تس پأنس تام۔

رِنِس ہووٗن اشارٕ کٔیاہ تام زِمأج نَے رٹان چھےٚ تہٕ ژٕ رٹھ۔

پوٚشکرناتھن دوٚپ ییٚلہِ میٛأنۍ زنانہٕ ژکہِ امہِ انداز سوٗنچان چھےٚ تہٕ لوٗکن ہِندِس یتھ وہٕ ہارس منٛز کوتاہ پزر آسہِ تہٕ ہاوباو کوتاہ آسہِ۔ تٔمۍ دوٚپ ووٚنۍ پزٕ مےٚ ِکتھ صاف کرٕنۍ نتہٕ بنِن پگاہ بیٛیہٕ خبر ِکتی قصہٕ تہٕ خبر کٔیاہ ِکیاہ ونن یِمے لوٗکھ یِم وُنۍ ِکس نرمی تہٕ زار عارأضی بمان جان کتھِ کران چھِ۔

مُرتھ = موٗرتی

سہ وۆتھ جۆلالس۔ "ٹھہر سأہے۔ ژ چھکھ نا یِہ پأنسہِ منٛدرٕ خأطرٕ دِوان؟"

جۆلالس آیہ سۭہ پڑھ۔ "آہَن سأ۔ اِد کیٛاہ۔ یِہ چھُ امہِ رٕژِ کامہِ خأطرٕ سون اتھٕ واس۔ اسہِ سارنٕے ہُنٛد......"

کتھٕ دژاوشل۔ یِہ چھُ یِمو چنٛدٕ کۆرمُت تہِ ماتاجی یِیلہِ یِہ بۆزِتہٕ......

پۆشکر ناتھ وۆتھ گوپی ناتھس کُن بڈٕ نرمی سان......

"بب توہہ چھوٕ خبر ٹاٹھبس کوتاہ امارتہٕ لول اوس دِوٕ گامُک۔ یۆت زمین جاداد تژ وۆن گشیرِ تمیُک اوسُس سۭہ زانٛہہ چھیران مگر اکوے افسوٗس اوسُس زِ منٛدر تژ وۆن تتہِ نامُکمل۔ سورگس گژھنہٕ وِزِ وۆنُن ماتاجی یِہ زِ بگوانہٕ سُنٛد امارٕ گرِیزہم پۆرٕ۔ رِٹایر گژھنہٕ وِزِ اوسُن جی۔پی فنڈُک رقم ڈاک خانس منٛز تھۆومُت۔ ماتاجی ہنٛدِ ناوٕ نامزدگی کرِتھ۔ تم پأنسہِ دوگنے یِہ از تام۔ پیٹھٕ اُس ماتاجی تہِ پٔنُن پنشن تژ اوان...... ووٗنی یۆت تام یِہ پأنسہٕ پوشہِ تۆت تام بناوو...... باقے گومنٛدر بنہِ تہٕ سہ آسیا سونٕے یوت......!"

یِہ بۆزِتھ آولۆ کہٕ کُٹھ وولہٕ سنس۔ گوپی ناتھن وۆن گوری شۆریہ۔

"جے کار اُسی نے ماتاجی! مرحبا چھے ژٕے تہٕ چأنس سۆپۆترس۔"

شۆرٕ سٕتی مُوٗرِ ارندتیہِ بیٛہ اُچھ تہِ اِشارٕ سٕتی بُلووٗن کرشن لال تہٕ دِیُت نس لِفافہٕ۔ مگر تمی دۆپہ نس یِہ تھوٕ ژ پأنس نِشی۔ پتہٕ وُچھو۔ گوری شۆریہِ کُن وۆنُن:۔

ارپن = منسوٗب ترھہٕ

"اچھاؤنی کِس یِہ ژٕ وَنکھ، ژٕ ہے اسہِ پأزار تہِ دِکھ سُہ تہِ چھُ اسہِ چون پڑشاد۔ مگر پگاہ دِکھے اسہِ تور یِنہِ کِنہِ نہ......"

گوری شۆریہِ آو أچھن اؤش...... "توٚہہ ژٕ سَوا بلایہِ۔ بگوان چھا مێوٚنے یوت۔ سُہ ہا کرِ اسہِ سارِنے یِتھ پردیس مَنز سایہِ۔"

6

یگاہ پھوٚ تہٕ گوری شۆریہِ صُبہٕ پٹھہٕ شام تانی کارخانس پٹھ روزٕن تہٕ نہٕ پیٖہِ پوشکرناتھس کُنس ژٕنس دِوٕ دِوٕ کرٕنی۔ وٕنی أسی کامہِ نظر گذرتھوَن وألی تہٕ انتظام کرن وألی زیادٕ کأم أس کیے۔ کمپہٕ کٕین بسکین درن ژاوتوٚ وزوٚ۔ وونی اوس تہٕ پڑژنڈ تاپھ أچھن دُگوش کران تہٕ اؤبر انیٖ تُلان۔ کٔشیرِ ژھنبہٕ گومُت دِوٕ گام اوس تمِن منس مَنز تہٕ آرِک شِہِل بوٚٹھ اوسکھ أچھن تل۔ گرٕشمہٕ پتہٕ آیہِ ؤہراتھ۔ نالہٕ گرٕ یزہو مگر مندرٕچ کنکریٹ سۆر رؤز گوری شۆری ہٕندِ سنکلپکی پأٹھی لٔہرن سپنہٕ دِتھ تہٕ مندرس گٔیہِ سیر سیر کھسان۔ گوری شۆری ہٕندِ پأنسہِ علاوٕ کیأری کۆرلکو پأنسہِ خرٕچ تمِیُک پیٚی رؤدنہٕ کانٛہہ۔ یُتھ زِ ہم سایہِ گامہٕ کٕین مُقأمی لُکن تہٕ بڈ ہو شوق۔ تم تہِ آیہِ وارِ وارِ آورنہٕ۔ مندرٕ کِنی اوس نلکہٕ گام تانی آمُت تہٕ وتہٕ پوٚد اوس سڈکھ بعیومُت یُتھ گاڑِ گام تانی تہٕ تمہِ ہیۆرکمپس تانی تہِ کھسان آسہٕ۔

مندر گو مُکمل تہٕ دوہ مُقرر کٔرِتھ کۆرُکھ ہَوَن۔ تمہِ دوہہ لوگ بوٚڈ بارٕ مالہٕ۔ ہَوَن کٔرِتھ آو بگوان دِوی شور آسنس پٹھ تھاونہٕ یُس وٕنس تام گوری شۆریہِ

پڑشاد = توٚبرُکھ   سنکلپ = ارادٕ

وأنٛجہِ مَنٛز رۆچھمُت اوس۔ دِۄ گامُک نیۆل ڈُلوم تہٕ سوندر آرِ پل وُچھِتھ لُج وُچھن والیٚن أش دارتہِ تموتُج گرٛز۔ "دِۄ بگوانو! سانہِ دِوی شورو!! سانہِ دِۄ گامو!!!"

ہَوُنک اتھِ پھۆل رٕٹِتھ وچہٕ گوری شۆریہِ أچھ تہٕ سورگی سأمی یَس وۆنُن منہٕ منٛزی...... "ژٕ یُتھ نہٕ یمن لُگن ہُنٛد ازرُون ییی زِ بگوانہٕ سٕنٛز تھاپنا کرنُک پوٚنٛ کونہٕ زیوٚن چانہِ زنانی یوت۔ ازرُون نہٕ۔ وُچھ کأتیاہ چھی اتھ زٕ تُلی تُلی بگوانس منگان زِ پرلوٚکس منٛز وأتی نَے شیٚہجار۔"

شانٛتھ پُرِتھ یُتھے اتھِ پھۆل أگنس حوالہِ کران أسی تہٕ نبر کنہِ رُکے یہِ جیپ۔ یہِ اوس سأیٖن داس وأتِتھ پیومُت۔ زٕ نفرٕ أسس ستی یمو پوشہٕ بھری اکھ جیبہٕ پٹہٕ وألِتھ انٛدر ژأنی۔

سُہ گو پوشکرناتھس نِش...... "میں لیٹ ہو گیا۔ پھر بھی کوئی غم نہیں۔ یہ پھول اگلے کچھ دِن بھگتوں کے کام آئینگے۔"

سُہ گو أگنہِ کونٛڈس پٕرٛنام کرنہِ تہٕ أتی پیٚیس گوری شۆریہِ کُن نظر۔

دۄشوے چھِ اکھ أکِس وُچھان۔ سأیٖن داسس زن اوس کٲیاہ تانٛ بزٕ ونٛت گژھان۔ پتہٕ وۆتھُس پوشکرناتھ......

"یہ میری ماتا جی ہیں...... دراصل یہ انہوں نے ہی......"

ہَوَن = کونٛڈس منٛز أگن زألِتھ ویدن ہٕنٛدی شُرٛکی پُرِی پُرِی دِوتاہن نادٕ دیُن تہِ تِہنٛدِ ناوٕ أگنس انٛدر پھل تہٕ اناج ترٛاونُک مذہبی رسم۔

آسن = بیہن جاے   اتھِ پھۆل = ہوٚنس أخرس پٹھ چھِ سأری اتھن کیتھ وُشکہٕ تومُل ہیتھ رٕٹِتھ اجتمأعی دُعا کران تہٕ اناج، أگنَس ہُمان۔ پوٚنٛ = ثواب   شانٛتھ = شانت = ہونہٕ کِس أخرس پٹھ امنُک دُعا

سائیں داسن ژٔٹ مَنٛز ے کتھ۔" ہاں ہاں جانتا ہوں۔ کیا کہوں میں شرمندہ ہوں کہ ایک دن بھی آ نہیں سکا......"

سُہ پھِو گوری شوٚ ریہِ پرن۔ تمہِ اوس ووٚنی سُہ پرزنوومُت تہٕ پوشہِ ژٕوٚرِ ہنٛز ہانژھ اَسس یاد پے مژٕ۔ سو اُس دپان تمِس گوٚژھ نہٕ یاد پیون۔ صرف ووٚنہٕ نس یوٚتے......

"جیتے رہو بیٹا!"

سُہ گو تہٕ بوہرِ مَنٛزٕ اَنن پوشہِ پہرات اکھ بٔرتھ۔

"ماتاجی یہ پھول آپ میری طرف سے بھگوان جی پر چڑھانا۔ میں نے جو پاپ اُس دِن کئے تھے وہ اُتر جائینگے۔"

گوری شوٚ ریہِ ووزلے یہِ کنہٕ تیٚہجہ تام۔ مگر جبرٕ تہٕ کوٚ رُن۔

"پاپ؟ کون سا پاپ بیٹا! پوشکر ناتھ بولتا تم نے مندر کو اتنا کام مندر کا درِم تو تم ہی کو ہے۔"

"ارے نہیں ماتاجی۔ میرے سینے پر اُسی دِن سے بھار ہے جب میں نے آپکو پھول لے جانے پر ٹوکا تھا۔"

ووٚنی آہ گوری شوٚ ریہِ اَمِس پیٹھ عار زن۔ دوٚ پُن وُچھ یوٚتاہ بوٚڈ موٚہینوٚ چھُ تہٕ شوٚ د کوتاہ چھُ منہٕ کرِ۔ بگوان چھا اِد ہتھِ پژان۔ تمِس تہِ گومن صاف تہٕ اسان اسان ووٚنہٕ نس......

"نہیں بیٹا! کیسا بار؟ وہ دیکھو کتنا کتنا پھول۔ وہ دیوار کے اَندری

أندری۔" تمہِ ہوُس پانہٕ لاگہِ ٕمتِن پوشہِ ڈور بن گَن۔

سائیں داس گو وُچھتھ زن تہٕ رس ؔکسرٕ۔ رٹِھ کھنجہِ پھوریہِ تہٕ تس کتھے۔ پتہٕ ووننہٕ نَس۔

" مگر ماتا جی۔ یہ پھول توڑنے کے لئے نہیں صرف شوبھا کے لئے ہیں۔ بگوان جی پر چڑھانے کیلئے جو پھول چاہیے وہ روز یہاں بھیجنے کی ذِمے واری میری!"

اتھ پیٹھ کوٚر تمام سمے متھو لگُو ژرپوٚپ تہٕ گوری شوٚریہِ تھوٚو سائیں داسہِ ہِندِس کلس پیٹھ اتھہِ۔ بیا کھ اتھہِ تھووُن جۄلاس پیٹھ۔ زیوٚٹھ ووش ترٲوِتھ ووٚنُن پانَس ہتی زن تہٕ نزدیکے کھڈا پوشکر ناتھس:۔

"ناتھ جی یا۔ خبر کتھن لُکن گیہِ از ارمان پوٚرٕ، یُتھے اٗگنہٕ رازن پوٚرن آہوٗتی رٕٹ۔ مےٚ تہٕ گیہِ از یَیمہِ زنٛچ آش پوٚرٕ۔ میانو رُمو رُمو منٛزٕ چھےٚ از اٗہی نیران..... صرف چھُم اکوے امار ووٗنی، بس اکوے امار.....

"دِوِ گامہٕ اٗس دِوی شورس پیٹھ سو بٔڈ چھترٕ بوٗنی سایہِ کران۔ یِنہٕ تہٕ دِمہٕ ہٲو بوٗنہٕ ماوا کھ....."

کتھ ترٲو اٗڈے گوری شوٚریہٕ۔ تمی ہیُژ نظر آسہٕ مندر کہِ دیوارٕ اپور دوٗر اسمانس اپور کیاہ تام ژھاران۔ سأری اٗسی ژھوپہٕ کرِتھ بوزان تہٕ پننہٕ نن پنہٕ ننِن اسمانن اندر خبر کتھ کتھ ونی دِوان۔

سائیں داسس توٚر ؔکہیں فِکرٕ زِ یتھ خوشوٗنس ماحولس کُس غم پیوٚ ہنگہٕ

It is not what the story tells — The story — each story! tells a different tale.

تہٕ منگہٕ۔ تمیٚ پُرژھ پوشکر ناتھس تہٕ تمیٚ تورٕنس فِکرِ۔ کتھ فِکرِ ترٕتھ کرٕ تمیٚ اسنہٕ ہَنا:۔

"ارے ماتا جی۔ آپ تو وہ پوٗرا تیرتھ ہی یہاں اُٹھا لائی ہو۔ اب وہاں کیا رہا ہوگا...... ہاں چنار۔ بس چنار کی بات نہ کرو۔"

مگر کلس پیٹھ ماتا جی ہُنٛد اتھٕ زورٕ رٔٹتھ تہٕ لتس بڑوٗٹھہ کنہِ بون گُن نِمتھ جوٕ لال اوس اُچھ ؤٹتھ سونچان...... زن تہٕ ونان اوٚسس:۔

"ماتا جی۔ یہِ ژٕ اسہِ چھکھ، اما چھٕترٕ بوٗنی کیٛاہ سنا آسہِ ہے اہِ کھوتہٕ۔"

(2005)

Shant knows of everything that should be in a SS. He puts everything there — A direct start, getting into the story, narration, twist, end-climax & end mix. So you have everything there — language, the phrase and idiom-usage, psychological insights, the feelings . . all. But that does not make a SS. Ingredients are there, but the story is itself missing. He could make up by adding a critical [illegible] to any other story and that could probably what he is trying to tell [and]

پۆت لۆگ عرف چھانَس ییٚلہِ پھو پانَس پٔٹھ

گژیمرس مَنٛز چھُ پۆت لۆگ گُنہِ لفظ کِس معنے ہَس یاتہٕ ہٕر بر کران نتہٕ تبدیلی۔ گونا لفظس چھےٚ مۄلہٕ خاصیتھ زِ تتھ ہیٚکہِ معنے آفرینی سَپدِتھ تہٕ سُہ ہیٚکہِ بدل بدل تنوظُرن مَنٛز زیر زبر لاگنہٕ ستی بدل بدل معنے بتہِ دِتھ۔ بہٕ چھُس پنہٕ نہٕن افسانَن پۆتُس یہِ لِکھُت لاٗگِتھ تھوان زِ دیوٕ اَمہِ ستی یِمن ہِنٛدِس معنے ہَس بیٚیہِ ہَن وُسعت میلہِ۔ ووں گوَ یِم چھِنہٕ بیٚیہِ کاٗنٛسہِ ہِنٛدی افسانہٕ زِ رژنا کھارکھ یا ٲکٕھ کڈکھ۔ یِمن مُتلِق ہیٚکہٕ بہٕ صرِف یہُنٛد قاٗری پرن وول یا ناٗقِد بٔنِتھ دلیل دِتھ۔

یہِ مجموعہ چھاپنہٕ وِزِ پرٛژھیوٗ مےٚ پانٛس زِ یم افسانہٕ کیٛاز لیکھِتھ ژےٚ؟ یمن ہِنٛدی حالاتھ چھِ مخصوص، کِردار چھِ مخصوص تہٕ زبانٛی ہُنٛد ورتاو چھُ مخصوص تہٕ کیٛاز؟ یمن مُتلق لیکھِتھ چھُکھا ژٕ کاشرِ قومیتُک کانٛہہ خاص پہلوٗ گاشس تل انُن یژھان کِنہٕ کیٛاہ؟ سوال تُلی میٛےٚ جواب چھُ میٛےٚ دِینُن۔ ژلہٕ کوٚت۔ چھانٛس ییٛلہِ پانٛس پتھ پوان چھُ دپان سُہ چھُ یکلہٕ کنہِ ٹکُل لاگان۔

یمو اِفسانو منٛز بیش تر لیکھی مےٚ پتہٕ مبن پنٛداہَن وٕری ین مطلب گرِ دوٗر گرِ سوران، کٔشیرِ دوٗر کٔشیرِ کانٛچھان، خابَن انٛدر توت گرٛھان یوٚت نہٕ تتہٕ گرٛھنُک ظون تہٕ پوان اوس، متمن بیٛہِ اژان تہٕ تتھن کِردارن ذیٛہنی ناد لایان یم مُمکِن سپدِتھ ہیٚکہٕ ہَن۔ مگر ووٕنی ییٛلہِ پوٚت نظر تژ اوان چھس، تم افسانہٕ تہٕ چھُس مُشخص کران یم وٕہ یا پنٛژہ وٕری برٛونٛٹھ لیکھم مگر یم یتھ مجموعس منٛز تہٕ شوٗبہٕ ہَن تہٕ کیٛاز تمن انٛدر اوس تیٛمی قسمُک سروکار ژُک تہٕ تذبُذب دَگ ووٕتلے ٕمژ۔ مثلن کرفیو (یہِ چھُ أچھر والن پتھ کوٕہ مجموعس منٛز) ہم سفر (تژ کوٗنجل۔ اتھ انٛدر رچھِ کیٛنٛہہ اِشارِ) رأوی ٕمتی معنے، بیٛا کھریٛش نامہٕ تہٕ چوٗکردر (رأوی ٕمتی معنے مجموعہ)۔ شیٛن تہٕ تہہ درتہہ بُت راتھ لیکھِم تیٛلی مگر موضوٗ کہِ ہشرِ کِنی تھٕوم یتھ مجموعس منٛز۔ مطلب زِ یتھ مجموعس منٛز چھُ افسانٛن موضوٗ لیٛحاظِ اکھ الگ رنٛگ۔ تہہ درتہہ، پنٛچ تنٛرتہٕ بے اٗنتھ

افسانَن اندر چھُ موضوٗ یِہوے حالانکہِ یِمن مَنز چھُ موضوٗ کھوتہٕ محاورٕ سون توجہ منگان۔

●

یہٕ ونہٕ نہٕ زِ یِیمہِ مجموعہ کِنوٚ افسانَو مَنزٕ کیٚاہ چھُ کانٛہہ افسانہٕ زأنتھ مأنتھ غاَر رسمی محاورس مَنز کانٛہہ غاَر ارأدی کتھ ونان۔ تہٕ گرِتھ چھِ حقیقتھ یِمن سارِنٕے اندر چھُ زِندگیہِ ہِنٛدِ غأیِبن اَکی پہلوٕکی واریاہ پٔکھی واریاہ جہتہٕ یا تصویرٕ ووتلاوٕنٛچ کوٗشِش باضأبطہٕ موٗجوٗد۔ سأری صورت حال چھِ ہینہٕ آمتین کِرداران خلاف توقع تہٕ اچانکن گیر کران۔

بیش تر کِردارن ہُنٛد ووپر موقہٕ محل چھُ پٔتمین دہَن ونٛداہَن وٕری یَن اندر تشکیل سپدٕمُت۔ اتھ زمینس پیٹھ یم تہٕ کھڈا چھِ تِمن چھُ دُنٛیاہ شروٗکیوٗمُت مگر امیُک وسیع پۆکھ چھُکھ ذہنس اندر موٗجوٗد۔ بہر حال چھُ یہٕ تمہِ زِندگیہِ ہُنٛد اکوے پہلو یُسہٕ پنٛن کھور تُلک زمین ژھینہٕ گژھتھ تہٕ حبس ہوشُک توازن بڈٕ مُشکلہٕ سان برابر تھوٕنٛچ کوٗشِش کران چھےٚ۔ یہِ بےٚ وساہ زِندگی گُذارن وألی چھِ تمہِ زنٛدگیہِ ہُنٛد درد تہٕ ژینان یُسہٕ بٹھِ اپارِ پننہٕ نِسے زمینس پیٹھ کھڈا چھےٚ مگر تذبُذب تہٕ انتشارس اندر گیر چھےٚ تہٕ کہٕنٛ کتھ فأصلہٕ کُن زبأنی مَنز گرِتھ ہیٚکان چھنہٕ۔

میٛون ہمدرد پَرن وول ہیکہِ یِمن انسانَن اَندر پنٕنہِ نِمن وێدٕ بن کِرداران ہُنٛد سُہ روٗپ وُچِھتھ، ییٚمیُک اَنداز ِتس شاید آسہِ نہٕ۔ خاصکر سُہ روٗپ یُس اِنسانس اکہِ تہذیٖبی تنوظرٕ منٛز اچانک نیرِتھ بدل تنوظرٕس پیٚشرِ نہٕ یتھ رویس رَسمس تہٕ ریٖژ اَندر ووتلہِ۔ رفوجی کیمپ آسہِ تَن، ناموافِق موسمی حالاتھ آسہِ تَن یا موٗلے پژاٹنہٕ آمتی گلی مخلتف میٖژِ اَنٛد رزُوتھ پھل نیرُنک انتظار آسہِ تَن یا راتس دوہس زوٗلرٕ آسہِ تَن زِ برس گۆژھ نہٕ ٹھک گرٛٹھُن وغاٮ٘ر وغاٮ٘ر، یِم چھِ صرٕف افسانٕس اندر ماحول تیار کرُنک کوٗچ مال فراہم کران۔ امہِ ماحولکی شِکار رتھ مازکی انسان وُچھوٗکھ کِتھہِ کُنی چھِ ردِعمل ہاوان۔ چھُنا یہِ ردِعمل بعضے زیادے یِہان اسلوٗب زدٕ (سٹایلایزڈ) بنان۔ لیکھن سٹایل زدٕ تہٕ نفسیاتی سٹایل زدٕ۔

ژھین ناوِ کِس افسانٕس منٛز چھُ مرکزی کِردار روشن لال جۆمہِ کِس رفوجی کیمپس منٛز ماج مرنہٕ پیٛٹھہِ دم پھُٹرٕ گومُت۔ کتھ چھُ کران کھیٚنٛڈی پھُٹرٕ پتھ کاپٕچ یتھ نہٕ تسنٛدِس ازکال حقیقتس ستی کانٛہہ ربط باسان چھُ۔ سُہ امہِ غاٮ٘رفطری ذہنیتہٕ منٛز کڈنہٕ خاطرٕ اَخرس۔

"...... اَکی نفرن کرٛہمتھ تہٕ چھس بڑٕ بڑٕ ونان...... روشن لال سُہ کتھہِ کاکھ؟ ژٕ کمہِ کتھہِ چھکھ کران؟ کاکس گیہِ وُہ وٚری سورگ واس گامتس۔ اَز مویی ژٕے ماج۔ بوٗزِتھ ماج مویی، اَرِنی مویی۔ مالی

اوسے صرِف شُہُل گام وُچھمُت۔ ماجہِ وُچھنۍ تتیُک شیٚہہ جار تہٕ تہِ یێتہِ جۆمیُک ناز صحراو تہِ۔ ژ گوکھ اَز دوشوٕنی نِشہِ آزاد۔ ژےٚ گۆے ژھیٚن مُکمل ......"۔

یہِ کتھ ذٕرراوٕنچ ضروٗرتھ چھنہٕ زِ سنہٕ نمتس مَنٛز یُس شِگاف کٔشیرِ ہِنٛدِس پتھ کالس تہٕ اَز کالس درمیان گوسہ اوس اَمہِ قسمہٕ کہٕ سارِوٕے پژانوٕ حاَدِثوٕ نِشہِ بیوٚن تہٕ سوٚن۔ کانہہ تأجب چھُنہٕ زِ جۆمہِ کِس غاَر مانوس ماحولس مَنٛز دبس پیٹھ ذٕرس کھوان تہٕ دوہ دوہ کٹاوان روشن لال چھُ ٹنگہٕ ڈلہِ متہِ درواز پٹکی پاٹھی اکہِ تالہِ گٔکھرنہٕ یوان تہٕ بیٚیہِ تالہِ وُنہِ چوکاٹھس مَنٛزے آسنہٕ کِس دُژٕیتس مَنٛز ڈولان۔ پننہِ جایہِ چھُ سُہ زانتھ زِتس چھُ مُکمل ژھیٚن گومُت پننہِ آسنہٕ تہٕ باسنہٕ نِشہِ۔ یہِ صدمہٕ ہیکہِ تس دماغی توازُن ڈالِتھ۔ ہُپاری چھُس تحت الشعورس مَنٛز ساسہٕ ؤری سِنٛزس انٛدر اکھ کیوٚم وُنہِ زِنٛدٕ یُس تسلا دِوان چھُس زِ یہِ بنہٕ کُنہِ دوہہِ بڈٕ گاڈ تہٕ چانہِ ناوِلمہٕ یتھ ژےٚ سۆدرس تار لگی۔ یوتانی تار لبہِ توتانی چھُ روشن لال خیالن انٛدر بٹھہِ اپاری میٚن کِردارن تہٕ حالاتن لرِ لۆر مُمکِن ذیٚہنی زنٛدگی ہنٛز آش زُوان۔ روشن لالنہِ ذیٚہنی کفِیتھ کِمن یتھٕ نے ژِہن مَنٛز چھِ یِمہِ مجموٕعکی بیش تر افسانہٕ زاءمتی۔

●

کیٚنٛژو ووٚن پٔتۍمین پنٛداہَن ؤرِیَن ہنٛز وولہِرشہِ "تہذیبی

جنگ'' ییٚتہٕ کٔمن حالاتَن کتھ تانٛی تہٕ کتہِ تانٛی کُس ییٚتھٕ ہے صورتحالس مُتوأزی تھٲوتھ۔ مگر بہٕ چھُس نہٕ اتھ نو کتے نظرس ستۍ اتفاق کران۔ میانٛی کنٛی چھُنہٕ تہذیب مذہبس پیٹھ تیوٚت مۆنی یوٚت نسل تہٕ زبانٛی پیٹھ آسان چھُ۔ زبانٛی کنٛی کتہِ چھُ روشن تہٕ رشید الگ؟ آیوتانٛی یم زبان رٔژھراون۔ مےٚ چھُ یہِ وُچھتھ روٗحانی تکلیف سپدان زِ زبانٛی نہٕ چھُ ہُمہِ بٔتھِ تیوٚت باوتہٕ نہ چھُ اتھ پیٹھ ییٚمہِ بٔتھِ تیوٚت بڑوٚسہٕ روٗ دمُت۔ باوتہٕ بروٚسہٕ ووٚتھ تہٕ پتہٕ اَسہِ تَن مذہب کوٚت تہِ زِنٛدِ بادتہذیبس روزِ نہٕ نیال تہِ کُنہِ...... خاَر۔

زبانٛی موٗلک یہوے تہذیب چھُ کٔدل بٔنتھ میانٛین کردارن اپارِ یپور تاران تہٕ ترِشھن امکانٛی صورتن زٕنم دِوان یم سپدان چھِ تہٕ سپدوٕنی روزن۔ بہٕ چھُس نہٕ سماجی سائنس دان یا سیاسی پیش کالُک جوتش زِ اتھ ژھنس واتھ دِنچ کانٛہہ وتھ دِمہٕ ہأوِتھ۔ شاید آسہِ کانٛہہ وتھ یا آسی نہٕ ما۔ بہر حال میانٛین پنٛداہن ؤریَن ہُنٛد تذبذب تہٕ کشمکش بوٚگن وأکی میانٛی کردار چھ پزی تہِ کیاز تہنٛد کرب دوکھ پیڑا سِتم مجبوری تہٕ ذیٚہنی انتشار چھُ پوٚز۔ میانٛین افسانن ہنٛز کوٚشش چھےٚ زِ یہِ پزر ووتلاوَہن دوکھ تہٕ کربہٕ کُس خالِص انسانی سطحس پیٹھ یُتھ پرن وول صرف تماشہِ وُچھ نہٕ بٔلکہِ یہنٛز دگ تہِ ٹُلہِ رژھاہ پنٛنٕس پیٹھ اہ۔

لیکھتھ کرِتھ ییٚلہِ مےٚ ظوٗن پیو زِ کینژن افسانَن چھُ کاینا تہٕ کُنہِ مؤلہِ عنأصِرن ہُنٛد ناو ...... میٚژ ...... نار ...... ہوا ...... پوٗنۍ ...... مےٚ دِژأ یے ذٔہنس دؤنژھ ییٚلہِ تخلیقی ژِہ کرتام ژٕلتھ کتہٕ کور وأتی مُتہٕ أسی۔ مگر تخلیق چھُ دؤران تہٕ منطق چھُ اسہِ پانے پانَس مُطالہٕ کرنس مدد کران۔ مےٚ چھُ باسان شاید چھُ سانہِن دادہن یمہٕ بنیأدی فطری عنصرن نِش ذواہ تہٕ کیاہ زِ میأنۍ کِردار چھِ ییمہِ بٹھ تہِ سےٚ بتہٕ کھوان تمی ستۍ تتان تران سےٚ شاہ ہوان یُس ہُمہِ بٹھِ چھِ۔ تہٕ کرِتھ تہِ چھُس نہٕ بہٕ ہرگز کانٛہہ حل پیش کرنچ کوٗشش کران۔ صرف چھُس سوال تُلان تہٕ سوالن مُتلق کِردارن ہنٛدی رٔوِیہ وہٕژھناوان۔ بہٕ چھُس نہٕ یژھان زِ میٚون پرن وول گژھہ بےٚ فِکرِ شوٗنگ تہٕ اوٗنۍ۔ بہٕ چھُس یژھان سُہ گژھِ لگاتار ہُشار روزُن۔ مےٚ چھُنہٕ کانٛہہ دعوا زِ کُنہِ قومیتک توأرتیخ دان ونہٕ نم نا مگر پنُن ہم کال قوم کرن بہٕ ضرور بیان تہٕ کیاہ زِ سُہ چھُ مےٚ افسانہٕ لیکھنہٕ باپتھ زیٛو دِوان۔

میأنہِن یمِن افسانَن ہُنٛد کِردار چھُ گرٕ نِش ژھینہٕ گومُت سُہ کأشر یُس مےٚ پأتۍ میہِن پنٛداہَن وٕرۍ یَن وُچھ تہٕ سمجِ۔ یہِ چھُ نُمایاں پأٹھی جوٗمی شہرس أنٛدۍ پکھی کُنہِ نام نہاد ''مایگرنٹ'' کمپن یا کِرایہِ کٔٹھی نکوارہن انٛدر روزان۔ یہِ چھُ وطن ویٚلأے کأشرِ ہنٛزِ زِنٛدٕ گیہِ ہنٛز حتٕل امکان نُمایندٕ تصویر پیش کران۔ أمی سُنٛد سوٗنچ أمی ہنٛدِس دِلس انٛدر

موٗجوٗد خوف تہٕ ووٚمید أمی ہٕنٛدی خاب تہٕ حقیقتھ چھِ واریاہس حدس تام ییٚتہٕ کُس نُمایندٕ کأشرِ ہٕنٛدی خاب حقیقتھ خوف تہٕ ووٚمید۔ مگر أمی ہٕنٛز ییٚہ سأرٕے ٹُکی ییٚتھ ہیکہٕ اَسہِ تمہِ خوف تہٕ ووٚمید کُس تنوظرس منٛزٕ سمجنہٕ ییٚتھ یُس گٲہوٗم کأشرس قومس وُنی کُس درپیش چھُ۔ اوٚے تہٕ وُچھوتھ زِ پرٛتھ افسانُک صورتحال چھُ کُنہ نتہٕ کُنہٕ رٕنگی حیثیتِ کُل کأشرِ زِندگیہِ ہُنٛد اکھ حِصہٕ یا اکھ انگ ووٚتلاوان۔ انگ سمجنہٕ خأطرٕ چھُ کُلُک حوالہٕ دِیُن یا حوالہٕ سمجُن لأزمی آسان۔

•

حالانکہِ دون ژون اَفسانَن ہُنٛد راوی چھُ یہ کردار یعنے یہ چھُ افسانُک نوکتے نظر مگر "دٕخل" افسانہٕ چھُ رٕژھاہ مختلف اوٚ موکھ چھےٚ اتھ پیٚٹھ الگ کتھ کرٕنی ضروری۔ اَمہِ افسانُک نوکتے نظر چھُ "أسی" یُس "بٕہ" ہُنٛک جمع چھُ۔ "أسی" چھِ جوٚمہ اکہِ بے وطن (یا جلایہِ وطن یِمن ووٚنی "مایگرنٹ" ربٕژھ چھِ) رِفیوٗجی کیمپکی روزن وألی۔ یِم چھِ افسانَس اندرٕ پننہٕ نِس دِفاعَس منٛز دلیل دِوان تہٕ کیاز یِمن چھِ توہمت زِ یِم چھِ کیمپہٕ چہِ أکِس بُسکین اوشہٕ نہٕ پرٛایویٹ زِندگیہِ منٛز دٕخل دِتھ تَس تہٕ تہنٛدِس خاندار اوتار کرٛشنَس مِیُل گرٛھنَس تھوس انان۔ افسانہٕ ییٚلہِ شوٗروٗ گرٛھان چھُ اوتار کرٛشنَس چھُ آسان ستہِ وٕہری آشنہٕ نِش آمُت، آشنہِ نِش تہِ نہٕ، دراصل ہشہِ کملاوٗتیہِ ہنٛدِس مرٛنَس پیٚٹھ۔

"اسہِ" (یعنے کمپہ والین) چھُ حأرتھ تہٕ تہٕ شرارتھ تہِ زِ یہِ بچأرتڑ آٶن ییٚتہِ رِفوجی کمپس منٛز تہٕ پانہٕ رٕود کٲشرِی خبر کس ئستی تہٕ کتھ گٔژ ستہٕ وٹہٕ گرِتھ۔ اٖو تتھ یتھ تہِ چھُنہٕ اوتار صورتحالس أنٛزی منٛزی گژھان۔ أخرس چھِ حالاتھ وولہٕ گتٕن کھوان تہٕ یہِ پزر چھُ ثأبت گژھان زِ سمأجی ؤنی توس یا پرِوارِکی نزدیکی رِشتہٕ چھِ أخرس پانہٕ نیارُک سُہ گاہہ ضوٚ رٕو ر ژھٹان یُس غأر موزٕون حالاتن ہنٛزِ گردِتل گومُت اوس۔ مگر حالہٕ کِس واقس نَے "اسہِ" لُکن ہُنٛد (کیٛژن نزدیکی وو پرن ہُنٛد) وُتٕش آسہِ ہے مسلہٕ گژھِ ہے نہٕ یتھٕ پأٹھی حل۔ یعنے کہِ افسانہٕ کِمن باون ہارن (نوکتے نظرن) ہُنٛد دٕخل سَپُد حق بجأنب ثأبت۔

افسانٕکی راوی (ونن وألی) چھِ وارِیاہ مگر یتھ افسانَس منٛز چھےٚ تہنٛز آواز أکِس نُمایندٕ آوازِ منٛز اکأے دٔلیل پیش کران۔ مگر بذِأتی اجتمأئی آسنہٕ کِنٛز ہیکو نہٕ أسی تِمن ہُنٛد انفرأدی کِردار شبقہٕ گرِتھ۔ تِتھے کِنٛز یہِ کیٛژھاہ افسانہٕ کِمن مرکزی کِردارن خاصکر اٖوشس تہٕ اوتارس مُتلِق تہنٛدی "نزدیکی وو پرٕ" ژٕہترن سُہ تہِ ہیکہِ نہٕ زیادٕ سنٛر پڑأوِتھ۔ تہنٛز خصوصیژ گژھن صرِف تِہنٛدٕ بن خأرجی اطوارن انٛدر بیان۔ یِمن کتھن ہُنٛد خیال تھأوِی تھےٕ ہیکو أسی یہِ افسانہٕ بہتر پأٹھی وِبژھ نأوِتھ یہِ چھُ پننہِ ییٚمہِ افسانُک پانہٕ طألِب علِم بُنتھ مےٚ تہِ باسان۔

افسانہٕ کہِ عنوانہٕ تہٕ مرکزی خیالہٕ کہِ ؤسیلہٕ چھِ أسی وُچھان زِ

افسانَس مَنٛز چھُ یہِ سپدان یا وَنو زِ افسانہٕ نِگارٕ سٕنٛز کوٗشِش چھےٚ یہِ ہاوُن زِ ''نٔزدیٖکی ووپرن'' ہٕنٛز دٕخل اندأزی تہٕ چھِ بعضے سمأجی رِشتن ہُنٛد ییٚنٛز تہٕ ووٗنُن ڈٔر راوان کُنہِ پرِوارس اکھ أکِس نزدیک انان تہٕ باہمی رشتن ہٕنٛزٕ ہأنٛکلہٕ بعضے نِو سَرٕ گران۔ کم کاس دٕخل اندأزی چھےٚ ضرٛوری نتہٕ گرٛھن پرِوار وقتہٕ بڑوٚنٛٹھے تہٕ زیادٕ جلد درہَم برہَم۔ جدید زِنٛدگیہِ ہٕنٛدی دباو چھِ امہِ تبدیٖلیہِ ہٕنٛدی سامانہٕ سبٹھاہ سٔترٕ سان کران۔ أسی تہِ ہمکو نہٕ زیادٕ کالس امہِ نِش بچِتھ۔ سأئنس سأری ہے وٕجوٗدس اندر أژِتھ تہٕ بأنہٕ بأنہٕ پھیٖرِتھ تلاتُم ژٕلہٕ نَس تھَون نہٕ یمہٕ تبدیٖلیہِ کانٛہہ پرٕگی۔ ووں گواسہِ چھِ بییٚہ تہِ واریاہ دأدی مسلہٕ وولہٕرشہِ دگہٕ تہٕ نار۔ کٔشیر ژأپ یمو دادٕو تہٕ أمی نارن زأج۔ یمو کنٛزٕ بچہِ نہٕ کانٛہہ شیٚہجار یُس اسہِ سفرس اندر تھکھ کڈنس موہلتھ دِیہِ ہے۔ أسی چھِ نام نہاد جدید زِنٛدگیہِ ہٕنٛدیو دباوَو تہٕ فود پادٕ کرِمَژو دگو گیرٕ تہٕ گرفتار کٔرمتی۔ امہِ نشہِ ہیکہِ اسہِ (شاید) یتھُے کانٛہہ ''دٕخل'' بچأوِتھ تیٚچ نوعیتھ اِجتمأعی آسہِ تہٕ یتھ سانہِ رِوایتی فِکر منٛدی ہٕتر کانٛہہ واٹھ آسہِ۔ مےٚ چھُنہِ افسانَس مَنٛز کانٛہہ فلسفہٕ ونہٕ نٛک اِرادٕ یا تژٕھ کانٛہہ ضٕروٗرتھے باسان۔ یہِ کتھ ڈٔژھ اوٚکنٛز زِ یتھُے یہِ افسانہٕ (ہیٚندی ترجمس اندر) ساہیتہِ اکیڈیمی ہٕنٛدِس جلسس مَنٛز پرنہٕ آو یمن کتھن کُن کوٗر کیٚنٛژو دوستو بامعنے اِشارٕ تہٕ مےٚ دیتُکھ حوصلہٕ۔ نتہٕ ونہٕ میٲن

افسانہٕ پانَے پننِ دٔلیل۔ تۄہی پٔرِو۔

●

اٚخری طویل افسانہٕ ''ییٚر لۄکھ پرٕلۄکھ'' چھُ یُس اندر کاشرِ ہنٛدِ اکہِ مخصوص کلچرل وطیرُک باس دِوان۔ سُہ گوٚیہِ وطنہٕ دوٗر وطن زِنٛدٕ تھونک کیٚاہ سبیل چھُ کانٛہہ قوم کران۔ محلن تہٕ بٔستیَن کأشری (بعضے کأشرِ سٔنتن فقأرن ہنٛدی) ناو تھونہٕ علاوٕ آیہِ لگ بگ سٔنتن ہنٛدی سأری آشرم ییٚتہِ دُبارٕ بناونہٕ یِم کٔشیرِ اندر آسی۔ خبر یہِ چھا مویٚوٗسی زِ کٔشیرِ کُس دِیہِ اسہِ وۄنی واپس ترنہٕ رکنہٕ یہِ چھِ مویٚوٗسیہِ خلاف روایتی اعتقادٕکی تھم دُبارٕ کھڑا کرنٕچ ووٚڈھ ژھانٛٹھ زِ ٹٕل مُلٕ، پرٕبتھ تیٚرتھن ہنٛدی مصنوعی روٗپ تام آیہِ ییٚتہِ قأیم کرنہٕ۔ ظأہر چھُ زِ یِم اٚسی عقیدت مندن کٔشیرِ اندر زِنٛدٕ روزنُک کیٚاہتام مقصد فراہم کران۔ ییٚلہِ وۄنی زِنٛدگیہِ ہٕکن ڈٕلی تیٖتھن آشرم تہٕ مندرن درم سالن ہٕنٛز اہمیتھ ووتلے یہِ زان تہٕ دُبارٕ۔ اتھ عملہِ پتہٕ کنہِ کیٚا سنا انفرأدی نفسیاتھ تہٕ اجتمأعی اپزٕوچ آسہِ آسان، تی سمجنہٕ خاطرٕ پزِ یہِ افسانہٕ تھنہٕ۔ مےٚ چھِ برٛونٛٹھ تہٕ تتھ کیٚنٛہہ افسانہٕ لیکھی ہٕتی یِم زیٚٹھے ہٕتی چھِ۔ مگر اتھ افسانس منٛز چھےٚ یِژھ کوٗشش شوٗعوٗری۔ واہراو تہٕ باڈو چھُ اتھ ضرور مگر موضوٗع تہٕ اپزٕوچہِ لیٚحاظٕ چھُ یہِ افسانَے ناولٹ نہٕ کیٚنٛہہ۔

●

افسانہٕ چھُ اکھ نریٹو (narrative) صِنف تہٕ اِ ـکنۍ چھُ یہِ وقت تہٕ وقوٗ (بالفاظ دیگر زمانہٕ تہٕ مکانہٕ) کِمن جوالن سبٹھاہ لور آسان۔ اَمہِ علاوٕ چھِ اَتھ رفتار پانس ستیٚ پننہِ ہم کال کلچرُک سِلسِلہٕ تہٕ پکہٕ ناوان۔ ناولہِ تہٕ افسانَس چھُ امہِ نوکتے نظرِ کنۍ ارساًتی زیٚہنَس مرنس تہٕ لسنس بسنس ستیٚ شاعری ہِ نسبت زیادٕ گوٚن واتھ۔ شاید چھےٚ اتھ زیادٕ ذِمہٕ وأری تہِ تُلنۍ پیوان تہٕ کیاٚزِ نریٹو (سُہ کونہٕ آسہِ منظوٗمے) چھُ لُکن ہأوِتھ دِوان تہٕ زیٚہن نشِین کران زِ تِہُنٛد ازکال چھُ تِہنٛدِ پتہ کالہٕ پیٹھہٕ مُسلسل پکان۔ نرٹیو چھِ سأنس کلچرس مخصوص شکل دِوان بلکُل تِتھے پأٹھی یِتھ پأٹھی کلچر چھُ نریٹو تشکیل دِوان۔ بڑونٹھ کالہٕ اوس بڑٕبن تہٕ زیٹھن رزمین کیو مہاکاوین (مثلن رامایَن مہابھارت شاہ نامہٕ اوڈیسی) منٛز یہِ سِلسِلہٕ زیادٕ ٹاکارٕ تہٕ اوگُرتھوگُر پأٹھی سرس آسان۔ جدید زمانس منٛز پکہٕ نوو یہِ ناولہِ تہٕ افسانَن برونٹھ۔ جدید نریٹوس منٛز آیہِ نذاکتھ تہٕ تجریدی۔ یتھ یِمہِ ستیٚ بعضے تسلسل پھُٹ یا کانٛہہ خاص توثُر پأدٕ کرنہٕ خاطرٕ پھُٹہٕ راونہٕ آو۔ مگر کُلہوٗم پأٹھی روٗد ناول تہٕ افسانَس (فِکشن) اندر بیان (نریشن) موجوٗد۔ مُتحرک وجہ اوسُس اجتماع لُکھ یا قومیتن ہُنٛد کانٛہہ روجحان کانٛہہ موڈ وبٕزِہہ ناوُن، تِتھٕ دردمنٛد تصویر ووتلاوِنۍ۔ بحثیت افسانہٕ نِگار چھُ مےٚ بڑونٹھ کنہٕ پننہٕ ویٚدِ سمأجی اَندری پُکھیٚک وسیع کنواس واہرأوِتھ۔ اویٚدِس کُن اگرے میٚون قلم

اِشارٕ کران چھُ بُنیٲدی حوالہٕ چھُس وِیدِ کنواسہٕ کُے روزان۔

●

عام پأٹھی قومیتہٕ پٔنُن کانٛہہ قومی شاعِر صحی کران۔ اکھ عقیدٕ یُس ژکہِ اکہِ قِسمُک مفروضہٕ آسان چھُ، چھُ رسہٕ رسہٕ ووتلان یِیمہٕ کِنہ تس شاعِرس منٛز لُکن پنٕنہِ اجتمأعی قومی اِظہارُک اَنہٕ بوزنہٕ یِوان چھُ۔ لُکن یعنے عام لُکن یِمن شاعِر یہٕ ہُنٛز کانٛہہ سود بود آسان چھنہٕ۔ تِمن لُکن یم اجتمأعی خطرٕ وِزِ جلسن جلوسن اند رسینہٕ دأرِتھ نیرنس تیار آسن، جلوسہٕ کِنِن مُنتظمِن ہُنٛز نیتھ خبر کیاہ تہٕ نِشانہٕ خبر کُس اَسی تَن۔ تسنٛز شاعِری یعنے قومی شاعری چھِ تِمن لُکن کلہِ تھوٗد تھونس تہٕ بعضے کلس گِنٛدنس وُتُش دِوان۔ امہِ شاعِر یہٕ ہُنٛد اکھ اکھ شعر چھُ بعضے اکھ اکھ نعرٕ بَنِتھ نارس گبو ژٕ اوان۔ یِتھ شاعری چھےٚ دوکھن داد بن ہُنٛد واویلا کران حالانکہِ پزٕ ژُکہِ تہٕ ایحساسہٕ ورأے۔ سو چھےٚ قومی فخرٕ چ ریٚہہ ضرور تیز راوان مگر عارضی طور تہٕ کیازِ نعرٕ چ خصوصیتھے چھےٚ زِ سُہ سو تہٕ جل، جتۍنہٕ گِژھ بوس لۄ ژرأوِتھ ژھیتہٕ۔ بہرحال ٹیگور، دِنکر، اقبال، بنکِم چنٛد، پرساد، مہجور، آزاد وغأرٕ چھِ مُلکی سطحس پیٹھ قومی شاعِر تہٕ شرت چنٛدر، کے۔م۔ مُنشی، پریم چنٛد وغأرٕ قومی فسانہٕ گو مانٛنہٕ یِوان تِکیازِ یِہنٛدس واریاہس کلامس منٛز چھُ مُلکی پتھ کال، ازکال تہٕ بڑونہہ کالُک اجتمأعی تھٲکُن تہٕ شکلاونہٕ آمت ونہٕ یِوان۔

صرف مُدعا ۔کنی چھِنہٕ شاعری تہٕ فسانہٕ ہوی آسان تہٕ صرف لفظ ورتاو تہٕ جُملہٕ گنڈ ے ۔کنی چھِنہٕ یم اکھ اَ ۔کس نِش بیٚون۔ یمن چھُ ہشر تہٕ بینہِ تخلیقی سفرس دوران طے گژھان۔ یہِ وُنن چھِنہٕ صحی زِ شاعری چھےٚ شاعرٕ ہندِس ذاتس تانی محدود آسنہٕ ۔کنی محدود واتہٕ ناوِ رِچ قصور تہٕ فسانہٕ چھُ لیکھن والِس ہندِ ذاتہٕ نیبر حالاتن تہٕ ۔کرادرن اندر پھیرنہٕ تھورنہٕ ۔کنی وسیع تر دائرُک حقدار آسان۔ حقیقتھ چھےٚ یہِ زِ فسانہٕ تہٕ چھُ ذاتہٕ کی ناگہٕ اندرٕ وُزان تہٕ شاعری تہٕ چھےٚ ذاتہٕ نیبر ذاتس ذاتس تانی واتنہٕ ۔کس عملس دوران پژھان۔ دراصل چھُ ادبی تجربہٕ ایمانداَری تہٕ شِدت منگان، زا یُن لٔیتَن سُہ نظمس یا نثرس منٛز۔ صِنفہٕ بیٚنہِ چھُ لِکھاَری ہندبن عٔلِم تہٕ تربیت ہوبن خاَرجی عملن (پرٛیکٹِسن) پیٹھ مُنحصر آسان۔ دوٚیم نفریُس قاَری، بوزن وول، پرن وول یا ناَقِد اَستھ ہیکہٕ، چھُ خاَلقہٕ ہنٛزٕ خاَلِص ذاَتی عملہٕ (پرٛاسیس) منٛز تہٕ موٚجوٗد آسان تہٕ غاَر ذاَتی یا معروضی باسہٕ وِنہٕ تاثراَتی عملہٕ منٛز تہٕ۔ شاعر چھُ بییہٕ ہندِ ذاتچ دگ پاَنس پیٹھ گُدراَوِتھ بولان تہٕ فسانہٕ گو بییہٕ ہنٛز دگ تسنٛزِ شخصیٚژ ہنٛدِس (حتٰل اِمکان) خاَرجی تنوظرس منٛز وۄتلاَوِتھ بولان۔ اوے چھُ شاعرٕ سُند داَیرے کار محدوٗد تہٕ فسانہٕ نِگار سُند وسیع لبنہٕ یِوان۔ اَوے چھِ فسانس منٛز ذاتن ہنٛدی رِشتہٕ بوڈان ووتلان تہٕ باحرکتھ بوزنہٕ یِوان تہٕ شاعریہِ منٛز یم بعضے زَن تہٕ شاعرس اندرٕ ے

شرٛوکے ہِتھ باسان۔ یہِ چھُ یِمن دون ہِنٛدِ تخلیقی تہٕ اظہأری سفرٕکۍ بێنِہ زِ پیٚٹھٕ کنہِ ونہٕ آمتہِ قومی شأعرٕ ہِنٛدِ کھوتہٕ چھُ قومی ناولسٹ سُنٛد دایرِ اثر زیادٕ لُکن ہِنٛزٕ نُمایندگی کران باسان۔ یێلہِ کانٛہہ شاعر یا صرف ناول نِگار آسہِ تێلہِ چھُ صِنفن ہُنٛد بێنِہ یِمن درمیان فرق ہاوان نتہٕ چھُ یِمن دوشوٕنی اکی ادبی تحریکہِ (inspiration) ہُنٛد وُتشاو آسان۔

فِکشن ادبس منٛز چھُ بیانیا (نریٹو) عنصر موٗجوٗد آسُن لأزم۔ یہِ کتھ چھێ رِوایتی افسانن ناولن کیو جدیدی مُدعا کێن تخلیقن منٛز برابر اہمیتھ تھاوان۔ زاین گون تہٕ ترکیبہٕ کنٛز چھِ فسانس ظأہر طور اجتمأعی لگہٕ بأریہِ ہِنٛز خأصیتھ آسٕنۍ ضروری۔ نریشن یا بیان چھُ ذاتن اندر بأنہٕ بأنہٕ پھیرِتھ تھنٛدی تفصیل دِوان حالانکہِ یِمن تفصیلن ہُنٛد تخلیقی آگُر چھُ پانہٕ نریٹرے آسان، صرف اعدادو شُمار چھِن تفصیلو رٕنٛگی سوٚمبرأوی ہِتھ آسان۔ شأعر چھُ صرف تجربک گُدرن ہار باسان تہٕ فسانہٕ گو صرف اکھ شأہد یێلہِ زَن دوشوے چھِ دوشوے گونہٕ سوٚسی آسان۔ اظہارٕ کیو لوأزِمو کنٛی چھِ فسانہٕ گو ہِنٛز شأہد جہت اسہِ بڑوٚنٛٹھ کُن یِوان تہٕ شأعرٕ ہِنٛز گُدرن جہت۔ بہتر چھُ یہِ اسہِ گوڈٕ دڑیٚنٛٹھ یِوان چھُ یعنے فسانہٕ گو سُنٛد کفیٚیتن تہٕ کردارن شأہد آسُن تی پیٚٹھٕ پکہٕ ناوَو یہِ موخصر بحث بڑوٚنٛٹھ۔

فسانہٕ گو (فکشنِسٹ) ہِنٛز شأہد جہت چھێ أمِس زمانہٕ تہٕ

افسانہٕ گر

أندی پکھیک صورتحال تہٕ رنگا برنگی تفصیلو سان ژٕتراونک بٔژر دِوان۔ یم تفصیل چھِ تس کِردارٕ تہٕ تہنٛز نفسیأتی کٔفییژ تہٕ ماحولہٕ نِشہٕ دٔستیاب سپدان۔ سُہ چھُ پننہٕ نِس ذاتس منٛز باقے ذاتن ہُنٛد تصوٗر کران تہٕ حالاتن ہنٛز امکانیتھ وبوٗھناوان۔ مگر تس پتہٕ اگر کُنہٕ محدوٗد سوچن نہجہ یا خیالچ اِرأدی (delibrate) تحریک آسہِ باسان چھُ زِ سُہ چھُ شرطا ونہٕ آمٕت۔ سو تحریک کونہٕ آسہِ قومچہِ مأدی یا سمأجی ترقی ہُنٛد وُژھ پأدٕ کرنہٕ خأطرٕ ے چلاونہٕ آمِژ۔ شرطن تل لیکھنہٕ آمٕت ادب چھِنہٕ لیکھن وألی ہنٛزٕ یا یِمن مُتلِق لیکھنک منصوبہٕ بنومُت آسان چھُن تہنٛزٕ ذیٛہنی آزاد یہٕ ہُنٛد باس دِوان۔ ادب کیا کانہہ تہٕ عِلم گژھ شُرکی تہٕ گنٛڈ یلہٕ کرُن، انسانس بطور اِنسان زِنٛدٕ روزنک حوصلہٕ دِیُن۔ سنسکرتک یہٕ قدیم قول کوٗتاہ معنے خیز چھُ تہٕ پڑانین مُفکرن ہنٛز دأنشوری ہاوان:

سا وِدٗ یا یا وِمُکتیے (Sa Vidya Ya Vimuktaye

وِدیا یعنے عِلم گوٗ سُے (صحی) یُس آزاد کرِ۔

پتہٕ چھُ یژر زِ شُرکی یا گنٛڈ پہنس چھِنہٕ سأنس لٹھرِ لدِ سماجس منٛز تأر تہٕ لگان تہٕ کیازِ أسی چھِ تِہِس کشمکشس منٛز ہینہٕ آمٕتی یتھ منٛز پرٛتھ کانہہ ژیٗہہ سوال بُتھ وجوٗدس والہٕ واشہٕ لاگان چھُ۔ اسہِ چھِ ژھل ژِھدٕر، تارن گری تہٕ اپزیارس منٛز زوٗنہٕ خأطرٕ، بے ایمأنیہِ ہندی موکھٕ لاگنی پیوان۔ سون صورتحال چھُ کینژھا تیٚتھ یتھ زِ ترٛے ہتھ

ۆرِی بٔژ وٕنٛتھ یورپس مَنٛز لٔگن اوس۔ عالمہِ کہِ توٲرٟخہِ حسابہٕ چھہِ أسی ۆنہٕ وسطی دورس مَنٛزٕ ے روزان۔ اگرے سأئنس بیٚش تر علمی سرمایس رٕز گنٛڈ چھہِ یم نہٕ کھُلنہٕ دِوان چھِس، اگرے سأئنی عألم پننہٕ نو تنگ گوڑو مَنٛزٕ نیٚرتھ تازٕ ہواہَس نیران چھِنہٕ، شاید چھِنہٕ سوٗرے قصوٗر تِمہٕ نٕے۔ سانہٕ وادِیہ تھوو ساسہٕ بدٕہن ۆرِیَن پٔنٛن مخصوٗص روے رِواج تہٕ زندگیہ ہُند مخصوص ریشنیل (rationale) بچاوِتھ۔ مگر یہِ بچاوان بچاوان گیہِ سو شرو کہٕ نمن تہِ اژان تہٕ بعضے پننہٕ سوٗنچکہِ دأیرٕ نیبرٕ یم ردکران ییمیٚک تر از نیران چھُ۔

وونی کیاہ کرَو أسی اگرے سأئنس اجتمٲعی تل ژٕتھس مَنٛز یہِ سوٗرے چھوٚت تہٕ کرٕہَن موٗجوٗد چھُ حالانکہِ سون شعوٗر چھُ جدید واوٕ گژاین لوٚگمت۔ اتھ واوس چھِنہٕ سمت اکی ڈنٛجہٕ روزٕ وونی نہ ہیکہٕ کانٛہہ ۆنتھ زِ امیٚک کیاہ آو انسانَس اوٚند پوٚر لبنہٕ۔ أتھی مَنٛز شاہ ہیوٗن چھُ اسہِ لوٗن۔ أسی پھیرو اشکاتِج پھُٹِج ہیتھ کِنہٕ فسٹ ایڈ بکس ہیتھ؟ مطلب أسی کرونا پٔنٛن ڈُکھی قوم تماشہِ بین بٔنتھ پزانمن پیشہٕ ور وانَن ہندی پأٹھی بیان، أسی دِموانٛوس طرزِ فکرس ستی بنار نہٕ پنٕکی وبداکھ کِنہٕ بے لوٗث أدٕہب ہندِ کٔرِیتہٕ ڈچھون سمجون تہٕ باوون اِنسان بطورِ اِنسان؟ فأصلہٕ کرُن چھُنہٕ مُشکِل۔

●

ژھێن چھُ...... یہِ قوٗبوٗل کرِتھ چھِ أسی شہادت دِوان زِ واتھ اوس۔ واتھ چھُ میانێن کردارن زِنٛدٕ روزنُک حوصلہٕ دِوان یوٚدوَے تِم بعضے خشمہٕ ستی عارضی طور پریشان تہٕ گژھان چھِ۔ تِم چھِ أتی ریاکأری ورتاوان تہٕ أتی ہُرٛی موٗران زِ اسہِ کیٛاہ کوٚر یہِ۔ سیأسی زالس منٛز چھِ یِم ہنہٕ یِوان مگر یُتھے سیاستھ تہٕ معقول انسأنیتس درمیان کشمکش وُچھان چھِ، انسأنیتکی طرفدار چھِ بنان۔ میأنی کردار چھِنہٕ بُتھی لاگے چلہٕ وِنی تھوٚنی یژھان مگر یِم چھِ ژکہِ انسان فرِشتہٕ چھِنہٕ۔ بُتھی لاگےَ چھکھ نہٕ مشان تہٕ۔ یِم چھِنہٕ مردِ کأمل مگر نامعقول حالاتَن اندر چھِ ان زانبرس منٛزٕ ے بعضے معجزٕ کران۔ ژھێنِ مُتِس ترٛوٚپ دِتھ تہٕ رِشتہٕ سمبألتھ چھِ تہٕ کرِتھ ہاوان یِنہٕ بڈٕی سیاست یا سماج دان تہٕ کرہأن۔ تہٕ کرِتھ تہٕ چھُس نہٕ یہِ بہٕ یِمن افسانَن ہُنٛد خألق ءکہنی دعوا کران۔ بڈٕ انکسأری سان چھُس پنُن ژوٗریُم افسانہٕ مجموعہ فأضل تہٕ ہمدرد پرن والێن برٛونٛھ کنہِ ترٛاوان۔

- رتن لال شانت

904 سُبھاش نگر۔ جوٚم

جنوری 200[illegible]

رتن لال شانت سٕنز کِتابہٕ

(ا) کأشُر

ا۔ أچھر والن پٹھ کوہ ۔ اِفسانہٕ سۆمبرن (1972)

۲۔ ترٚکوٗنجل ۔ افسانہٕ سۆمبرن (2002)

۳۔ رأوىٕتۍ معنے ۔ افسانہٕ سۆمبرن (2003)

۴۔ ژھٮ۪ن ۔ افسانہٕ سۆمبرن (2005)

۵۔ افسانہٕ کیٛاہ گو ۔ تنقید (1985)

۶۔ کأشُر افسانہٕ اَز تہٕ پگاہ ۔ تنقید (2000)

۷۔ ترٛے بیٛنہٕ (چخوف سُند روٗسی ڈرامہٕ ۔ ترجمہٕ) (1974)

۸۔ گربدلی (رماپد چودھری سٕنز بنگٲلی ناول۔ ترجمہٕ) (2001)

۹۔ البیرونی سُند ہندوستان ۔ (مؤلہٕ عربی سفرنامہٕ کھوتوٲریخ ترجمہٕ) زیرِ چھاپ۔

۱۰۔ ژٕرچ کِتاب ۔ (تدوین) (1981)

(ب) ہِنٛدی

ا۔ کھوٹی کرنیں۔ نظمہٕ سۆمبرن (1965) ، ۲۔ کوِتا ابھی بھی۔ نظمہٕ گیت غزلہٕ (1977) ، ۳۔ کشمیر ساہتِک سندربھ۔ تنقید (2000) ، ۴۔ سمٔے کے تیور۔ تنقید (زیرِ چھاپ)، ۵۔ پوشہٕ مال۔ رسول میر سُند ترجمہٕ (1977) ، ۶۔ نُندرشی۔ شیخ العالم سُند تدوین تحقیق تہٕ ترجمہٕ (1979) ، ۷۔ آوازوں کے ارتھ۔ دینا ناتھ نأدِم سُند ترجمہٕ (2002) ، ۸۔ ترٛزبأنی (ہِنٛدی کشمیری انگریزی) ڈِکشنری ترٛے جلد۔ ہم ایڈیٹری (1988) ۔

world claims to have won itself ... world does not even condemn obscenity, unless it is totally puerile. But turning your writing to turn a truth into a socially and politically suited narration is a basic dishonesty, not literary effort.

Shant ~~Sahib~~ is still caught up in the modernist paradigm of man being essentially good and all his/her actions, the wrong/inhuman acts that is, being the result of his/her being led astray by politicians. Is this correct? Does literary insight mean seeing things in the old paradigm inspite of the paradigm having been refuted in the

Suffix

Shows that
Shant is a votary of the larger humanism and sees the upheavals of which he himself is a victim in a philosophical way. But looking at things philosophically does not always lead one to the basic causes. Philosophising means generalising and generalisations may not always be correct. They may be good, they may be desirable but they are not always correct. That makes a ~~write~~ person a politician not a writer.

~~Why~~ should a write be worried ~~about~~ the social and political repercussions of his literary insight? Probably, he has to be so far as this immediate being and existence ~~of~~ are at stake. But that is a ban sight of a writing, a denial of expression. This is one vital freedom our

Col Nyaani Nayi

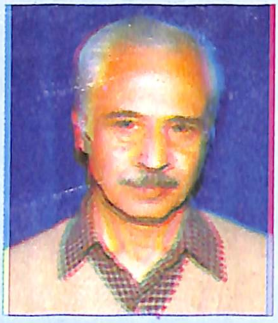
Bimla Ramos attempt at

unthinkable –

رتن لال شانت زاو سِری نگرٕ 14 میئی 1938۔ جموں و کشمیر یونورسٹیہِ منٛز کوٚرُن بی۔اے تہٕ الہ آباد یونورسٹیہِ منٛز ایم۔اے تہٕ ڈی فل۔ 1959 پیٹھٕ 1996 تس تام پرنوٚوُن ہندی تہٕ کاشُر زبان تہٕ ادب رِیاستہٕ کِنِس مختلف کالجن منٛز تہٕ کیٛنژَس کالس کشمیر یونورسٹیہِ منٛز۔ گوڈنیُک افسانہٕ ''نَو شین'' لیُوکھُن 1953 ہَس منٛز تہٕ وُنِس تام چھپاوِن کُل ژور افسانہٕ مجموعہ ژٕ افسانوی تنقیدچہِ کِتابہٕ تہٕ ترٛےٚ ترجمہٕ۔ امہِ علاوٕ ہندی یَس منٛز کُل 8 کِتابہٕ۔ افسانہٕ علاوٕ لیکھِن شاعریہِ کلچرٕ تہٕ زبانٕ ہندِ بن کیٛنژَن مشکن پیٹھ وارِیاہ تحقیقی مضموٗن کاشرِ ہندی، انگریزی تہٕ اردوٗ پاٹھی۔ ژور درجن پیٹھٕ ڈرٛاما لیکھِن ریڈیو تہٕ ٹیلی وِژنہٕ خاطرٕ۔ کیٛنژَن رِسالن کُرِن ادارت تہٕ ڈرٛاما کُرِن پیش تہِ۔ صدرِ ہند سُنٛد سونہٕ سُنٛد میڈل، نہرو ایواڈ، وزارت اِنسانی وسائِل تہٕ یوپی سرکارٕ طرفہٕ اعزاز بیٛیہٕ ملی نیم ایواڈ علاوٕ جموں و کشمیر کلچرل اکیڈیمی ایوارڈ بیترِ دِتہٕ ہَس۔

یَتھ مجموعس منٛز چھِ کُل 12 افسانہٕ یِمن منٛز 10 (دَہ) 1990 کہِ واقع پتہٕ لیکھِن۔ یِمن منٛز چھِ پننہِ زمینہِ تہٕ ہوانوا نِشہِ ژھنہٕ گامتہِ ماحولُک تہٕ تتھ منٛز اِنسانی رِشتن ہُنٛد وُشنیر رژھرن والین کِردارن ہنٛز زِندٕ داستان سہل تہٕ سیٛدس محاورس تہٕ زبانٕ منٛز پھِرنہٕ آمژٕ۔ یِمن کِردارن چھےٚ سُہ ثبوتھ ژنٛھِنٛج کُل یُس ژھنہٕ بژٕ وٹھ موٚجوٗد اوس۔ ژھنن لوٚگ مگر واتھ اوس یِی مانتھ چھِ یِم زُوان۔ یِم چھِ سیاستس منٛز ہینہٕ آمتی مگر یِہنٛدٕ خاطرٕ چھےٚ سیاستہٕ کھوتہٕ اِنسانیت زیادٕ اہم۔ جلاوطنی منٛز کِتھٕ گیٚیہ روٚچھ یِمو شاہ تہٕ شان تہٕ کھور ٹھیکہٕ روٗکھ یہِ چھُ یِمن افسانن ہُنٛد مفہوم۔

Printed at Jk Offset Printers, 315 Jama Masjid Delhi 6



رتن لال شانت زاو سِری نگر 14 میٔی 1938۔ جموں وکشمیر یونورسٹیہِ منز کوٗرُن بی۔اے تہٕ الہ آباد یونورسٹیہِ منز ایم۔اے تہٕ ڈی فل۔ 1959 پیٹھہٕ 1996 تس تام پرنوٗون ہندی تہٕ کأشُر زبان تہٕ ادب رِیاستہٕ کِمن مختلف کالجن منز تہٕ کیٛنژس کالس کشمیر یونورسٹیہِ منز۔ گوڈنیُک افسانہٕ ''نوٗ شہین'' لیٛوکھُن 1953 ہَس منز تہٕ وُنیس تام چھپأوِن کُل ژور افسانہٕ مجموعہٕ زٕ افسانوی تنقیدچہِ کِتابہٕ تہٕ ترٛےٚ ترجمہٕ۔ امہِ علاوٕ ہندی یَس منز کُل 8 کِتابہٕ۔ افسانہٕ علاوٕ لیٛکھِن شأعریہ کلچر تہٕ زبأنؠ ہنٛدِ ہن کیٛنژوٚن مسلن پیٹھ واریاہ تحقیقی مضموٗن کأشرِ ہندی، انگریزؠ تہٕ اردوٗ پأٹھؠ۔ ژور درجن پیٹھہٕ ڈراما لیٛکھِن ریڈیو تہٕ ٹیلی وِجنہٕ خأطرٕ۔ کیٛنژن رِسالن کرِن ادارت تہٕ ڈراما کرِن پیش تہِ۔ صدر ہِند سُند سونہٕ سُند میڈل، نہرو ایواڈ، وزارت اِنسأنؠ وسأیِل تہٕ یوپی سرکارٕ طرفہٕ اعزاز بیٛیہِ ملی ٚیم ایواڈ علاوٕ جموں و کشمیر کلچرل اکیڈیمی ایوارڈ بیترِ دِتہِ ہَس۔

یِتھ مجموعس منز چھِ کُل 12 افسانہٕ یِمن منز 10 (داہ) 1990 کہِ واقع پتہٕ لیٛکھِن۔ یِمن منز چھِ پننہِ زمینہِ تہٕ ہوانو اِنشہِ ژھنہٕ گأمتہِ ماحولُک تہٕ تتھ منز اِنسأنؠ رِشتن ہُنٛد وُشنیر رژھرن والین کِردارن ہنٛز زِندٕ داستان سہل تہٕ سیٛدِس محاورس تہٕ زبأنؠ منز پھِرنہٕ آمِژ۔ یِمن کِردارن چھےٚ نہٕ شوتھ ژھنٛجؠ کل یُس ژھنہٕ بزونٛتھ موٗجوٗد اوس۔ ژھنٛمن لوٗگ مگر واتھ اوس پی مأنتھ چھِ یِم زُوان۔ یِم چھِ سیاستس منز ہنہٕ آمتؠ مگر یِہنٛدِ خأطرٕ چھےٚ سیاستہٕ کھوتہٕ اِنسأنیت زیادٕ اہم۔ جلا وطنی منز کِتھ کٔنؠ روٗ چھ یِمو شاہ تہٕ شان تہٕ کھور ٹھیکہٕ روٗد کھ یہِ چھُ یِمن افسانن ہُنٛد مفہوم۔

Printed at Jk Offset Printers, 315 Jama Masjid Delhi 6